

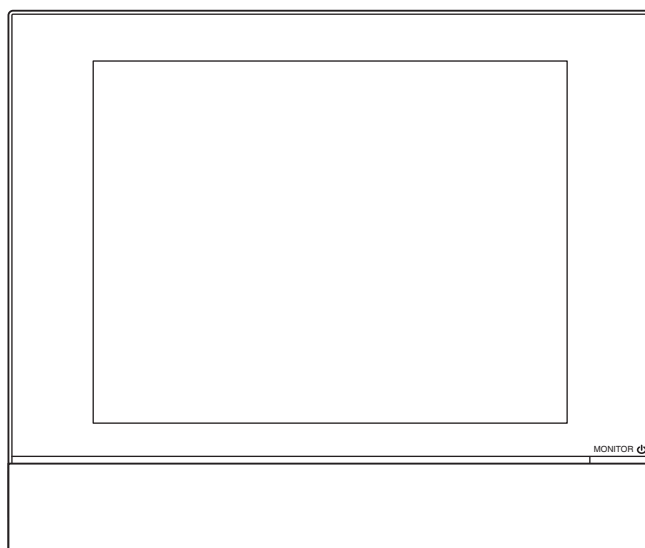


Manual del usuario



Modelo

DCM601A51
DCM601A52
DCM601A53
DCM002A51
DCM008A51



Precauciones de seguridad

Lea atentamente las precauciones de seguridad para un uso correcto del producto.

Para obtener todas las ventajas que brindan las funciones del acondicionador de aire y para evitar un mal funcionamiento debido a la manipulación incorrecta, le recomendamos que lea este manual de instrucciones cuidadosamente antes del uso.

Este acondicionador de aire está clasificado como “aparato no accesible al público general”.

- Las precauciones de seguridad aquí descritas se clasifican como ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN. Ambas contienen información importante relativa a la seguridad. Asegúrese de cumplir estrictamente todas las precauciones.

 ADVERTENCIA	No cumplir adecuadamente con estas precauciones podría provocar lesiones personales o incluso la muerte.
 PRECAUCIÓN	No cumplir correctamente estas instrucciones podría provocar daños materiales o lesiones personales, lo cual podría ser grave dependiendo de las circunstancias.

Tras su lectura, guarde este manual en un lugar adecuado de modo que pueda consultarlo siempre que sea necesario. Si el equipo es transferido a un nuevo usuario, asegúrese igualmente de entregar este manual.

■ Acerca de intelligent Touch Manager

 ADVERTENCIA	
• No modifique ni repare el producto usted mismo. Podría sufrir descargas eléctricas o causar un incendio. Consulte a su concesionario Daikin.	
• No utilice materiales inflamables (p. ej. aerosoles para el cabello o insecticida) cerca del producto. No limpie el producto con benceno, diluyente de pintura, etc. Podría causar grietas en el producto, descargas eléctricas o un incendio.	
• No instale usted mismo el producto. La instalación incorrecta podría causar descargas eléctricas o un incendio. Consulte a su concesionario Daikin.	
• No recolque o reinstale el producto usted mismo. La instalación incorrecta podría causar descargas eléctricas o un incendio. Consulte a su concesionario Daikin.	
• Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, ni por personas sin la experiencia o conocimientos necesarios a menos que estén supervisados o hayan recibido formación sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.	
• Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el dispositivo.	

Elementos que deben cumplirse estrictamente

PRECAUCIÓN

- **No juegue con la unidad o intelligent Touch Manager.**

El accionamiento accidental por un niño puede causar daños en las funciones corporales o en la salud.

- **Nunca desmonte el intelligent Touch Manager.**

Tocar las partes interiores puede causar descargas eléctricas o incendios.

Consulte a su concesionario Daikin o contratista autorizado para más información acerca de las inspecciones y ajustes internos.

- **No utilizar con las manos mojadas.**

Hacerlo puede causar descargas eléctricas.

- **No lave el intelligent Touch Manager.**

Hacerlo puede causar fugas y/o cortocircuitos y provocar descargas eléctricas o un incendio.

- **Nunca toque las partes internas del intelligent Touch Manager.**

No extraiga el panel frontal. Tocar ciertas partes internas puede causar descargas eléctricas y daños en la unidad. Consulte su distribuidor Daikin acerca de la comprobación y ajuste de las partes internas.

- **No instale el intelligent Touch Manager en zonas con riesgo de humedad.**

Si la humedad penetra en el producto, existe el riesgo de dañar los componentes electrónicos internos además del riesgo de sufrir descargas eléctricas.

- **Asegúrese de que el intelligent Touch Manager no esté expuesto a la luz solar directa.**

Ello decoloraría la pantalla LCD con el consiguiente resultado de reducir la legibilidad.

- **No limpie el panel del controlador con benceno o con otro solvente orgánico.**

Esto ocasionará decoloración y/o que se desprenda la pintura. Si el panel requiere limpieza, use un paño húmedo con un poco de detergente neutro diluido con agua. Limpie con un paño seco posteriormente.

- **Nunca accione los botones del controlador con objetos duros y puntiagudos.**

Podría dañar el controlador remoto.

- **No tire o retuerza el cable del controlador.**

Esto puede causar un mal funcionamiento.

- **Antes de limpiar, asegúrese de detener el funcionamiento y de desactivar el interruptor automático del suministro de alimentación.**

No cumplir con esta precaución puede causar descargas eléctricas o lesiones.

■ Unidad interior y Unidad exterior

ADVERTENCIA

- **Evite la exposición directa y prolongada al aire frío o caliente del acondicionador de aire o a aire que esté demasiado frío o demasiado caliente.**

Puede ser dañino para su salud y condición física.

- **No coloque objetos, incluyend o rodillos, sus dedos, etc., en la toma de entrada o de salida del aire.**

De lo contrario podría sufrir lesiones provocadas por el contacto con las rejillas del ventilador de alta velocidad del acondicionador de aire.

Precauciones de seguridad

ADVERTENCIA

- **No utilice el producto en entornos contaminados con vapor de aceite, como por ejemplo aceite de cocina o vapor de aceite de maquinaria.**

El uso del producto en tales lugares puede causar daños por agrietamiento, descargas eléctricas o un incendio.

- **No utilice el producto en lugares con excesivo humo de aceite, como por ejemplo en cocinas o en lugares con gas inflamable, gas corrosivo o polvo metálico.**

Utilizar el producto en tales lugares puede causar un incendio o un funcionamiento incorrecto del producto.

- **En caso de fuga del refrigerante, tenga cuidado de no provocar un incendio.**

El refrigerante del interior del acondicionador de aire es seguro y no se fuga en circunstancias normales.

Sin embargo, en caso de fuga, el contacto con un fogón o quemador podría provocar la generación de gases nocivos. Apague dicho objeto, ventile la habitación y póngase en contacto con su distribuidor Daikin.

No utilice el acondicionador de aire hasta que un miembro del personal de servicio cualificado confirme que la fuga ha sido reparada.

- **No accione el acondicionador de aire al utilizar insecticidas de tipo fumigación en una habitación.**

Los agentes químicos de fumigación depositados en la unidad podrían poner en peligro la salud de las personas que sean hipersensibles a tales agentes.

- **En caso de utilizar un interruptor de carga suministrado con un fusible, asegúrese de que la capacidad del fusible sea correcta.**

Utilizar un cable conductor normal podría causar fallos o un incendio.

- **No ponga en marcha o pare el acondicionador de aire mediante el interruptor de suministro de potencia.**

Hacerlo podría causar un incendio o fugas de agua.

Igualmente, el ventilador giraría abruptamente si se activa la compensación de fallo de alimentación, lo cual podría causar lesiones.

- **No instale usted mismo ningún accesorio.**

Asegúrese de utilizar únicamente los accesorios especificados por el fabricante.

La instalación incorrecta podría causar fugas de agua, descargas eléctricas o un incendio.

Consulte a su concesionario Daikin.

- **Asegúrese de conectar la unidad a tierra.**

La toma a tierra incorrecta podría causar descargas eléctricas o un incendio.

No conecte a tierra la unidad mediante una tubería de agua, conductor de iluminación o la toma a tierra de un teléfono.

- **Asegúrese de instalar un interruptor de fugas de toma a tierra.**

De lo contrario, podría causar descargas eléctricas o un incendio.

Elementos que deben cumplirse estrictamente

ADVERTENCIA

- **Si el acondicionador de aire no funciona correctamente (detecta olor a quemado, etc.), corte el suministro de alimentación.**

El uso continuado en dichas condiciones podría causar fallos, descargas eléctricas o un incendio. Póngase en contacto con su concesionario Daikin.

- **Póngase en contacto con su distribuidor Daikin si el acondicionador de aire se sumerge a causa de desastres naturales, como por ejemplo inundaciones o tifones.**

No utilice el acondicionador de aire. De lo contrario, podría causar fallos, descargas eléctricas o un incendio.

- **Asegúrese de utilizar un suministro de alimentación adecuado para el acondicionador de aire.**

Utilizar otro suministro de alimentación podría causar generación de calor, incendios o fallos en el producto.

- **Consulte a su distribuidor Daikin acerca de los procedimientos a seguir en caso de fugas de refrigerante.**

El refrigerante fugado que exceda el límite de concentración puede causar el consumo del oxígeno. Tenga en cuenta que el acondicionador de aire debe ser instalado en una habitación pequeña, y que por ello es necesario tomar las medidas adecuadas para que cualquier fuga de refrigerante no exceda el límite de concentración en caso de producirse una fuga.

PRECAUCIÓN

- **No utilice el acondicionador de aire para ningún otro propósito al especificado.**

No utilice el acondicionador de aire con instrumentos de precisión de enfriamiento, alimentos, plantas animales u obras artísticas ya que ello puede afectar negativamente al rendimiento, calidad y/o durabilidad del objeto en cuestión.

- **No extraiga la protección del ventilador de la unidad exterior.**

De lo contrario podría sufrir lesiones provocadas por el contacto con las rejillas del ventilador de alta velocidad de la unidad.

- **Tras un uso prolongado, compruebe el soporte de la unidad y sus monturas en busca de daños.**

Si permanece dañada, la unidad podría caer y causar lesiones.

- **No permita que los niños se coloquen encima de la unidad exterior y evite colocar objetos sobre la misma.**

La caída o balanceo podría causar lesiones.

- **No bloquee las tomas de entrada y salida del aire.**

El bloqueo del flujo del aire podría causar un rendimiento bajo o fallos.

- **No permita que los niños jueguen con o cerca de la unidad exterior.**

Si tocan bruscamente la unidad, podrían sufrir lesiones.

- **No toque la toma de entrada de aire ni las rejillas de aluminio de la unidad exterior.**

Hacerlo puede causar lesiones.

Precauciones de seguridad

PRECAUCIÓN

- **No coloque objetos susceptibles a la humedad directamente bajo la unidad interior o exterior.**
Bajo ciertas circunstancias, la condensación en la unidad principal o en las tuberías del refrigerante, la suciedad en el filtro del aire o el bloqueo del drenaje podrían causar goteos, que a su vez podría causar ensuciamiento o fallos en el objeto respectivo.
- **No coloque aparatos que produzcan llamas en lugares expuestos al flujo de aire de la unidad.**
Hacerlo podría perjudicar la combustión del quemador.
- **No coloque calefactores directamente bajo o cerca de la unidad interior.**
El calor resultante podría deformar la rejilla de admisión.
- **Asegúrese de que los niños, plantas o animales no estén expuestos directamente al flujo de aire de la unidad, de lo contrario se pueden producir efectos adversos.**
- **No coloque contenedores inflamables, como por ejemplo aerosoles, en un radio de 1 m de distancia de la toma de salida de aire.**
Los contenedores podrían explotar a causa del flujo de aire caliente proveniente de la unidad interior o exterior.
- **No toque en ningún momento las partes motoras del repuesto del filtro.**
El motor en funcionamiento está muy caliente y podría causar quemaduras.
- **Apague el interruptor de alimentación principal cuando el acondicionador de aire no vaya a ser utilizado durante períodos prolongados.**
Si deja el interruptor de alimentación principal encendido, cierta energía eléctrica (vatios) seguirá siendo consumida si el acondicionador de aire no está en marcha. Por lo tanto, apague el interruptor de alimentación principal para ahorrar energía. Al reanudar el funcionamiento, para asegurar el funcionamiento fluido, encienda el interruptor de alimentación principal 6 horas antes de volver a accionar el acondicionador de aire.
- **No instale el acondicionador de aire en ningún lugar en el que exista riesgo de fuga de gas inflamable.**
En caso de fuga de gas, la acumulación del gas cerca del acondicionador de aire puede causar un incendio.
- **No se siente o permanezca de pie sobre una base inestable mientras manipula o realiza tareas de mantenimiento en el acondicionador de aire.**
La base podría volcar y causar lesiones.
- **No opere el dispositivo con la tapa del panel de control abierta.**
Si llegase a ingresar agua en el interior del panel, el equipo podría presentar fallos o descargas eléctricas.
- **No coloque objetos cerca de la unidad exterior ni deje que las hojas u otros desperdicios se acumulen alrededor de la unidad exterior.**
La acumulación de hojas propicia que los animales pequeños penetren en la unidad. Una vez dentro, dichos animales pueden causar fallos, humo o incendios al entrar en contacto con las partes eléctricas.

Elementos que deben cumplirse estrictamente

PRECAUCIÓN

- **No coloque contenedores de agua (jarrones de flores, etc.) sobre la unidad interior o exterior.**

Hacerlo puede causar fugas y/o cortocircuitos y provocar descargas eléctricas o un incendio.

- **No lave el acondicionador de aire con agua.**

Hacerlo puede causar fugas y/o cortocircuitos y provocar descargas eléctricas o un incendio.

- **Para evitar el consumo del oxígeno, asegúrese de que la habitación esté bien ventilada si se está utilizando equipo de tipo quemadores junto con el acondicionador de aire.**

- **Ventile de vez en cuando.**

Una ventilación insuficiente puede provocar la pérdida de oxígeno.

Tenga cuidado al utilizar el acondicionador de aire con otro equipo de calefacción.

- **No lave el interior de las unidades interior y exterior usted mismo, Consulte siempre a su proveedor Daikin.**

El uso de un método de lavado incorrecto o un detergente inadecuado puede dañar las partes de resina o causar fugas de agua.

Además, podría causar fallos, generación de humo o incendios si las partes eléctricas o el motor se mojan con detergente.

- **Tenga cuidado durante la limpieza o inspección del filtro de aire.**

Cuando necesite trabajar en lugares elevados, preste especial atención. Si el andamio es inestable, podría caer o tambalearse y sufrir lesiones.

- **Instale un desagüe para garantizar un drenaje completo.**

Si no drena adecuadamente desde el tubo de drenaje exterior durante el funcionamiento del acondicionador de aire, podría causar fugas de agua desde la unidad interior que podrían causar manchas o fallos.

Precauciones de seguridad

PRECAUCIÓN

- **Instale el acondicionador de aire en un lugar bien ventilado libre de obstrucciones.**
 - No utilice el acondicionador de aire en los siguientes lugares:
 - a. Donde exista un uso considerable de aceite mineral, como por ejemplo aceite de corte
 - b. En lugares con abundante sal, como por ejemplo en una playa
 - c. En lugares con gas de azufre, como por ejemplo en un complejo de aguas termales
 - d. En lugares con grandes fluctuaciones de voltaje, como por ejemplo en una fábrica
 - e. En lugares en los que haya vehículos a motor o embarcaciones marinas
 - f. En lugares en los que haya una cantidad considerable de aceite en la atmósfera, como por ejemplo en cocinas
 - g. En lugares con máquinas que generen radiación electromagnética
 - h. En lugares en los que el aire contenga vapor ácido o alcalino
 - Protección contra la nieve
- Para más información, consulte a su distribuidor.

- **También debe prestar atención al ruido de funcionamiento.**
- Seleccione los siguientes lugares:
 - a. Un lugar que pueda sostener debidamente el peso del acondicionador de aire con menos ruidos y vibraciones.
 - b. Un lugar en el que el flujo de aire caliente proveniente de la toma de salida de aire de la unidad exterior y el ruido de funcionamiento no molesten a los vecinos.
- Asegúrese de que no haya obstrucciones cerca de la salida de aire de la unidad exterior.
Las obstrucciones podrían disminuir el rendimiento y aumentar el ruido de funcionamiento.
- Si oye sonidos anormales, solicite asistencia a su distribuidor.

Contenido

Precauciones de seguridad.....	1
Descripción general del sistema.....	12
1. Acerca de iTM (intelligent Touch Manager)	12
1-1 Características principales	12
1-2 Configuración del sistema	13
1-3 ¿Qué es un punto de gestión/grupo?	14
• ¿Qué es un punto de gestión?.....	14
• ¿Qué es un grupo?	14
1-4 Método de operación del panel táctil	16
1-5 Operación de diálogo.....	20
• Operación de diálogo de entrada de contraseña/texto	20
• Operación de diálogo de entrada temporal.....	23
• Operación de diálogo de entrada numérica.....	24
Referencia rápida	26
2. Operaciones simples.....	26
2-1 Visualización de la lista de grupos y puntos de gestión	26
2-2 Visualización de grupos y puntos de gestión.....	26
2-3 Iniciar/Detener grupos y puntos de gestión	27
2-4 Configuración del modo de funcionamiento de una unidad interior.....	28
2-5 Configuración de Pto. consigna, Vel. Ventilador y Direcc. aletas para una unidad interior....	29
2-6 Activar/Desactivar el controlador remoto	31
2-7 Configuración del modo de funcionamiento y la cantidad de ventilación del ventilador ...	32
2-8 Realización de operaciones en la pantalla Lista menú.....	32
• Comprobación de programación.....	33
• Comprobación de ajustes del tipo nombre de grupo, información detallada e icono....	34
• Comprobación de ajustes del tipo nombre del punto de gestión, información detallada e icono ...	34
• Configuración de la hora	35
• Comprobación del historial	36
Denominaciones y funciones.....	37
3. Denominaciones y funciones de cada parte	37
3-1 Panel frontal y vista lateral.....	37

4. Descripción detallada de la pantalla	39
4-1 Configuración de la estructura de la pantalla	39
4-2 Pantalla de vista estándar (icono)	41
• Pantalla Configuración detallada	44
• Pantalla Información detallada	50
4-3 Pantalla Vista Estándar (lista)	51
4-4 Pantalla Planos (opcional)	54
4-5 Pantalla Lista menú	56
• Control Automático Pestaña	56
• Pestaña Configurar Sistema	58
• Gestión Pestaña.....	60
• Pestaña Gestor energía	61
4-6 Pantalla Información	62
• Pestaña Leyenda	62
• Pestaña Contacto.....	64
Uso de las funciones estándar.....	65
5. Configuración del control automático	65
5-1 Configuración de una programación.....	65
• Configuración de un programa de programación.....	65
• Descripción de la pantalla detallada y del botón.....	76
5-2 Configuración de la función Extensión del temporizador.....	101
5-3 Configuración del Cambio automático.....	103
• Creación y modificación de un grupo Cambio automático.....	105
• Configuración de las condiciones del cambio	107
• Aplicación de la función Cambio automático	109
5-4 Comprobación de una parada de emergencia	111
6. Configurar Sistema.....	113
6-1 Configuración de un grupo	113
• Creación y eliminación de un grupo.....	113
• Desplazamiento de un grupo	117
• Registro de un punto de gestión o un grupo en un grupo.....	118
• Nombrar y configurar la información detallada de un grupo	121
• Configure el intervalo del inicio/parada secuencial	122
• Configuración de iconos	123
• Guardar y cargar el archivo de datos de grupo CSV	124
6-2 Configuración de un punto de gestión	125

6-3	Configuración y modificación de la contraseña	127
6-4	Configuración del mantenimiento y comprobación.....	129
6-5	Configuración y modificación del ajuste de localización.....	130
6-6	Configuración y modificación de la hora.....	132
6-7	Configuración y modificación del salvapantallas	133
6-8	Configuración y modificación de los ajustes multimedia	134
6-9	Configuración y modificación de la operación Confirmar	135
6-10	Calibración del panel táctil	136
6-11	Copia de seguridad.....	137
6-12	Visualización de la Información de versión	138
7.	Gestión de datos	139
7-1	Comprobación y emisión del historial.....	139
7-2	Ajustes de la función de emisión	141
	Funciones opcionales de funcionamiento.....	151
8.	Configuración de las funciones de control automático	151
8-1	Configuración del Reajuste.....	151
8-2	Configuración del Control interbloqueo	157
	• Restricciones del Control interbloqueo	160
	• Configuración de un programa de interbloqueo.....	162
	• Descripción de la pantalla detallada y del botón.....	170
8-3	Configuración del Paro emergencia.....	192
	• Liberación de una parada de emergencia	195
8-4	Configuración de Límite temperatura	196
8-5	Configuración de la función Temperatura de deslizamiento	201
8-6	Configuración de la función Optimización del modo calefacción.....	207
9.	Configurar Sistema	209
9-1	Ajustes de red.....	209
9-2	Ajustes de acceso a la red y gestión remota	212
	• Registro de usuarios web	213
	• Inicio de sesión/Cierre de sesión/desde un PC	216
	• Pantalla Gestión remota web	217
9-3	Configuración de Reporte errores e-mail	220
	• Configuración del servidor del correo	220
	• Configuración de la dirección de correo electrónica del receptor y envío de un correo electrónico ...	223

Funciones de creador opcional de funcionamiento	227
10. PPD: Distribución Proporcional de Consumos	227
10-1 Función PPD: Distribución Proporcional de Consumos	227
• Configuración del período de recolección de datos.....	227
• Recolección de datos y envío de los resultados de PPD: Distribución Proporcional de Consumos.....	228
11. Gestor energía	230
11-1 Función Gestor energía.....	230
• Gestión energía objetivo/actual	233
• Gestión func. equipo (Desviación del plan operacional)	253
• Función Salida datos	269
Explicación del integrador iTM	277
12. Integrador iTM.....	277
12-1 Integrador iTM	277
• Descripción de la pantalla detallada y del botón.....	278
• Precauciones durante el uso del integrador iTM.....	286
Mantenimiento	290
13. Mantenimiento	290
13-1 Reajuste de la Señal filtro.....	290
13-2 Mantenimiento de la pantalla LCD	291
Información útil.....	292
14. Resolución de problemas.....	292
14-1 Antes de llevar el producto a revisar.....	292
14-2 Activar/Desactivar la batería interna.....	303
14-3 Función Error información	304
15. Especificaciones del hardware.....	306
15-1 Especificaciones del hardware del iTM	306
15-2 Especificaciones del equipo periférico	307
15-3 Copyright y marcas comerciales	307
Apéndice	308

Descripción general del sistema

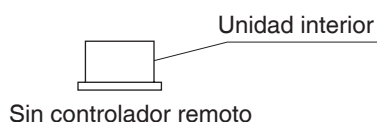
1. Acerca de iTM (intelligent Touch Manager)

1-1 Características principales

- iTM es un controlador central avanzado accionado mediante el uso de un panel táctil de 10,4". Desde dicho panel táctil podrá supervisar y manejar fácilmente acondicionadores de aire y equipamiento genérico conectados al iTM.
- Un iTM puede supervisar y controlar un máximo de 64 grupos de unidades interiores (128 unidades), incluyendo el ventilador. El iTM puede ser expandido con un máximo de siete adaptadores iTM plus, los cuales, al igual que iTM, pueden conectar un máximo de 64 grupos de unidades interiores (128 unidades); es decir, con un iTM podrá controlar y supervisar un máximo de 512 grupos de unidades interiores (1.024 unidades).

Un grupo de unidades interiores hace referencia a lo siguiente:

(1) Una unidad interior sin controlador remoto



(2) Una unidad interior controlada con uno o dos controladores remotos



(3) Hasta un máximo de 16 unidades interiores controladas como un grupo con uno o dos controladores remotos

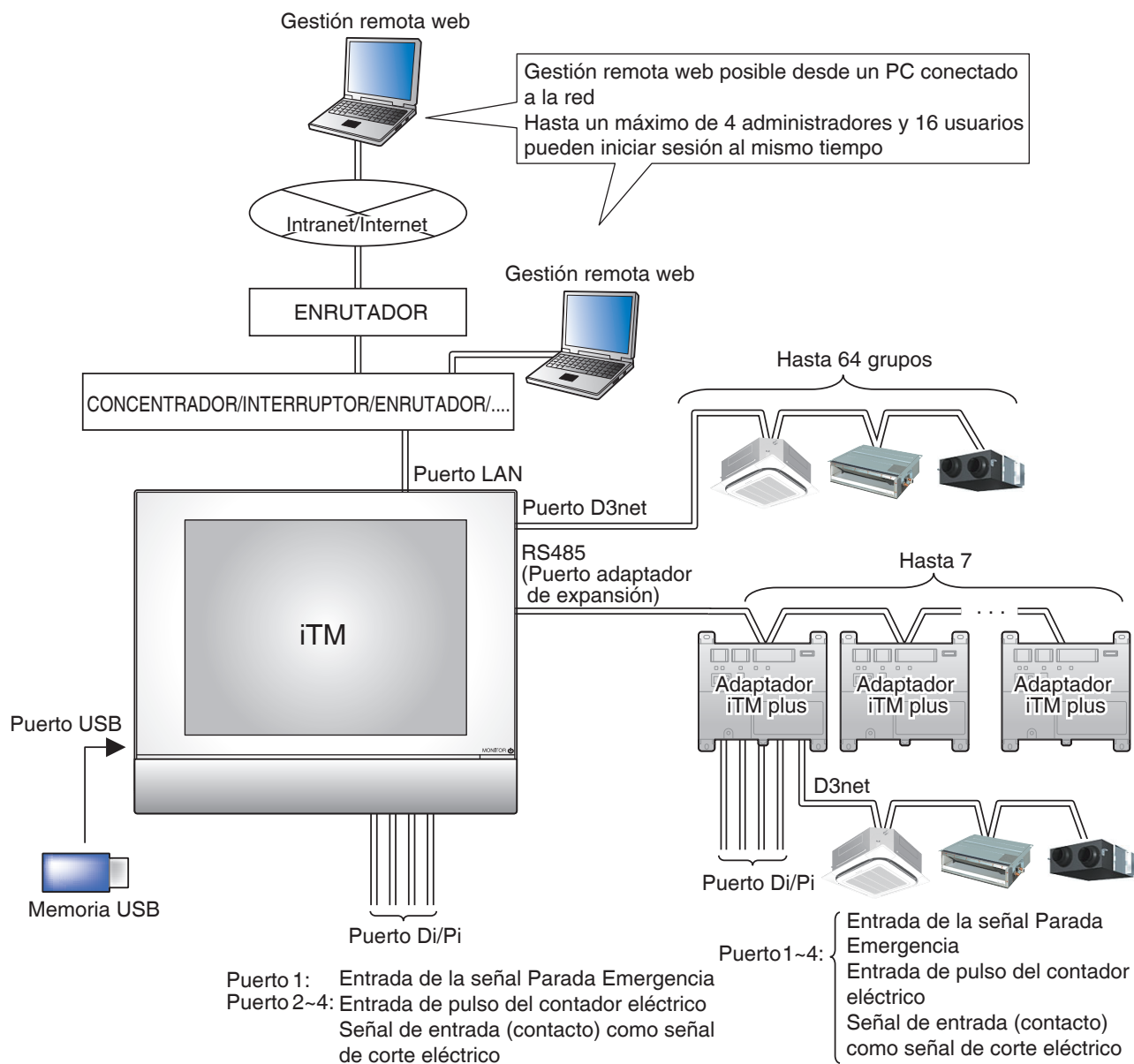


- iTM le permite definir privilegios para usuarios y gestores, de tal modo que podrá configurarlos y gestionarlos según sus respectivos privilegios. Igualmente, al conectar el iTM a ordenadores en una red LAN, podrá configurar la Gestión remota de la web y podrá permitir que un máximo de 4 gestores y 16 usuarios puedan acceder de forma simultánea al iTM y, si existe disponible una conexión a internet, podrá supervisar y manejar iTM de forma remota a través de internet.
- iTM le permite programar detalladamente el funcionamiento de cada acondicionador de aire. Puede configurar una programación anual mediante la configuración de una programación por días de la semana, así como definir días especiales, como por ejemplo festividades adicionales. Los cambios por estación se logran mediante la configuración de un período de validez para los programas.
- Al utilizar las funciones opcionales, podrá visualizar los planos de plantas de edificios individuales y similares como imagen de fondo en la pantalla de supervisión del iTM, y supervisar y manejar mediante la visualización del diseño real de los acondicionadores de aire.
- Podrá utilizar la función Control interbloqueo para iniciar/detener acondicionadores de aire junto con otro equipamiento o la función Reajuste para ahorrar energía.
- Podrá utilizar la función PPD: Distribución Proporcional de Consumos (software opcional) para distribuir la factura eléctrica entre los inquilinos o la función Gestor energía (software opcional) para gestionar sistemáticamente el consumo de energía.
- Al conectar una memoria USB al iTM, podrá enviar datos de facturación, presupuestos/datos de consumo de energía reales o, ajustes de funciones, datos de historial, etc. a un archivo CSV.

AVISO

- Se recomienda guardar periódicamente los datos para evitar la pérdida de datos importantes causada por problemas inesperados.

1-2 Configuración del sistema



1-3 ¿Qué es un punto de gestión/grupo?

¿Qué es un punto de gestión?

Un punto de gestión es el equipo meta supervisado y manejado utilizando el iTM.

Los tipos de puntos de gestión que pueden controlarse mediante el iTM son los siguientes:

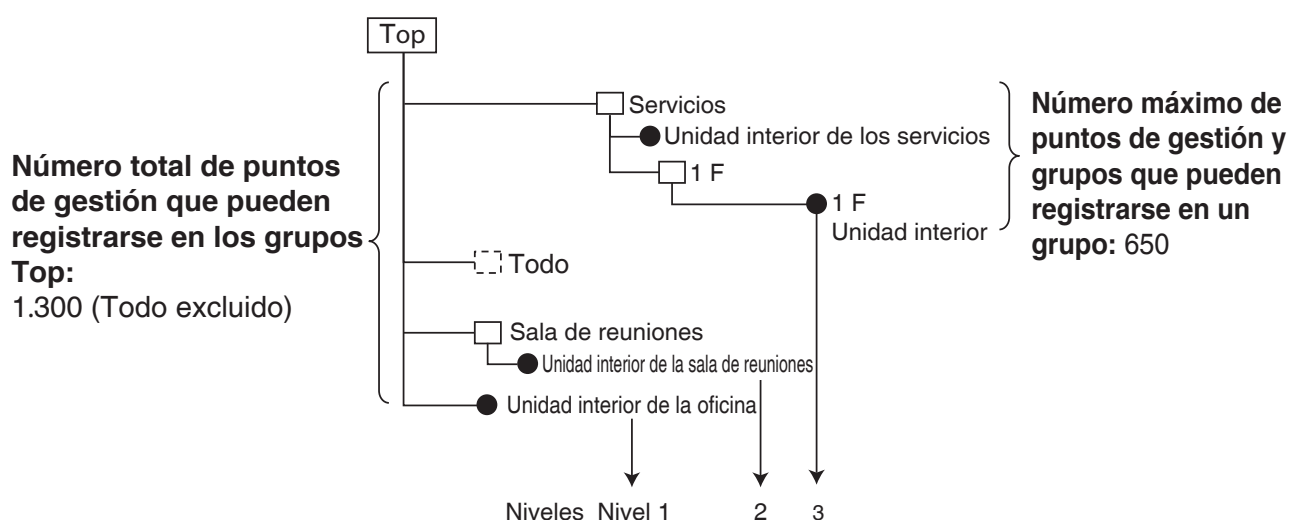
Interior, Ventilador, Salida digital, Analógico, Pulso y Exterior, Enfriadora

¿Qué es un grupo?

Un grupo es un grupo jerárquico en el cual los puntos de gestión, supervisados y manejados por el iTM, son clasificados. Puede poblar un grupo con grupos miembros y puntos de gestión. Se suministra de forma predeterminada un grupo Todo, el cual no podrá registrar manualmente y cuyos miembros no podrá borrar.

Número máximo de grupos que pueden crearse: 650 (Todo excluido)

Ejemplo: ☐ Todo el grupo ☐ Grupo ● Punto de gestión



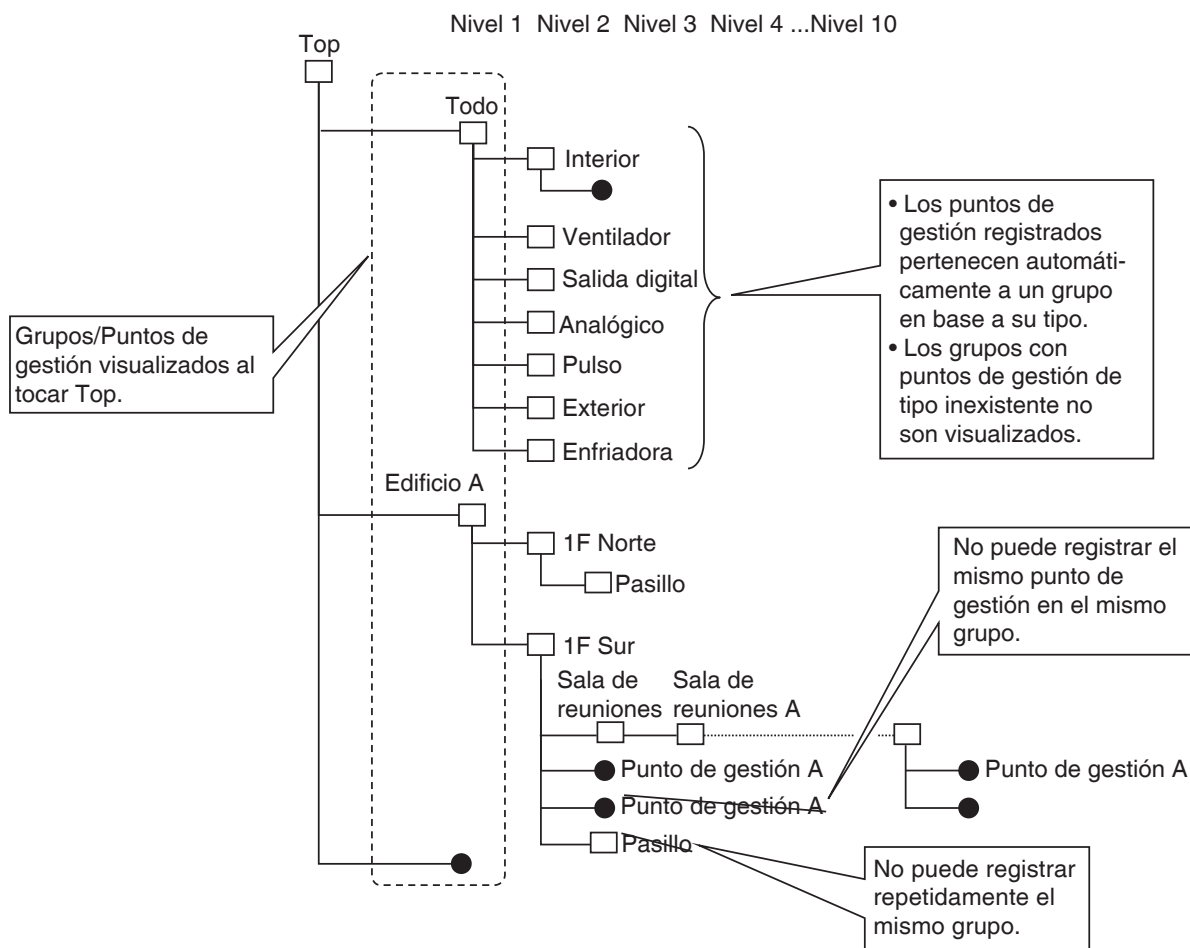
Número máximo de niveles jerárquicos que pueden crearse: 10 niveles

AVISO

Los puntos de gestión registrados son registrados automáticamente en la carpeta del tipo de punto de gestión correspondiente configurada en Todo.

Puede registrar un punto de gestión en dos o más grupos. Sin embargo, no podrá registrar el mismo punto de gestión dos o más veces en un grupo. Tampoco puede registrar el mismo grupo en dos o más grupos.

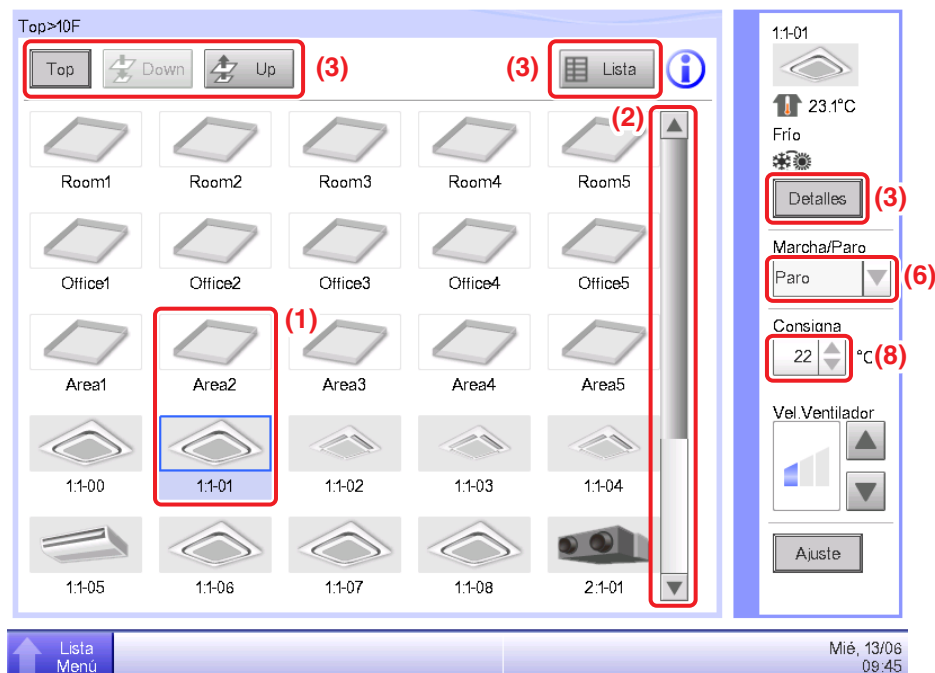
Ejemplo: ☐ Grupo ● Punto de gestión



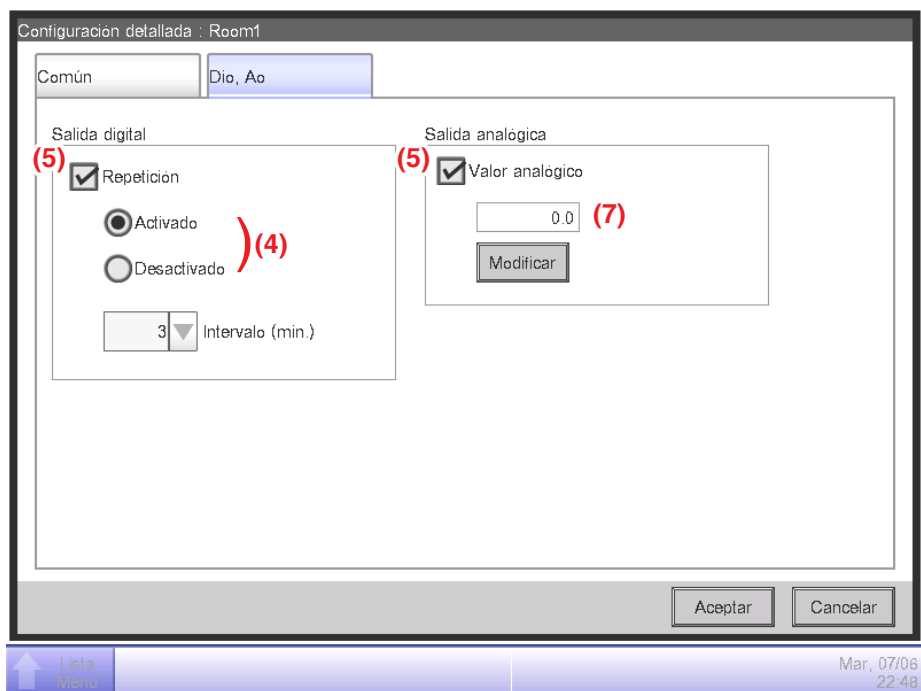
1-4 Método de operación del panel táctil

La operación es posible tocando el panel táctil con sus dedos o con un lápiz táctil. Asegúrese de no utilizar objetos con extremos afilados, ya que podría dañar permanentemente la pantalla táctil.

<Pantalla Vista Estándar (icono)>



<Diálogo Configuración detallada>



A continuación se describe cómo el texto de cada componente visualizado en la pantalla aparece en su estado normal, al seleccionarse (si ha sido tocado), o en su estado oscurecido. (* Para más información sobre los componentes que no aparecen en la vista Estándar mostrada anteriormente, consulte la respectiva página de descripción detallada.)

(1) Icono de punto de gestión/grupo supervisado centralmente



1.1-00

Estado no seleccionado



1.1-00

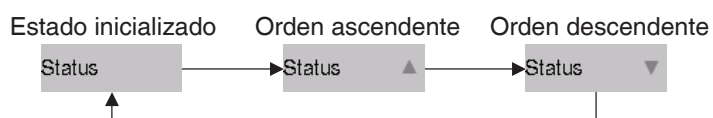
Estado seleccionado

(2) Lista, barras deslizantes y clasificación

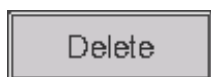
Type	Name	M...
Indoor	1.1-00	Off
Indoor	1.1-01	Off
Indoor	1.1-02	Off
Indoor	1.1-03	Off
Indoor	1.1-04	Off
Indoor	1.1-05	Off

Imagen Lista

- Las barras deslizantes aparecerán cuando haya líneas y columnas ocultas.
- Para visualizar líneas y columnas ocultas, pulse ▲▼ o deslice las barras deslizantes.
- Para visualizar texto truncado en una columna, deslice la separación de la columna.
- Cuando la clasificación esté activada, toque el encabezado para clasificar la columna según la secuencia mostrada en la siguiente imagen.



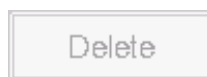
(3) Botón



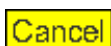
Estado normal



Estado pulsado



Estado en color gris



Con sugerencia de herramienta

AVISO

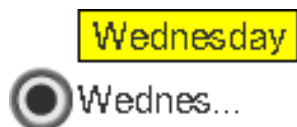
- Los componentes, como por ejemplo botones y casillas de verificación, aparecerán oscurecidos cuando no cumplan todas las condiciones de funcionamiento de la opción/función particular del punto de gestión/grupo. La operación, como por ejemplo tocar y seleccionar un componente oscurecido, no será posible.
- “...” será visualizado en los botones y similares cuando el texto de la etiqueta esté truncado por motivos de disponibilidad de espacio.

Para visualizar completamente el texto de la etiqueta, toque el componente durante unos segundos. Aparecerá una sugerencia de herramienta con el texto completo.

(4) Botón de opción

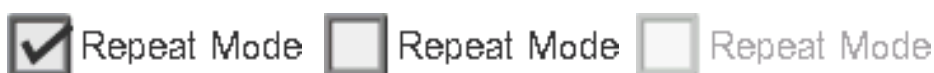


Estado seleccionado Estado no seleccionado Estado en color gris

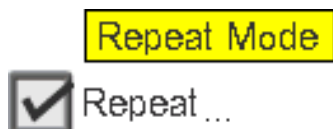


Con sugerencia de herramienta

(5) Casilla de verificación



Estado seleccionado Estado no seleccionado Estado en color gris

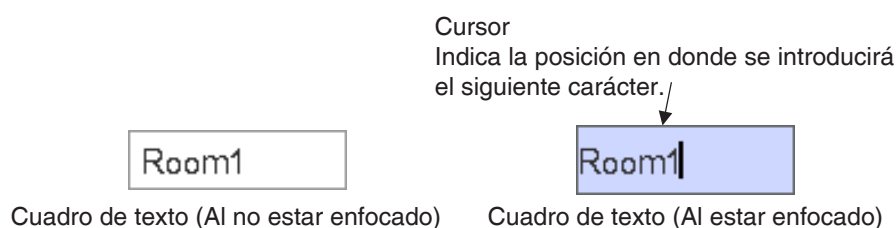


Con sugerencia de herramienta

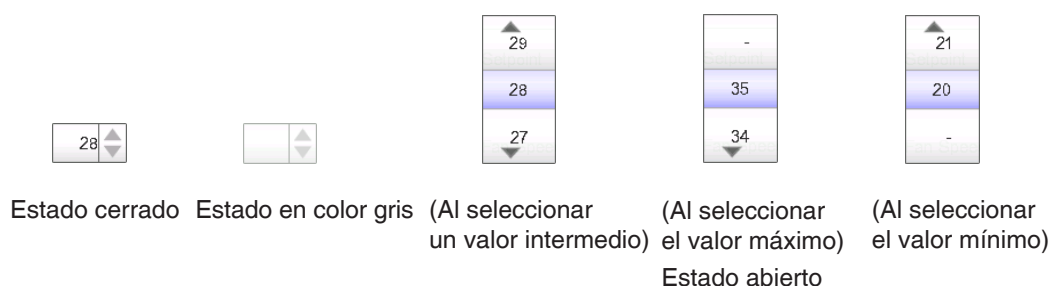
(6) Casilla combo



(7) Cuadro de texto

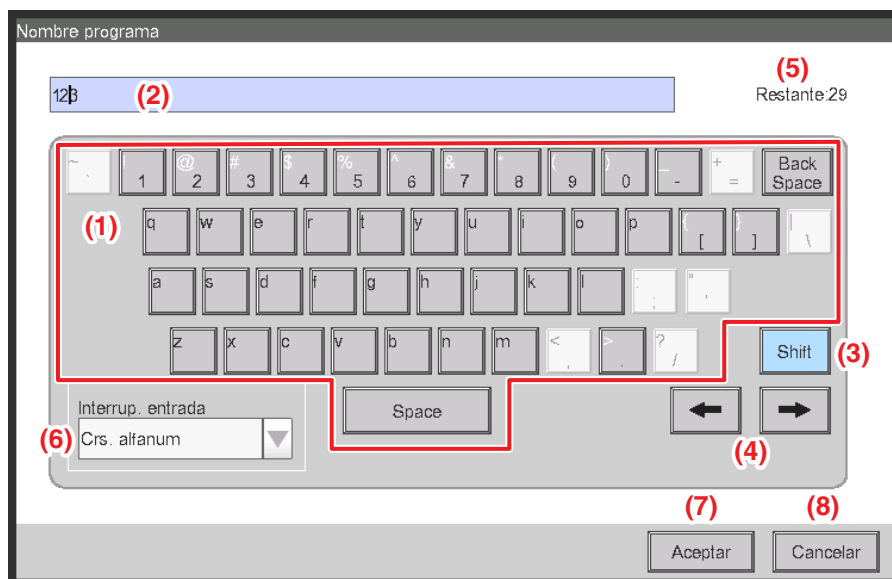


(8) Cuadro de número



1-5 Operación de diálogo

Operación de diálogo de entrada de contraseña/texto



(1) Botones de **tecla de caracteres**

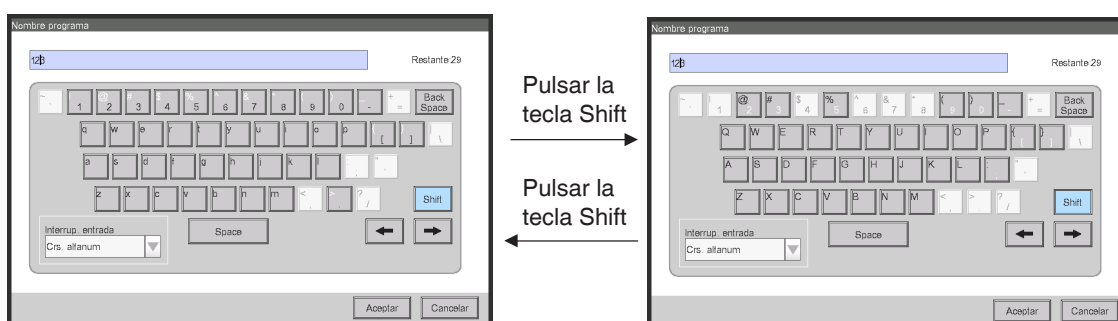
Botones de tecla para la entrada de caracteres.

(2) Cuadro de texto del **área de entrada**

Visualiza los caracteres introducidos. Para el diálogo Entrada contraseña, visualiza asteriscos (*).

(3) Botón de alternación de la **tecla Shift**

Alterna entre el uso de mayúsculas y minúsculas.



(4) Botones de **flecha derecha e izquierda**

Desplaza el cursor hacia la derecha e izquierda en el cuadro de texto del área de entrada.

(5) Etiqueta de **límite de entrada de caracteres**

Visualiza tres tipos de información concerniente al número de caracteres que pueden introducirse.

Restante: Indica la diferencia entre el número de caracteres introducidos y el máximo permitido por la función

Excedido: Indica el número de caracteres introducidos en exceso en comparación con el máximo permitido

Faltantes: Indica el número de caracteres que aún deben introducirse para cumplir con el mínimo requerido

(6) Casilla combo de **cambio de teclado**

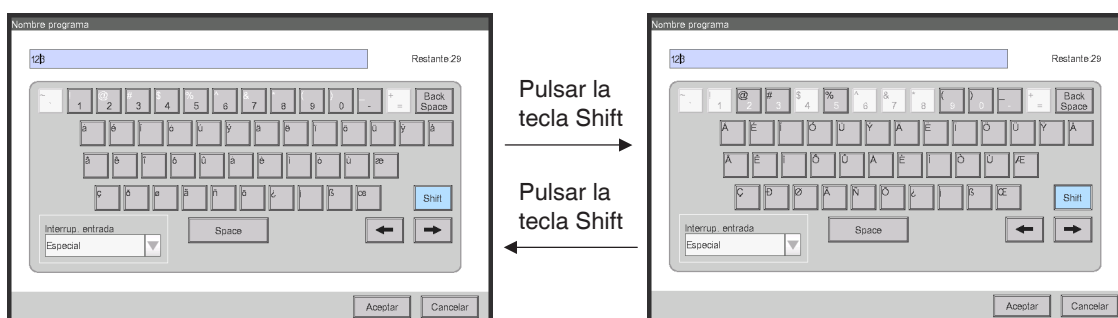
Alterna el teclado entre Especial y Crs. alfanum.

Especial: Ajusta el teclado al teclado especial

Crs. alfanum.: Ajusta el teclado al teclado alfanumérico

No visualizado para el diálogo Entrada contraseña.

Para alternar entre mayúsculas y minúsculas, utilice la tecla Shift.



(7) Botón **Aceptar**

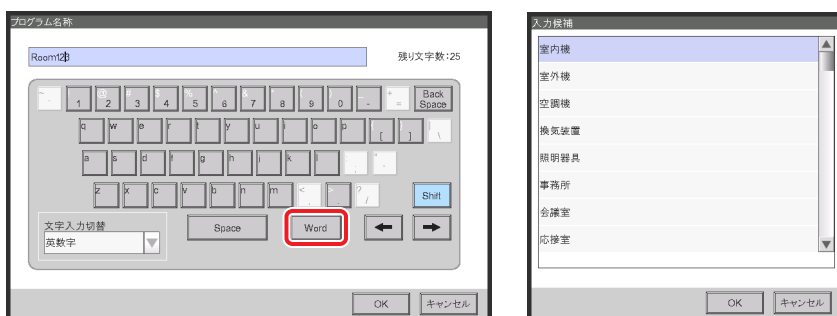
Tocar este botón confirma la entrada.

(8) Botón **Cancelar**

Tocar este botón cancela la modificación y cierra la pantalla.

AVISO

- La entrada de caracteres oscurecidos no está disponible.
- Al establecer Chino, Japonés o Coreano como el idioma de visualización del iTM, aparecerá un botón para visualizar la lista de entrada. Toque el botón para visualizar una lista de palabras utilizadas frecuentemente y seleccione la palabra a introducir. Seleccione una palabra y confirme la selección pulsando el botón Aceptar. La palabra seleccionada es visualizada en el cuadro de texto del área de entrada. No visualizado para el diálogo Entrada contraseña.



Operación de diálogo de entrada temporal

(1) Botón de **tecla numérica**

Botones de tecla para la entrada de valores numéricos.

(2) Cuadro de texto del **área de entrada**

Visualiza los valores numéricos introducidos. Toque el cuadro de texto e introduzca el valor numérico requerido. El cuadro de texto del área de entrada cambia el patrón de visualización entre “año mes día hora minuto segundo”, “año mes día” y “hora minutos” dependiendo de la fecha introducida.

(3) Botón **Subir/Bajar**

Aumenta o reduce el valor numérico seleccionado en el cuadro de texto de área de entrada (2) en +1, +10, -1, o -10.

(4) Casilla combo de **ajuste AM/PM**

Especifica si la hora se encontrará en el formato AM o PM cuando la hora sea indicada utilizando el reloj de formato 12 horas. Esta casilla combo no es visualizada si se ajusta el reloj en el formato 24 horas en Configurar Sistema.

(5) Etiqueta de **límite de entrada**

Visualiza el límite de valores que pueden ser introducidos.

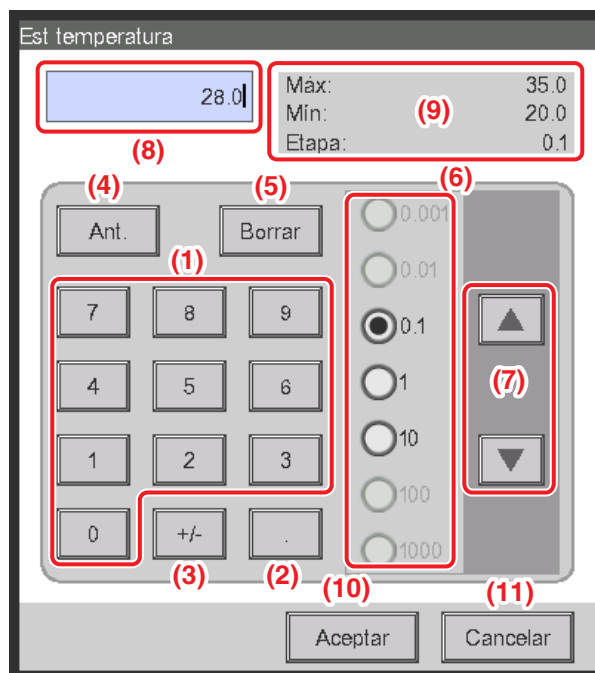
(6) Botón **Aceptar**

Tocar este botón confirma la entrada.

(7) Botón **Cancelar**

Tocar este botón cancela la modificación y cierra la pantalla.

Operación de diálogo de entrada numérica



(1) Botón de **tecla numérica**

Botones de tecla para la entrada de valores numéricos.

(2) Botón de **tecla de coma decimal**

Pulse este botón para introducir una coma decimal.

(3) Botón de **tecla +/-**

Pulse este botón para cambiar el signo de un valor numérico. Añade un símbolo menos delante de un valor positivo, mientras que para los valores negativos borra el símbolo menos haciendo que el valor sea positivo.

(4) Botón **Atrás**

Borra un dígito cada vez a partir del último número visualizado en el cuadro de texto del área de entrada.

(5) Botón **Borrar**

Borra completamente los valores numéricos visualizados en el cuadro de texto del área de entrada.

(6) Botón de opción **Subir/Bajar paso**

Especifica el paso por el cual el botón Subir/Bajar aumenta/disminuye al ser pulsado. Únicamente puede seleccionar botones con valores de paso mayores al paso mínimo definido por el valor a introducir, consulte el cuadro (9).

(7) Botón **Subir/Bajar**

Aumenta o disminuye el valor numérico por el paso especificado en el botón de opción Subir/Bajar paso.

(8) Cuadro de texto del **área de entrada**

Visualiza los valores numéricos introducidos. Puede introducir hasta un máximo de 10 caracteres.

(9) Etiqueta de límite de entrada

Visualiza el límite de valores que pueden ser introducidos.

(10) Botón Aceptar

Tocar este botón confirma la entrada.

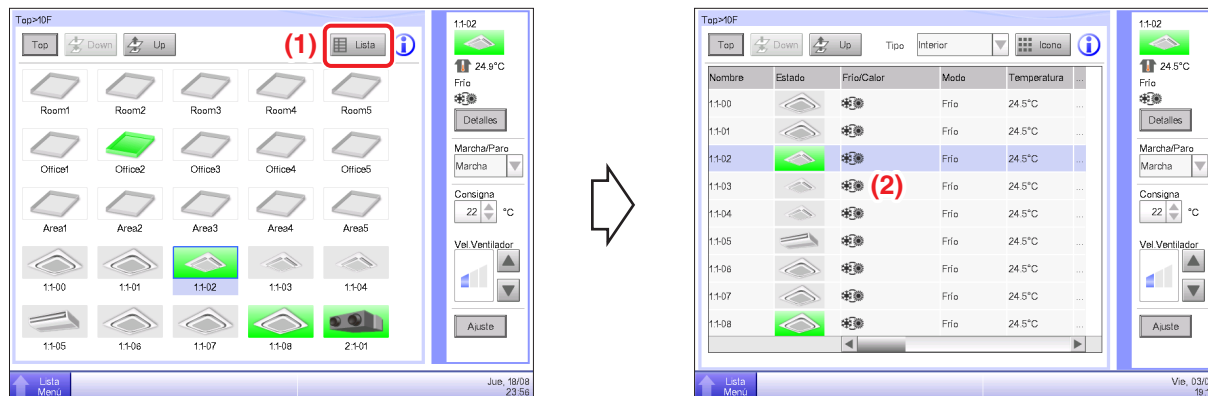
(11) Botón Cancelar

Tocar este botón cancela la modificación y cierra la pantalla.

Referencia rápida

2. Operaciones simples

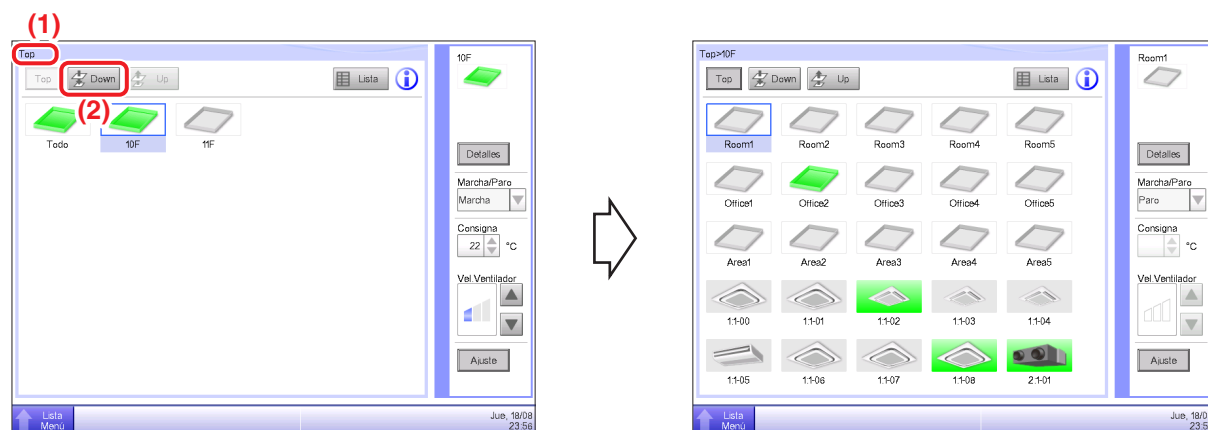
2-1 Visualización de la lista de grupos y puntos de gestión



(1) Toque el botón **Lista**.

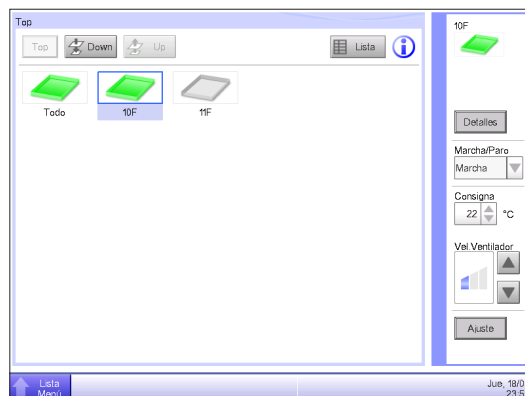
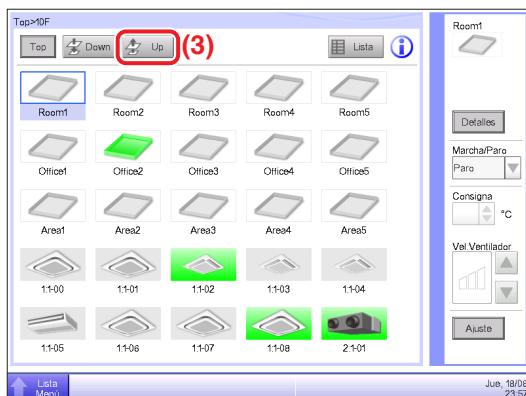
(2) Aparecerá la pantalla de vista Lista con los nombres de los grupos y de las unidades interiores, el modo de funcionamiento, el pto. consigna y la información de la velocidad del ventilador.
(Para más información sobre la operación, consulte la página 51.)

2-2 Visualización de grupos y puntos de gestión



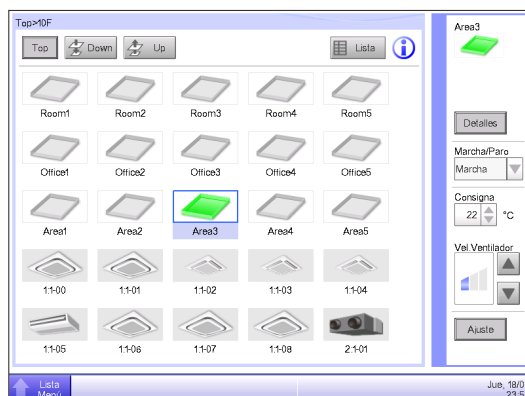
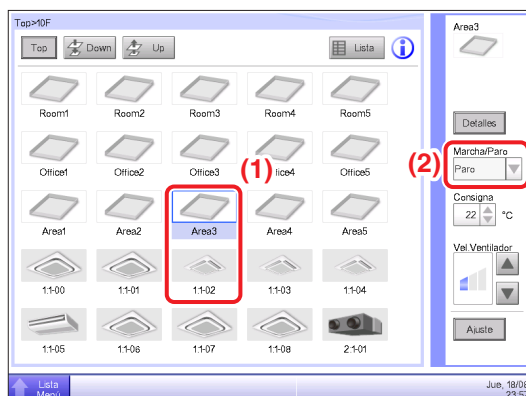
(1) Visualiza el nivel jerárquico del grupo y unidad interior actuales.

(2) Toque el botón **Down** para desplazarse al grupo seleccionado y visualizar los grupos y puntos de gestión en él incluidos.

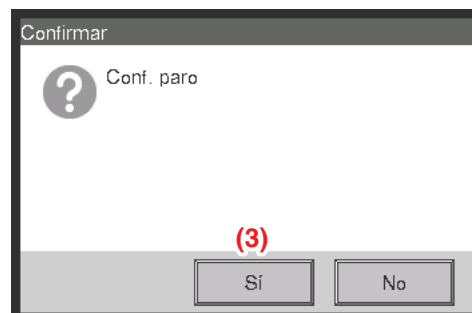
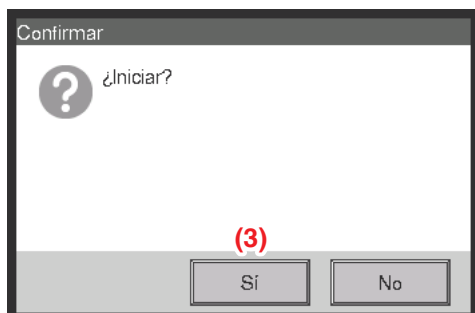


- (3) Toque el botón **Up** para desplazarse hacia arriba un nivel desde el actualmente seleccionado. (Para más información sobre la operación, consulte la página 41.)

2-3 Iniciar/Detener grupos y puntos de gestión

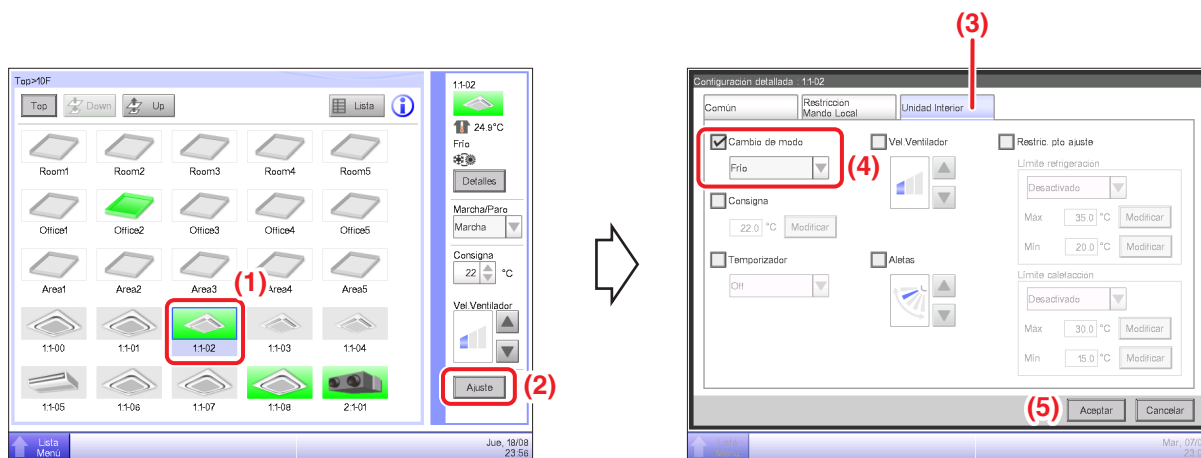


- (1) Seleccione el grupo o punto de gestión que desea iniciar o detener.
- (2) Seleccionar “Marcha” en la casilla combo **Marcha/Paro** iniciará el grupo o punto de gestión seleccionado, mientras que seleccionar “Paro” detiene el grupo o punto de gestión seleccionado. El icono se volverá de color verde o rojo (dependiendo de la configuración del sistema) cuando el grupo o punto de gestión seleccionado haya sido iniciado, mientras que el icono se volverá de color gris cuando sea detenido.



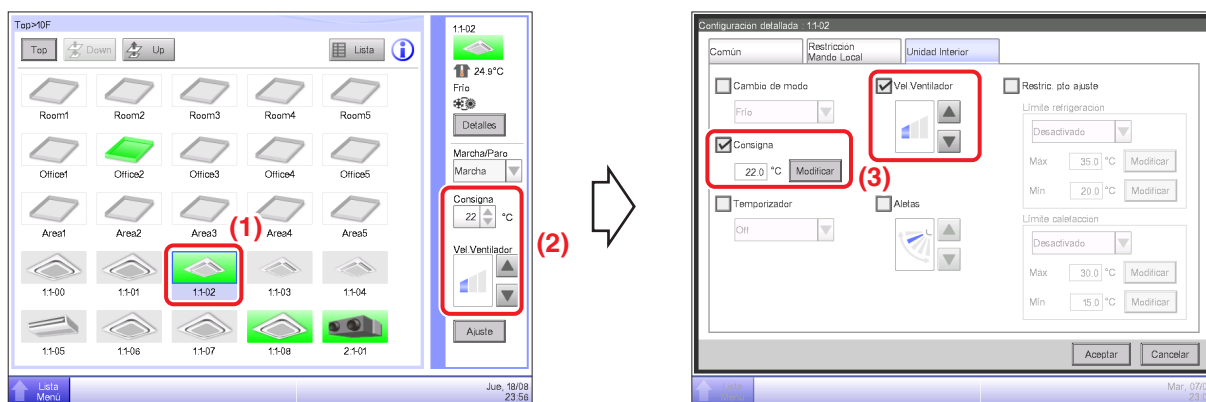
- (3) Si Confirmar está “activado” en la configuración del sistema, se visualizará consecuentemente un cuadro de diálogo de confirmación. Pulse el botón **Sí** para confirmar. (Para más información sobre la operación, consulte la página 135.)

2-4 Configuración del modo de funcionamiento de una unidad interior



- (1) Seleccione la unidad interior cuyo modo de funcionamiento desea configurar.
 - (2) Toque el botón **Ajuste** y visualice la pantalla Configuración detallada.
 - (3) Seleccione la pestaña **Unidad Interior**.
 - (4) Seleccione la casilla de verificación **Cambio de modo** y seleccione en la casilla combo Ventilación, Frío, Calor, Pto. Consigna, Auto o Deshumectación.
 - (5) Toque el botón **Aceptar** para confirmar y cerrar la pantalla.
- (Para más información sobre la operación, consulte la página 46.)

2-5 Configuración de Pto. consigna, Vel. Ventilador y Direcc. aletas para una unidad interior



(1) Seleccione la unidad interior cuyo pto. consigna, velocidad del ventilador y dirección de las aletas desea configurar.

(2) Configure el pto. consigna en el cuadro de número **Consigna**, y la **Vel.Ventilador** utilizando los botones ▲▼.



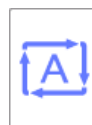
(Bajo)



(Medio)



(Alto)

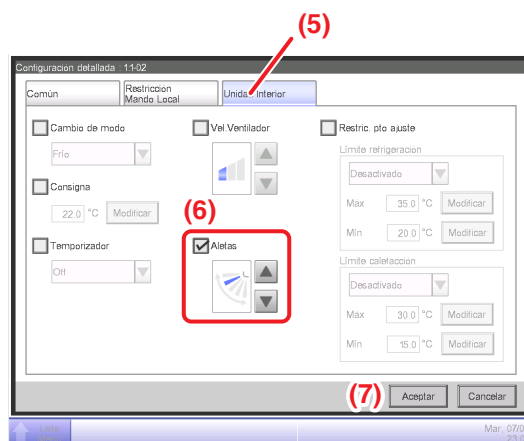
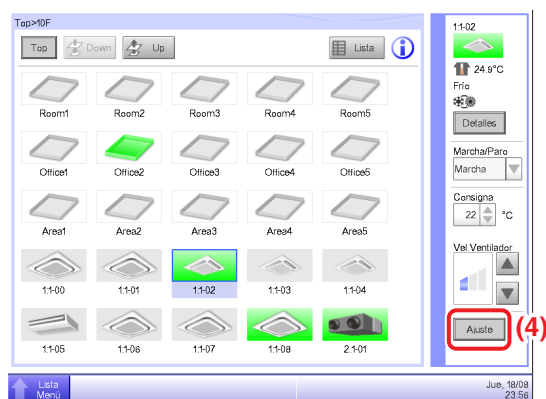


(Automático)

AVISO

Los ajustes de velocidad del ventilador disponibles dependen de la unidad interior.

(3) También puede configurar el pto. consigna y la velocidad del ventilador en la pantalla Configuración detallada. (Para más información acerca de la visualización de la pantalla Configuración detallada, consulte (4) Para configurar la dirección del flujo de aire.)



(4) Para configurar la dirección del flujo del aire, toque el botón **Ajuste** y visualice la pantalla Configuración detallada.

(5) Seleccione la pestaña **Unidad Interior**.

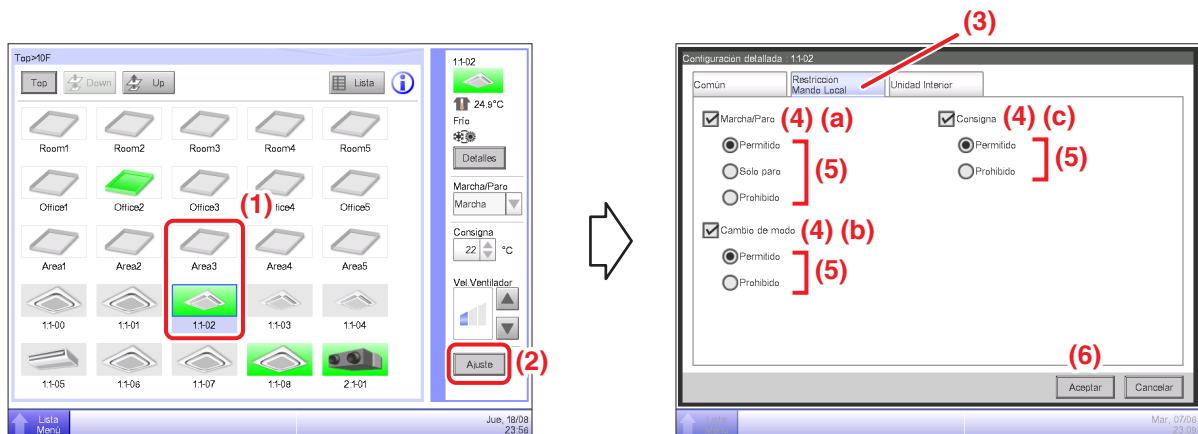
(6) Seleccione la casilla de verificación **Aletas** y configure las aletas utilizando los botones ▲▼.



<Direcc aletas 0> <Direcc aletas 1> <Direcc aletas 2> <Direcc aletas 3> <Direcc aletas 4> <Oscilar>

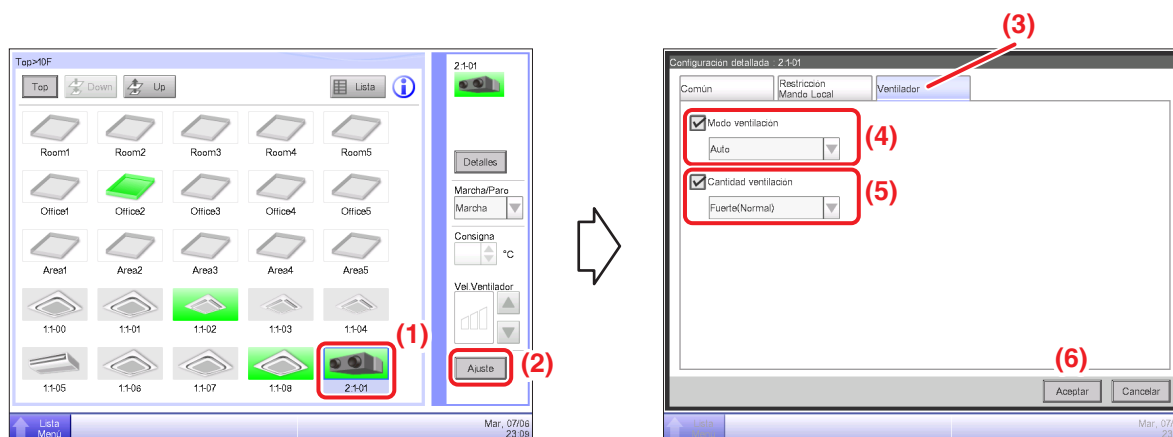
(7) Toque el botón **Aceptar** para confirmar y cerrar la pantalla. (Para más información sobre la operación, consulte la página 46.)

2-6 Activar/Desactivar el controlador remoto



- (1) Seleccione el grupo o punto de gestión cuyo controlador remoto desea activar/desactivar.
 - (2) Toque el botón **Ajuste** y visualice la pantalla Configuración detallada.
 - (3) Seleccione la pestaña **Restricción Mando Local**.
 - (4) Podrá permitir/prohibir las siguientes operaciones de controlador remoto: (a) marcha/paro, (b) configuración del cambio de modo, y (c) configuración del consigna.
 - (5) Seleccione la casilla de verificación del funcionamiento que desee establecer y seleccione sus detalles desde el botón de opción.
 - (6) Toque el botón **Aceptar** para confirmar y cerrar la pantalla.
- (Para más información sobre la operación, consulte la página 45.)

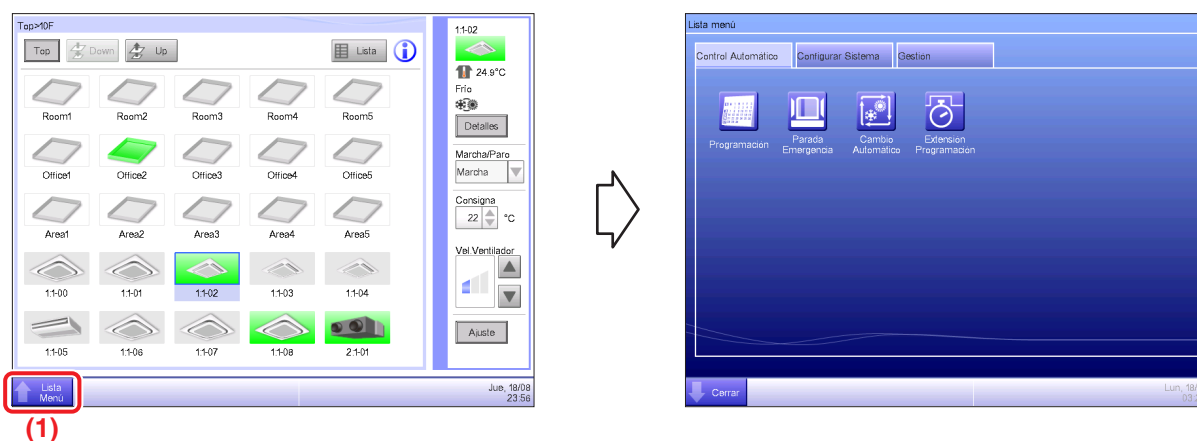
2-7 Configuración del modo de funcionamiento y la cantidad de ventilación del ventilador



- (1) Seleccione el ventilador cuyo modo de funcionamiento y cantidad de ventilación desee ajustar.
 - (2) Toque el botón **Ajuste** y visualice la pantalla Configuración detallada.
 - (3) Seleccione la pestaña **Ventilador**.
 - (4) Seleccione la casilla de verificación **Modo ventilación** y seleccione Auto, Recuperación y By-pass desde la casilla combo.
 - (5) Seleccione la casilla de verificación de **Cantidad ventilación** y seleccione Auto (normal), Débil (normal), Fuerte (normal), Auto (fresh up), Débil (fresh up) o Fuerte (fresh up) desde la casilla combo.
 - (6) Toque el botón **Aceptar** para confirmar y cerrar la pantalla.
- (Para más información sobre la operación, consulte la página 48.)

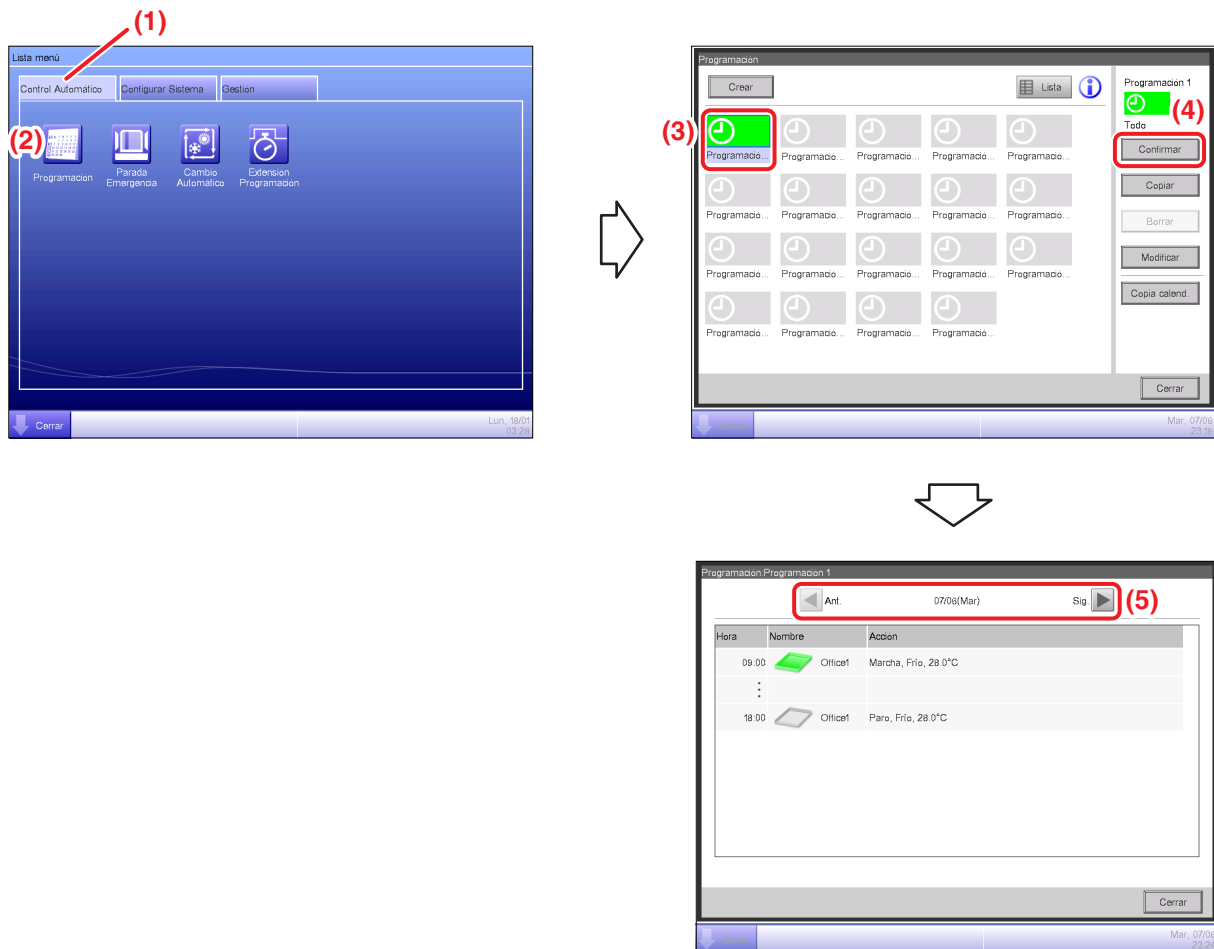
2-8 Realización de operaciones en la pantalla Lista menú

La pantalla Lista menú le permite comprobar programaciones, configurar grupos/puntos de gestión, configurar la hora, comprobar el historial, etc.



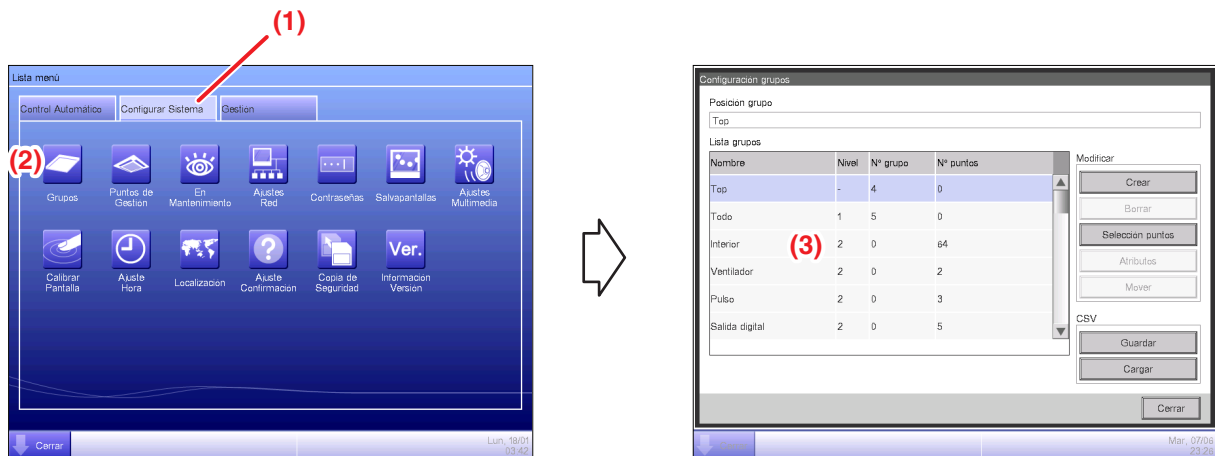
- (1) Toque el botón **Lista Menú** y visualice la pantalla Lista menú.
- (Para más información sobre la operación, consulte la página 56.)

Comprobación de programación



- (1) Seleccione la pestaña **Control Automático** de la pantalla Lista menú.
 - (2) Toque el botón **Programación** y visualice la pantalla Programación.
 - (3) Seleccione el programa de programación que desee comprobar.
 - (4) Toque el botón **Confirmar** de la pantalla Programación y visualice la pantalla Confirmar.
 - (5) Seleccione la fecha cuya programación desee comprobar.
- (Para más información sobre la operación, consulte la página 76.)

Comprobación de ajustes del tipo nombre de grupo, información detallada e icono



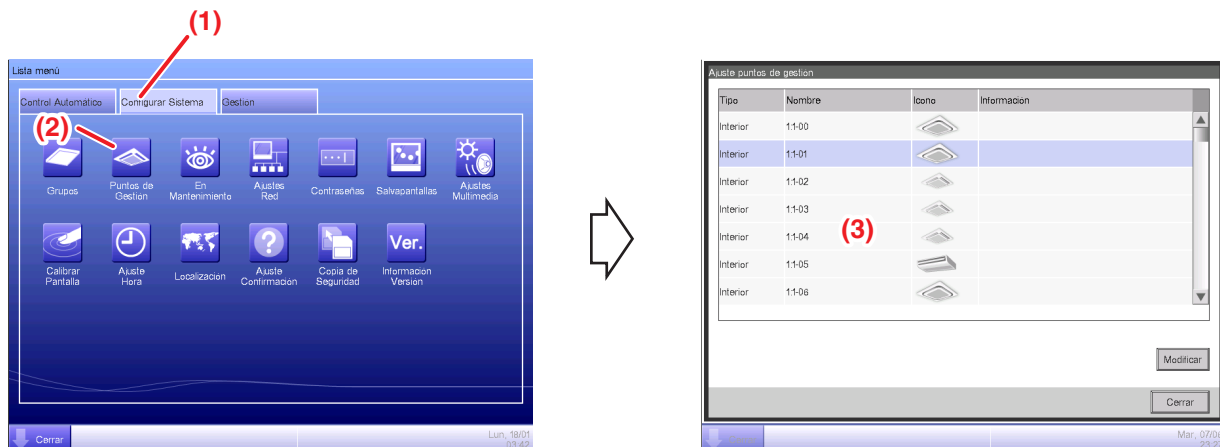
(1) Seleccione la pestaña **Configurar Sistema** de la pantalla Lista menú.

(2) Toque el botón **Grupos** y visualice la pantalla Configuración grupos.

(3) Compruebe los ajustes en Lista grupos.

(Para más información sobre el funcionamiento, consulte la página 121.)

Comprobación de ajustes del tipo nombre del punto de gestión, información detallada e icono



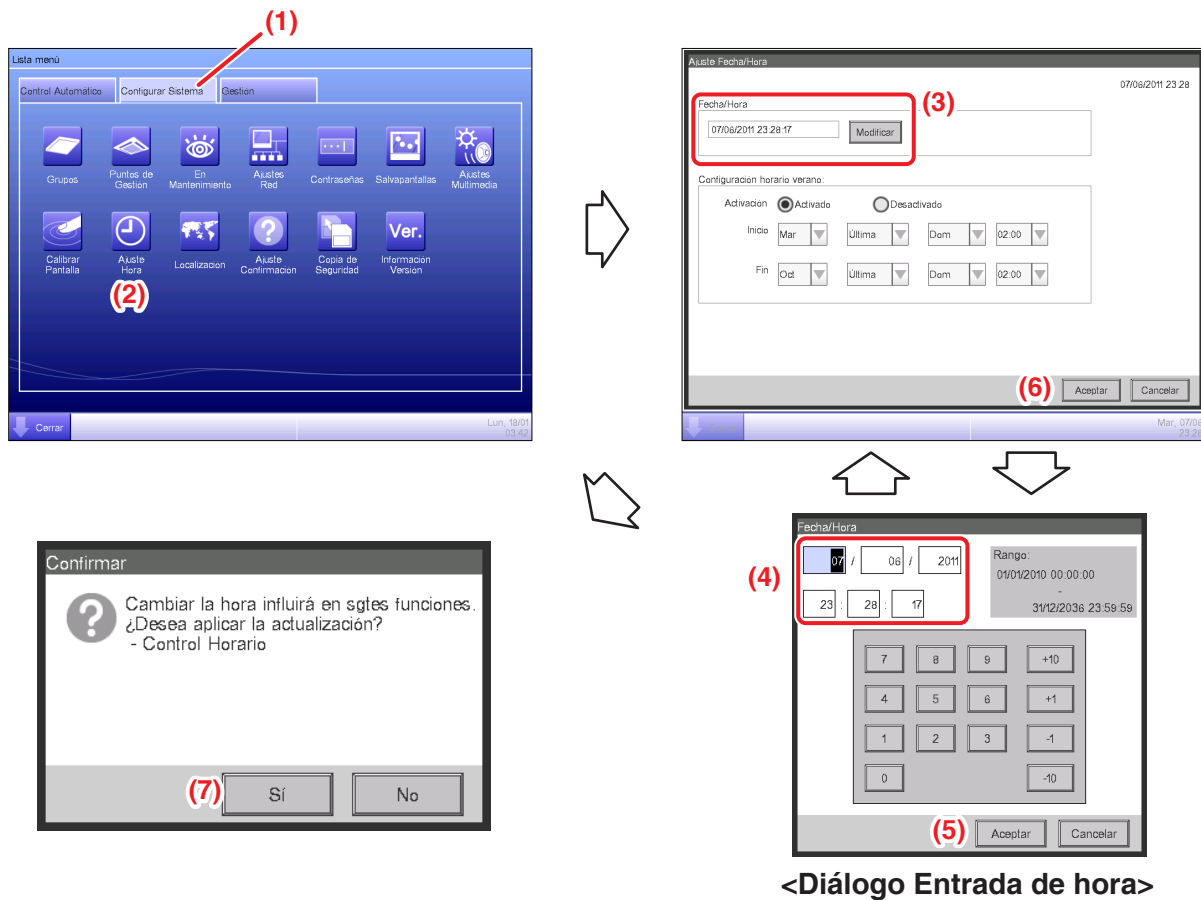
(1) Seleccione la pestaña **Configurar Sistema** de la pantalla Lista menú.

(2) Toque el botón **Puntos de Gestión** y visualice la pantalla Ajuste puntos de gestión.

(3) Compruebe los ajustes en la lista Miembros de gestión.

(Para más información sobre la operación, consulte la página 125.)

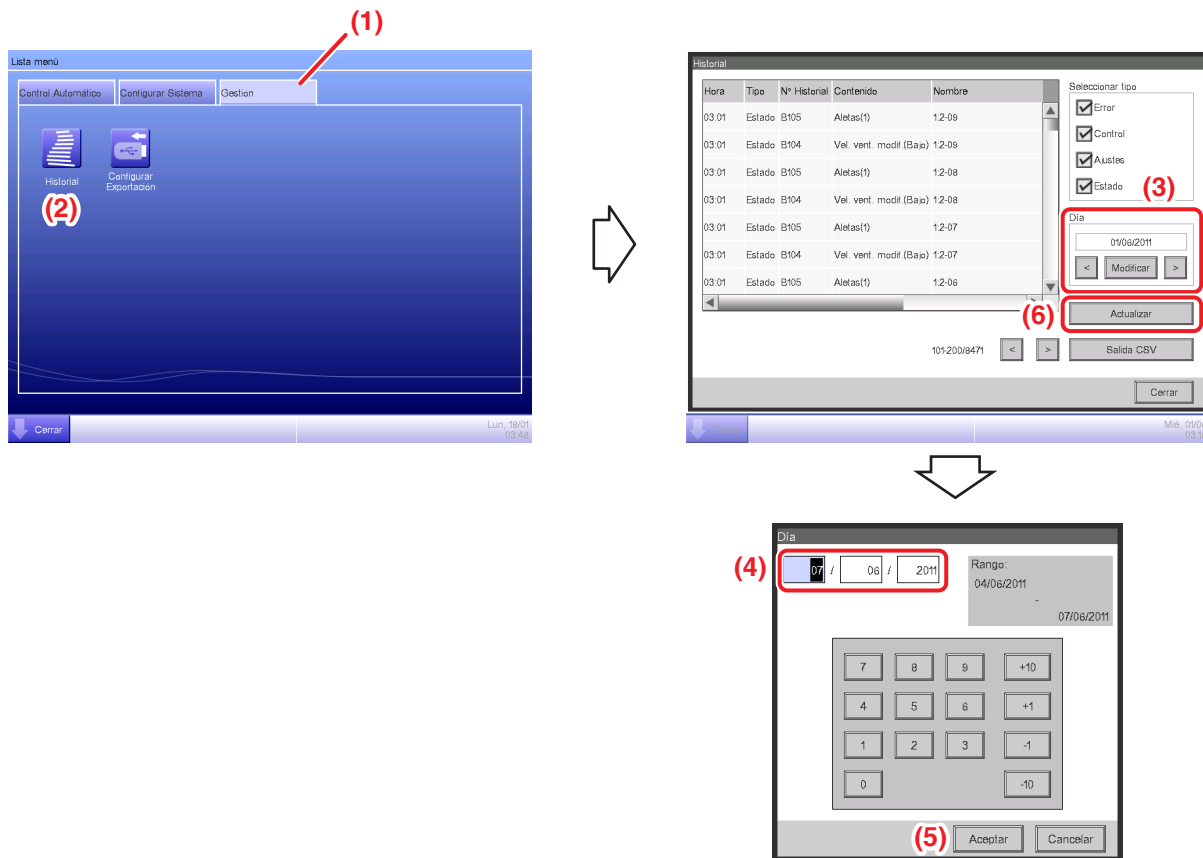
Configuración de la hora



<Diálogo Entrada de hora>

- (1) Seleccione la pestaña **Configurar Sistema** de la pantalla Lista menú.
 - (2) Toque el botón **Ajuste Hora** y visualice la pantalla Ajuste Fecha/Hora.
 - (3) Podrá visualizar la hora actual en la pantalla. Para cambiarla, toque el botón **Modificar**.
 - (4) Introduzca la hora en el cuadro de diálogo Configuración de la hora visualizado.
 - (5) Toque el botón **Aceptar**.
 - (6) Toque el botón **Aceptar** en el cuadro de diálogo Configuración de la hora.
 - (7) Toque el botón **Sí** en el cuadro de diálogo Confirmar que será visualizado y cierre la pantalla.
- (Para más información sobre el funcionamiento, como por ejemplo el ajuste del horario de verano, consulte la página 132.)

Comprobación del historial

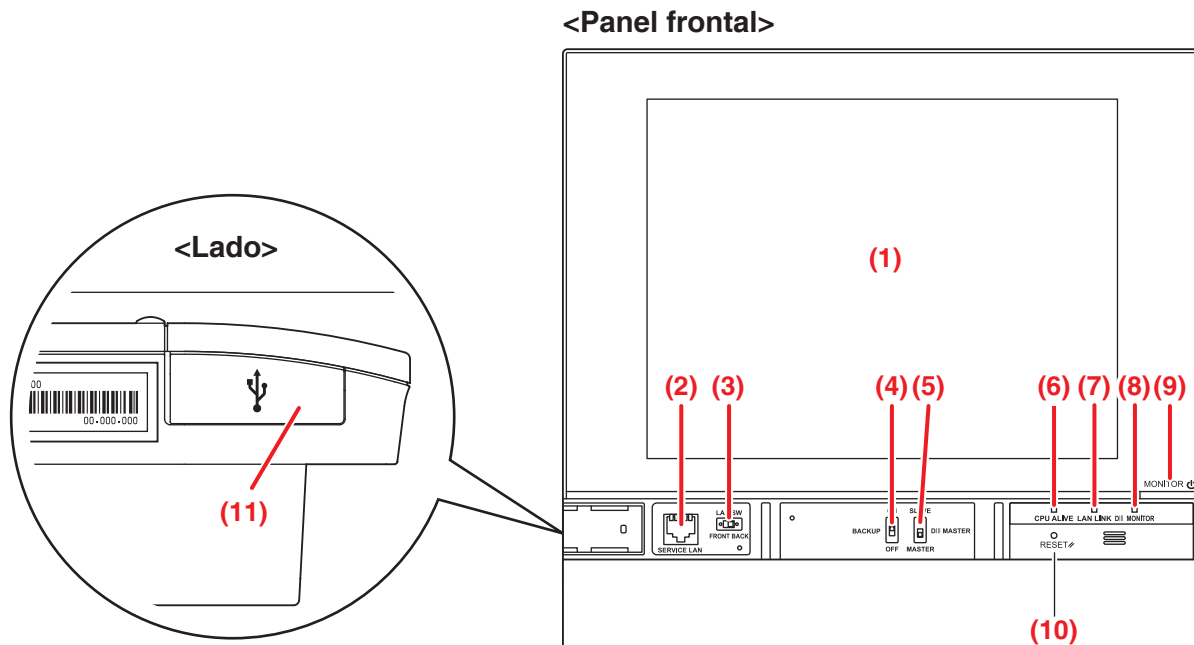


- (1) Seleccione la pestaña **Gestión** de la pantalla Lista menú.
- (2) Toque el botón **Historial** y visualice la pantalla Historial.
- (3) Puede utilizar los botones < y > para especificar la fecha de comprobación del historial. Alternativamente, puede visualizar el cuadro de diálogo Configuración de la hora tocando el botón **Modificar** y especificando ahí la fecha.
- (4) Introduzca la hora en el cuadro de diálogo Configuración de la hora.
- (5) Toque el botón **Aceptar**.
- (6) Tocar el botón **Actualizar** visualizará la lista de configuración de fechas y horas de ejecución. (Para más información acerca del funcionamiento, como por ejemplo la emisión de CSV, consulte la página 139.)

Denominaciones y funciones

3. Denominaciones y funciones de cada parte

3-1 Panel frontal y vista lateral



(1) MONITOR

Panel táctil LCD para la supervisión y realización de operaciones.

(2) SERVICE LAN

Toma para la conexión LAN. Durante el uso, (3) LAN SW debe estar establecido en FRONT.

(3) LAN SW

Interruptor para la alternación entre la toma LAN de la parte trasera y (2) la toma SERVICE LAN.

(4) BACKUP

Interruptor de activación/desactivación de la copia de seguridad de los ajustes.

(5) DIII MASTER

Interruptor para la configuración de “MASTER” y “SLAVE”.

(6) CPU ALIVE (verde)

LED que indica el estado operacional de la CPU. La CPU funciona con normalidad si este LED parpadea.

Act: Error de instalación

Desact: Error de hardware

(7) LAN LINK (verde)

Este LED está encendido cuando el puerto LAN está conectado a una red. Indica que la conexión LAN está funcionando correctamente.

(8) DIII MONITOR (amarillo)

Este LED parpadea durante transmisiones DIII-NET.

(9) Tecla MONITOR/LED (naranja/verde)

Interruptor para la activación/desactivación del monitor.

El color del LED cambia del siguiente modo cada vez que pulse la tecla.

Desact: Se desactiva la alimentación eléctrica

Act (naranja): El monitor se apaga

Act (verde): El monitor se enciende

(10) RESET//

Interruptor de reinicio.

(11) Cubierta de la toma USB (lateral)

Toma para la conexión de la memoria USB.

AVISO

No utilice la toma para ningún otro uso que el de la conexión de una memoria USB.

4. Descripción detallada de la pantalla

4-1 Configuración de la estructura de la pantalla

Funciones estándar

Vista Icono	Visualiza el estado operativo de los grupos y unidades interiores.	(Consulte la página 41.)
Vista Lista	Visualiza el estado operativo de los grupos y unidades interiores a modo de lista.	(Consulte la página 51.)
Pantalla Lista Menú	Visualiza la lista de los elementos del menú.	(Consulte la página 56.)
Programación	Configura programaciones semanales y anuales.	(Consulte la página 65.)
Programación semanal	Configura una programación semanal para cada día.	(Consulte la página 66.)
Programación anual	Configura programaciones para días especiales, como días festivos adicionales.	(Consulte la página 73.)
Extensión de temporizador	Configura el temporizador de desactivación para evitar fallos al desactivar las unidades interiores.	(Consulte la página 101.)
Cambio Automático	Configura el cambio automático entre los modos frío y calor.	(Consulte la página 103.)
Parada Emergencia	Configura la parada de emergencia al saltar una alarma contra incendios.	(Consulte la página 111.)
Configuración grupos	Crea y configura grupos.	(Consulte la página 113.)
Configuración de pto. de gestión	Crea y configura puntos de gestión.	(Consulte la página 125.)
Contraseñas	Configura contraseñas, como por ejemplo la contraseña del administrador.	(Consulte la página 127.)
Mantenimiento	Coloca las unidades interiores en mantenimiento.	(Consulte la página 129.)
Localización	Cambia el formato de la fecha y la unidad de la temperatura a los ajustes de localización adecuados.	(Consulte la página 130.)
Idioma	Configura el idioma de uso.	(Consulte la página 130.)
Ajuste Fecha/Hora	Configura la hora actual y el horario de verano.	(Consulte la página 132.)
Salvapantallas	Configura el salvapantallas.	(Consulte la página 133.)
Hardware	Configura la luminosidad de la pantalla y el volumen del sonido táctil.	(Consulte la página 134.)
Diálogo confirmación	Activa o desactiva la visualización de un diálogo de confirmación en marcha/paro.	(Consulte la página 135.)
Calibración panel táctil	Corrige los puntos de contacto del panel táctil.	(Consulte la página 136.)
Copia de seguridad	Función para la copia de seguridad y restauración de los datos del iTM.	(Consulte la página 137.)
Información de versión	Visualiza información sobre la versión del iTM.	(Consulte la página 138.)
Historial	Función para comprobar y exportar historiales, como por ejemplo la aparición de errores.	(Consulte la página 139.)
Configurar Exportación	Ajustes para la exportación de toda la información de configuración.	(Consulte la página 141.)

Funciones opcionales

Vista Icono	Visualiza el estado operativo de los grupos y unidades interiores.	(Consulte la página 41.)
Vista Lista	Visualiza el estado operativo de los grupos y unidades interiores a modo de lista.	(Consulte la página 51.)
Planos	Visualiza los grupos y los estados operativos de las unidades interiores del plano de planta relevante.	(Consulte la página 54.)
Pantalla Lista Menú	Visualiza la lista de los elementos del menú.	(Consulte la página 56.)
Ajuste Standby	Función para mantener la temperatura interior dentro del pto. consigna y limitar el consumo de energía durante la ausencia.	(Consulte la página 151.)
Control interbloqueo	Función para iniciar/detener puntos de gestión en conjunción con otro equipo.	(Consulte la página 157.)
Parada Emergencia	Configura un programa de parada de emergencia arbitrario.	(Consulte la página 192.)
Límite temperatura	Función para mantener la temperatura de la habitación dentro de un cierto rango.	(Consulte la página 196.)
Temperatura de deslizamiento	Función para controlar el pto. consigna de la unidad interior en conformidad con la temperatura exterior.	(Consulte la página 201.)
Optimización del modo calefacción	Función para iniciar/detener automáticamente puntos de gestión al encontrarse en el modo Calef. con la finalidad de evitar un aumento mayor de la temperatura.	(Consulte la página 207.)
Ajustes de red	Configura la dirección IP de la red y similares.	(Consulte la página 209.)
Usuarios Web	Configura los usuarios de Gestión remota web.	(Consulte la página 212.)
Ajustes del correo electrónico	Configura el envío de un correo electrónico al producirse un error y similares.	(Consulte la página 220.)
PPD: Distribución Proporcional de Consumos	Función para la distribución eléctrica a cada inquilino.	(Consulte la página 227.)
Gestor energía	Función para gestionar el presupuesto/consumo real.	(Consulte la página 230.)

4-2 Pantalla de vista estándar (icono)



(1) Área de visualización **Grupo/Punto de gestión**

Visualiza los iconos de grupo y punto de gestión.

(2) Botón interruptor **Lista Menú**

Cambia a la pantalla Lista menú, la cual está compuesta de las pestañas Control Automático, Configurar Sistema, Gestión y Gestor energía (opcional).

Mientras la pantalla Lista menú esté siendo visualizada, el botón cambia a Cerrar.

(3) Botón interruptor **Vista Estándar.**

Cambia de la pantalla Planos (opcional) a la pantalla Vista estándar.

(4) Botón interruptor **Planos**

Accede a la pantalla Planos (opcional), la cual visualiza las unidades interiores a modo de plano de planta.

AVISO

Visualizado únicamente al activar la opción Planos.

(5) Botón **cerrar/abrir**

Cierra/abre la pantalla. El botón aparecerá oscurecido si el cierre de la pantalla es desactivado.

(6) Icono de supervisión de grupo

A Detección de error Informa de la aparición de un error cuando se detecta uno de los siguientes fallos.



(Rojo)

Indicador parpadeando: Error del sistema

Texto: Error de sistema. Toque este icono para comprobar y restaurar.



(Amarillo)

Indicador parpadeando: Error Equipo

Texto: Error. Toque este icono para comprobar.



(Azul)

Indicador encendido: Error de comunicación

B Parada de emergencia Informa una parada de emergencia.



Parada de emergencia

Texto: Ha ocurrido un paro de emergencia. Toque este icono para liberar.



Espere la liberación

Texto: Ha ocurrido un paro de emergencia. Toque este icono para liberar.

*Se visualizará un globo cuando las unidades meta entren en el estado de espera de liberación automáticamente, sin tocar el icono una sola vez. El globo no será visualizado si las unidades meta fueron introducidas manualmente en el estado de espera de liberación tocando el icono.



DESACT.

C Ahorro de energía Visualiza el estado de ahorro de energía.



Activado



Suspendido



Bajo control

(7) Hora

Visualiza la hora actual.

(8) Indicador de jerarquía de grupo

Visualiza el nivel jerárquico del grupo visualizado actualmente.

(9) Botones Top, Down y Up

Botón **Top**: Visualiza el grupo y los puntos de gestión en la parte superior.

Botón **Down**: Se mueve al grupo seleccionado y visualiza los grupos y puntos de gestión en él contenidos.

Botón **Up**: Desplaza ascendentemente un nivel jerárquico a partir del grupo actualmente visualizado y visualiza los grupos y puntos de gestión contenidos.

(10) Botón interruptor Lista

Alterna la pantalla Vista Estándar entre vista en iconos y vista en lista.

(11) Botón **Información**

Visualiza la leyenda del icono o la información de contacto para consultas del sistema.

(12) Indicador de información del grupo/punto de gestión seleccionado

Visualiza el nombre, icono y señal de filtro del grupo o punto de gestión seleccionado.

(13) Indicador Temperatura/Modo funcionamiento/Ajuste referencia frío/calor

Visualiza la temperatura de la habitación y los ajustes del punto de gestión seleccionado. No visualizado para los grupos.

— AVISO —

Cuando el punto de gestión seleccionado sea erróneo, visualiza el código de error.

(14) Botón **Detalles**

Visualiza la pantalla Configuración detallada del grupo o unidad interior seleccionados.

(15) Casilla combo **Marcha/Paro**

Inicia/Para el grupo o punto de gestión seleccionados.

— AVISO —

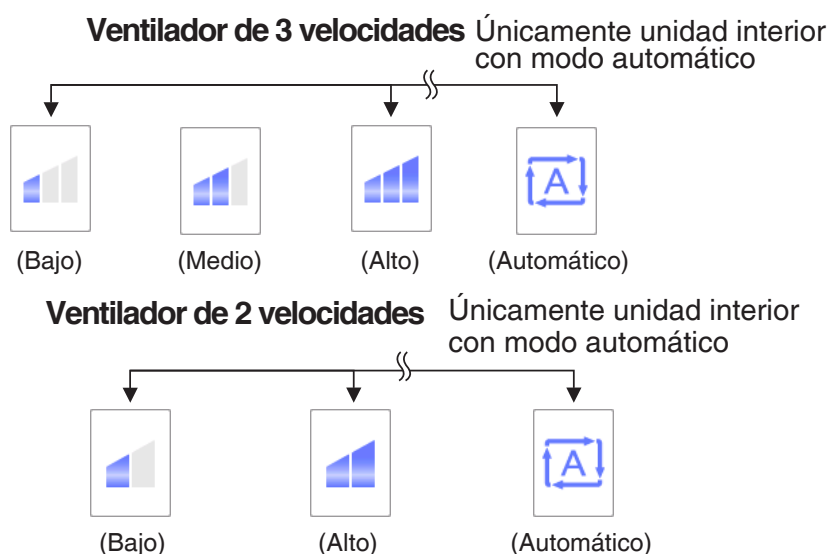
Cuando se activa la función opcional Reajuste, muestra Marcha, RG baja, RG alta o Paro.

(16) Caja de giro de punto **Consigna**

Configura la temperatura de la unidad interior del grupo seleccionado, o la unidad interior seleccionada.

(17) Botón **Vel.Ventilador**

Configura la velocidad del ventilador de la unidad interior del grupo seleccionado, o de la unidad interior seleccionada.



(18) Botón **Ajuste**

Visualiza la pantalla Configuración detallada del grupo o punto de gestión seleccionados.

Pantalla Configuración detallada

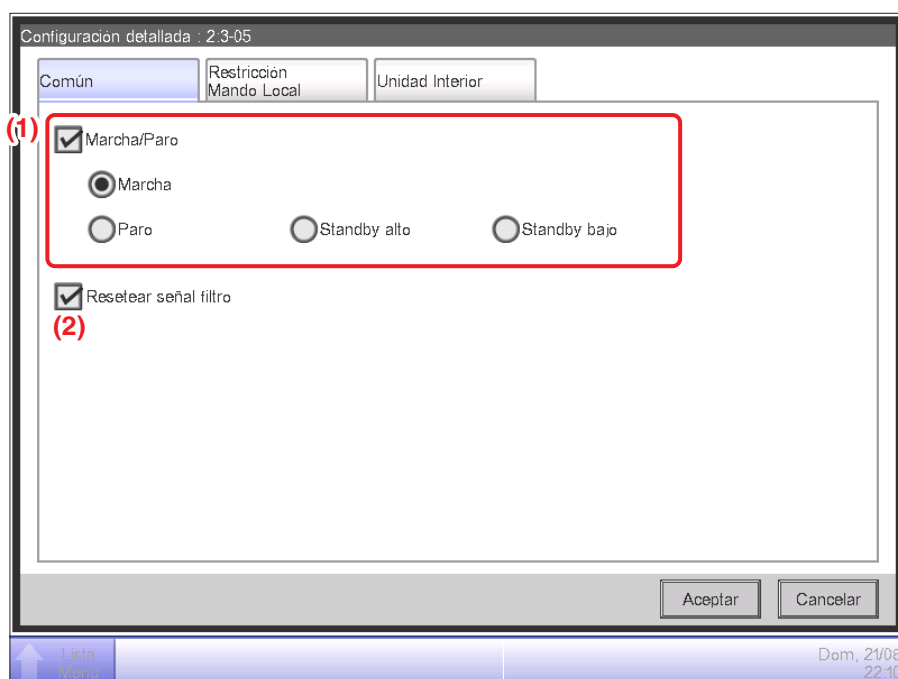
La pantalla Configuración detallada aparece al tocar el botón **Ajuste (18)** (consulte las páginas 41 y 51) de la pantalla Vista Estándar. Se visualizará la pestaña necesaria en conformidad con los puntos de gestión/grupos seleccionados. Configuración de Común, Restricción Mando Local, Ventilador y Salida digital. Son necesarias las pestañas de salida analógica. Para modificar los ajustes de cada pestaña, seleccione las casillas de verificación relevantes. Para confirmar los ajustes, toque el botón Aceptar.

Para los elementos cuya configuración manual esté prohibida, únicamente podrá reajustar la señal del filtro.

• Pestaña Común

Configura los elementos comunes a la unidad interior, ventilador, salida digital y grupo.

Cambie los ajustes seleccionando las casillas de verificación relevantes.



(1) Marcha/Paro

Inicia/Para el grupo o punto de gestión.

Igualmente, al activar la función opcional Reajuste, podrá configurarla a Alto o Bajo.

(2) Resetear señal filtro

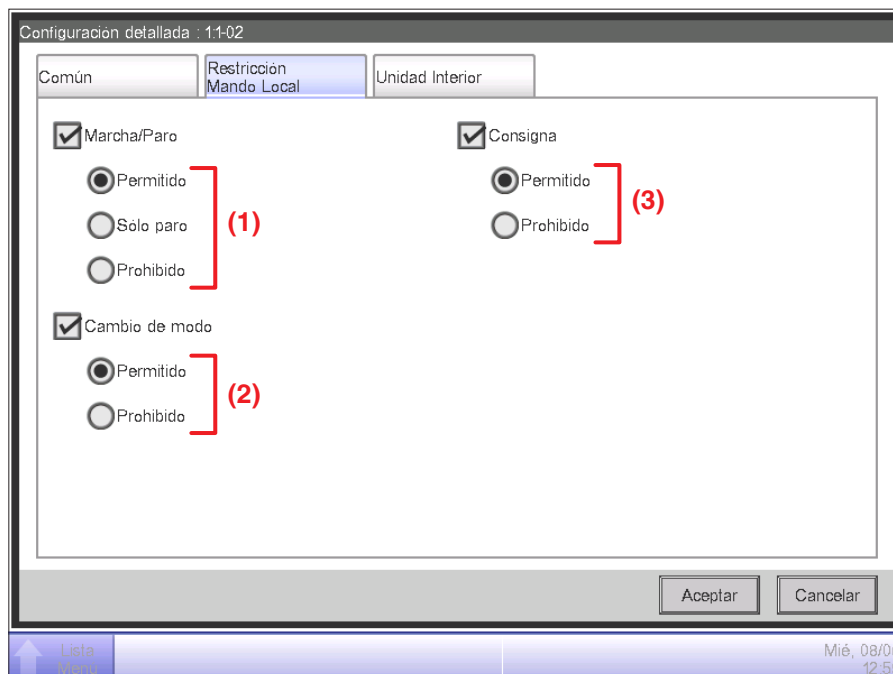
Reajusta la señal de filtro de la unidad interior.

Visualizado únicamente cuando existen señales de filtro.

• Pestaña Restricción Mando Local

Activa/Desactiva el controlador remoto de la unidad interior, ventilador y grupo.

Cambie los ajustes seleccionando las casillas de verificación relevantes.



(1) Marcha/Paro

Establece si el inicio/parada del punto de gestión desde el controlador remoto se activará o desactivará.

Permitido: Activado.

Sólo paro: Solo se activa la parada.

Prohibido: Desactivado.

(2) Cambio de modo

Establece si el cambio del modo de funcionamiento desde el controlador remoto se activará o desactivará.

Permitido: Activado.

Prohibido: Desactivado.

(3) Consigna

Establece si el cambio del pto. consigna de los puntos de gestión desde el controlador remoto se activará o desactivará.

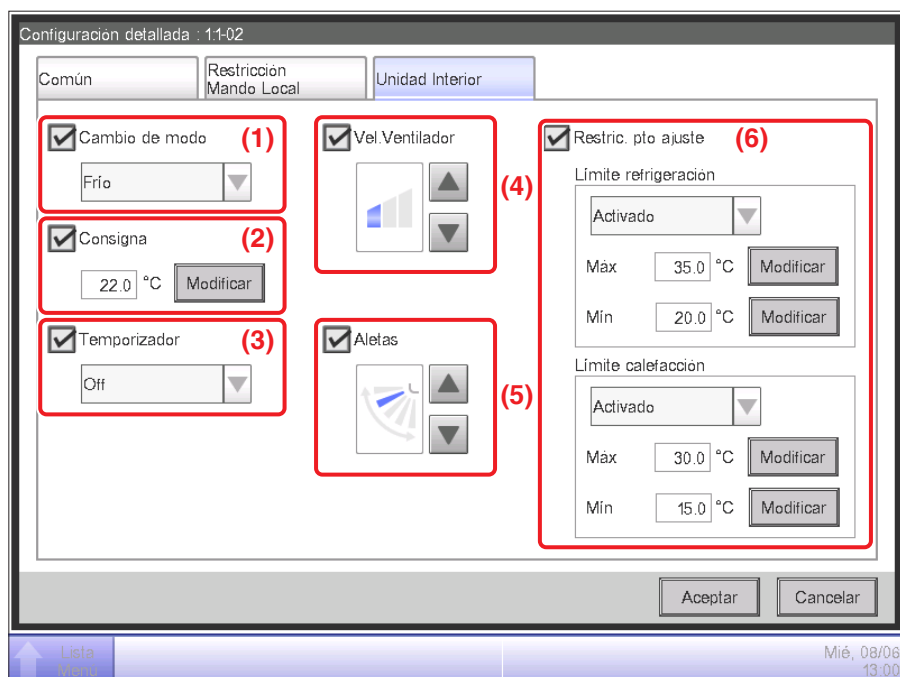
Permitido: Activado.

Prohibido: Desactivado.

• Pestaña Unidad Interior

Configura la unidad interior.

Cambie los ajustes seleccionando las casillas de verificación relevantes. El alcance de los valores y elementos que puede configurar depende del equipo seleccionado.



(1) Cambio de modo

Cambia el modo de funcionamiento.

Seleccione y configure un valor para Ventilador, Frío, Calor, Pto.Consigna, Auto y Deshumectación.

AVISO

- Pto.Consigna quiere decir Frío o Calor. Ello se debe a que el modo de funcionamiento sigue al modo de funcionamiento Frío o Calor configurado en el acondicionador de aire con Ajuste referencia frío/calor.
- Configurar “Deshumectación” en una unidad interior con Ajuste referencia frío/calor no cambia el modo de funcionamiento de las unidades interiores sin Ajuste referencia frío/calor que pertenezcan al mismo grupo de unidad exterior y que estén funcionando en el modo Frío o Calor.

(2) Consigna

Configura la temperatura.

(3) Temporizador

Activa o desactiva la función Extensión del temporizador.

(4) Vel.Ventilador

Configura la velocidad del ventilador.



(Bajo)



(Medio)



(Alto)



(Automático)

(5) Aletas

Configura la dirección de las aletas.



<Direcc aletas 0>



<Direcc aletas 1>



<Direcc aletas 2>



<Direcc aletas 3>



<Direcc aletas 4>



<Oscilar>

(6) Restric. pto ajuste

Utilice este ajuste al limitar el alcance del pto. consigna que será configurado desde el controlador remoto.

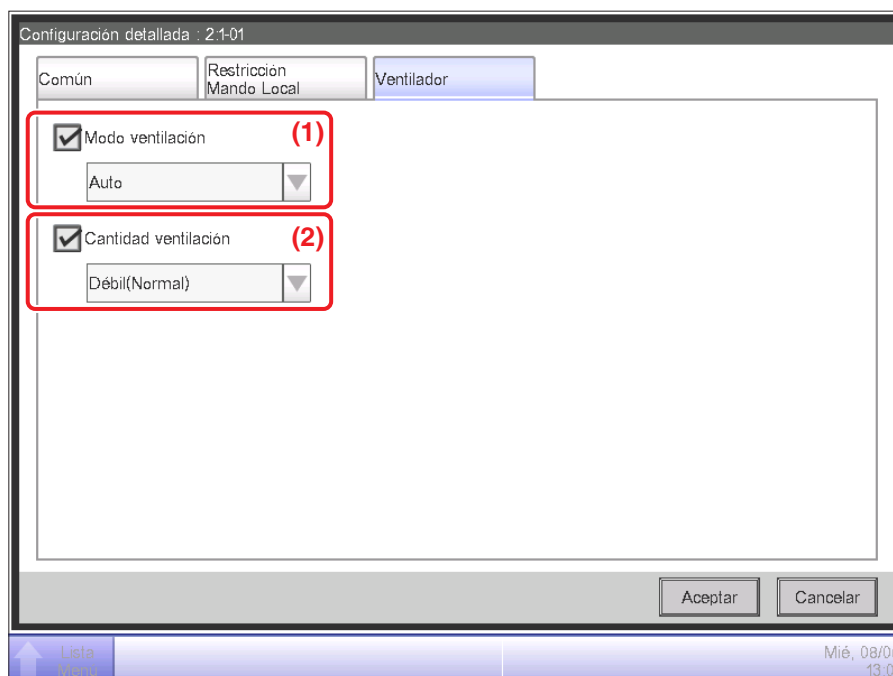
Límite refrigeración: Configura el alcance del pto. consigna de la unidad interior en el modo de refrigeración. Active o desactive e introduzca las temperaturas máxima y mínima.

Límite calefacción: Configura el alcance del pto. consigna de la unidad interior en el modo de calefacción. Active o desactive e introduzca las temperaturas máxima y mínima.

• Pestaña Ventilador

Configura el ventilador.

Cambie los ajustes seleccionando las casillas de verificación relevantes.



(1) Modo ventilación

Seleccione y configure un modo de ventilación entre Auto, Recuperación y By-pass.

AVISO

Este ajuste podría no estar disponible dependiendo del modelo.

(2) Cantidad ventilación

Seleccione y configure una cantidad de ventilación entre Auto (normal), Débil (normal), Fuerte (normal), Auto (fresh up), Débil (fresh up) y Fuerte (fresh up).

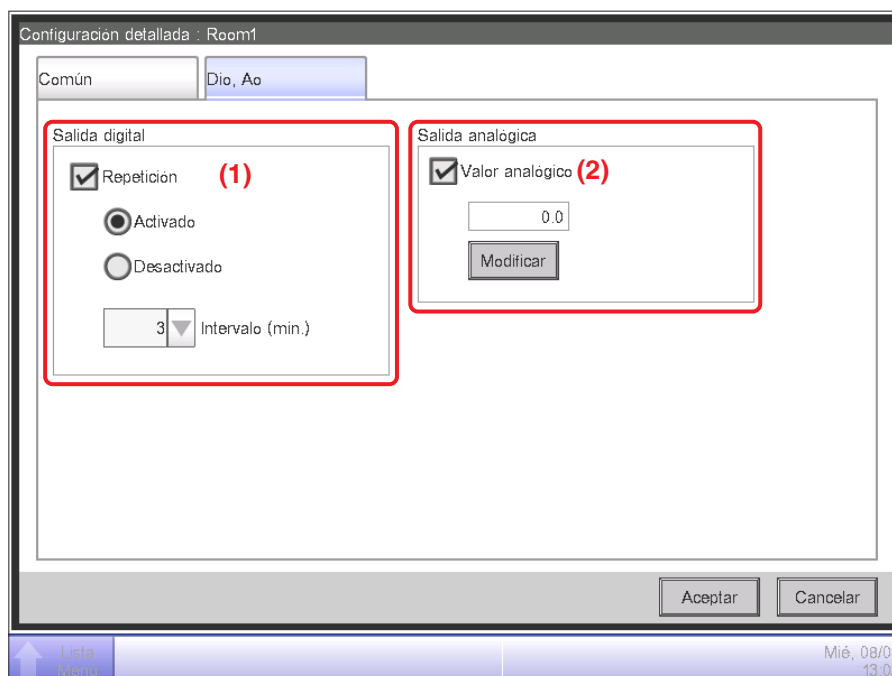
AVISO

Este ajuste podría no estar disponible dependiendo del modelo.

- **Pestaña Dio, Ao**

Configura la salida digital y la salida analógica.

Cambie los ajustes seleccionando las casillas de verificación relevantes.



(1) Salida digital

Active/Desactive el modo Repetición para la salida digital, y seleccione y configure un intervalo de repetición dentro de la gama 1 a 10 minutos, en incrementos de 1 minuto.

Si falla el inicio o parada de la salida digital al activar el modo Repetición, el intento de inicio/parada de la salida digital se repite en el intervalo de repetición especificado.

(2) Salida analógica

Configura el valor analógico para Salida analógica. Puede configurar un valor dentro de los límites superior e inferior especificados y la precisión.

Pantalla Información detallada

La pantalla Información detallada aparece al tocar el botón **Detalles (14)** (consulte las páginas 41 y 51) de la pantalla Vista Estándar.

(1) Campo **Nombre**

Visualiza el nombre del grupo o punto de gestión.

(2) Campo **ID**

Visualiza el ID del grupo o punto de gestión.

(3) Campo **Tipo**

Visualiza el tipo del grupo o punto de gestión.

(4) Campo **N° Bus**

Visualiza el número de puerto en el cual está conectado el punto de gestión.

AVISO

No visualizado para los grupos.

(5) Campo **Dirección**

Visualiza la dirección del punto de gestión.

AVISO

No visualizado para los grupos.

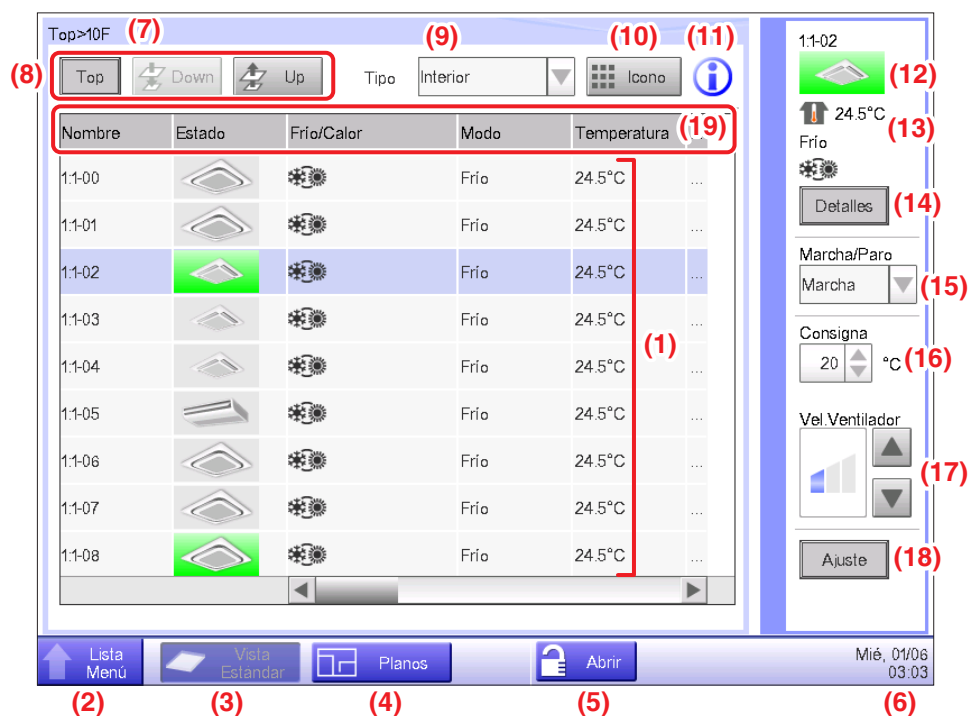
(6) Campo **Información**

Visualiza la información detallada del grupo o punto de gestión.

(7) Campo **Característica**

Visualiza información del tipo atributos, estado y detalles de ajuste del grupo o punto de gestión.

4-3 Vista Estándar (lista)



(1) Área de visualización **Grupo/Punto de gestión**

Visualiza información de los grupos y puntos de gestión del nivel jerárquico visualizado en el indicador jerárquico de grupo.

(2) Botón interruptor **Lista Menú**

Cambia a la pantalla Lista menú, la cual está compuesta de las pestañas Control Automático, Configurar Sistema, Gestión y Gestor energía (opcional).

(3) Botón interruptor **Vista Estándar**

Cambia de la pantalla Planos (opcional) a la pantalla Vista Estándar.

(4) Botón interruptor **Planos**

Accede a la pantalla Planos (opcional), la cual visualiza las unidades interiores a modo de plano de planta.

AVISO

Visualizado únicamente al activar la opción Planos.

(5) Botón **cerrar/abrir**

Cierra/abre la pantalla. El botón aparecerá oscurecido si el cierre de la pantalla es desactivado.

(6) **Hora**

Visualiza la hora actual.

(7) **Indicador de jerarquía de grupo**

Visualiza el nivel jerárquico del grupo visualizado actualmente.

(8) Botones **Top**, **Down** y **Up**

Botón **Top**: Visualiza el grupo y los puntos de gestión en la parte superior.

Botón **Down**: Se mueve al grupo seleccionado y visualiza los grupos y puntos de gestión en él contenidos.

Botón **Up**: Desplaza ascendentemente un nivel jerárquico a partir del grupo actualmente visualizado y visualiza los grupos y puntos de gestión contenidos.

(9) Casilla combo **Tipo**

Selecciona el tipo de grupos y puntos de gestión a visualizar en el área de visualización Grupo/Punto de gestión.

Los tipos disponibles para la selección son: Todo, Interior, Ventilador, Enfriadora, Exterior, Salida digital, Analógico y Pulso.

(10) Botón interruptor **Icono**

Cambia la pantalla a una vista cuyos ajustes de grupos y puntos de gestión son visualizados mediante el uso de iconos.

(11) Botón **Información**

Visualiza la leyenda del icono o la información de contacto para consultas del sistema.

(12) Estado del grupo/punto de gestión seleccionado

Muestra el nombre, icono y señal de filtro del grupo o punto de gestión seleccionado.

(13) Indicador Temperatura/Modo de funcionamiento/Ajuste referencia frío/calor

Visualiza la temperatura de la habitación y los ajustes de la unidad interior seleccionada. No visualizado para los grupos.

AVISO

Cuando la unidad interior seleccionada sea errónea, visualiza únicamente el código de error.

(14) Botón **Detalles**

Visualiza la pantalla Información detallada del grupo o punto de gestión seleccionados.

(15) Casilla combo **Marcha/Paro**

Inicia/Para el grupo o punto de gestión seleccionados.

AVISO

Cuando se activa la función opcional Reajuste, muestra Marcha, RG baja, RG alta o Paro.

(16) Caja de giro de Consigna

Configura la temperatura de la unidad interior del grupo seleccionado, o la unidad interior seleccionada.

(17) Botón **Vel.Ventilador**

Configura la velocidad del ventilador de la unidad interior del grupo seleccionado, o de la unidad interior seleccionada.



(Bajo)



(Medio)



(Alto)



(Automático)

(18) Botón **Ajuste**

Visualiza la pantalla Configuración detallada del grupo o punto de gestión seleccionados.

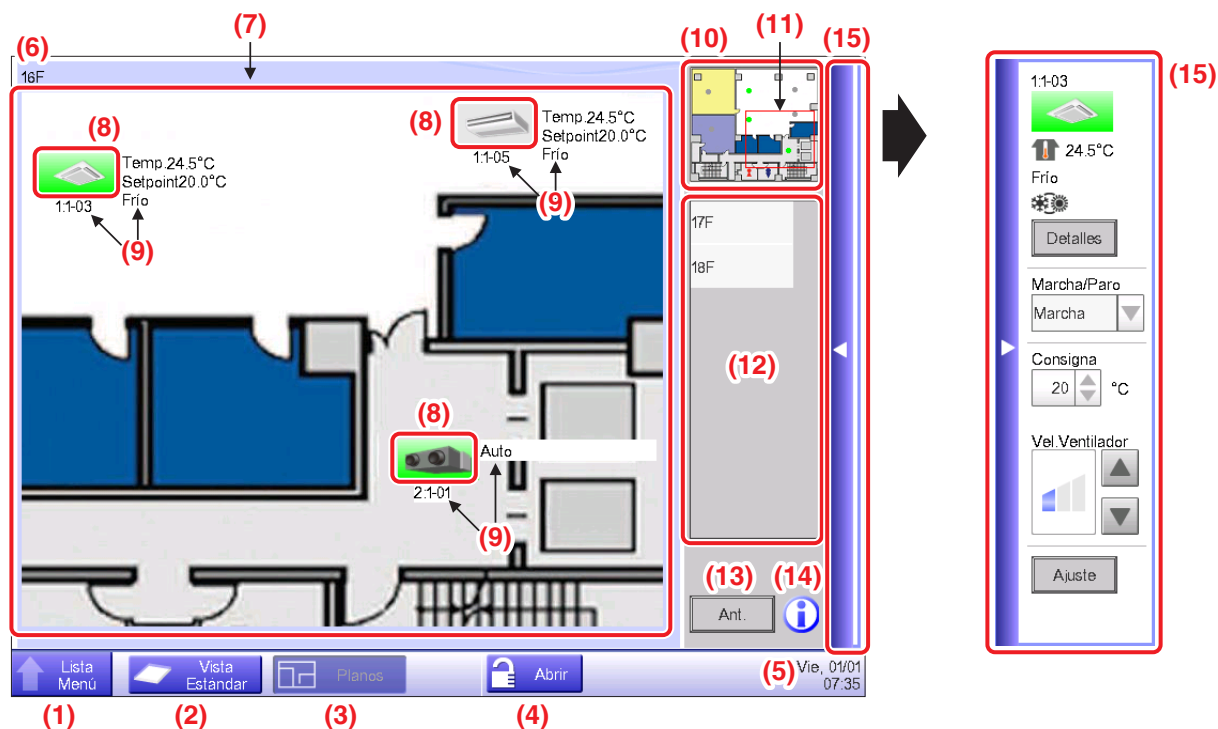
(19) **Encabezamiento**

Cada vez que toque el encabezamiento de un elemento, las entradas visualizadas se ordenan según los contenidos del elemento.

4-4 Pantalla Planos (opcional)

La pantalla Planos se visualiza únicamente cuando esté activada la opción Plan.

La pantalla Planos aparece cuando toca el interruptor **Planos** (4) (consulte las páginas 41 y 51) en la pantalla Vista Estándar.



(1) Botón interruptor **Lista menú**

Cambia a la pantalla Lista menú, la cual está compuesta de las pestañas Control Automático, Configurar Sistema, Gestión y Gestor energía (opcional).

(2) Botón interruptor **Vista Estándar**

Cambia de la pantalla Administrator a la pantalla Vista Estándar.

(3) Botón interruptor **Planos**

Visualizado al pulsar el botón mientras se visualiza la Planos.

(4) Botón **cerrar/abrir**

Cierra/abre la pantalla. No visualizado si el cierre de pantalla no está activado.

(5) **Hora**

Visualiza la hora actual.

(6) **Título**

Visualiza el nombre de la pantalla visualizada.

(7) **Fondo**

Visualiza la configuración de la imagen de fondo en la pantalla.

(8) Icono (Grupo, Punto de gestión)

Visualiza los iconos de grupo y punto de gestión.

(9) Información

Visualiza la información auxiliar del grupo o punto de gestión.

(10) Vista panel

Visualiza toda la imagen del fondo.

(11) Extensión

Indica la parte de la imagen de fondo visualizada como fondo en la pantalla. Para desplazarse, toque y arrastre la extensión.

(12) Lista de selección de plan

El título seleccionado en esta lista es el plan visualizado.

(13) Botón Ant.

Visualiza de nuevo la pantalla anterior.

(14) Botón Información

Visualiza la leyenda del icono o la información de contacto para consultas del sistema.

(15) Barra de la ventana de funcionamiento

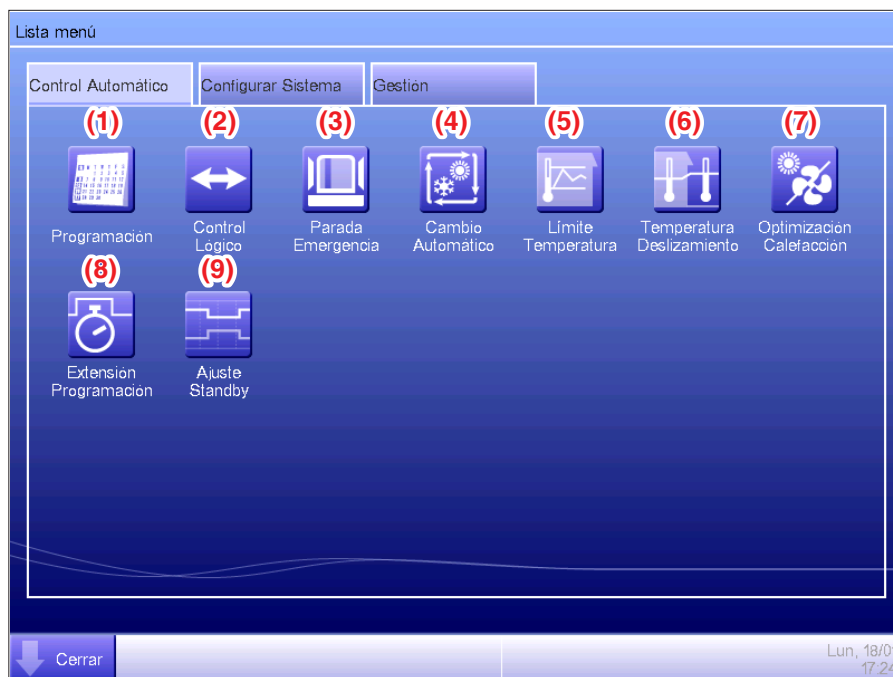
Tocar la barra visualiza la Ventana oper. Para cerrar, vuelva a tocar la barra.

El procedimiento de funcionamiento de la Ventana oper. es el mismo que el de la pantalla Vista Estándar. Consulte las descripciones de la pantalla Vista Estándar. (página 41, página 51)

4-5 Pantalla Lista menú

La pantalla Lista menú aparece cuando toca el botón **Lista menú (2)** de la pantalla Vista Estándar (consulte la página 41, página 51) o el botón **Lista menú (1)** en la pantalla Vista de plan (consulte la página 54). Compuesto de las siguientes pestañas: Control Automático, Configurar Sistema, Gestión, Gestor energía (únicamente cuando la opción está activada).

Control Automático Pestaña



AVISO

Para las funciones opcionales, su botón estará oculto a menos que la opción esté activada.

(1) Programación

Le permite configurar programaciones semanales y anuales, incluyendo días festivos especiales, mediante el ajuste de la hora de inicio/parada de los acondicionadores de aire por día de la semana, por ejemplo.

(2) Control Lógico (función opcional)

Esta función pone en marcha/para puntos de gestión registrados con el iTM de forma interbloqueada, por ejemplo.

(3) Parada Emergencia (función opcional)

Esta función detiene inmediatamente puntos de gestión registrados en caso de emergencias, como por ejemplo en caso de incendios.

(4) Cambio Automático

Esta función alterna automáticamente entre refrigeración y calefacción.

(5) Límite Temperatura (función opcional)

Esta función mantiene la temperatura de la habitación dentro de un cierto alcance.

(6) Temperatura Deslizamiento (función opcional)

Esta función controla el pto. consigna de la unidad interior en conformidad con la temperatura exterior para mantener la diferencia entre las temperaturas exterior e interior dentro de un cierto alcance.

Solamente funciona en el modo Frío.

(7) Optimización Calefacción (función opcional)

Esta función pone en marcha/para automáticamente la unidad interior cuando se encuentra en el modo de funcionamiento Calor.

Esta función evita el aumento innecesario de la temperatura de la habitación.

(8) Extensión Programación

Esta función configura el tiempo de parada de la unidad interior y evita los fallos al apagarla.

(9) Ajuste Standby (función opcional)

Esta función mantiene la temperatura de la habitación dentro del pto. consigna y limita el consumo de energía durante la ausencia.

Pestaña Configurar Sistema



AVISO

Para las funciones opcionales, su botón estará oculto a menos que la opción esté activada.

(1) Grupo

Crea grupos y registra puntos de gestión en los grupos, al igual que configura varios de los ajustes del grupo. Puede configurar hasta 10 niveles jerárquicos.

(2) Puntos de Gestión

Modifica el nombre, la información detallada y el icono de los puntos de gestión.

(3) En Mantenimiento

Configura el mantenimiento de un punto de gestión.

(4) Ajustes Red

Configura las direcciones IP de red así como los servidores web.

(5) e-mail (función opcional)

Configura las direcciones de correo electrónico a las cuales se enviarán los correos electrónicos en casos de error, al igual que servidores de correo.

(6) Usuarios Web

Configura los usuarios web para la gestión remota de web.

(7) Contraseñas

Configura la contraseña de los gestores así como la necesaria para el desbloqueo de pantallas.

(8) Salvapantallas

Modifica los salvapantallas al igual que cancela el salvapantallas en caso de producirse un error.

(9) Ajustes Multimedia

Configura el brillo de la pantalla y el volumen del tono del panel táctil y del indicador acústico.

(10) Calibrar Pantalla

Corrige los puntos de contacto del panel táctil.

(11) Ajuste Hora

Configura la hora actual y el horario de verano.

(12) Localización

Configura el idioma de uso, el formato de fecha y hora, la unidad de medición de la temperatura, el color de los iconos, etc.

(13) Ajuste Confirmación

Activa o desactiva la pantalla de un cuadro de diálogo de confirmación en marcha/paro.

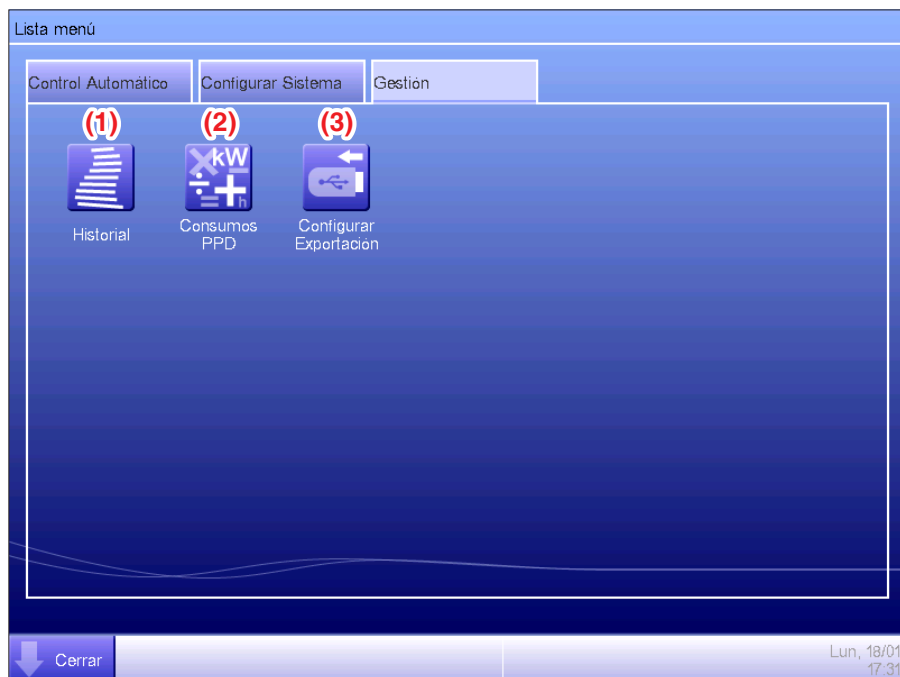
(14) Copia de Seguridad

Envía los datos de la copia de seguridad del iTM a una memoria USB.

(15) Información Versión

Visualiza la información sobre la versión del iTM y los detalles del software opcional.

Gestión Pestaña



AVISO

Para las funciones opcionales, su botón estará oculto a menos que la opción esté activada.

(1) Historial

Visualiza historiales del tipo errores, cambios de estado, información de control, etc. Igualmente podrá enviar un historial a una memoria USB en formato CSV.

(2) Consumos PPD (función opcional)

Esta función calcula y visualiza la distribución proporcional de cada acondicionador de aire de la cantidad total de energía consumida por los mismos, obtenido a partir de la medición.

(3) Configurar Exportación

Esta función envía información de los ajustes del tipo control de programación y control de interbloqueo a una memoria USB en formato CSV, en un archivo de datos.

Pestaña Gestor energía



AVISO

Esta es una función opcional, la pestaña solamente será visualizada cuando la opción esté activada.

(1) E estimada/Gest. act.

Esta función visualiza el estado del consumo real del consumo de energía previsto por año/mes a modo de gráfico o similares. Igualmente, puede comparar el consumo real del año actual con el del año anterior.

(2) Equipo op. gest.

Esta función muestra el funcionamiento del equipo de las horas previstas o, el funcionamiento de los acondicionadores de aire a una temperatura distinta del pto. consigna en base al plan de funcionamiento.

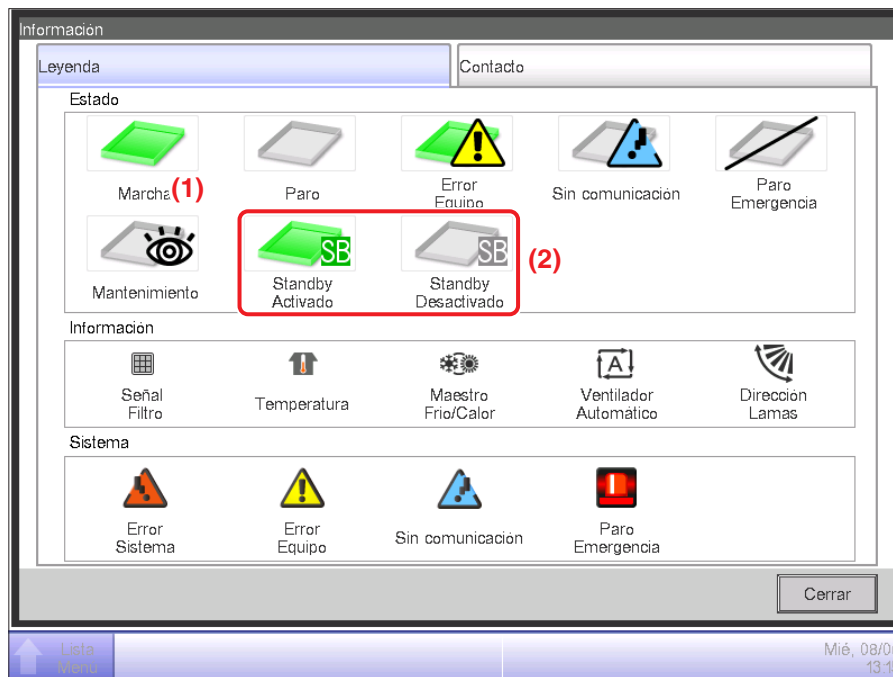
(3) Configurar Exportación

Esta función envía los datos medidos en formato CSV.

4-6 Pantalla Información

La pantalla Información aparece cuando toca el botón **Información (11)** de la pantalla Vista Estándar(consulte la página 41, página 51) o el botón **Información (14)** en la pantalla Planos (consulte la página 54). La pantalla Información está compuesta de las pestañas Leyenda y Contacto.

Pestaña Leyenda



- (1) El color del icono es visualizado en el color configurado en Configurar Sistema.
- (2) Para las funciones desactivadas no se visualizará ningún icono. (Por ejemplo, Reajuste.)

• Vista Icono en cada estado

	Inicio (*1)	Standby Activado	Standby Desactivado	Paro
Grupo	 Cuando al menos existe un punto de gestión en el grupo iniciado (*1)	 Cuando existe al menos un punto de gestión en el grupo en donde Reajuste está activo	 Cuando al menos existe un punto de gestión en el grupo donde Reajuste está inactivo	• Cuando todos los puntos de gestión del grupo están Paro • Cuando no existen puntos de gestión en el grupo
Punto de gestión				

	Error Equipo(*2)	Error de comunicación	Paro emergencia	Mantenimiento
Grupo	  Cuando existe al menos un punto de gestión erróneo en el grupo (la señal de error es visualizada al inicio, icono Paro)	 Cuando existe al menos un punto de gestión con un error de comunicación en el grupo	 Cuando existe al menos un punto de gestión en el estado de parada de emergencia en el grupo	 Cuando todos los puntos de gestión del grupo están en mantenimiento
Punto de gestión	 			

(*1) El color del icono es visualizado en el color configurado en Configurar Sistema.

(*2) Para las unidades exteriores, no se visualizará ningún icono Error de equipo incluso al detectarse un error.

AVISO

• Orden prioritario de los iconos del punto de gestión

Cuando dos o más estados se superpongan, el que tenga la mayor prioridad es visualizado con un icono.

“Marcha/Paro/Standby Activado/ Standby Desactivado/Sin operación” < “Error Equipo” < “Error comunicación” < “Mantenimiento” < “Paro emergencia”

• Orden prioritario de los iconos de grupo

Cuando el grupo incluya dos o más puntos de gestión con distintos estados, el que tenga la mayor prioridad será visualizado con un icono.

“Mantenimiento” < “Paro” < “Standby Desactivado” < “Standby Activado” < “Iniciar” < “Error comunicación” < “Error Equipo” < Paro emergencia”

Pestaña Contacto

Información

Leyenda Contacto

Contacto

DAIKIN INDUSTRIES, LTD (1)

xxx-xxxx-xxxx

Cerrar

Lista Mié, 08/06 13:19

(1) Visualiza la información de contacto configurada por el personal de servicio.

Uso de las funciones estándar

5. Configuración del control automático

5-1 Configuración de una programación

La función del control de programación de iTM le permite operar puntos de gestión y grupos designados según un programa de programación. Existen dos tipos de programación: una programación semanal en la cual los ajustes se realizan por día de la semana, y una programación anual en la cual puede especificar días especiales. También podrá especificar un período de validez para una programación y validarlo únicamente durante un cierto período de tiempo. Las siguientes tablas muestran los elementos que puede controlar utilizando esta función.

Meta	Marcha/Paro	Marcha/Paro (Pre-refrigeración/ Pre-calefacción)	Marcha/Paro (Reajuste)	Modo de funcionamiento
Unidad interior	○	○	○	○
Ventilador	○	×	×	×
Chiller (Enfriadora)	○	×	×	○
Dio (Salida digital)	○	×	×	×
Ao(Salida analógica)	×	×	×	×
Grupo	○	○	○	○

Meta	Vel.Ventilador	Pto. consigna	Cambio Pto. consigna	Modo ventilación	Cantidad ventilación
Unidad interior	○	○	○	×	×
Ventilador	×	×	×	○	○
Chiller (Enfriadora)	×	○	×	×	×
Dio (Salida digital)	×	×	×	×	×
Ao(Salida analógica)	×	×	×	×	×
Grupo	○	○	○	○	○

Meta	Controlador remoto activado/desactivado			Extensión del temporizador	Valor analógico	Restricción del alcance del Pto. consigna
	Marcha/Paro	Pto. consigna	Configuración del modo de funcionamiento			
Unidad interior	○	○	○	○	×	○
Ventilador	○	×	×	×	×	×
Chiller (Enfriadora)	○	○	○	×	×	×
Dio (Salida digital)	×	×	×	×	×	×
Ao(Salida analógica)	×	×	×	×	○	×
Grupo	○	○	○	○	○	○

Configuración de un programa de programación

A continuación se describe cómo crear y configurar un programa de programación en base al siguiente caso de ejemplo.

Nombre del programa de programación: **Programa oficina**

Meta: **Oficina A** (grupo compuesto únicamente de unidades interiores)

Cada semana, de lunes a viernes: **de 9:00 a 18:00 Pto. consigna 28°C Frío activado**

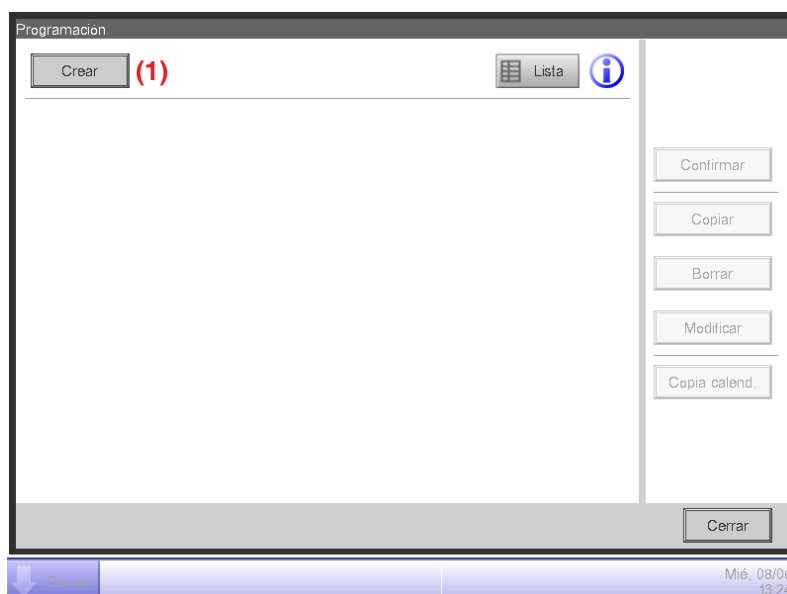
Cada semana, sábado y domingo: **Días festivos desactivado**

Cada mes, solamente el 3er sábado: **de 9:00 a 18:00 Pto. consigna 28°C Frío activado**

• Creación de la programación semanal

Cree la programación semanal: **Frío Oficina A al pto. consigna 28°C de lunes a viernes, de 9:00 a 18:00.**

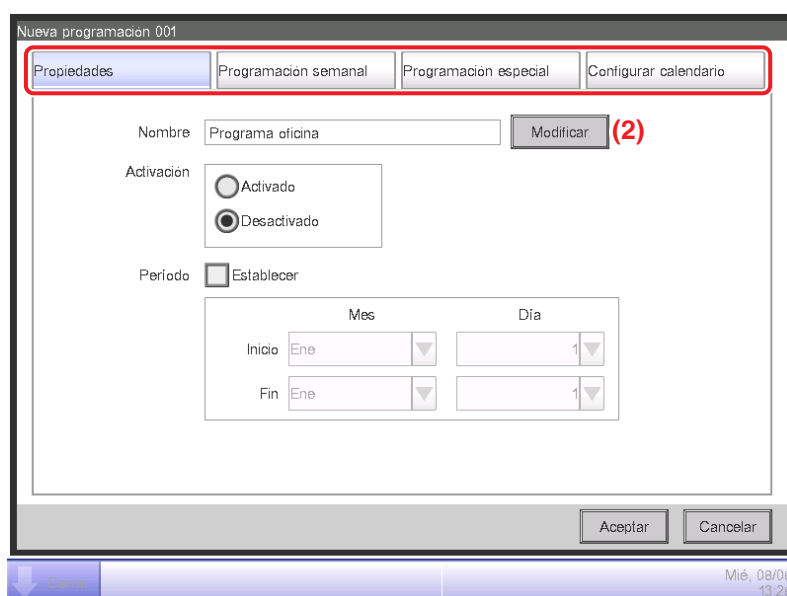
Toque el botón Programación de la pestaña Control Automático de la pantalla Lista menú y visualice la pantalla Programación (consulte la página 56).



1. Configuración de un nombre de programa de programación

Toque el botón **Crear (1)** y visualice la pantalla Modificar programación.

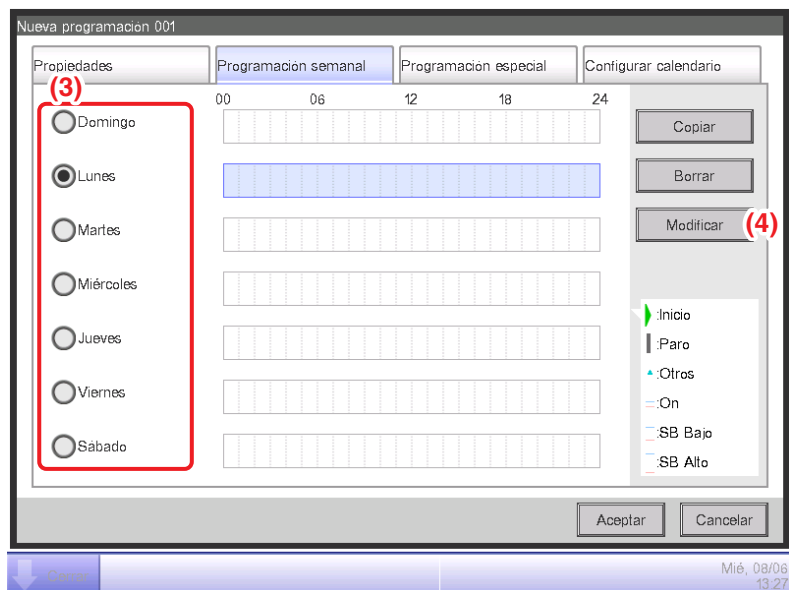
La pantalla Modificar programación está compuesta de cuatro pestañas. Realice la configuración alternando por las pestañas según sea necesario.



Toque el botón **Modificar (2)** de la pestaña Propiedades para visualizar el diálogo de entrada e introducir el nombre del programa. Introduzca **“Programa oficina”**.

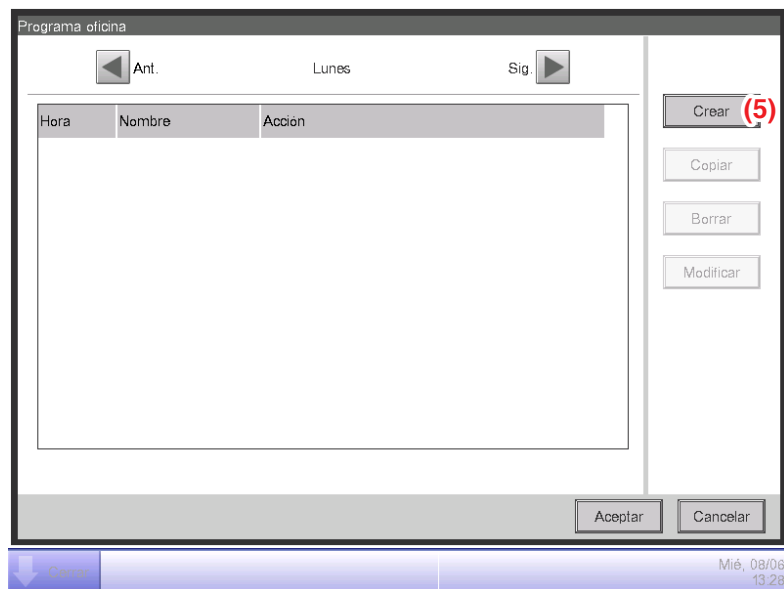
2. Configuración de la hora de inicio de funcionamiento en lunes

Toque para visualizar la pestaña Programación semanal.



Seleccione Lunes utilizando el botón de opción **Día de semana (3)**.

Toque el botón **Modificar (4)** para visualizar la pantalla Lista de eventos.



Toque el botón **Crear (5)** para visualizar los eventos: Pantalla Nue. prog.

Toque el botón **Modificar (6)** y visualice el diálogo de entrada Hora para especificar la hora de inicio del funcionamiento.

Introduzca “**9:00 (AM9:00 al usar el reloj de formato 12 horas)**” y toque el botón Aceptar para regresar.

3. Configuración de la meta

Toque el botón **Modificar (7)** para visualizar el diálogo Pto. de gestión/Grupo.

Nivel	Nombre
2	Area1
2	Area2
2	Area3
2	Area4
2	Area5
1	11F
1	Ofic. A

El diálogo Pto. de gestión/grupo está compuesto de dos pestañas: Punto de gestión y Grupo.

Toque y visualice la pestaña Grupo. Seleccione “**Ofic. A**” desde la lista, y toque el botón Aceptar para regresar. Para más información acerca del procedimiento de creación de grupos, consulte la página 113.

4. Configuración del modo de funcionamiento y pto. consigna

Ajuste del evento : Programa oficina

Común Restricción Mando Local Unidad Interior Ventilador Salida analógica

Hora 09:00 Modificar

Unidad Ofic. A Modificar

☒ **Marcha/Paro (8)**

☒ **Marcha** ☐ Pre-refrigeración ☐ Pre-calefacción

Consigna 25.0 °C Modificar

☐ Paro ☐ Standby alto ☐ Standby bajo

Aceptar Cancelar

Seleccione la casilla de verificación **Marcha/Paro (8)** y a continuación, el botón de opción Inicio.

Para configurar el modo de funcionamiento y el pto. consigna, toque y visualice la pestaña Unidad Interior.

Ajuste del evento : Programa oficina

Común Restricción Mando Local **Unidad Interior** Ventilador Salida analógica

☒ **Cambio de modo (9)**

Frio

☒ **Consigna (10)**

(11) 28.0 °C Modificar

☐ Decrecer ajustes temperatura de 1°C

☐ Temporizador Off

☐ Vel. Ventilador ☐ Restric. pto ajuste

Limite refrigeración Desactivado

Máx 70.0 °C Modificar

Mín -30.0 °C Modificar

Limite calefacción Desactivado

Máx 70.0 °C Modificar

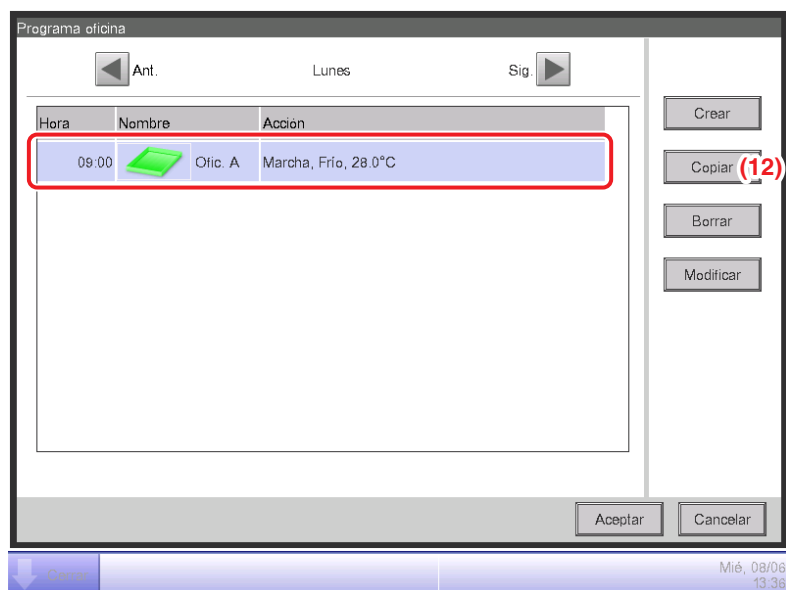
Mín -30.0 °C Modificar

Aceptar Cancelar

Seleccione la casilla de verificación **Cambio de modo (9)** y a continuación, “Frío” desde la casilla combo.

Seleccione la casilla de verificación **Consigna (10)** y a continuación, el botón de opción **Consigna (11)**. Toque el botón Modificar. Introduzca “28” en el diálogo de entrada numérico y toque el botón Aceptar para regresar a la pestaña Unidad Interior (pantalla Ajuste del evento).

Toque el botón Aceptar y regrese a la pantalla Lista de eventos.

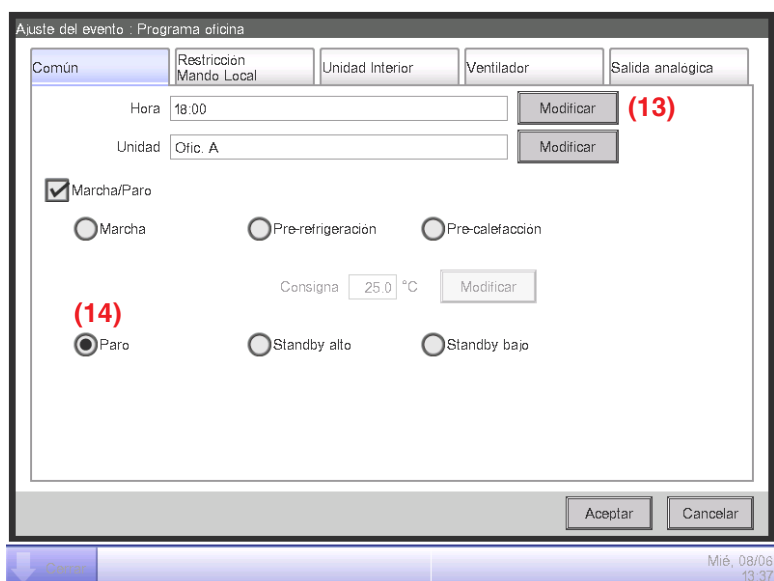


Los detalles de configuración del evento aparecerán en la lista.

El paso anterior finaliza la configuración del evento: **Iniciar enfriamiento Oficina A para pto. consigna 28 °C desde las 9:00 del lunes.**

5. Configuración de la hora de finalización del funcionamiento

Seleccione el evento: **Iniciar enfriamiento Oficina A para pto. consigna 28°C desde las 9:00 del lunes** creado en el paso 4, a continuación toque el botón **Copiar (12)** para visualizar la pantalla Ajuste del evento.

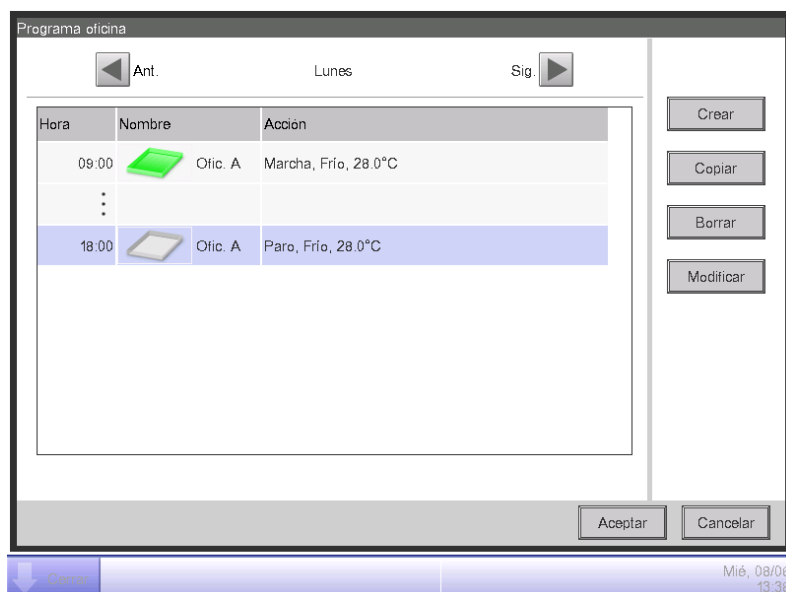


Aparecerá una copia exacta del evento seleccionado.

Toque el botón **Modificar (13)** e introduzca la hora de parada del funcionamiento “**18:00 (PM6:00 al utilizar el reloj en formato 12 horas)**” en el diálogo Configuración de hora. Toque el botón Aceptar para regresar.

Seleccione el botón de opción **Paro (14)**.

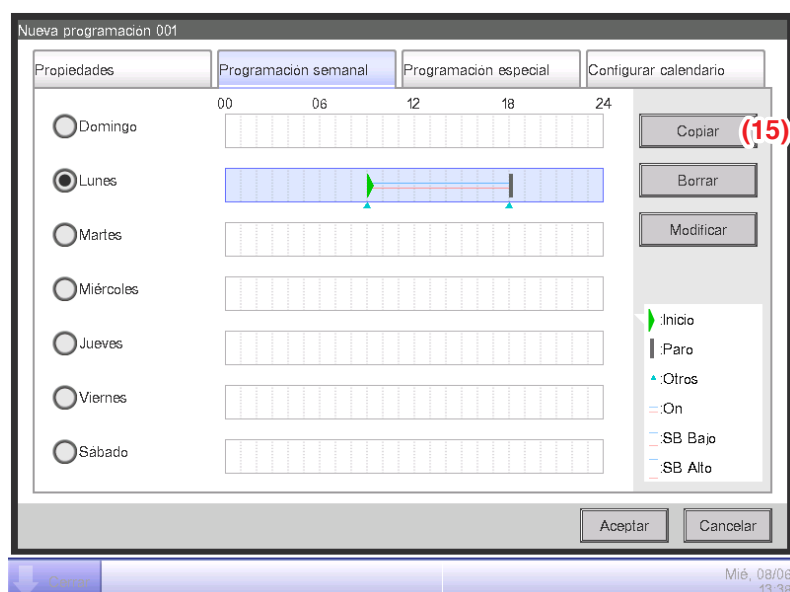
Toque el botón Aceptar y regrese a la pantalla Lista de eventos.



El paso anterior finaliza la creación de la programación: **Frío Oficina A para pto. consigna 28°C desde las 9:00 hasta las 18:00 del lunes**.

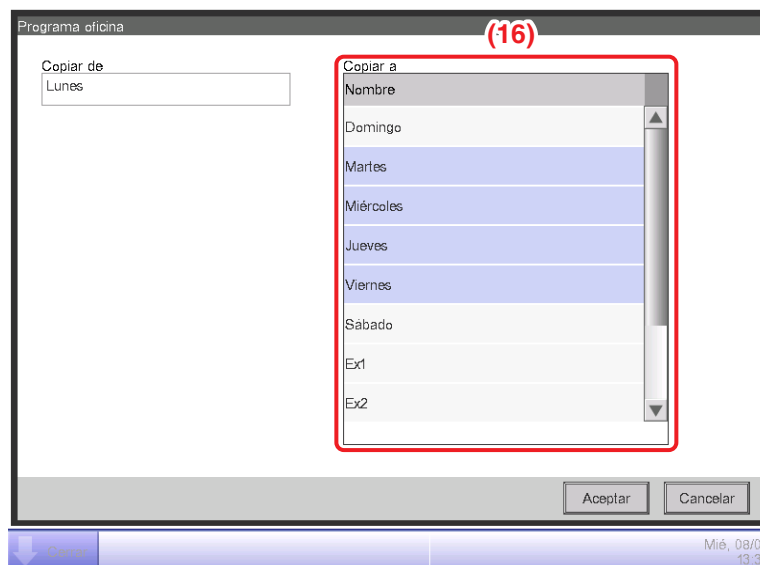
Toque el botón Aceptar y regrese a la pantalla Modificar programación.

6. Configuración de la programación de martes a viernes

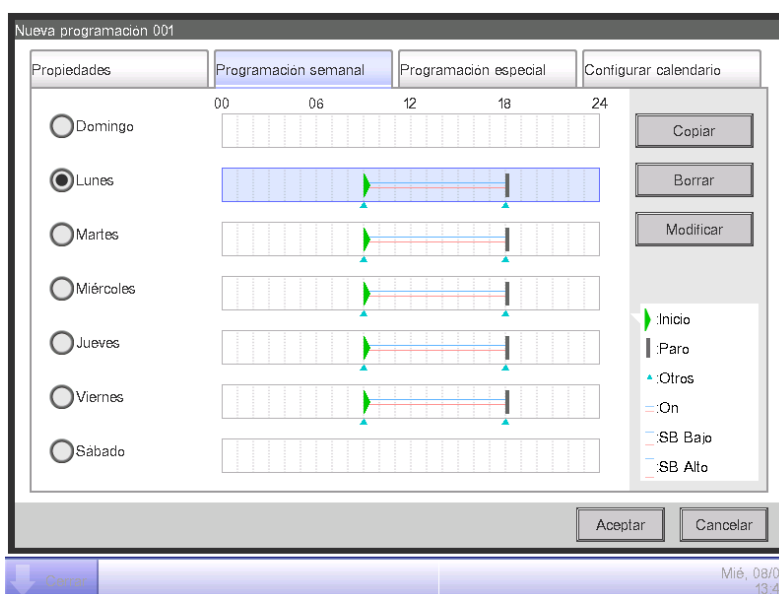


Copie la configuración del evento para el lunes para el resto de los días de la semana.

Seleccione Lunes, a continuación toque el botón **Copiar (15)** para visualizar la pantalla de selección Copiar.



Seleccione el destino de la copia desde la lista (16). Seleccione Martes, Miércoles, Jueves y Viernes. Toque el botón Aceptar para sobrescribir los eventos y regresar a la pantalla Modificar programación.



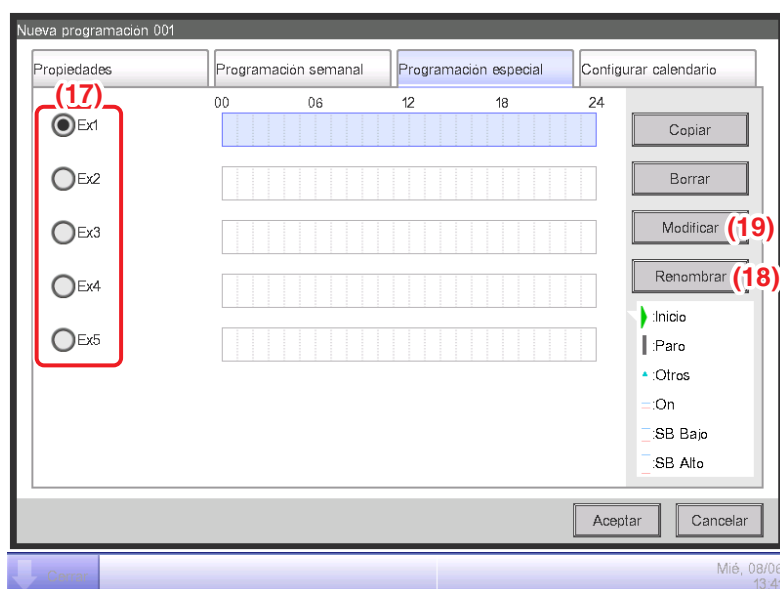
El paso anterior finaliza la creación de la programación semanal: **Frío Oficina A al pto. consigna 28°C lunes a viernes, de 9:00 a 18:00.**

• Creación de la programación para días especiales

Configuración de la programación únicamente para el 3er sábado de cada mes (día especial).

Toque la pestaña Programación especial en la pantalla Modificar programación.

1. Configuración del nombre del día especial



Seleccione Ex1 en (17). Toque el botón **Renombrar** (18) para visualizar el diálogo Entrada de nombre.

Introduzca “**Día laboral**” para el nombre y toque el botón Aceptar para cambiar el nombre del día especial.

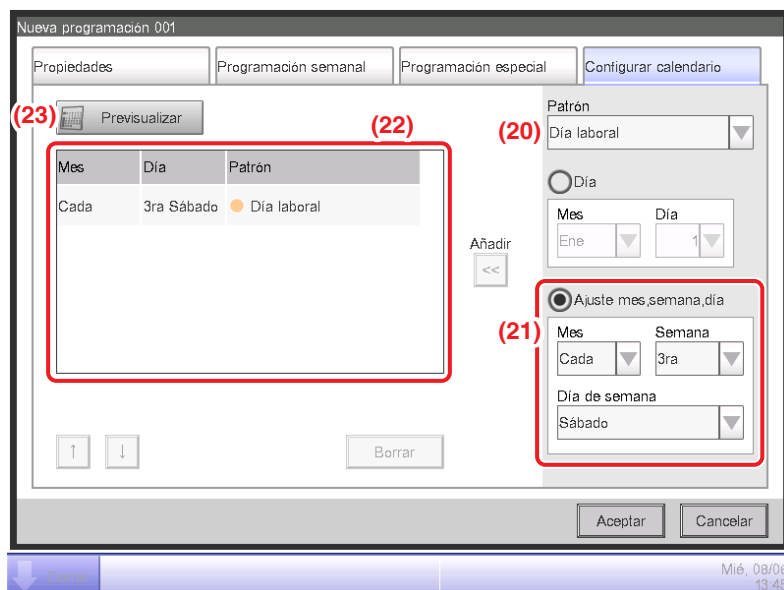
2. Configuración de las horas de marcha/paro del funcionamiento, modo de funcionamiento y pto. consigna

Toque el botón **Modificar** (19) y configure los detalles del evento.

Siga el mismo procedimiento que el realizado para la creación de la programación semanal y configure la programación para “**enfriamiento grupo Oficina A a pto. consigna 28°C desde las 9:00 hasta las 18:00**”.

3. Configuración del día especial (3er sábado de cada mes) en el calendario

Toque la pestaña Configurar calendario en la pantalla Modificar programación.



Seleccione el “**Día laboral**” creado desde la casilla combo **Patrón** (20).

Seleccione el botón de opción **Ajuste mes, semana, día** (21) y seleccione el día a configurar en la casilla combo. Para establecer “3er día de cada mes”, seleccione tal y como se indica a continuación:

Mes: **Cada** Semana: **3ra** Día de la semana: **Sábado**

Toque el botón **Añadir** para registrar la programación especial. Aparece en (22).

Para previsualizar el calendario con la programación especial, toque el botón **Previsualizar** (23).



Toque el botón **Cerrar** y regrese a la pantalla **Modificar programación**.

El paso anterior finaliza la creación de la programación del día especial: **Frío grupo Oficina A a pto. consigna 28°C desde las 9:00 hasta las 18:00 el 3er sábado de cada mes.**

El “**Programa oficina**” ha finalizado puesto que tanto la programación semanal como la programación de día especial han sido creadas.

- **Activación del programa de programación**

Active el “**Programa oficina**” creado.

Toque la pestaña Propiedades en la pantalla Modificar programación.

Programa oficina

Propiedades Programación semanal Programación especial Configurar calendario

Nombre Programa oficina Modificar

Activación (24)
☒ Activado
☐ Desactivado

Período ☐ Establecer

Inicio Mes Día
Ene 1

Fin Ene 1

Aceptar Cancelar

Cerrar Mié, 08/06 13:47

Seleccione el botón de opción **Activado (24)** y active el “**Programa oficina**”.

Con ello completa la creación del programa de programación.

Toque el botón Aceptar para guardar y regresar a la pantalla principal de Programación.

Programación

Crear Lista

Programa oficina

Confirmar Copiar Borrar Modificar Copia calend.

Cerrar

Cerrar Mié, 08/06 13:49

Compruebe que el “**Programa oficina**” creado sea visualizado en la pantalla principal.

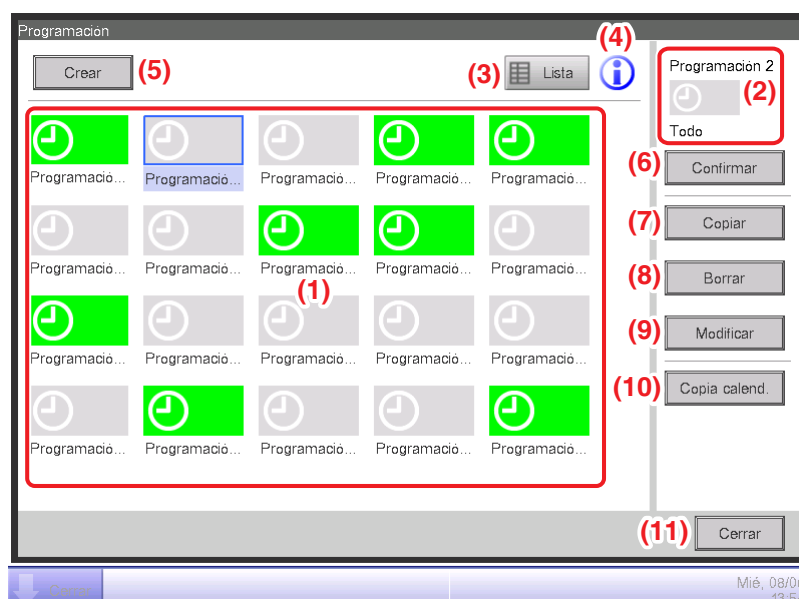
Toque el botón Cerrar para cerrar la pantalla.

Descripción de la pantalla detallada y del botón

• Pantalla principal Programación (vista Icono)

Esta pantalla se visualiza cuando toca el botón Programación en la pestaña Control Automático de la pantalla Lista menú.

Será igualmente visualizada al tocar el botón Icono en la pantalla principal Programación (pantalla Lista). Esta pantalla le permite comprobar, crear, modificar y borrar programas de programación así como copiar un calendario.



(1) Área de visualización **Información de programación**

Visualiza programas de programación registrados.

(2) Área de visualización de **la programación seleccionada**

Visualiza la información del programa seleccionado en el área de visualización Información de programación.

(3) Botón **Lista**

Cambia la pantalla a la vista Lista.

(4) Botón **leyenda**

Visualiza la pantalla Leyenda.

(5) Botón **Crear**

Visualiza la pantalla Modificar programación para la creación de un nuevo programa de programación. Puede crear hasta un máximo de 100 programas de programación.

(6) Botón **Confirmar**

Visualiza la pantalla Confirmación de programación que le permite comprobar los detalles de configuración del programa seleccionado en el área de visualización Información de programación.

(7) Botón Copiar

Copia el programa seleccionado en el área de visualización Información de programación y lo visualiza en la pantalla Modificar programación.

(8) Botón Borrar

Borra el programa seleccionado en el área de visualización Información de programación. Tocar el botón visualiza un diálogo de confirmación de borrado.

(9) Botón Modificar

Visualiza la pantalla Modificar programación que le permite modificar el programa seleccionado en el área de visualización Información de programación.

(10) Botón Copia calend.

Visualiza la pantalla Copia calend. que le permite copiar el calendario del programa seleccionado en el área de visualización Información de programación.

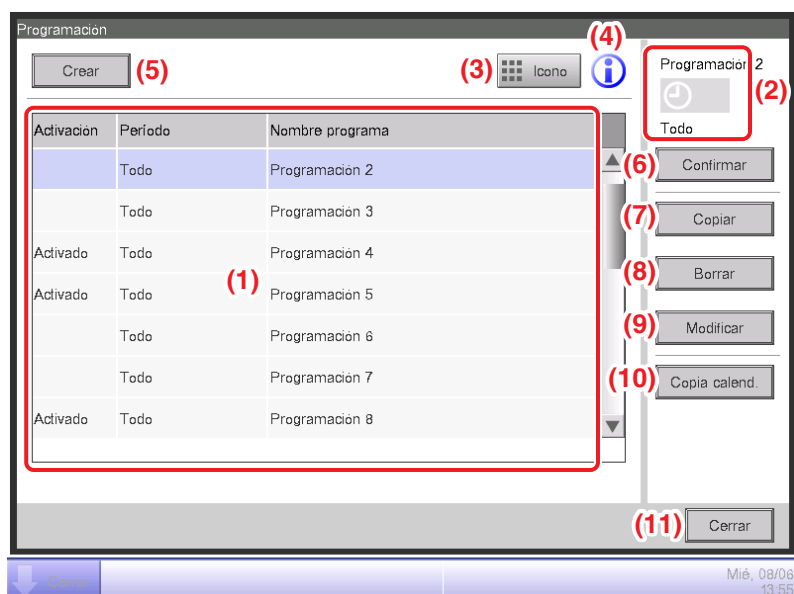
(11) Botón Cerrar

Cierra la pantalla.

• Pantalla principal Programación (vista Lista)

Esta pantalla será visualizada al tocar el botón Lista en la pantalla principal de Programación (vista Icono).

Esta pantalla le permite comprobar, crear, modificar y borrar programas de programación así como copiar un calendario.



(1) Área de visualización **Información de programación**

Visualiza una lista con los programas de programación registrados en el orden de registro.

(2) Área de visualización de **la programación seleccionada**

Visualiza la información del programa seleccionado en el área de visualización Información de programación.

(3) Botón **Icono**

Cambia la pantalla a la vista Icono.

(4) Botón **Leyenda**

Visualiza la pantalla Leyenda.

(5) Botón **Crear**

Visualiza la pantalla Modificar programación para la creación de un nuevo programa de programación.

Puede crear hasta un máximo de 100 programas de programación.

(6) Botón **Confirmar**

Visualiza la pantalla Confirmación de programación que le permite comprobar los detalles de configuración del programa seleccionado en el área de visualización Información de programación.

(7) Botón Copiar

Copia el programa seleccionado en el área de visualización Información de programación y lo visualiza en la pantalla Modificar programación.

(8) Botón Borrar

Borra el programa seleccionado en el área de visualización Información de programación. Tocar el botón visualiza un diálogo de confirmación de borrado.

(9) Botón Modificar

Visualiza la pantalla Modificar programación que le permite modificar el programa seleccionado en el área de visualización Información de programación.

(10) Botón Copia calend.

Visualiza la pantalla Copia calend. que le permite copiar el calendario del programa seleccionado en el área de visualización Información de programación.

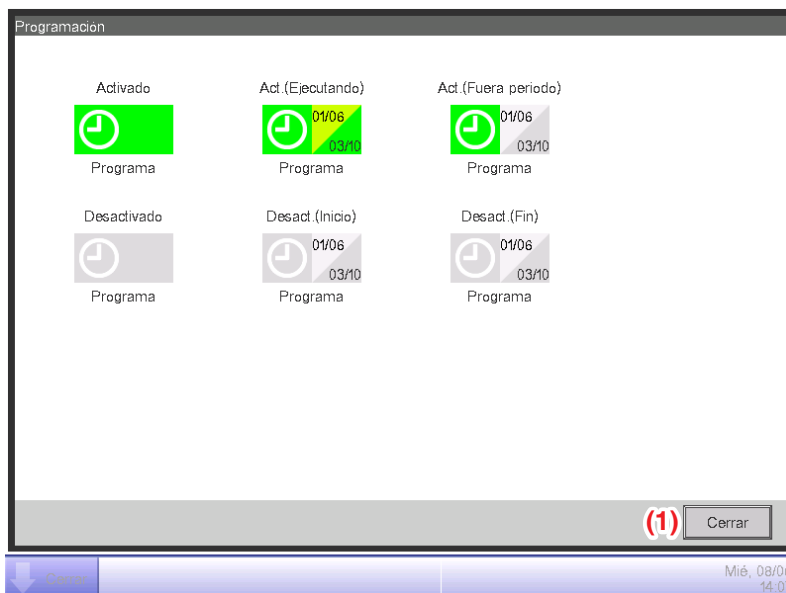
(11) Botón Cerrar

Cierra la pantalla.

• Pantalla Leyenda

Esta pantalla será visualizada al tocar el botón Leyenda en la pantalla principal de Programación.

Visualiza leyendas para los iconos disponibles en la pantalla principal de Programación (vista Icono).



<Icono>

<Información visualizada>

Programa

Nombre

- Icono de programa programado
- Período de validez del programa programado (Superior izquierda: Fecha inicio, Inferior derecha: Fecha fin).

			Tipo de icono
Desactivado	Sin período de validez		 Programa
	Con período de validez	Dentro del período de validez	 Programa
		Fuera del período de validez	 Programa
Activado	Sin período de validez		 Programa
	Con período de validez	Dentro del período de validez	 Programa
		Fuera del período de validez	 Programa

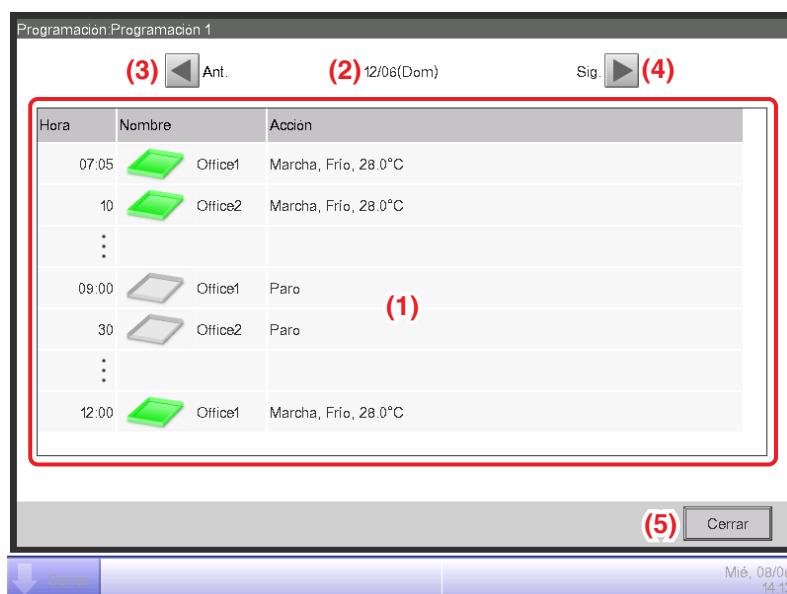
Visualiza leyendas para la vista Icono.

(1) Botón **Cerrar**

Cierra la pantalla.

• Pantalla Confirmación de programación

Esta pantalla será visualizada al tocar el botón Confirmar en la pantalla principal de Programación. Le permite comprobar los detalles de los ajustes de los programas de programación con la lista Ajustes de programación.



(1) Lista **Ajuste de programación**

Visualiza la lista de eventos de la fecha indicada en el área Fecha (2) para el programa de programación seleccionado.

(2) Área **Fecha**

Visualiza la fecha y el día de la semana de los eventos visualizados.

(3) Botón **Ant.**

Cambia el contenido visualizado en la lista Ajustes de programación al contenido del día anterior.

(4) Botón **Sig.**

Cambia el contenido visualizado en la lista Ajustes de programación al contenido del día siguiente. Puede especificar hasta un máximo de 7 días siguientes.

(5) Botón **Cerrar**

Cierra la pantalla.

• Pestaña Propiedades (pantalla Modificar programación)

Esta pantalla será visualizada al tocar el botón Crear, Copiar o Modificar en la pantalla principal de Programación.

Le permite configurar el nombre, el período de validez y la activación/desactivación del programa de programación.

(1) Campo de texto **Nombre**

Visualiza el nombre del programa de programación.

Para cambiar, toque el botón Modificar. Introduzca el nuevo nombre en el diálogo de entrada de texto visualizado.

Establezca un nombre con un máximo de 32 caracteres, sin importar si son de un byte o dobles. La duplicación de nombres no está permitida.

(2) Botón de opción **Activación**

Activa/desactiva el programa de programación.

(3) Casilla de verificación **Periodo**, casilla combo

Seleccionar la casilla de verificación permite que pueda introducir el período válido en la casilla combo. Seleccione desde la casilla combo la fecha de inicio y de finalización. El alcance seleccionable de cada casilla combo es el siguiente:

Mes: Ene, Feb, Mar, Abr, May, Jun, Jul, Ago, Sep, Oct, Nov, Dic

Día: 1 a 31 (los días no existentes no podrán ser seleccionados)

(4) Botón **Aceptar**

Guarda la modificación y cierra la pantalla.

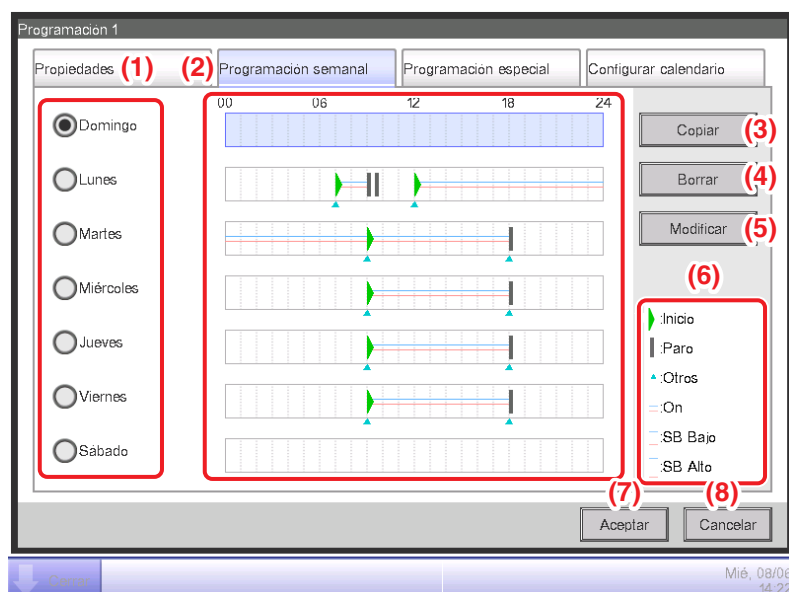
(5) Botón **Cancelar**

Cancela la modificación y cierra la pantalla. Tocar el botón visualiza un diálogo de confirmación.

• Pestaña Programación semanal (pantalla Modificar programación)

Esta pantalla será visualizada al tocar la pestaña Programación semanal en la pantalla Modificar programación.

Le permite configurar una programación semanal.



(1) Botón de opción Día de semana

Selecciona el día de la semana a modificar.

(2) Área de visualización Ajustes de programación

Visualiza la programación ajustada para cada día de la semana.

(3) Botón Copiar

Visualiza la pantalla de selección Copiar a para seleccionar el destino en la cual se copiará la programación establecida para el día de la semana, seleccionada con el botón de opción.

(4) Botón Borrar

Borra la programación establecida en el día de la semana seleccionado con el botón de opción. Tocar el botón visualiza un diálogo de confirmación de borrado.

(5) Botón Modificar

Visualiza la pantalla Lista de eventos que le permitirá modificar la configuración de la programación del día de la semana seleccionado con el botón de opción.

(6) Área de visualización Leyenda

Visualiza las leyendas disponibles en el área de visualización Ajustes de programación.

RG baja y RG alta se visualizan únicamente cuando la función de reajuste opcional está activada.

(7) Botón Aceptar

Guarda la modificación y cierra la pantalla.

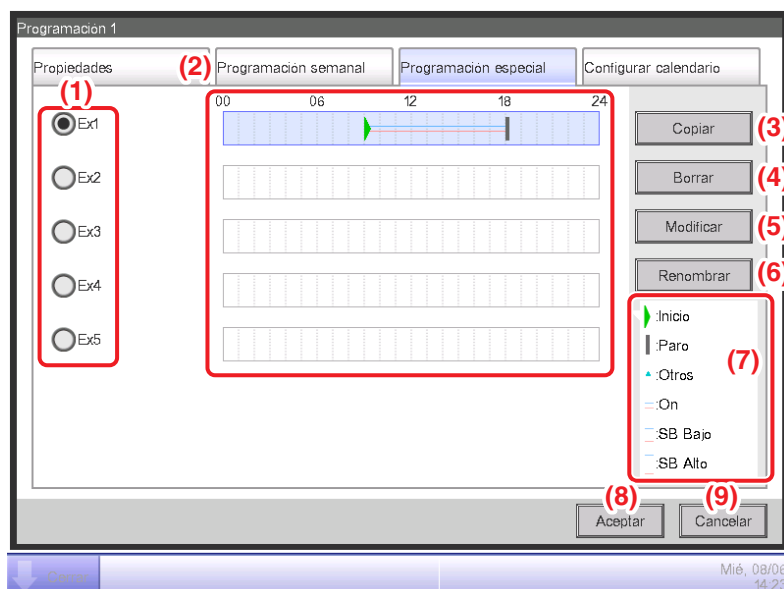
(8) Botón Cancelar

Cancela la modificación y cierra la pantalla. Tocar el botón visualiza un diálogo de confirmación.

• Pestaña Programación especial (pantalla Modificar programación)

Esta pantalla será visualizada al tocar la pestaña Programación especial en la pantalla Modificar programación.

Le permite configurar la programación de un día especial.



(1) Botón de opción **Día especial**

Selecciona el día especial a modificar.

Puede configurar hasta 5 tipos de días especiales.

(2) Área de visualización **Ajustes de programación**

Visualiza la programación establecida a cada día especial.

(3) Botón **Copiar**

Visualiza la pantalla de selección Copiar a que le permite seleccionar el destino en la cual se copiará la programación establecida para el día especial, seleccionada con el botón de opción.

(4) Botón **Borrar**

Borra la programación establecida en el día especial seleccionado con el botón de opción. Tocar el botón visualiza un diálogo de confirmación de borrado.

(5) Botón **Modificar**

Visualiza la pantalla Lista de eventos que le permitirá modificar la configuración de la programación del día especial seleccionado con el botón de opción.

(6) Botón **Renombrar**

Cambia el nombre del día especial.

Tocar el botón visualiza el diálogo de entrada de texto.

Especifique un nombre para el día especial utilizando hasta un máximo de 15 caracteres, sin importar si son de un byte o dobles. La duplicación de nombres no está permitida.

(7) Área de visualización Leyenda

Visualiza las leyendas disponibles en el área de visualización Ajustes de programación.

RG baja y RG alta se visualizan únicamente cuando la función de reajuste opcional está activada.

(8) Botón Aceptar

Guarda la modificación y cierra la pantalla.

(9) Botón Cancelar

Cancela la modificación y cierra la pantalla. Tocar el botón visualiza un diálogo de confirmación.

• Pestaña Configurar calendario (pantalla Modificar programación)

Esta pantalla será visualizada al tocar la pestaña Configurar calendario en la pantalla Modificar programación.

Le permite registrar programaciones de día especial en el calendario.

The screenshot shows the 'Configurar calendario' screen with the following elements highlighted by red boxes and numbered callouts:

- (1) A table listing special day patterns.
- (2) Up and down arrow buttons for reordering the list.
- (3) A 'Borrar' (Delete) button.
- (4) A 'Patrón' dropdown menu.
- (5) A 'Día' radio button and a date selection area with 'Mes' and 'Día' dropdowns.
- (6) An 'Ajuste mes, semana, día' radio button and a date selection area with 'Mes', 'Semana', and 'Día de semana' dropdowns.
- (7) An 'Añadir' button with a left arrow.
- (8) A 'Previsualizar' button.
- (9) An 'Aceptar' (Accept) button.
- (10) A 'Cancelar' (Cancel) button.

Mes	Día	Patrón
Cada	3ra Sábado	Ex1
Jun	1	Ex2
Jun	13	Ex1

(1) Lista de ajustes de Configurar calendario

Visualiza la lista de los patrones de días especiales registrados.

Puede registrar hasta un máximo de 40 patrones de día especial en un calendario.

(2) Botón Orden

Desplaza el orden hacia arriba y hacia abajo del patrón de día especial seleccionado en la lista de ajustes de Configurar calendario.

(3) Botón Borrar

Borra el patrón del día especial seleccionado en la lista de ajustes Configurar calendario.

(4) Casilla combo Patrón

Selecciona el tipo de día especial a registrar.

(5) Botón de opción Día

Configura el patrón del ajuste del día especial con la casilla combo Día.

El alcance seleccionable en cada casilla combo es el siguiente:

Mes: Ene, Feb, Mar, Abr, May, Jun, Jul, Ago, Sep, Oct, Nov, Dic, Cada

Día: 1 a 31 (los días no existentes no podrán ser seleccionados)

(6) Botón de opción **Ajuste mes,semana,día**

Configura el patrón del ajuste del día especial con la casilla combo **Ajuste mes,semana,día**.

El alcance seleccionable en cada casilla combo es el siguiente:

Mes: Ene, Feb, Mar, Abr, May, Jun, Jul, Ago, Sep, Oct, Nov, Dic, Cada

Semana: 1er, 2º, 3er, 4º, Último

Día de la semana: Domingo, Lunes, Martes, Miércoles, Jueves, Viernes, Sábado

(7) Botón **Añadir**

Registra el patrón de día especial configurado.

(8) Botón **Previsualizar**

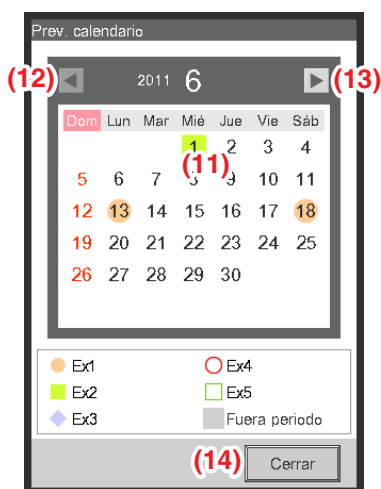
Previsualiza el calendario con el día especial registrado en la lista de ajustes **Configurar calendario**.

(9) Botón **Aceptar**

Guarda la modificación y cierra la pantalla.

(10) Botón **Cancelar**

Cancela la modificación y cierra la pantalla. Tocar el botón visualiza un diálogo de confirmación.



<Prev. calendario>

(11) Área de visualización **Configurar calendario**

Previsualiza el calendario con el día especial.

(12) Botón ◀

Desplaza la vista al mes anterior al visualizado en el área de visualización **Configurar calendario**.

(13) Botón ▶

Desplaza la vista al mes siguiente al visualizado en el área de visualización **Configurar calendario**. Puede especificar como máximo hasta el año siguiente.

(14) Botón **Cerrar**

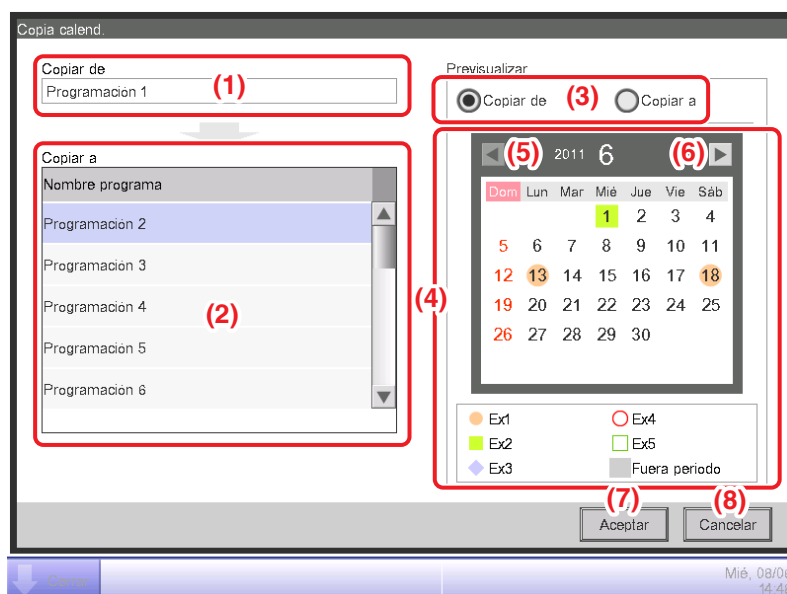
Cierra la pantalla.

AVISO

- Si un ajuste de día especial mediante el uso de las casillas combo Configuración de fecha y Configuración mes/día de la semana se superpone, el ajuste del día especial mediante el uso de la casilla combo Configuración de fecha tendrá prioridad al ajustar el calendario.
- Si el ajuste de dos o más días especiales mediante el uso de la casilla combo Configuración de fecha se superpone (por ejemplo, la designación de un solo día se superpone con la designación de un período) este último (el inferior de la lista) tendrá prioridad.
- Si el ajuste de dos o más días especiales mediante el uso de la casilla combo Configuración mes/día se superpone, este último (el inferior en la lista) tendrá prioridad.
- Configurar un Día especial anulará la configuración de la programación semanal de ese día.

• Pantalla Copia calend.

Esta pantalla será visualizada al tocar el botón Copia calend. en la pantalla principal de Programación. Le permite copiar el Calendario de día especial establecido en un programa de programación a otro programa de programación.



(1) Copiar desde el área de texto

Visualiza el nombre de la fuente del programa de programación de la copia.

(2) Copiar a lista

Visualiza una lista de nombres de programas de programación desde la cual seleccionará el destino de la copia.

(3) Botón de opción **Previsualizar**

Selecciona la programación a visualizar en el área de visualización Configurar calendario.

Puede seleccionar la fuente del programa de programación de la copia o un destino de programa de programación de la copia.

(4) Área de visualización **Configurar calendario**

Visualiza el programa de programación seleccionado con el botón de opción Previsualizar.

(5) Botón ◀

Desplaza la vista al mes anterior al visualizado en el área de visualización Configurar calendario.

(6) Botón ▶

Desplaza la vista al mes siguiente al visualizado en el área de visualización Configurar calendario. Puede especificar como máximo hasta el año siguiente.

(7) Botón **Aceptar**

Guarda la modificación y cierra la pantalla.

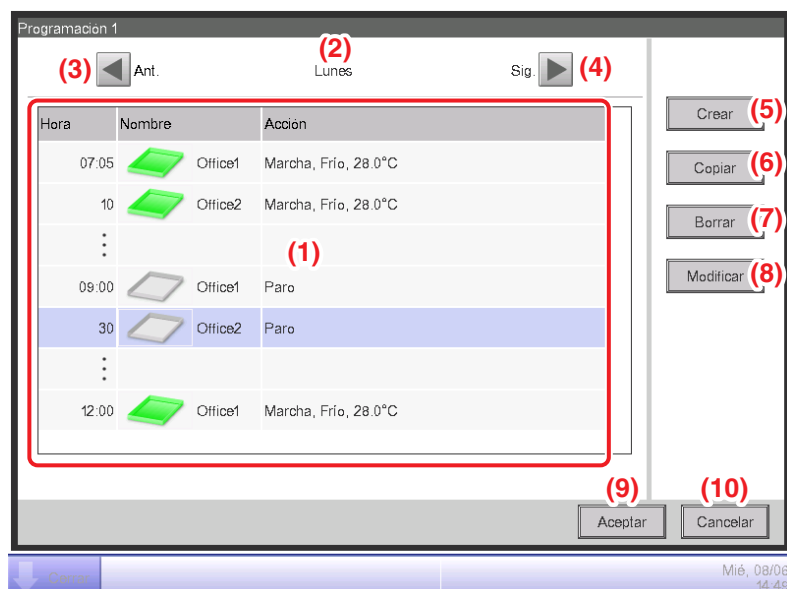
(8) Botón **Cancelar**

Cancela la modificación y cierra la pantalla.

• Pantalla Lista de eventos

Esta pantalla es visualizada al tocar el botón Modificar en la pestaña Programación semanal o en la pestaña Programación especial de la pantalla Modificar programación.

Indica eventos registrados en la programación semanal/programación de día especial.



(1) Lista de **eventos**

Visualiza la lista de eventos establecidos a cada día de la semana/día especial.

(2) Área de visualización **Día de semana**

Visualiza el día de la semana/día especial seleccionado en la pantalla Modificar programación.

(3) Botón **Atrás**

Pasa de la vista de Lista de eventos a la del día de la semana/día especial anterior.

(4) Botón **Sig.**

Pasa de la vista de Lista de eventos a la del día de la semana/día especial siguiente.

(5) Botón **Crear**

Visualiza la pantalla Ajuste del evento que le permite registrar nuevos eventos.

Puede registrar hasta un máximo de 20 eventos en una programación.

(6) Botón **Copiar**

Visualiza la pantalla Evento con una copia del evento seleccionado en la Lista de eventos.

(7) Botón **Borrar**

Borra el evento seleccionado en la Lista de eventos. Tocar el botón visualiza un diálogo de confirmación de borrado.

(8) Botón **Modificar**

Visualiza la pantalla Evento con el evento seleccionado en la Lista de eventos para su edición.

(9) Botón Aceptar

Guarda la modificación y cierra la pantalla.

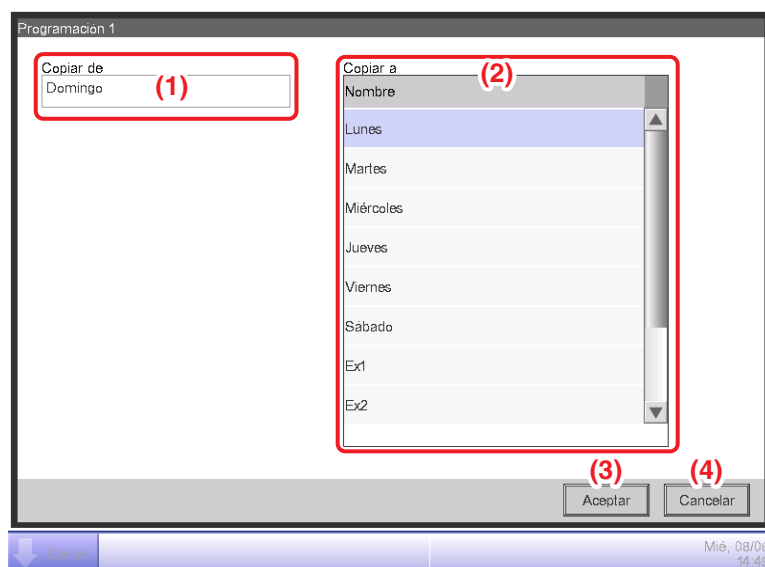
(10) Botón Cancelar

Cancela la modificación y cierra la pantalla.

- **Pantalla de selección Copiar a**

Esta pantalla es visualizada al tocar el botón Copiar en la pestaña Programación semanal o en la pestaña Programación especial de la pantalla Modificar programación.

Le permite copiar eventos establecidos para el día de la semana/día especial en otro día de la semana/día especial.



(1) Campo de texto Copiar de

Visualiza el nombre del día de la semana/día especial seleccionado en la pantalla Modificar programación.

(2) Copiar a lista

Visualiza una lista de días de la semana/días especiales desde la cual seleccionará el destino de la copia.

(3) Botón Aceptar

Guarda la modificación y cierra la pantalla.

(4) Botón Cancelar

Cancela la modificación y cierra la pantalla.

• Pestaña Común (pantalla Ajuste del evento)

Esta pantalla será visualizada al tocar el botón Crear o Modificar en la pantalla Lista de eventos. Le permite establecer el tiempo de funcionamiento del evento, el punto de gestión/grupo meta, así como la acción de marcha/paro del evento.

(1) Área de ajuste **Hora**

Establece el tiempo de funcionamiento del evento. Toque el botón Modificar e introduzca el tiempo en el cuadro de diálogo de entrada de horas de funcionamiento visualizado.

El rango de valores que se pueden introducir es de 00:00 a 23:59 (AM00:00 a PM11:59 al utilizar el reloj en formato 12 horas).

(2) Área de ajuste **Unidad**

Configura los puntos de gestión o grupos a controlar (meta).

Toque el botón Modificar y seleccione uno desde la lista visualizada en el diálogo Evento.

<Diálogo Selección de unidades>

Tipo	Nombre
Interior	11-00
Interior	11-01
Interior	11-02
Interior	11-03
Interior	11-04
Interior	11-05
Interior	11-06

<Diálogo Selección de grupos>

Nivel	Nombre
2	Office1
2	Office2
2	Office3
2	Office4
2	Office5
2	Area1
2	Area2

(3) Área de ajuste **Marcha/Paro**

Seleccione la casilla de verificación Marcha/Paro para iniciar/detener la meta.

(4) Botón de opción **Marcha**

Seleccionar para iniciar la meta.

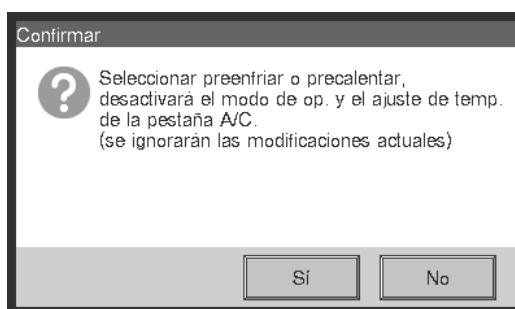
(5) Botón de opción **Pre-refrigeración, Pre-calefacción**

Seleccione cualquiera de los dos botones de opción al utilizar la función Pre-refrigeración/Pre-calefacción.

Toque el botón Modificar e introduzca el pto. consigna en el diálogo de entrada numérica visualizado. El rango de valores que puede introducir es de 16 a 32, en incrementos de 0,1 °C.

Estos botones de opción son visualizados únicamente cuando la meta es una unidad interior o grupo.

Al establecer la función Pre-refrigeración/Pre-calefacción, aparecerá el siguiente cuadro de diálogo de confirmación a la vez que se desactivarán el modo de funcionamiento y el pto. consigna establecidos en la pestaña Unidad Interior de la pantalla Ajuste del evento. Toque el botón Sí para confirmar el ajuste.



AVISO

- La función Pre-refrigeración/Pre-calefacción es una función que inicia los acondicionadores de aire antes que el tiempo configurado en la programación para conseguir que la temperatura de la habitación alcance el pto. consigna a la hora establecida. La función calcula el tiempo para comenzar automáticamente los acondicionadores de aire desde la temperatura de succión y pto. consigna. La hora de inicio se ajusta según la función va aprendiendo mediante el uso repetido.
- Cuando se configura Pre-refrigeración/Pre-calefacción para un grupo, el modo de funcionamiento, la configuración del pto. consigna en los ajustes Pre-refrigeración/Pre-calefacción y el orden de inicio son enviados a los puntos de gestión del grupo a la hora establecida. Asegúrese de excluir los puntos de gestión que no desee operar a las horas establecidas o puntos de gestión cuyo modo de funcionamiento no desee modificar o el pto. consigna del grupo.
- Pre-refrigeración/Pre-calefacción no es posible si la función Reajuste está siendo utilizada.

Restricciones sobre el uso de la función pre-ref./cal.

Tenga en cuenta las siguientes restricciones cuando utilice la función pre-ref./cal.

La función pre-ref./cal. se ejecuta según los ajustes a las 0:00 en el día de ejecución. Por lo tanto, si programó pre-ref./cal. en el día de ejecución previsto, la programación no será ejecutada según estaba previsto sino que ese día se ejecutará la programación normal.

Para ejecutar pre-ref./cal. como estaba previsto, realice los ajustes antes del día de ejecución.

- Al modificar los ajustes

Los ajustes modificados serán efectivos a las 0:00 del día siguiente. Incluso si modifica o borra la programación durante el día de ejecución, la programación identificada a las 0:00 será ejecutada.

-
- Al modificar la fecha de ajuste de iTM

Si la hora de ajuste de iTM es modificada y la fecha de ajuste es modificada acordeamente, pre-ref./cal. ya programados en la fecha modificada serán ignorados y se ejecutará la programación normal.

- Al reiniciar iTM

Si iTM es reiniciado, pre-ref./cal. programados en el día de reinicio serán ignorados y se ejecutará la programación normal.

- Ejecución de Pre-ref./cal. durante 0:00 a 2:59

Si establece pre-ref./cal. para su ejecución durante 0:00 a 2:59, el ajuste de pre-ref./cal. será ignorado y la programación normal será ejecutada.

- Al iniciar o finalizar el horario de verano

Pre-ref./cal. podrían no ejecutarse o podrían ejecutarse dos veces dependiendo del ajuste de la hora.

- Al utilizar un acondicionador de aire sin el ajuste de referencia frío/calor

Incluso si establece pre-ref./cal. a un acondicionador de aire sin ajuste referencia frío/calor, el ajuste será ejecutado acordeamente en el modo de funcionamiento de un acondicionador de aire con ajuste referencia frío/calor.

(6) Botón de paro

Seleccionar para parar la meta.

(7) Botones de opción Standby alto, Standby bajo

Seleccione cualquiera de los dos botones de opción al configurar la función Reajuste.

Estos botones se visualizan únicamente cuando la función Reajuste esté activada.

(8) Botón Aceptar

Guarda la modificación y cierra la pantalla.

(9) Botón Cancelar

Cancela la modificación y cierra la pantalla.

- **Pestaña Restricción Mando Local (pantalla Ajuste del evento)**

Esta pantalla será visualizada al tocar la pestaña Restricción Mando Local en la pantalla Ajuste del evento.

Le permite activar/desactivar el controlador remoto.

Ajuste del evento : Programación 1

Común | **Restricción Mando Local** | Unidad Interior

(1) ☒ Marcha/Paro
☐ Permitido
☐ Solo paro
☐ Prohibido

(2) ☒ Cambio de modo
☐ Permitido
☐ Prohibido

(3) ☒ Consigna
☐ Permitido
☐ Prohibido

(4) Aceptar (5) Cancelar

Mié, 08/06 16:22

Seleccione la casilla de verificación de los elementos que va a configurar y seleccione el ajuste utilizando los botones de opción.

(1) Área de ajuste permiso/prohibición C/R Marcha/Paro

Restringe el inicio/parada desde el controlador remoto.

Seleccione el ajuste de entre Permitido, Sólo paro y Prohibido.

(2) Área de ajuste permiso/prohibición del Cambio de modo C/R Esclav

Restringe el cambio del modo de funcionamiento desde el controlador remoto.

Seleccione el ajuste de entre Permitido y Prohibido.

Este área de ajuste no es visualizada si la meta es Ventilador.

(3) Área de ajuste permiso/prohibición C/R Consigna

Restringe el cambio del pto. consigna desde el controlador remoto.

Seleccione el ajuste de entre Permitido y Prohibido.

Este área de ajuste no es visualizada si la meta es Ventilador.

(4) Botón Aceptar

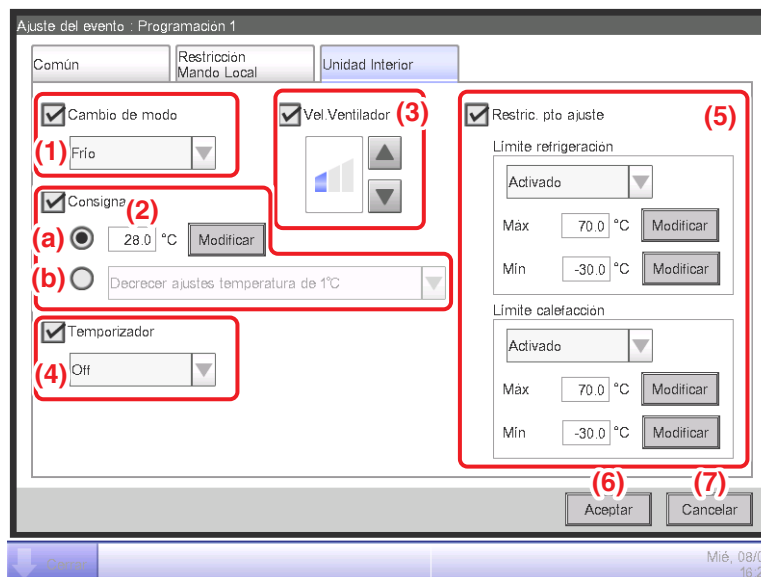
Guarda la modificación y cierra la pantalla.

(5) Botón Cancelar

Cancela la modificación y cierra la pantalla.

• Pestaña Unidad Interior (pantalla Ajuste del evento)

Esta pantalla será visualizada al tocar la pestaña Unidad Interior en la pantalla Ajuste del evento. Le permite configurar las acciones del acondicionador de aire.



Seleccione la casilla de verificación de los elementos a configurar y seleccione/introduzca el ajuste usando la casilla combo/botón Modificar.

(1) Área de ajuste **Cambio de modo**

Configura el modo de funcionamiento.

Seleccione el ajuste entre Ventilador, Frío, Calor, Pto.Consigna, Auto y Deshumectación.

Únicamente se visualizan las opciones aplicables a la meta.

(2) Área de ajuste **Consigna**

Configura el pto. consigna.

Para realizar la configuración, seleccione el botón de opción (a) Pto. consigna o (b) Cambio pto. consigna.

Si seleccionó Pto. consigna, toque el botón Modificar e introduzca la temperatura en el cuadro de diálogo de entrada numérica visualizado. Los valores que puede introducir van de -30 a 70°C, en incrementos de 0,1°C.

Si seleccionó Cambio pto. consigna, seleccione la cantidad de cambio mediante la casilla combo. Seleccione la cantidad de cambio de la temperatura desde los ajustes de reducción de la temperatura en 4°C, ajustes de reducción de la temperatura en 3°C, ajustes de reducción de la temperatura en 2°C, ajustes de reducción de la temperatura en 1°C, ajustes de aumento de la temperatura en 1°C, ajustes de aumento de la temperatura en 2°C, ajustes de aumento de la temperatura en 3°C, y ajustes de aumento de la temperatura en 4°C.

AVISO

- El cambio del pto. consigna es una función que le permite configurar el pto. consigna en relación al pto. consigna actual.
“Reducir los ajustes de temperatura” aumenta el pto. consigna del modo Frío, mientras que en el modo Calor, reduce el pto. consigna por la cantidad de cambio especificada.
“Aumentar los ajustes de temperatura” reduce el pto. consigna para el modo Frío, mientras que en modo Calor, aumenta el pto. consigna en la cantidad de cambio especificada.
- El cambio de punto consigna no funciona cuando el modo de funcionamiento es Ventilación, Automático o Deshumectación.

(3) Área de **configuración Vel.Ventilador**

Configura la velocidad del ventilador.

Tocar el botón ▲ aumenta la velocidad del ventilador en un nivel, mientras que tocar el botón ▼ reduce la velocidad del ventilador en un nivel.

La velocidad del ventilador configurable dependerá de la meta.

(4) Área de **configuración Extensión del temporizador**

Configura la función que evita los fallos de desconexión de la unidad interior.

Seleccione si activará (On) o desactivará (Off) la función utilizando la casilla combo.

(5) Campo de **configuración Limitación consigna**

Configura la restricción del pto. consigna.

Active o desactive respectivamente las restricciones del pto. consigna para el enfriamiento y calefacción utilizando las casillas combo.

Toque los botones Modificar respectivos e introduzca los valores máximos y mínimos en el cuadro de diálogo de entrada numérica visualizado.

La gama de valores que podrá introducir es la misma que para Pto. consigna (2) aunque los valores introducidos deben ser tales que no inviertan los límites superior e inferior.

Este campo no es visualizado cuando la función Limitación consigna esté desactivada para el punto de gestión de la unidad interior meta.

(6) Botón **Aceptar**

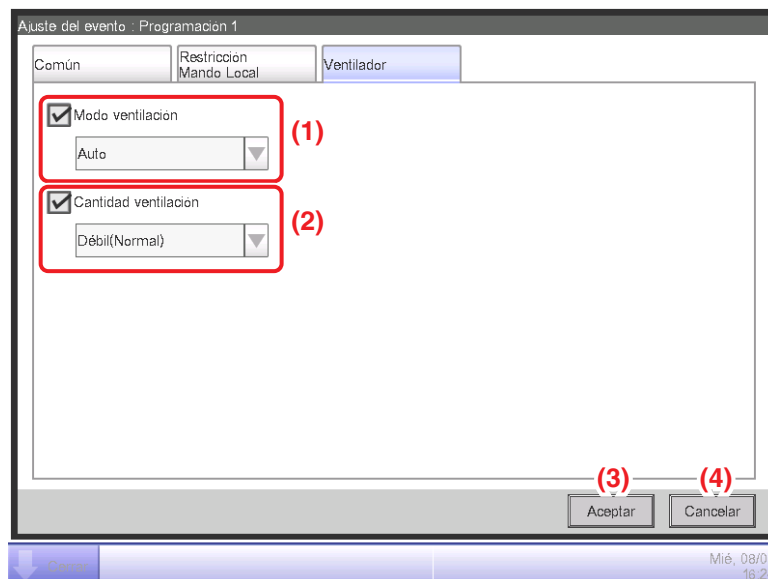
Guarda la modificación y cierra la pantalla.

(7) Botón **Cancelar**

Cancela la modificación y cierra la pantalla.

- **Pestaña Ventilador (pantalla Ajuste del evento)**

Esta pantalla será visualizada al tocar la pestaña Ventilador en la pantalla Ajuste del evento.
Configura las acciones del ventilador.



Seleccione la casilla de verificación de los elementos a configurar y seleccione el ajuste desde la casilla combo.

(1) Área de ajuste Modo ventilación

Configura el modo de ventilación.

Seleccione el ajuste entre Auto, Recuperación y By-pass.

(2) Área de ajuste Cantidad ventilación

Configura la cantidad de la ventilación.

Seleccione el ajuste entre Auto (Normal), Débil (Normal), Fuerte (Normal), Auto (Fresh-up), Débil (Fresh-up) y Fuerte (Fresh-up).

(3) Botón Aceptar

Guarda la modificación y cierra la pantalla.

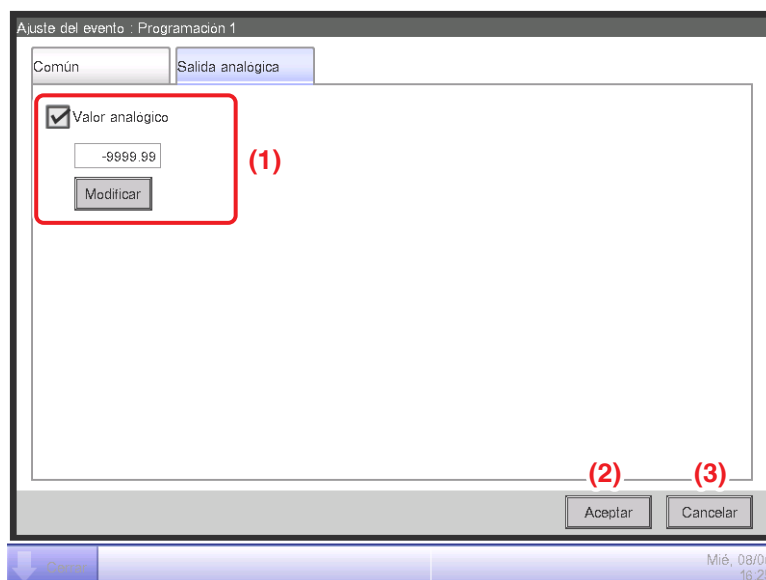
(4) Botón Cancelar

Cancela la modificación y cierra la pantalla.

- **Pestaña Salida analógica (pantalla Ajuste del evento)**

Esta pantalla será visualizada al tocar la pestaña Salida analógica en la pantalla Ajuste del evento.

Le permite configurar las acciones de la salida analógica.



Seleccione la casilla de verificación del elemento a configurar e introduzca el ajuste con el botón Modificar.

(1) Área de ajuste Valor analógico

Configura un valor analógico.

Toque el botón Modificar e introduzca el valor analógico en el cuadro de diálogo de entrada numérica visualizado.

Los valores que podrá introducir deben estar dentro de los límites superior e inferior, y con la precisión definida en el punto de gestión de la salida analógica.

(2) Botón Aceptar

Guarda la modificación y cierra la pantalla.

(3) Botón Cancelar

Cancela la modificación y cierra la pantalla.

5-2 Configuración de la función Extensión del temporizador

Al utilizar esta función podrá evitar los fallos de desconexión de la unidad interior deteniendo automáticamente la unidad interior tras un cierto período de tiempo desde el inicio de la misma.

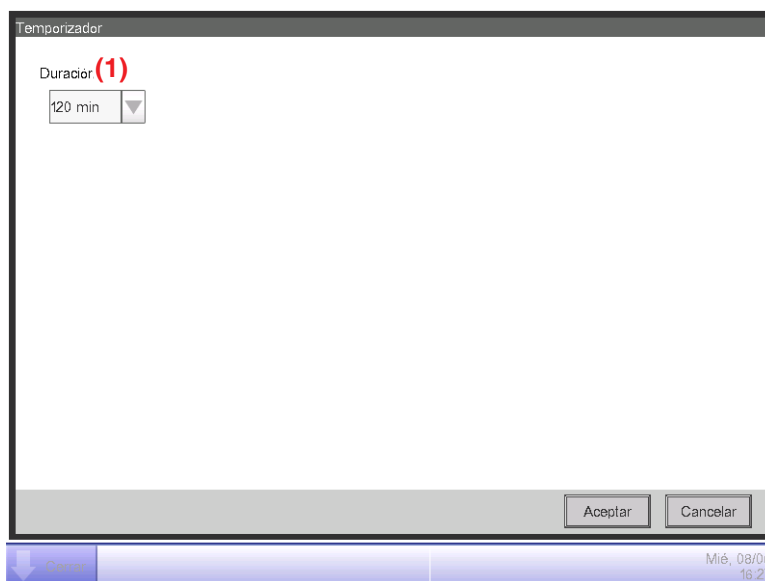
Si esta función no está activada, las unidades interiores se detienen al transcurrir Duración desde el comienzo de su funcionamiento.

A continuación se describe cómo configurar esta función.

AVISO

- Una vez desconectada la unidad iTM, toda configuración de la función de extensión del temporizador se desactivará.
- Cuando al unidad interior sufre un error de comunicación o se inicia el mantenimiento, la Duración contada será eliminada.

1. Toque el botón Extensión Programación de la pestaña Control Automático de la pantalla Lista menú y visualice la pantalla Temporizador (consulte la página 56).



2. Seleccione la cantidad de tiempo que esperará hasta la parada en la casilla combo **Duración (1)**. Puede seleccionar un valor entre 30 a 180 minutos, en incrementos de 30 minutos.
3. Al finalizar, toque el botón Aceptar para guardar y cerrar la pantalla.
4. La función Extensión de temporizador puede activarse/desactivarse desde la pestaña Unidad Interior visualizada en la pantalla Configuración detallada de la pantalla Estándar, la pantalla Ajuste del evento de la pantalla Programación y la pantalla Configurar acciones de la pantalla Control interbloqueo.

Para más información, consulte la página relevante.

Precauciones al usar simultáneamente con otras funciones de control

1. La puesta en marcha/paro de los acondicionadores de aire mediante la función Optimización del modo de calefacción no afecta al funcionamiento de esta función.
2. Si configura simultáneamente la función Pre-refrigeración/Pre-calefacción, los acondicionadores de aire podrían detenerse antes del tiempo establecido por esta función, evitando que la temperatura alcance el pto. consigna a la hora establecida.

Ejemplo: 1. Duración establecida en 30 minutos.

2. Pre-refrigeración/Pre-calefacción activado para lograr 20°C a las 9:00 según la programación.
3. Los acondicionadores de aire se inician automáticamente a las 8:15 mediante la función Pre-refrigeración/Pre-calefacción.
4. Esta función detiene los acondicionadores de aire a las 8:45. Por lo tanto, los acondicionadores de aire se detienen a las 9:00, la hora establecida en la programación.

5-3 Configuración del Cambio automático

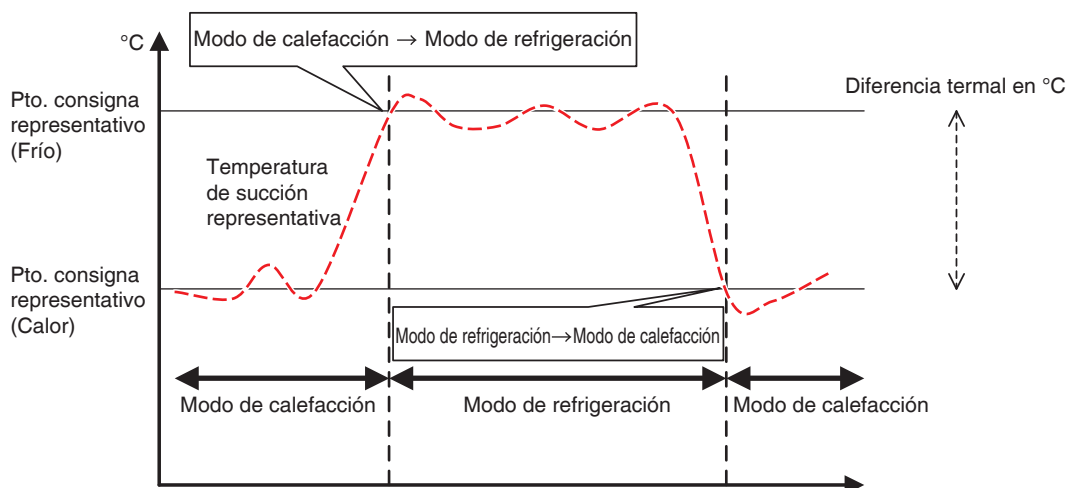
La función Cambio automático le permite alternar automáticamente el modo de funcionamiento de los acondicionadores de aire que no sean compatibles con el modo “Automático”, dependiendo del cambio de la temperatura de la habitación. Además, estas funciones cambian automáticamente el pto. consigna al cambiar el modo de funcionamiento.

Si se activa esta función, la función valorará las condiciones de control de la temperatura de la habitación representativa y del pto. consigna representativo cada 5 minutos y alterna el modo de funcionamiento cuando se cumplen las condiciones para el cambio. No se realiza ninguna valoración en los 30 minutos posteriores al cambio del modo de funcionamiento a enfriamiento. Sin embargo, si el pto. consigna es modificado, se realizará inmediatamente una valoración y, a continuación, cada 5 minutos.

La valoración de la condición de control se realiza según los siguientes cuatro patrones dependiendo de los ajustes de diferencia termal. Si el ajuste de diferencia termal es 0, 1 ó 2°C, el modo de funcionamiento cambia para conservar la constante del rango de preservación termal en 3°C.

Cuando la diferencia termal sea de 3°C o más

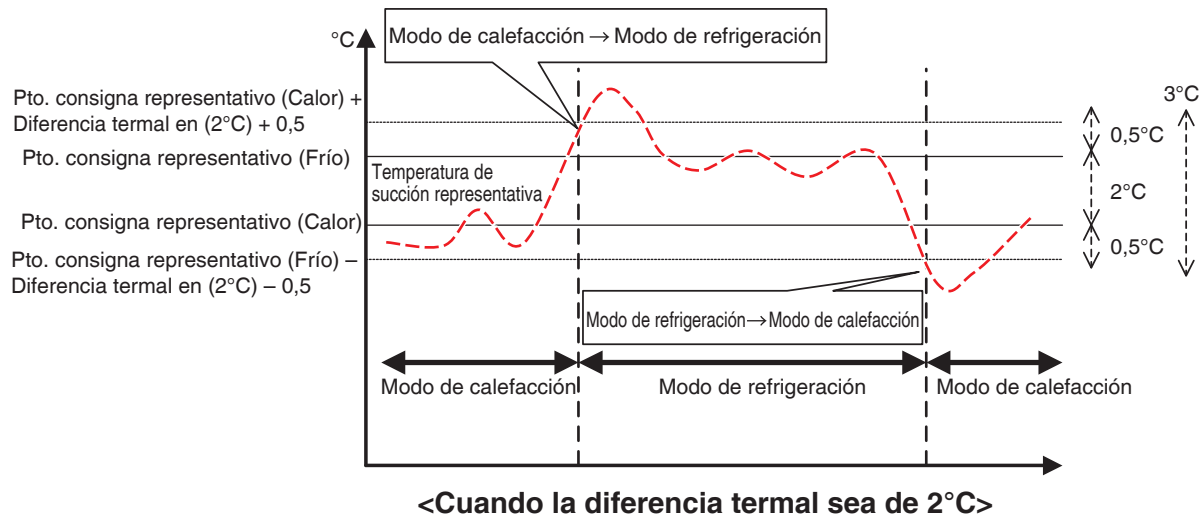
- Cuando **Temperatura de succión representativa – Pto. consigna representativo (Calor) > Diferencia termal**, el modo de funcionamiento cambia de Calor a Frío
- Cuando **Pto. consigna representativo (Frío) – Temperatura de succión representativa > Diferencia termal**, el modo de funcionamiento cambia de Frío a Calor



<Cuando la diferencia termal sea de 3°C o más>

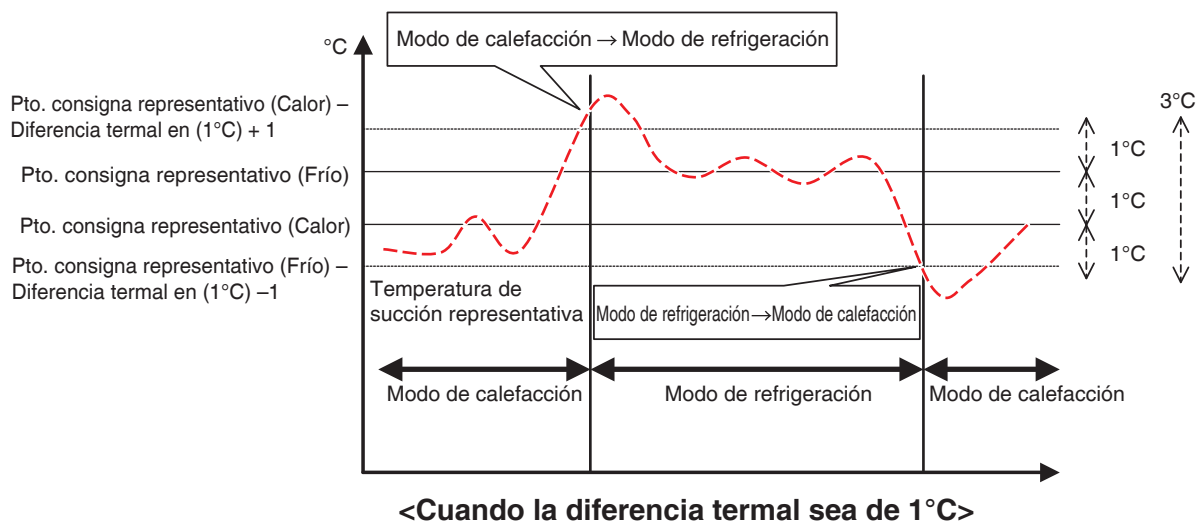
Cuando la diferencia termal sea 2°C

- Cuando **Temperatura de succión representativa – Pto. consigna representativo (Calor) > Diferencia termal + 0,5**, el modo de funcionamiento cambia de Calor a Frío
- Cuando **Pto. consigna representativo (Frío) – Temperatura de succión representativa > Diferencia termal + 0,5**, el modo de funcionamiento cambia de Frío a Calor



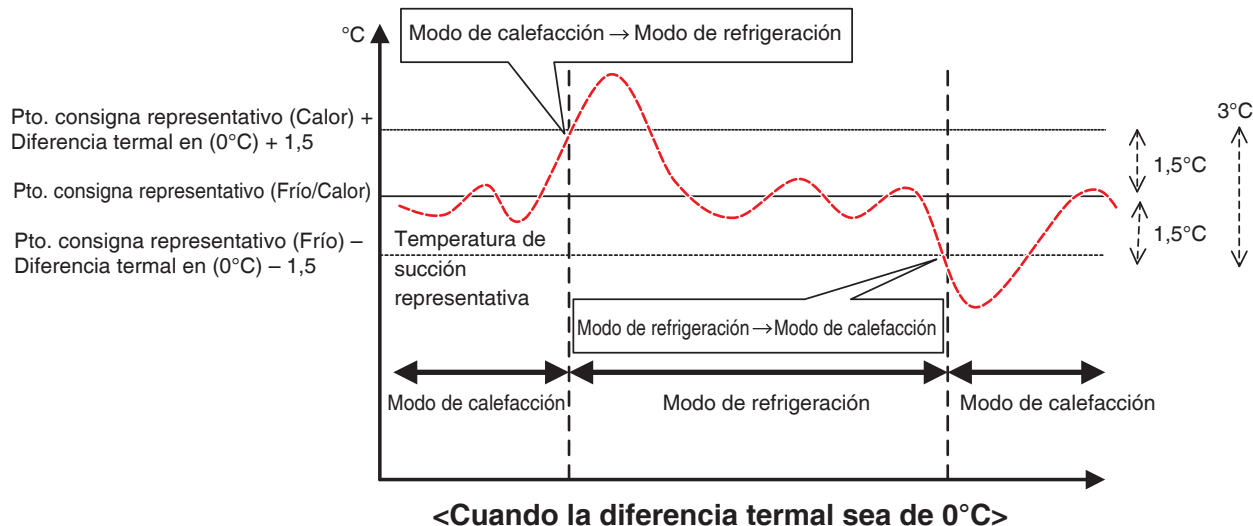
Cuando la diferencia termal sea 1°C

- Cuando **Temperatura de succión representativa – Pto. consigna representativo (Calor) > Diferencia termal + 1**, el modo de funcionamiento cambia de Calor a Frío
- Cuando **Pto. consigna representativo (Frío) – Temperatura de succión representativa > Diferencia termal + 1**, el modo de funcionamiento cambia de Frío a Calor



Cuando la diferencia termal sea 0°C

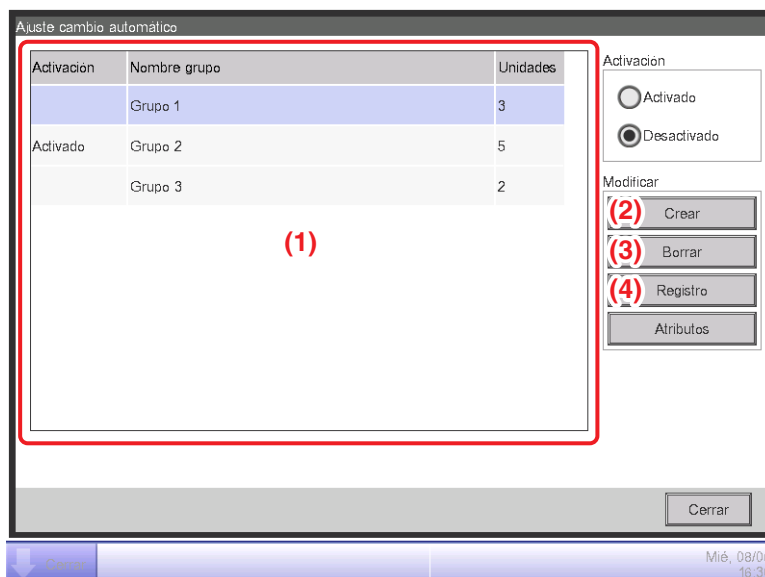
- Cuando **Temperatura de succión representativa – Pto. consigna representativo (Calor) > Diferencia termal + 1,5**, el modo de funcionamiento cambia de Calor a Frío
- Cuando **Pto. consigna representativo (Frío) – Temperatura de succión representativa > Diferencia termal + 1,5**, el modo de funcionamiento cambia de Frío a Calor



A continuación se describe cómo crear y configurar un grupo Cambio automático.

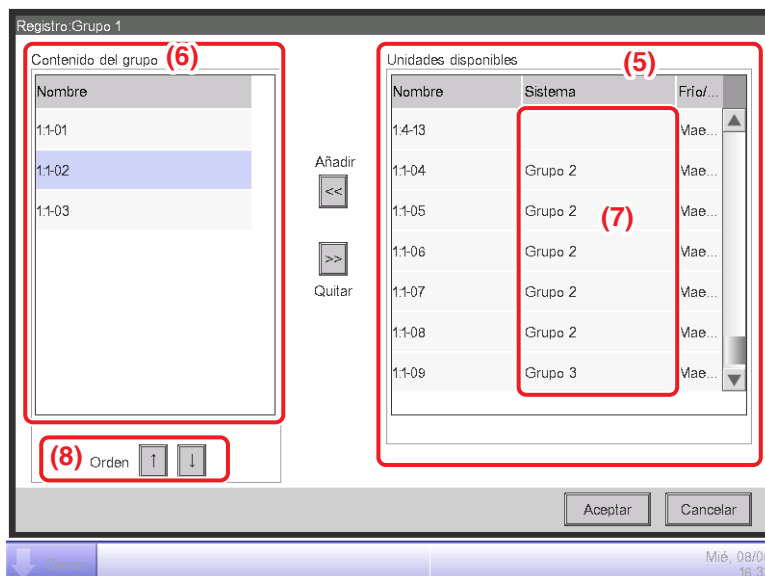
Creación y modificación de un grupo Cambio automático

1. Toque el botón Cambio automático de la pestaña Control Automático de la pantalla Lista menú y visualice la pantalla Ajuste cambio automático (consulte la página 56).



2. (1) es una lista de grupos Cambio automático registrados. Para crear un nuevo grupo, toque el botón **Crear** (2) e introduzca el nombre del grupo en el diálogo Configuración de nombre visualizado. La duplicación de nombres no está permitida. Puede crear hasta un máximo de 512 grupos.

3. Para borrar un grupo, seleccione el grupo y toque el botón **Borrar (3)**.
4. Para añadir o borrar puntos de gestión a/de un grupo, seleccione el grupo a modificar y toque el botón **Registro (4)** para visualizar la pantalla Registro: Pantalla de grupo Cambio automático.

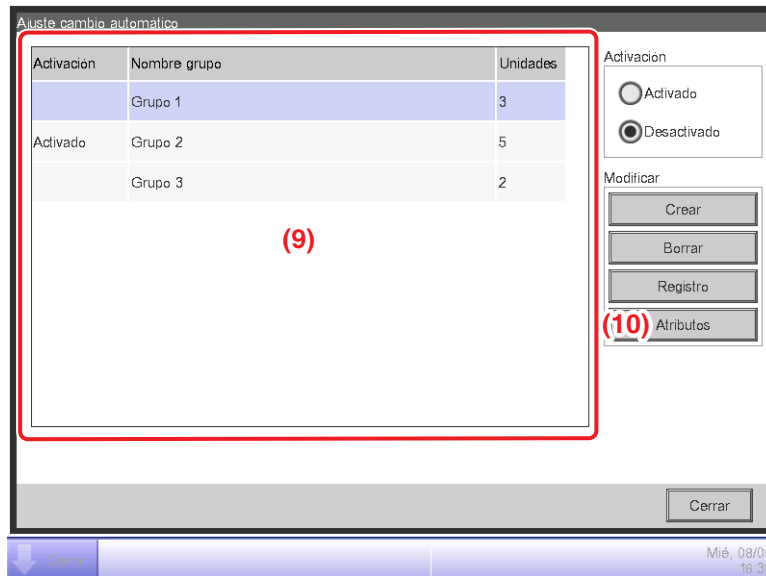


5. Desde la lista de unidades disponibles **(5)**, seleccione el punto de gestión a registrar. Toque el botón Añadir para moverlo a **(6)** y regístrelo en el grupo. Puede registrar hasta un máximo de 64 puntos de gestión en un grupo. No puede registrar el mismo punto de gestión en dos o más grupos. Seleccione un punto de gestión no registrado en ningún grupo, en base a la información de afiliación visualizada en **(7)**. Seleccionar un punto de gestión desde **(6)** y tocar el botón Quitar cancela su registro. Para cambiar el orden de registro dentro de un grupo, muévelo hacia arriba/abajo utilizando los botones **Orden (8)**. Una vez haya acabado, toque el botón Aceptar para guardar y regresar a la pantalla de Ajuste cambio automático.

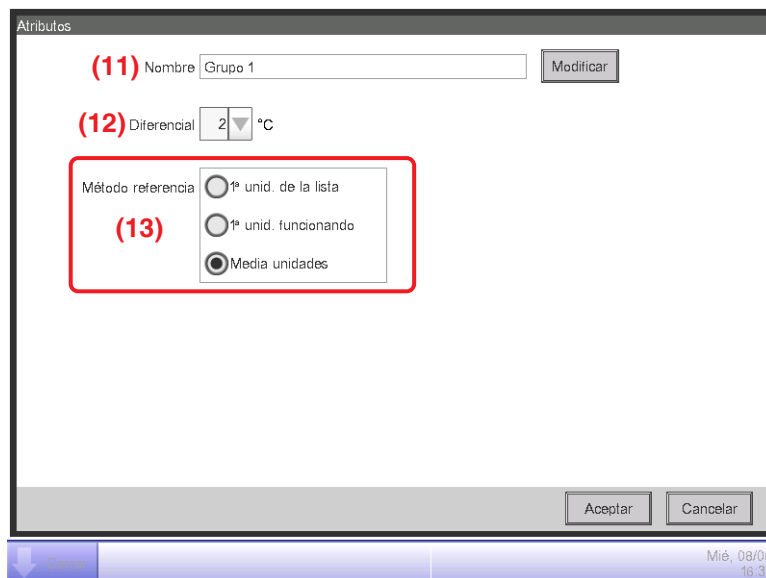
AVISO

- Únicamente puede registrar puntos de gestión de unidades interiores. Al registrar unidades interiores en un grupo, intente registrar únicamente aquellas ubicadas en el mismo espacio físico.
- Al registrar unidades interiores sin la opción Frío/Calor a un grupo, regístrelas con un grupo de unidades interiores que incluya unidades interiores con la opción Frío/Calor y utilicen el mismo circuito refrigerante para evitar cambiar a un modo de funcionamiento inesperado.

Configuración de las condiciones del cambio



1. Seleccione un grupo en (9) y toque el botón **Atributos** (10) para visualizar el cuadro de diálogo Atributos.



2. Tocar el botón **Modificar** en (11) visualiza el diálogo Configuración de nombre en el cual podrá modificar el nombre del grupo.

-
3. En la casilla combo **Diferencial (12)**, seleccione la diferencia termal. El rango de valores que puede establecer va de 0 a 7°C, en incrementos de 1°C.

“Diferencial” es la tolerancia del pto. consigna de la unidad interior. Cuando la diferencia entre la temperatura ambiente y el pto. consigna representativo exceda esta diferencia termal, el modo de funcionamiento cambia.

Cuando el modo de funcionamiento cambie de enfriamiento a calefacción, el pto. consigna se reduce por esta diferencia termal.

Cuando el modo de funcionamiento cambie de calefacción a enfriamiento, el pto. consigna aumenta por esta diferencia termal.

Ejemplo: Si el pto. consigna de la unidad interior: 22°C y el diferencial: 4°C, cuando el funcionamiento cambie a enfriamiento porque la temperatura interior excede los 26°C, el pto. consigna cambia a 26°C.

4. Seleccione uno de los tres métodos siguientes para valorar la temperatura interior y el pto. consigna del grupo en **(13)**. De forma predeterminada se selecciona la media.

1ª unid. de la lista: Utiliza la información de la temperatura de la habitación y el pto. consigna de la unidad interior registrada en la parte superior del grupo como temperatura de habitación representativa y pto. consigna representativo. En este modo, la información de la unidad interior registrada en la parte superior se utiliza cuando dicha unidad interior es detenida. Sin embargo, esta función no funciona si el modo de funcionamiento de la unidad interior es distinto de Frío, Calor o Automático, es Error comunicación o Mantenimiento.

1ª unid. funcionando: Busca una unidad interior en el grupo funcionando en el modo Frío, Calor o Automático, y utiliza la información de la temperatura interior y el pto. consigna de dicha unidad interior como la temperatura interior representativa y pto. consigna. El orden en el cual se busca la unidad interior en funcionamiento es el orden en el cual el punto de gestión es registrado con el grupo. Si ninguna de las unidades interiores en el grupo cumple la condición, la unidad interior registrada en la parte superior, al igual que en el método Fijo, es referenciada. En este modo, una unidad interior detenida mediante Optimización del modo calefacción es considerada como operativa.

Media unidades: Utiliza la información de la temperatura de la habitación media y el pto. consigna medio de las unidades interiores del grupo funcionando en el modo Frío, Calor o Automático como la temperatura de la habitación representativa y el pto. consigna representativo. Si ninguna de las unidades interiores en el grupo cumple la condición, la unidad interior registrada en la parte superior, al igual que en el método Fijo, es referenciada. En este modo, una unidad interior detenida mediante Optimización del modo calefacción es considerada como operativa.

AVISO

El modo de funcionamiento en el momento de inicio del control automático es valorado del siguiente modo.

- Si la temperatura de la habitación Media $\leq$ Pto. consigna medio, entonces la unidad interior se considerada como funcionando en el modo Calor.
- Si la temperatura de la habitación Media $>$ Pto. consigna medio, entonces se considera que la unidad interior funciona en el modo Frío.

5. Una vez haya acabado, toque el botón Aceptar para guardar y regresar a la pantalla de Ajuste cambio automático.

Aplicación de la función Cambio automático

Activación	Nombre grupo	Unidades
	Grupo 1	3
Activado	Grupo 2	5
	Grupo 3	2

(14)

Activación (15)

☐ Activado

☒ Desactivado

Modificar

Crear

Borrar

Registro

Atributos

Cerrar

Mié, 08/06 16:30

Para activar la función Cambio automático del grupo seleccionado en (14), seleccione el botón de opción **Activación** (15). Para desactivar, seleccione Desactivado.

Precauciones al usar simultáneamente con otras funciones de control

1. Si el pto. consigna de enfriamiento es reducido mediante la función Temperatura de deslizamiento cuando esta función es establecida simultáneamente con la función Temperatura de deslizamiento para la misma unidad interior, el pto. consigna calefacción cuando la unidad interior cambia a calefacción mediante esta función puede ser significativamente bajo.

Ejemplo: Cuando el límite inferior del pto. consigna es 20°C para la función Temperatura de deslizamiento y la diferencia termal es 4°C para esta función

1. La calefacción se inicia con el pto. consigna en 20°C.
2. Cuando la temperatura de la habitación llega a 24°C, esta función cambia el modo de funcionamiento a Frío.
3. Cuando el modo de funcionamiento cambia a Frío, la función Temperatura de deslizamiento cambia el pto. consigna según la temperatura exterior.

-
4. Si la temperatura exterior disminuye, el pto. consigna se reduce hasta 20°C mediante la función Temperatura de deslizamiento.

Cuando la temperatura de la habitación desciende aún más hasta los 16°C, esta función cambia el modo de funcionamiento a Calor. En aquel momento, el pto. consigna era 16°C. Al principio, la calefacción fue iniciada con el pto. consigna en 20°C, sin embargo, el pto. consigan llegó a los 16°C como resultado del cambio calor → frío → calor.

2. Cuando esta función se utiliza simultáneamente con las funciones de programación y control interbloqueo, esta función podría no funcionar según se esperaba con los ajustes.

Ejemplo: Cuando el método de referenciar la temperatura de la habitación y el pto. consigna se establece en Fijo y la diferencia termal en 4°C

1. La calefacción comienza con el pto. consigna para la referencia de la unidad interior de la temperatura interior y el pto. consigna establecidos en 20°C.
2. El modo de funcionamiento de dicha unidad interior cambia a Frío utilizando el controlador remoto.
3. Cuando la temperatura de la habitación llega a 20°C o más, el modo de funcionamiento de la unidad interior del grupo Cambio automático cambia a Frío y el pto. consigna es establecido en 20°C. Si el modo de funcionamiento no hubiese sido cambiado utilizando el controlador remoto, la unidad interior funcionaría en el modo Calor hasta que la temperatura de la habitación alcanzase los 24°C, y el pto. consigna debía haber sido modificado a 24°C cuando el modo de funcionamiento cambió a Frío, pero no lo hizo.

5-4 Comprobación de una parada de emergencia

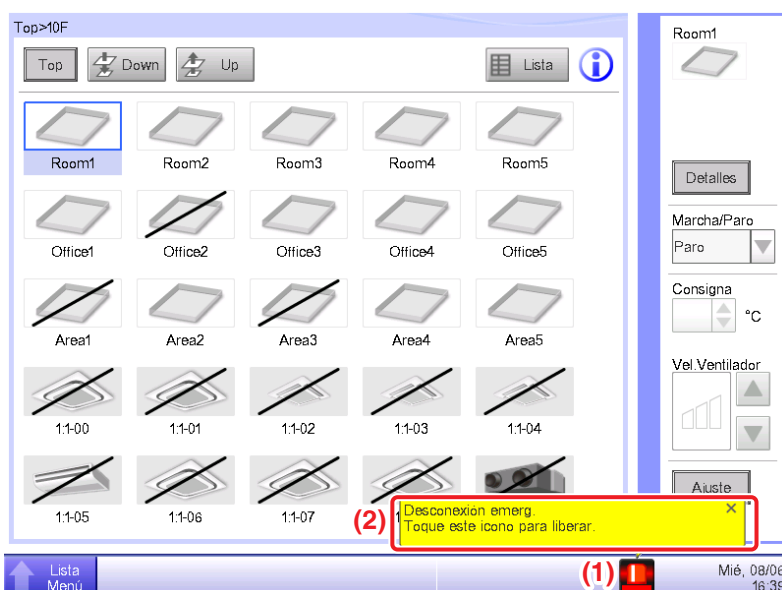
Cuando se produce una emergencia, como por ejemplo un incendio, iTM detiene automáticamente todos los puntos de gestión y suena el indicador acústico en conjunción con dispositivos del tipo alarma de incendios. iTM recupera todos los puntos de gestión automáticamente cuando todas las señales de prevención contra accidentes desaparecen.

Cuando la parada de emergencia se produce como resultado de un error de funcionamiento durante las tareas de mantenimiento, puede forzar la recuperación de iTM.

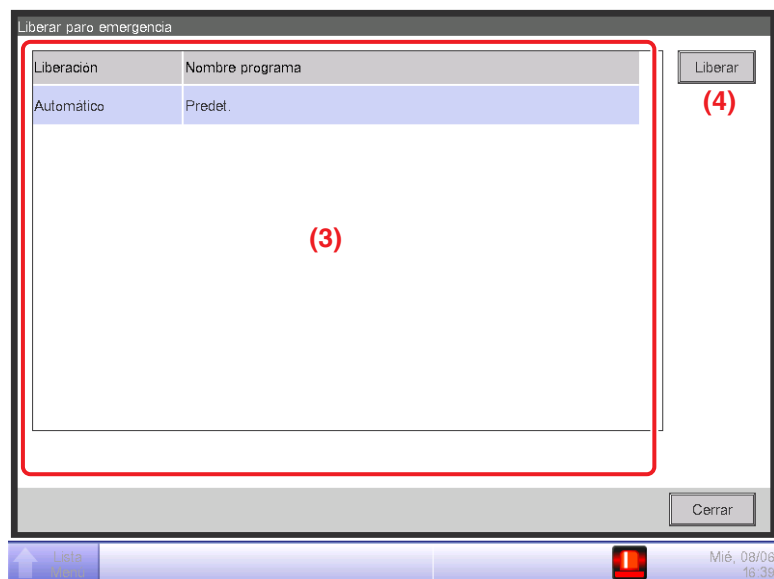
A continuación se describe cómo interpretar la vista Paro emergencia y liberar una parada de emergencia.

AVISO

- Si se activa la función opcional, podrá dividir la parada de emergencia en zonas de prevención de accidentes arbitrarias (consulte la página 192).
- Si la función opcional es desactivada, todos los acondicionadores de aire se detienen a la vez.



1. Cuando se produce una parada de emergencia, aparecerá un icono Paro emergencia en (1) y sonará la alarma acústica. Simultáneamente, el mensaje “Desconexión emerg. Toque este icono para liberar.” aparece en (2).
2. Tocar el icono (1) visualiza el diálogo Liberar paro emergencia.



3. (3) es la lista de programas de parada de emergencia. Seleccione el programa a liberar y toque el botón **Liberar** (4). (Únicamente “Predeterminado” es visualizado para los programas si la función opcional está desactivada.) Para confirmar y liberar la parada de emergencia toque el botón Sí en el diálogo Confirmar visualizado.

AVISO

Para crear un programa Paro emergencia arbitrario, la función opcional debe estar activada.

6. Configurar Sistema

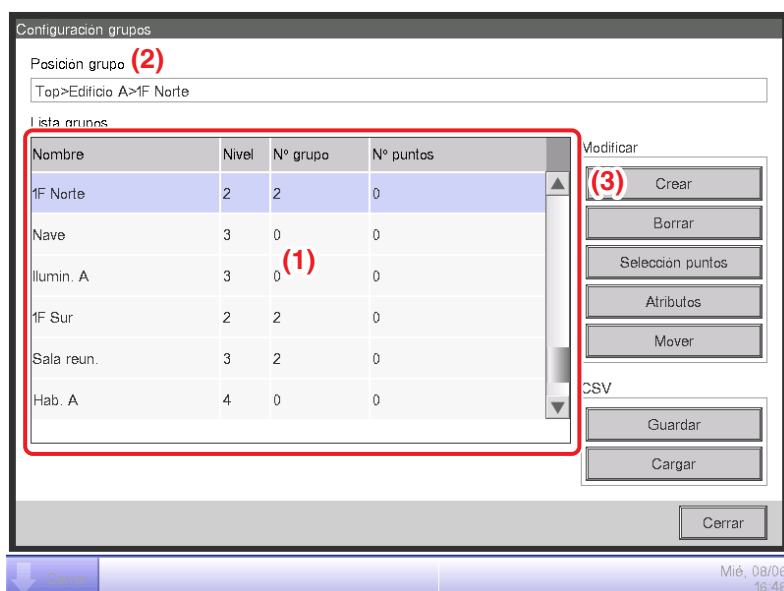
6-1 Configuración de un grupo

A continuación se describe cómo crear, borrar y mover un grupo, así como registrar un punto de gestión en un grupo. También se incluyen descripciones sobre cómo denominar y configurar los ajustes detallados y el icono, así como cómo iniciar/detener secuencialmente grupos en asociación con lo anterior.

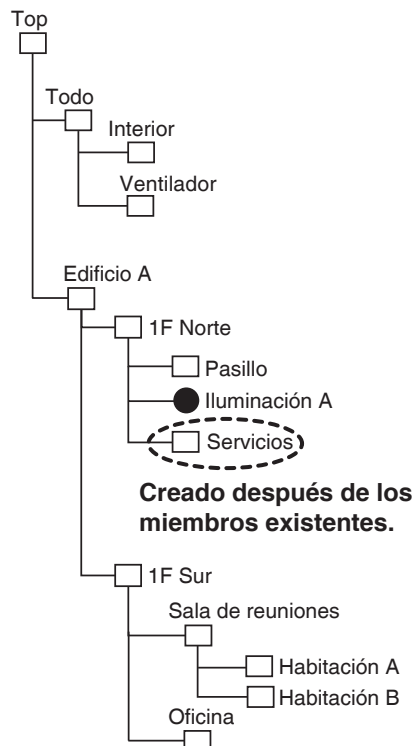
Los procedimientos son los siguientes.

Creación y eliminación de un grupo

1. Toque el botón Grupos de la pestaña Configurar Sistema de la pantalla Lista menú y visualice la pantalla Configuración grupos (consulte la página 58).



2. (1) en la pantalla Configuración grupos es la lista de grupos visualizados en forma de estructura de árbol organizados en orden descendente. Seleccione el grupo de nivel superior (por ejemplo, 1F Norte) en el cual se creará el nuevo. (2) indica la posición of del grupo visualizado actualmente (por ejemplo, Top>Edificio A>1F Norte).
3. Toque el botón **Crear** (3). Introduzca el nombre del nuevo grupo (por ejemplo, Servicios) en el diálogo Entrada de nombre visualizado y toque el botón Aceptar.



<Pantalla Configuración grupos>

Configuración grupos

Posición grupo
Top>Edificio A>1F Norte>Lavabo

Lista grupos

Nombre	Nivel	Nº grupo	Nº puntos
1F Norte	2	3	0
Nave	3	0	0
Ilumin. A	3	0	0
Lavabo	3	0	0
1F Sur	2	2	0
Sala reun.	3	2	0

Modificar

Crear

Borrar

Selección puntos

Atributos

Mover

CSV

Guardar

Cargar

Cerrar

Mié, 08/08 16:51

4. El grupo creado en el paso 3 (por ejemplo, Servicios) es agregado al grupo seleccionado en el paso 2 (por ejemplo, 1F Norte) como miembro.

AVISO

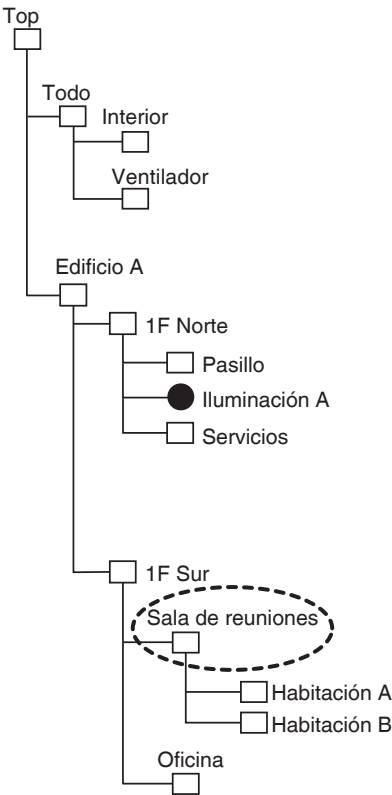
Se crea un nuevo grupo en los puntos de gestión y grupos existentes.

No será capaz de crear nuevos grupos en los siguientes casos.

- El número de grupos excede a 650.
- El grupo seleccionado en la Lista grupos es un grupo de nivel jerárquico 10º.
- Los puntos de gestión y grupos incluidos en el grupo seleccionado son 650.
- El grupo seleccionado está en Todo o en un grupo dentro de Todo.
- El nombre es el mismo que el de otro grupo. (Sin embargo, el nombre podría superponerse al de una unidad Interior, Ventilador, Salida digital, Analógico, Pulso, Exterior o Enfriadora predefinida en el grupo Todo.)

Ejemplo: Para borrar Sala de reuniones

 Grupo  Punto de gestión



<Pantalla Configuración grupos>

Configuración grupos

Posición grupo
Top>Edificio A>1F Sur>Sala reun.

Lista grupos

Nombre	Nivel	Nº grupo	Nº puntos
Lavabo	3	0	0
1F Sur	2	2	0
Sala reun.	3	2	0
Hab. A	4	0	0
Hab. B	4	0	0
Ofic.	3	0	0

Modificar

Crear

(4) Borrar

Selección puntos

Atributos

Mover

CSV

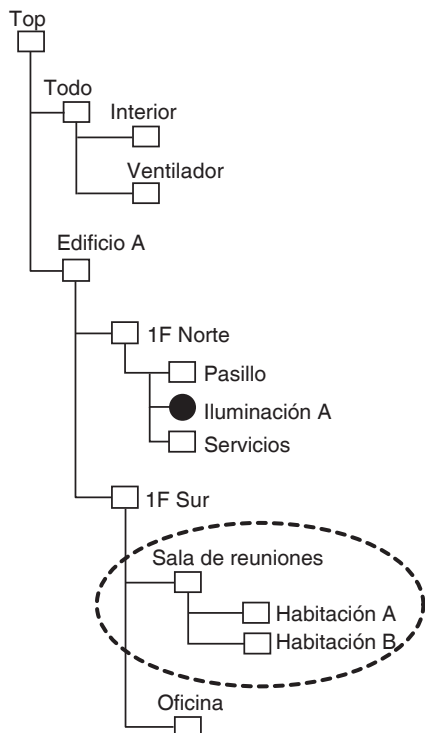
Guardar

Cargar

Cerrar

Mis. 09/05 16:54

5. Para borrar un grupo, seleccione el grupo a borrar (por ejemplo, Sala de reuniones) y toque el botón **Borrar (4)**. Tocar el botón Sí en el diálogo de confirmación de borrado que aparece borra el grupo seleccionado.



<Pantalla Configuración grupos>

Configuración grupos

Posición grupo
Top>Edificio A>1F Sur

Lista grupos

Nombre	Nivel	Nº grupo	Nº puntos
1F Norte	2	3	0
Nave	3	0	0
Ilumin. A	3	0	0
Lavabo	3	0	0
1F Sur	2	1	0
Ofic.	3	0	0

Modificar

Crear
Borrar
Selección puntos
Atributos
Mover

CSV

Guardar
Cargar

Cerrar

Mie. 09/09 16:55

6. (1) es la lista de grupos actualmente registrados. El grupo borrado en el paso 5 (por ejemplo, Sala de reuniones) y los grupos incluidos en él (por ejemplo, Habitación A/B) también son borrados.

AVISO

Top, Todo y los grupos bajo Todo no pueden borrarse.

Desplazamiento de un grupo

Configuración grupos

Posición grupo
Top>Edificio A>1F Sur>Sala reun.

Lista grupos

Nombre	Nivel	Nº grupo	Nº puntos
1F Sur	2	2	0
Sala reun.	3	2	0
Hab. A	4	0	0
Hab. B	4	1	0
Hab. B1	5	0	0
Ofic.	3	0	0

Modificar

Crear

Borrar

Selección puntos

Atributos

(5) Mover

CSV

Guardar

Cargar

Cerrar

Mié, 08/06 16:58

1. Para mover un grupo, seleccione el grupo que desea mover (por ejemplo, Sala de reuniones) y toque el botón **Mover (5)** para visualizar la pantalla Mover grupo.

Mover

Posición grupo
Top>Edificio A>1F Norte

Lista grupos

Nombre	Nivel	Nº grupo	Nº puntos
1F Norte	2	3	0
Nave	3	0	0
Ilumin. A	3	0	0
Lavabo	3	0	0
1F Sur	2	2	0
Ofic.	3	0	0

Aceptar

Cancelar

Mié, 08/06 17:00

AVISO

El grupo a mover y los grupos de nivel inferior (por ejemplo, Sala de reuniones, Habitación A, Habitación B y Habitación B1) no son visualizados. Además, los grupos en los que un movimiento hace que el número de miembros exceda el máximo no son visualizados.

2. Seleccione el grupo de destino (por ejemplo, 1F Norte) en la pantalla Mover grupo y toque el botón Aceptar.

Configuración grupos

Posición grupo
Top>Edificio A>1F Norte>Sala reun.

Lista grupos

Nombre	Nivel	Nº grupo	Nº puntos
Sala reun.	3	2	0
Hab. A	4	0	0
Hab. B	4	1	0
Hab. B1	5	0	0
1F Sur	2	1	0
Ofic.	3	0	0

Modificar

Crear
Borrar
Selección puntos
Atributos
Mover

CSV

Guardar
Cargar

Cerrar

Cancel

Mié, 08/06 17:02

3. El grupo desplazado (por ejemplo, Sala de reuniones) es visualizado en el grupo seleccionado en el paso 2 (por ejemplo, 1F Norte).

AVISO

Top, Todo y los grupos bajo Todo no pueden moverse. Tampoco puede mover un grupo en estos grupos.

Registro de un punto de gestión o un grupo en un grupo

Configuración grupos

Posición grupo
Top>Edificio A>1F Norte>Sala reun.>Hab. A

Lista grupos

Nombre	Nivel	Nº grupo	Nº puntos
Sala reun.	3	2	0
Hab. A	4	0	0
Hab. B	4	1	0
Hab. B1	5	0	0
1F Sur	2	1	0
Ofic.	3	0	0

Modificar

Crear
Borrar
(6) Selección puntos
Atributos
Mover

CSV

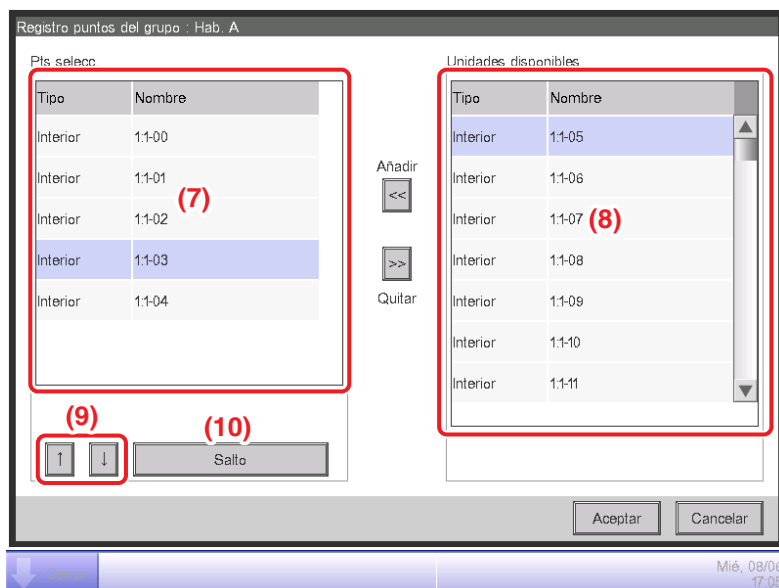
Guardar
Cargar

Cerrar

Cancel

Mié, 08/06 17:04

1. En la pantalla Configuración grupos, seleccione el grupo en el cual desea registrar un miembro y toque el botón **Selección puntos (6)** para visualizar la pantalla Registro puntos del grupo.



2. La lista (7) visualiza puntos de gestión y grupos directamente dentro del grupo que está siendo modificado en el orden en el que fueron registrados. La lista (8) visualiza puntos de gestión no registrados. Seleccione el punto de gestión que desea registrar (selección múltiple posible). Para registrar, muévelos utilizando el botón Añadir. Para cambiar el orden de visualización, cambie el orden en el cual (7) sea visualizado utilizando los botones ↑↓ (9). Para borrar un miembro, selecciónelo desde (7) y a continuación toque el botón Quitar.

AVISO

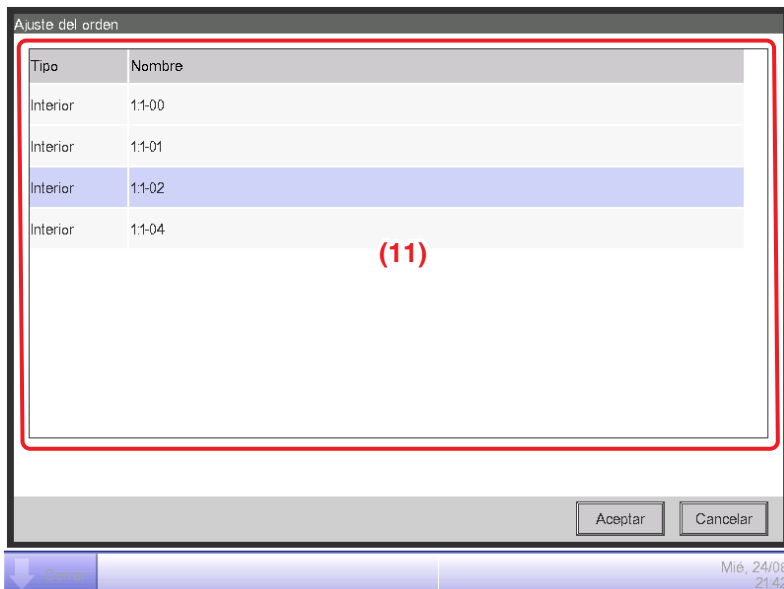
El botón Añadir no puede utilizarse en los siguientes casos.

- El grupo visualizado está en Todo o en un grupo inmediatamente bajo Todo.
- El grupo incluye 650 miembros o más.
- El número de puntos de gestión excede a 1.300.

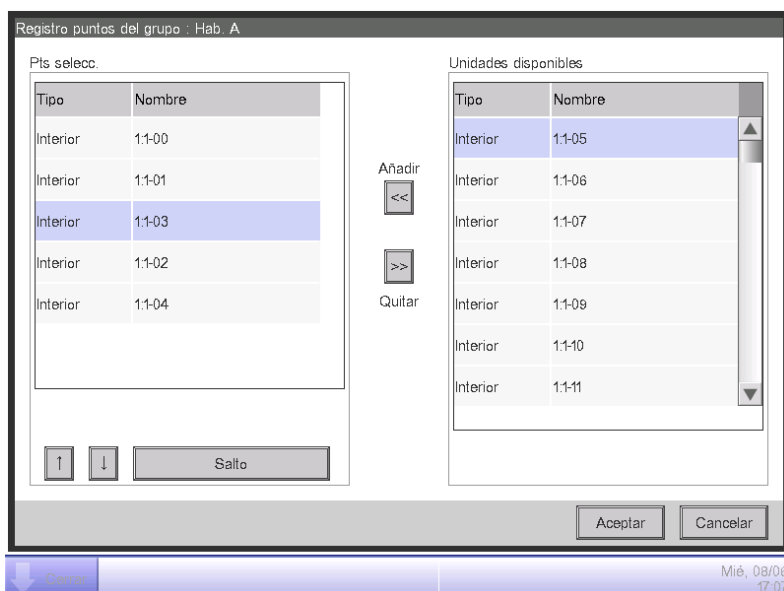
El botón Quitar no puede utilizarse en los siguientes casos.

- El grupo visualizado está en Todo o en un grupo inmediatamente bajo Todo.
- Un grupo es seleccionado.

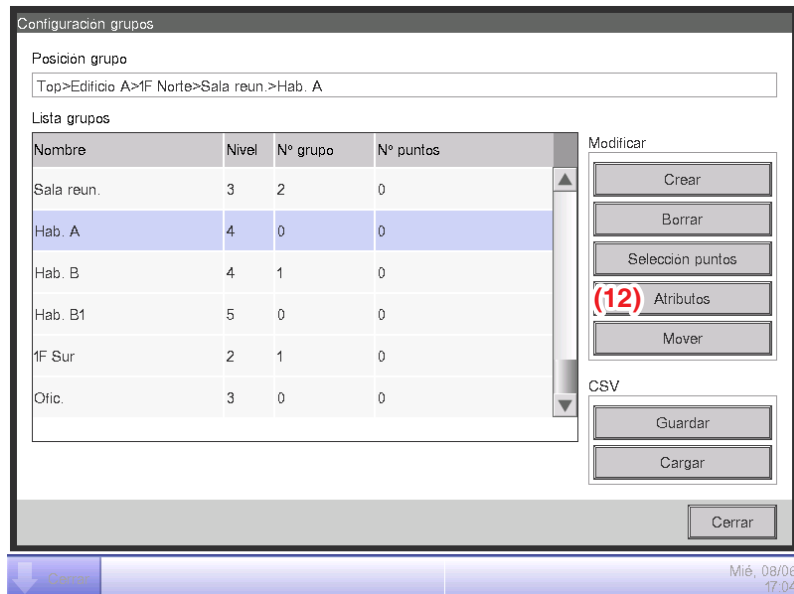
3. El botón **Salto** (10) para el cambio del orden de los miembros visualizados en (7) inmediatamente. Seleccionar un punto de gestión o grupo (selección múltiple posible) a mover y tocar el botón **Salto** (10) visualiza la pantalla Ajuste del orden.



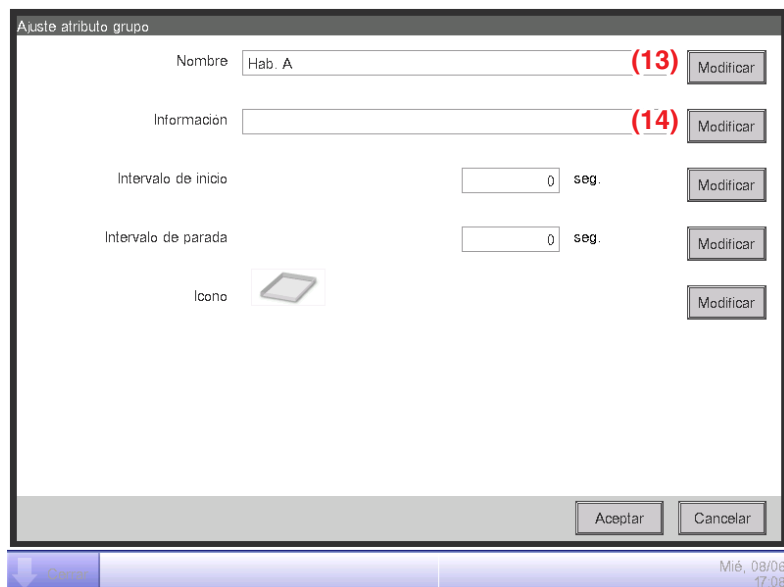
4. (11) es la lista de puntos gestión y grupos que no fueron seleccionados en la pantalla Registro puntos del grupo. Seleccione el destino al cual se moverá y toque el botón Aceptar. Los puntos de gestión/grupos seleccionados en la pantalla Ajuste del orden del paso 3 se mueven al grupo seleccionado en la pantalla Registro puntos del grupo, tal y como se indica a continuación.



Nombrar y configurar la información detallada de un grupo



1. Seleccione el grupo cuyo nombre e información detallada desea configurar desde la pantalla Configuración grupos y toque el botón **Atributos (12)** para visualizar la pantalla Ajuste atributo grupo.



2. Toque los botones **Modificar (13)** y **(14)**. Configure el nombre y la información detallada en el cuadro de diálogo Entrada de texto visualizado.

Configure el intervalo del inicio/parada secuencial

Esta función evita que todos los puntos de gestión sean iniciados o detenidos inmediatamente al instruir la marcha/paro para un grupo mediante el inicio o parada secuencial de sus puntos de gestión y grupos miembros en el orden indicado en la pantalla Registro puntos del grupo.

Ajuste atributo grupo

Nombre: Hab. A [Modificar]

Información [Modificar]

Intervalo de inicio: 0 seg. (15) [Modificar]

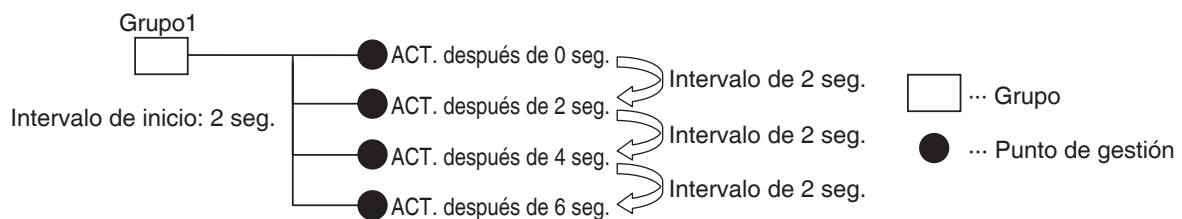
Intervalo de parada: 0 seg. (16) [Modificar]

Icono: [Modificar]

Aceptar Cancelar

Mié, 08/06 17:08

1. Toque los botones **Modificar (15)** y **(16)** en la pantalla Ajuste atributo grupo. Introduzca el intervalo para el inicio o parada en el cuadro de diálogo Entrada numérica visualizado. El rango de valores que puede especificar es de 0 a 180 segundos.



Configuración de iconos

Ajuste atributo grupo

Nombre: Hab. A [Modificar]

Información [Modificar]

Intervalo de inicio: 0 seg. [Modificar]

Intervalo de parada: 0 seg. [Modificar]

Icono: [Icono] (17) [Modificar]

[Aceptar] [Cancelar]

Miércoles, 08/06 17:08

1. Toque el botón **Modificar (17)** en la pantalla Ajuste atributo grupo para visualizar la pantalla Ajuste icono.

Ajuste icono

Icono	Nombre icono	ID icono
[Icono]	Estandar	000
[Icono]	Equipo	001
[Icono]	Ubicación	002
[Icono]	Comunal	003
[Icono]	Oficina	004
[Icono]	Alimentar/Descansar	005
[Icono]	Amenidad	006
[Icono]	Hab. lectura	007

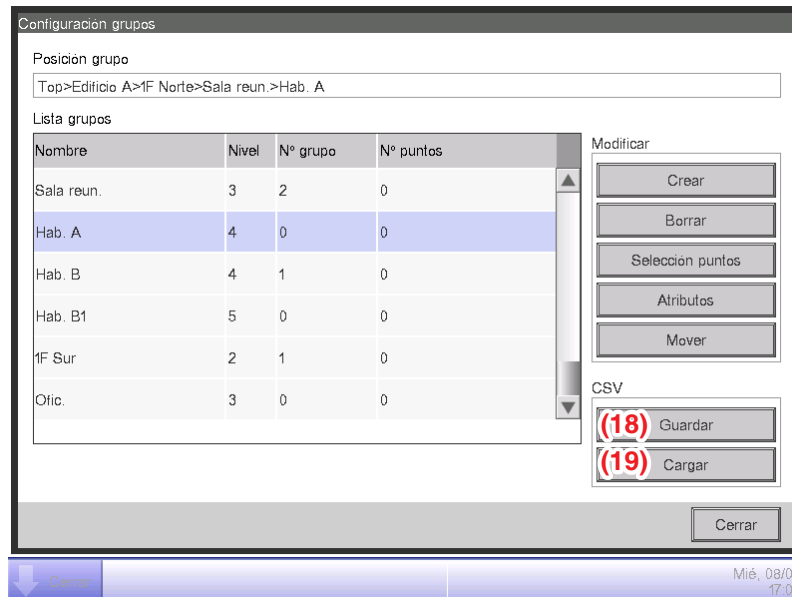
[Aceptar] [Cancelar]

Miércoles, 08/06 17:10

2. Seleccione un icono desde la lista de iconos visualizada y toque el botón Aceptar para configurarlo.

Guardar y cargar el archivo de datos de grupo CSV

Puede guardar los ajustes del grupo en una memoria USB como archivo CSV (AreaData.csv). Puede igualmente cargar un archivo CSV desde una memoria USB. Asegúrese de que el archivo tenga el nombre “AreaData.csv” puesto que es el único nombre de archivo que puede leerse.



1. Para guardar, conecte una memoria USB a la unidad iTM y toque el botón **Guardar (18)** en la pantalla Configuración grupos. Un diálogo de confirmación con el mensaje “¿Desea guardar los datos del grupo en formato CVS? Tiempo Máx.: 15 sc” aparecerá. Toque el botón Sí para guardar. Una vez finalizado el proceso de almacenamiento con éxito, el mensaje “Archivo guardado.” será visualizado.
2. Para cargar, conecte la memoria USB con el archivo CSV a la unidad iTM y toque el botón **Cargar (19)** en la pantalla Configuración grupos. Un diálogo de confirmación con el mensaje “Los datos cargados borrarán los datos existentes. Tiempo Máx.: 15 sc” aparecerá. Tocar el botón Sí iniciará la carga de datos. Si el archivo CSV está corrupto, se visualizará una pantalla de error. Corrija los errores secuencialmente desde la parte superior.

El formato del archivo CSV utilizado para guardar y cargar Datos de grupo es el siguiente.

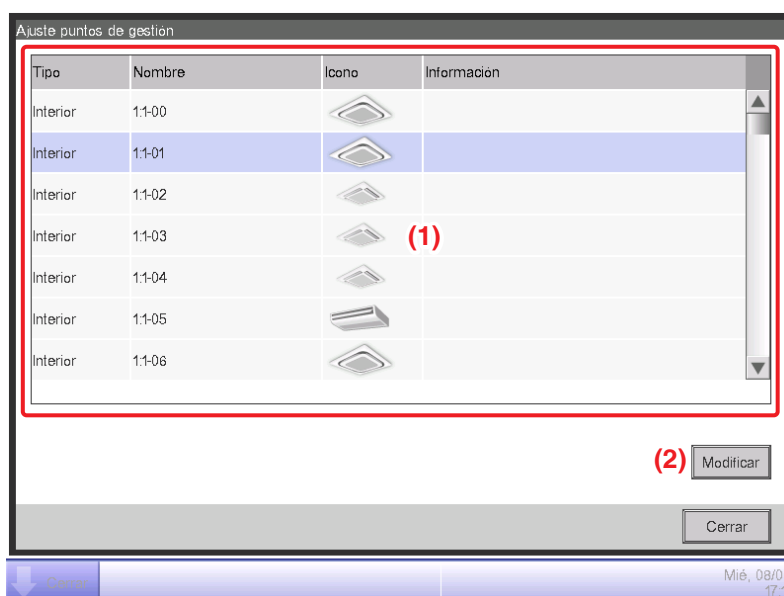
[Versión de archivo]		@S:INFO-GRUPO
		S
(1) Bloque de información de grupo	A, [ID grupo], [Nombre grupo], [Información detallada], [Intervalo de inicio.], [Intervalo de parada.], [ID icono]	
	, A, [ID grupo], [Nombre grupo], [Información detallada], [Intervalo de inicio.], [Intervalo de parada.], [ID icono]	
	, P, [ID punto de gestión]	
	, P, [ID punto de gestión]	
	...	
		@E:INFO-GRUPO
(2) Bloque de información de punto de gestión	@S:INFO-PNT	
	[ID punto de gestión], [Nombre de punto de gestión], [Información detallada del punto de gestión],	
	[Tipo de punto de gestión], [ID icono]	
	...	
		@E:INFO-PNT

6-2 Configuración de un punto de gestión

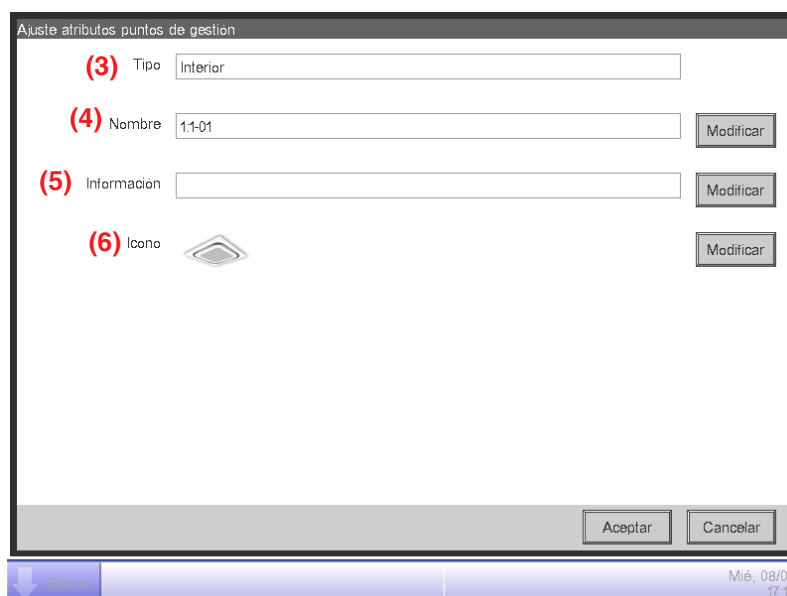
Modifica el nombre, la información detallada y el icono de los puntos de gestión.

A continuación se describe cómo realizar la configuración.

1. Toque el botón Puntos de Gestión de la pestaña Configurar Sistema de la pantalla Lista menú y visualice la pantalla Ajuste puntos de gestión (consulte la página 58).



2. (1) es la lista de puntos de gestión. Seleccione un punto de gestión y toque el botón **Modificar** (2) para visualizar la pantalla Configuración atributos ptos. de gestión.



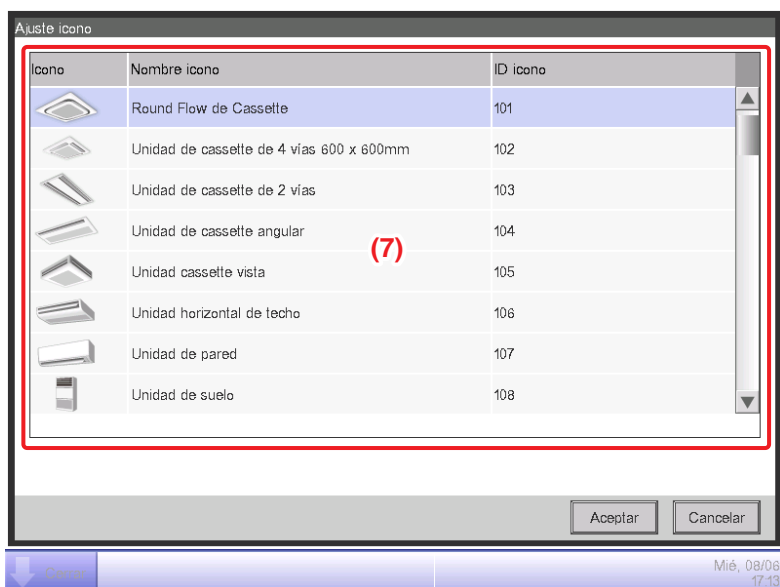
3. El Tipo de punto de gestión es visualizado en (3). Sin embargo, no podrá modificarlo aquí.

Toque el botón Modificar (4) para el nombre del punto de gestión. Introduzca el nuevo nombre en el cuadro de diálogo Entrada de texto visualizado. El número de caracteres que puede introducir es de 1 a 12, sin importar si son de byte simple o doble.

Si el nombre introducido está duplicado, un diálogo con el mensaje “Mismo nombre de punto de gestión ya registrado” aparecerá y será rechazado.

Toque el botón Modificar (5) para Información. Introduzca la información detallada en el diálogo Entrada de texto visualizado. El número máximo de caracteres que puede introducir es 50, sin importar si son de byte simple o doble. Puede omitir la introducción de la información detallada si no hay nada que introducir.

4. Para configurar el icono (6), toque el botón Modificar y visualice la pantalla Ajuste icono.



Seleccione un icono desde (7) y toque el botón Aceptar para configurarlo. Vuelva a la pantalla Configuración de atributos de puntos de gestión para comprobar toda la vista y toque el botón Aceptar para cerrar la pantalla.

6-3 Configuración y modificación de la contraseña

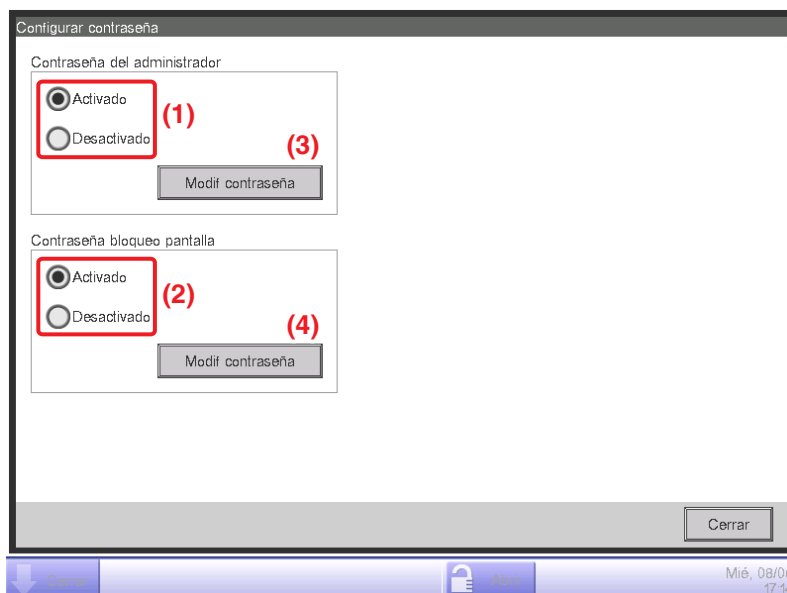
Puede configurar y cambiar la contraseña del administrador así como la del desbloqueo de las pantallas. Si la contraseña del administrador está activada, tocar el botón para cambiar a la vista Lista menú en la pantalla Vista Estándar o en la pantalla opcional Planos visualiza el diálogo Contraseñas, de modo que un usuario que no conoce la contraseña del administrador no podrá visualizar la vista Lista menú. Si el bloqueo de pantalla está activado, tocar el botón Abrir en Vista Estándar o en la pantalla opcional Planos bloquea la pantalla y no se permitirá ninguna otra operación que el desbloqueo. Para desbloquear debe tocar el botón Abrir y visualizar el diálogo Contraseña para introducir la contraseña para desbloquear la pantalla.

AVISO

- Cuando la contraseña del administrador y el bloqueo de pantalla se activan simultáneamente, introducir la contraseña del administrador tras tocar el botón interruptor Lista menú desbloquea la pantalla y visualiza la pantalla Lista menú.
- Puede sobrescribir el ajuste Activar/Desactivar del bloqueo de la pantalla utilizando la función Gestión remota web (opcional).

A continuación se describe cómo configurar esta función.

1. Toque el botón Contraseñas de la pestaña Configurar Sistema de la pantalla Lista menú y visualice la pantalla Contraseñas (consulte la página 58).



2. Para activar la Contraseña del administrador, seleccione Activado en (1). Para desactivar, seleccione Desactivado. Seleccionar Activado visualiza el cuadro de diálogo Contraseña para introducir una nueva contraseña. Establezca una contraseña utilizando de 1 a 15 caracteres alfanuméricos. El diálogo volverá a aparecer. Vuelva a confirmar la contraseña. Toque el botón Aceptar para guardar y cerrar la pantalla.

-
3. Para activar Cerrar pantalla, seleccione Activado en **(2)**. Para desactivar, seleccione Desactivado.

Seleccionar Activado visualiza el diálogo Contraseña para introducir una nueva contraseña. Establezca una contraseña utilizando de 1 a 15 caracteres alfanuméricos.

El diálogo volverá a aparecer. Vuelva a confirmar la contraseña. Toque el botón Aceptar para guardar y cerrar la pantalla.

4. Para cambiar la contraseña del administrador o la contraseña de bloqueo de pantalla, toque el botón **Modif contraseña** respectivo, **(3)** o **(4)**.

Introduzca la contraseña actual en el diálogo Contraseña para introducir la contraseña existente.

Por lo tanto, introduzca dos veces la nueva contraseña. Toque el botón Aceptar para guardar y cerrar la pantalla.

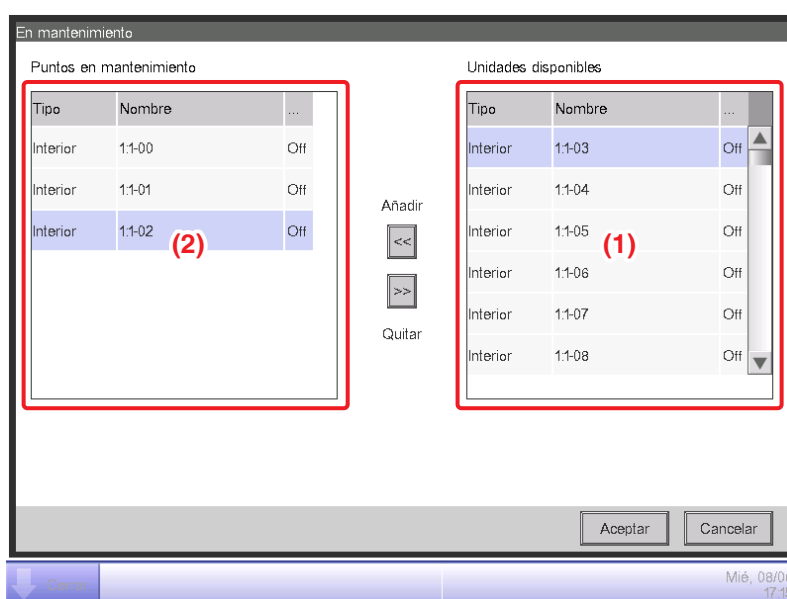
6-4 Configuración del mantenimiento y comprobación

Puede establecer un punto de gestión específico para “mantenimiento” o liberarlo de “mantenimiento”.

Un punto de gestión establecido en “mantenimiento” no puede controlarse desde el iTM, es decir, no puede recibir señales de entrada del tipo órdenes de operación, control automático, supervisión del estado, etc. Sin embargo, la parada de emergencia es posible.

A continuación se describe cómo configurar esta función.

1. Toque el botón En Mantenimiento de la pestaña Configurar Sistema de la pantalla Lista menú y visualice la pantalla En mantenimiento (consulte la página 58).



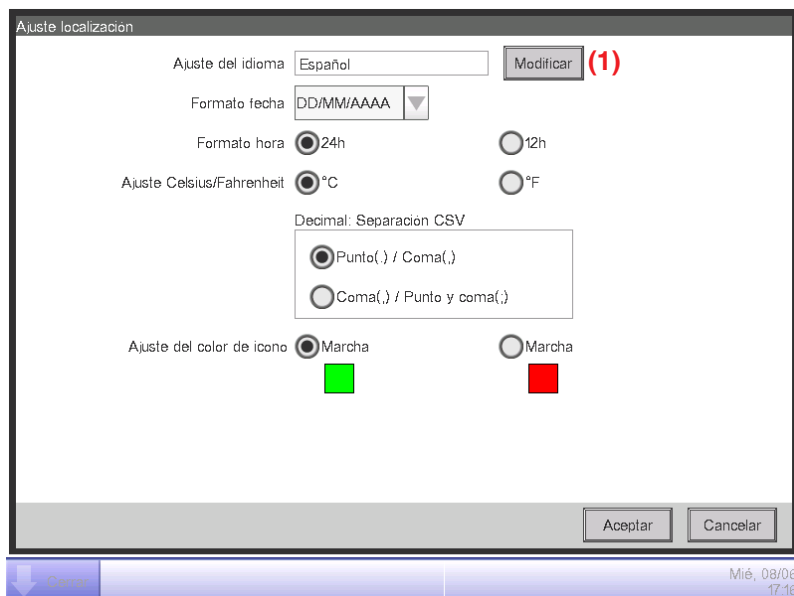
2. Para establecer el mantenimiento, seleccione un punto de gestión desde (1) y toque el botón Añadir para moverlo a (2). El punto de gestión está establecido en mantenimiento. Toque el botón Aceptar para guardar y cerrar la pantalla.
3. Para liberarlo del mantenimiento, seleccione un punto de gestión desde (2) y toque el botón Quitar para moverlo a (1). El punto de gestión es liberado del mantenimiento.

Al finalizar, toque el botón Aceptar para guardar y cerrar la pantalla.

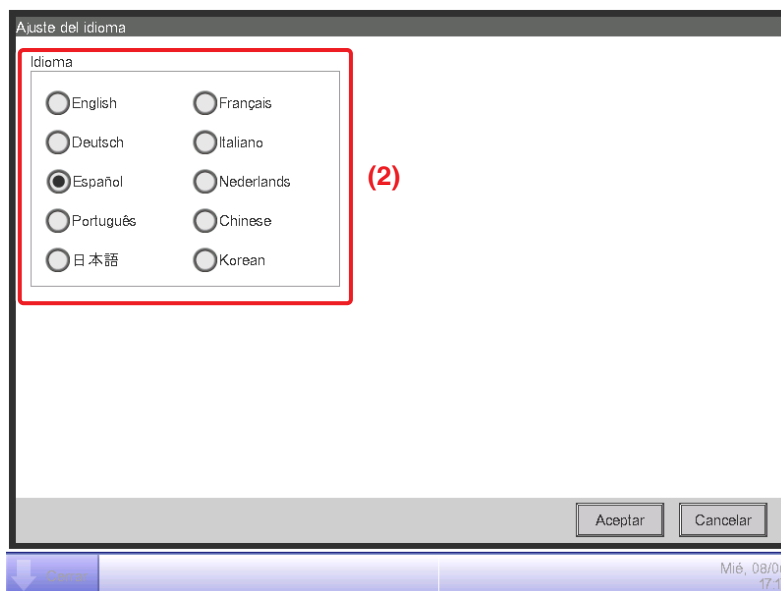
6-5 Configuración y modificación del ajuste de localización

Puede configurar/cambiar el idioma de visualización utilizado en la unidad iTM.

1. Toque el botón Localización de la pestaña Configurar Sistema de la pantalla Lista menú y visualice la pantalla Ajuste localización (consulte la página 58).

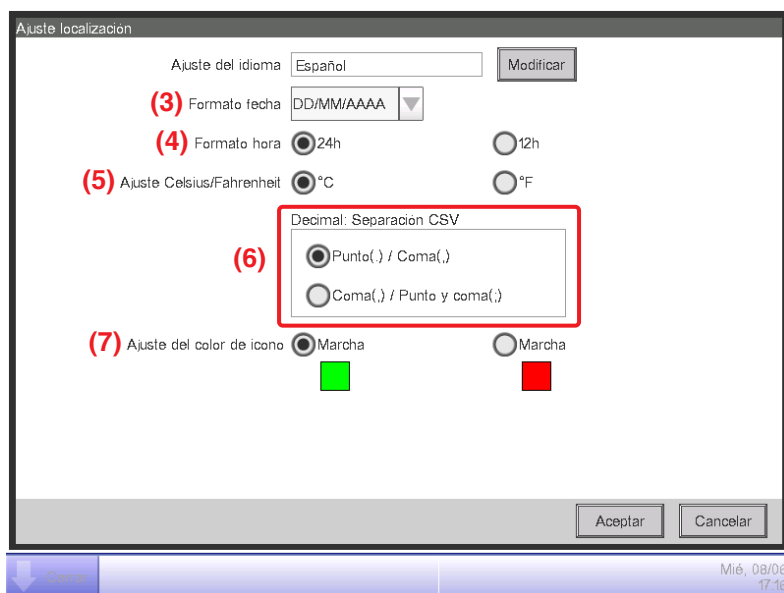


2. Seleccione el idioma de visualización. Toque el botón **Modificar** (1) y abra la pantalla Idioma.



3. Seleccione el idioma a utilizar desde (2). Toque el botón Aceptar para guardar y regresar a la pantalla Ajuste localización.

4. Configure el formato y la unidad de visualización.



Configure el formato de visualización de la fecha utilizando la casilla combo **Formato fecha (3)**. Puede seleccionar entre DD/MM/AAAA, MM/DD/AAAA, y AAAA/MM/DD.

Seleccione el formato de visualización de la hora utilizando el botón de opción **Formato hora (4)**.

Seleccione la unidad de temperatura de entre Fahrenheit y Celsius utilizando el botón de opción **Ajuste Celsius/Fahrenheit (5)**.

Seleccione la coma decimal y el separador para el archivo CSV utilizando los botones de opción **Decimal/Separación CSV (6)**.

Seleccione el color del icono para la operación de los puntos de gestión utilizando el botón de opción **Ajuste del color de icono (7)**.

Al finalizar, toque el botón Aceptar para guardar y cerrar la pantalla.

AVISO

Cuando la unidad de temperatura cambia entre Celsius y Fahrenheit, el cambio debe ser seguido por un reinicio mediante el interruptor Reiniciar.

6-6 Configuración y modificación de la hora

Puede configurar y cambiar la hora actual y el horario de verano.

1. Toque el botón Ajuste Hora de la pestaña Configurar Sistema de la pantalla Lista menú y visualice la pantalla Ajuste Fecha/Hora (consulte la página 58).

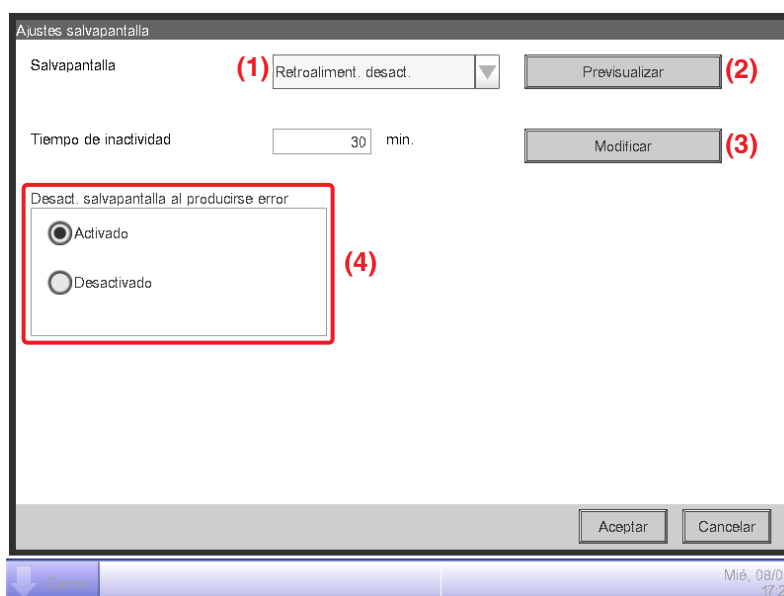
2. (1) visualiza la hora actual. Para cambiarla, toque el botón **Modificar** (2). Introduzca la hora en el cuadro de diálogo Entrada de hora visualizado. Toque el botón Aceptar y cierre la pantalla. Introducir un valor inadecuado visualizará un diálogo de error en el cual podrá introducir el valor correcto.
3. Al utilizar el horario de verano, actívelo en (3) y seleccione las fechas de inicio y finalización desde las casillas combo (4). Si no va a utilizar el horario de verano, seleccione Desactivado. Los rangos seleccionables son los siguientes.

Mes de inicio: Ene – Dic	Mes de finalización: Ene – Dic
Semana de inicio: 1ra – 4ta, Última	Semana de finalización: 1ra – 4ta, Última
Día de inicio de la semana: Dom – Sáb	Día de finalización de la semana: Dom – Sáb
Hora inicio: 1 – 4	Finalización: 2 – 4
4. Una vez finalizado, toque el botón Aceptar. Aparecerá el siguiente diálogo Confirmar. Tras confirmar, toque el botón Sí para guardar y cerrar la pantalla.

6-7 Configuración y modificación del salvapantallas

Puede configurar o cambiar el salvapantallas, al igual que configurar o cambiar el ajuste para apagar la pantalla.

1. Toque el botón Salvapantallas de la pestaña Configurar Sistema de la pantalla Lista menú y visualice la pantalla Ajustes salvapantalla (consulte la página 58).



2. Activar/Desactivar y configurar el tipo del salvapantallas utilizando la casilla combo **Salvapantalla (1)**.

Seleccione entre Desactivado, Retroaliment. desact., Pantalla1, Pantalla2 y Pantalla3. Seleccionar Retroaliment. desact. apagará la pantalla cuando el tiempo de inactividad ajustado en el paso 3 haya transcurrido.

Toque el botón **Previsualizar (2)** para previsualizar el salvapantallas seleccionado. Toque la pantalla para regresar a la pantalla Salvapantallas.

3. Toque el botón **Modificar (3)** e introduzca el tiempo de inactividad hasta visualizar el salvapantallas o apagar la pantalla. Puede especificar un tiempo de inactividad de 1 a 60 minutos.

4. Para detener automáticamente el salvapantallas, el sonido del indicador acústico y la visualización del icono de notificación de error cuando se produzca un error mientras el salvapantallas está siendo visualizado o cuando se produzca una parada de emergencia, seleccione el botón de opción **Desact. salvapantalla al producirse error (4)**.

Para continuar visualizando el salvapantallas, seleccione Desactivado.

5. Toque el botón Aceptar para guardar y cerrar la pantalla.

6-8 Configuración y modificación de los ajustes multimedia

Puede configurar y modificar ajustes tales como la luminosidad de la pantalla de la unidad del iTM y el volumen del indicador acústico.

1. Toque el botón Ajustes Multimedia de la pestaña Configurar Sistema de la pantalla Lista menú y visualice la pantalla Ajustes multimedia (consulte la página 58).

Ajustes multimedia

Iluminación pantalla (1)

Nivel 5

Alarma acústica (2)

Volumen 3 Duración 1 min

Sonido táctil (3)

Volumen 3

Aceptar Cancelar

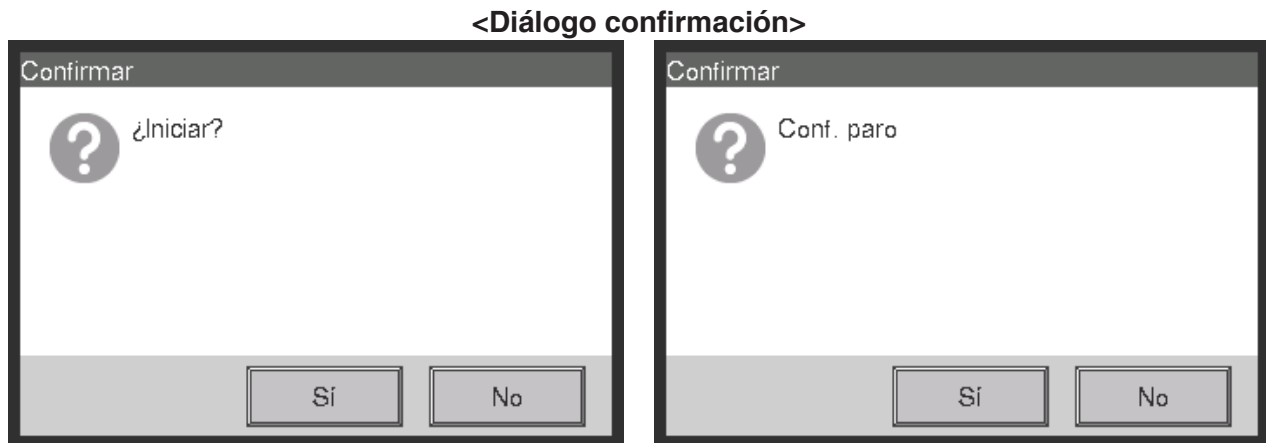
Cerrar

Mié, 08/06 17:21

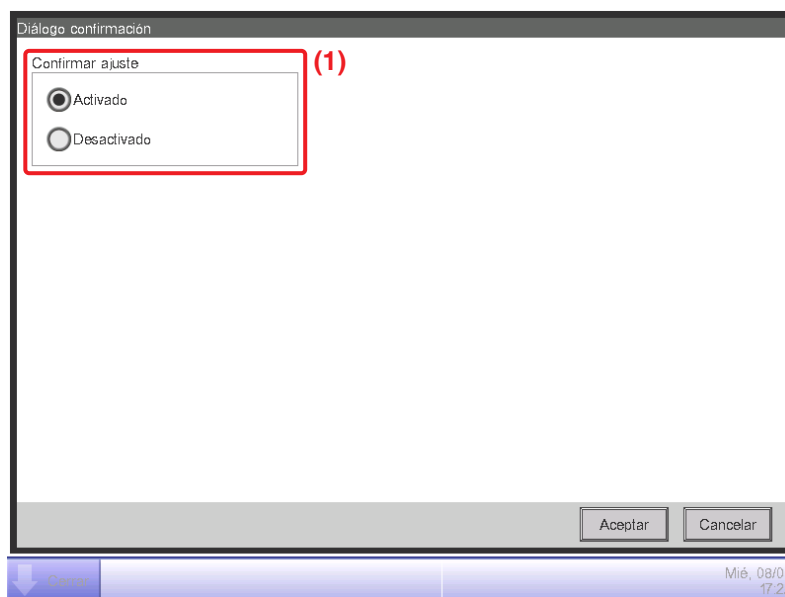
2. En la casilla combo **Iluminación pantalla (1)**, seleccione y configure el nivel de luminosidad de la pantalla del iTM en un valor que se encuentre entre 1 y 8.
3. En la casilla combo **Alarma acústica (2)**, seleccione y configure el volumen del indicador acústico que se oirá al producirse un error o una parada de emergencia en un valor entre 0 y 5. Igualmente seleccione y configure la duración del sonido entre 1 min, 3 min, 5 min y Continuo.
4. En la casilla combo **Sonido táctil (3)**, seleccione y configure el volumen del sonido táctil, el sonido que se oye cuando la pantalla es tocada, a un valor entre 0 y 5.
5. Toque el botón Aceptar para guardar y cerrar la pantalla.

6-9 Configuración y modificación de la operación Confirmar

Puede configurar y modificar el ajuste de la visualización o no visualización del cuadro de diálogo que confirma la operación marcha/paro realizada desde la pantalla Vista Estándar del iTM.



1. Toque el botón Ajuste Confirmación de la pestaña Configurar Sistema de la pantalla Lista menú para visualizar la pantalla Diálogo confirmación (consulte la página 58).

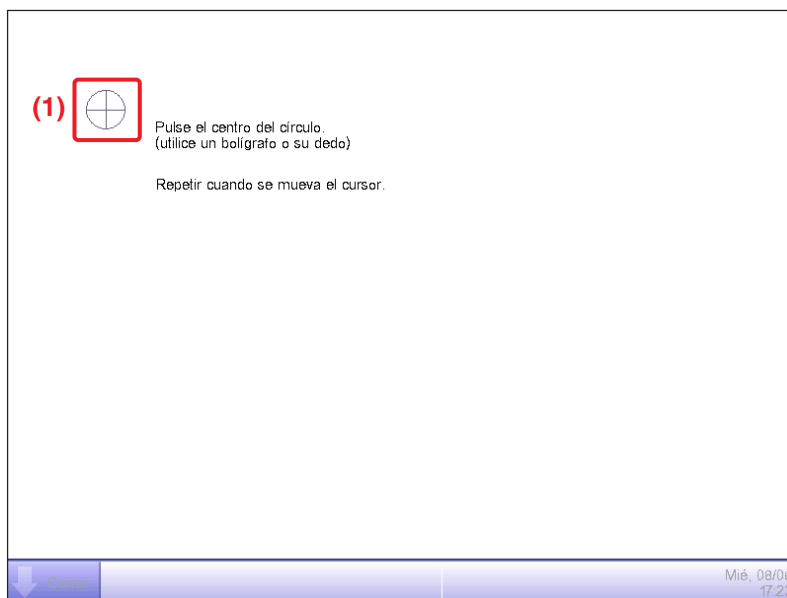


2. Seleccione Activado para el botón de opción **Confirmar ajuste (1)** para visualizar el diálogo Confirmar, y Desactivado para no visualizarlo.
3. Toque el botón Aceptar para guardar y cerrar la pantalla.

6-10 Calibración del panel táctil

Puede calibrar el panel táctil. Para calibrarlo con mayor precisión, utilice un lápiz táctil.

1. Toque el botón Calibrar Pantalla de la pestaña Configurar Sistema de la pantalla Lista menú para visualizar la pantalla de calibración del panel táctil (consulte la página 58).



2. Una **cruz (1)** aparecerá 5 veces en la pantalla. Toque el centro de cada cruz en orden. Puede volver a iniciar la calibración tocando un punto que se encuentra alejado de la cruz.
3. La calibración finalizará cuando toque la cruz 5 veces. Toque en cualquier parte de la pantalla para cerrar.

AVISO

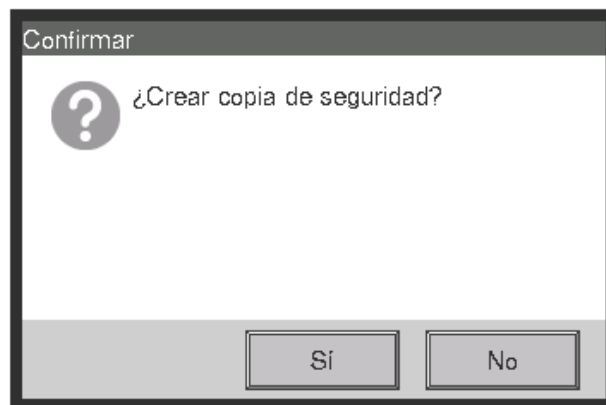
Si no se toca la pantalla durante 30 segundos tras completar la calibración, la corrección es cancelada y la pantalla regresa a la pantalla Lista menú.

6-11 Copia de seguridad

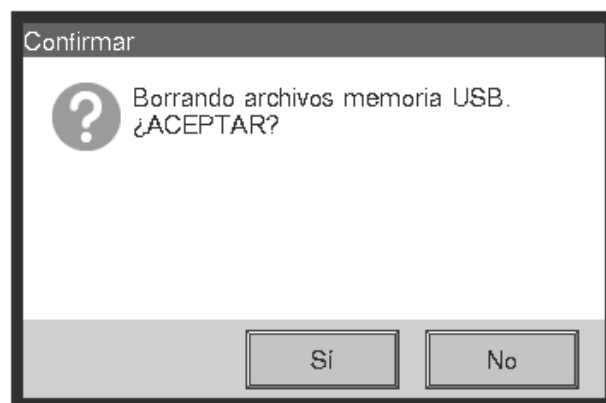
Puede realizar copias de seguridad de varios datos del iTM en una memoria USB. No puede realizar ninguna otra operación desde la pantalla de la unidad iTM durante el proceso de copia de seguridad. Sin embargo, las funciones funcionarán con normalidad.

Puede copiar los datos de la copia de seguridad en un ordenador con la finalidad de gestionarlos. Utilice una memoria USB de 32 GB o menos. El iTM es compatible con USB2,0.

1. Toque el botón Copia de seguridad de la pestaña Configurar Sistema de la pantalla Lista menú (consulte la página 58).



2. Cuando visualice el diálogo confirmando el inicio de la copia de seguridad, conecte la memoria USB en la unidad iTM y toque el botón Sí.

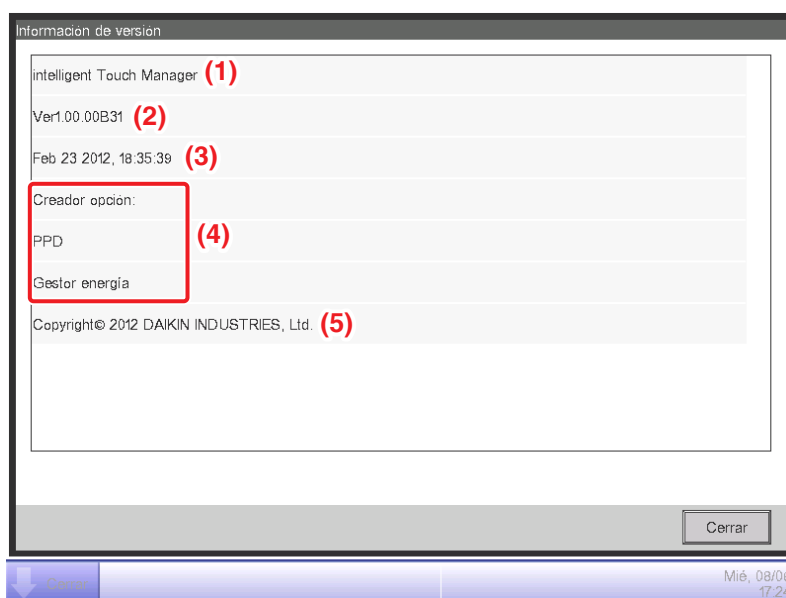


3. Todos los archivos de la memoria USB conectada serán eliminados. Toque el botón Sí en el cuadro de diálogo Confirmar que será visualizado para confirmar e iniciar la copia de seguridad.
4. El proceso de copia de seguridad puede durar hasta un máximo de 30 minutos por 1 GB. La copia de seguridad finaliza cuando el mensaje "Copia de seguridad completada" sea visualizado. Toque el botón Cerrar para cerrar la pantalla.

6-12 Visualización de la Información de versión

Puede visualizar la información de la versión del software instalado en el iTM. La información visualizada se indica a continuación.

1. Toque el botón Información Versión de la pestaña Configurar Sistema de la pantalla Lista menú para visualizar la pantalla Información de versión (consulte la página 58).



2. La información anterior incluye:

- (1) Nombre del producto
- (2) Versión de software
- (3) Fecha y hora en la que se creó el software
- (4) Opciones disponibles
- (5) Copyright

3. Toque el botón Cerrar para cerrar la pantalla.

7. Gestión de datos

7-1 Comprobación y emisión del historial

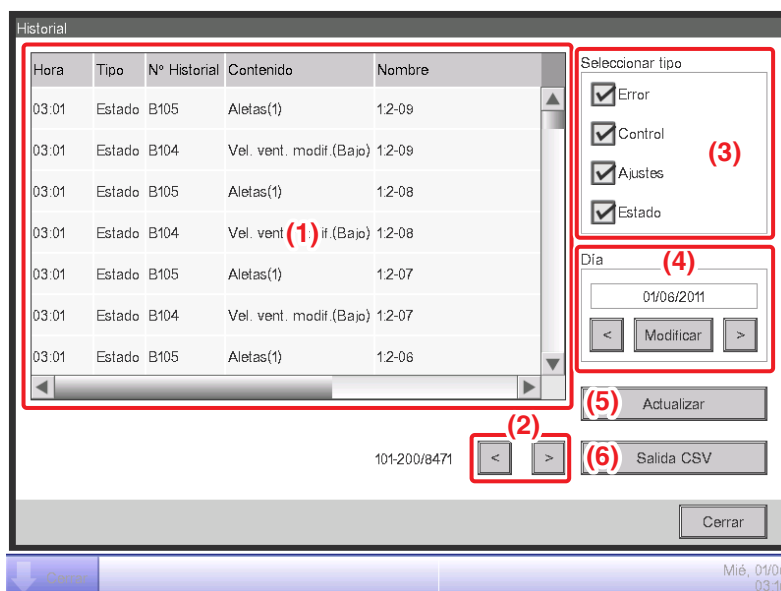
El iTM guarda diversos cambios de estado y errores del equipo como historial. Podrá utilizar dicha información para tareas de mantenimiento y arreglo de errores mediante la visualización del historial o su emisión como datos.

A continuación se describe cómo visualizar el historial y emitirlo en formato de archivo CSV.

1. Toque el botón Historial de la pestaña Gestión de la pantalla Lista menú y visualice la pantalla Historial (consulte la página 60).

AVISO

Un diálogo de espera es visualizado mientras se obtiene el historial.



2. (1) visualiza los últimos 100 registros del historial.

Toque el botón < en (2) para visualizar los 100 registros de historial anteriores y toque el botón > para visualizar los 100 registros siguientes del historial.

La pantalla está compuesta de las siguientes columnas desde la izquierda: Hora, Tipo, N° Historial, Contenido, Nombre, Desde, Puerto, Dirección, ID y Código.

AVISO

Dependiendo del entorno de comunicación "Fuente" podría no ser visualizado correctamente.

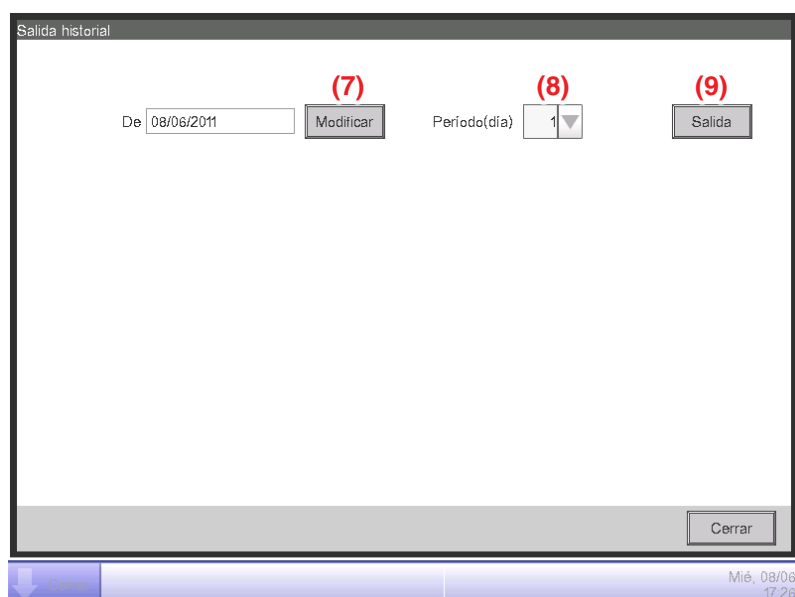
El tipo de historial a visualizar puede seleccionarse en la zona **Seleccionar tipo (3)**. **(1)** visualiza los registros del historial de los tipos seleccionados.

El campo **Día (4)** especifica la fecha cuyos registros de historial serán visualizados. Una vez abierto, se especifica la fecha actual. Para visualizar los registros del historial de una fecha especificada, toque el botón Modificar e introduzca la fecha en el diálogo Entrada de fecha visualizado.

Igualmente, toque el botón < para visualizar los registros del historial del día anterior, y toque el botón > para visualizar los registros del historial del día siguiente.

Tocar el botón **Actualizar (5)** visualiza en **(1)** los últimos 100 registros del historial del tipo especificado en **(3)** así como la fecha especificada en **(4)**.

3. Toque el botón **Salida CSV (6)** para visualizar la pantalla Salida historial.



4. Toque el botón **Modificar (7)** y visualice el diálogo Entrada de hora para especificar la fecha de inicio de emisión del archivo CSV. Establezca el período de emisión en días en la casilla combo **Período (día) (8)**. Puede seleccionar hasta un máximo de 7 días.

Tocar el botón **Salida (9)** visualiza un diálogo de confirmación. Conecte una memoria USB a la unidad iTM y toque el botón Sí.

La emisión finaliza al visualizar el mensaje “Archivo guardado.”.

Toque el botón Cerrar para cerrar la pantalla.

7-2 Ajustes de la función de emisión

El iTM incluye varias funciones, y cada una de ellas debe ser configurada. Puede enviarlas a un archivo CSV utilizando la función de emisión de ajustes en lote y cargarlo en un ordenador para comprobar los valores actuales en una lista. A continuación se describe cómo enviar los ajustes.

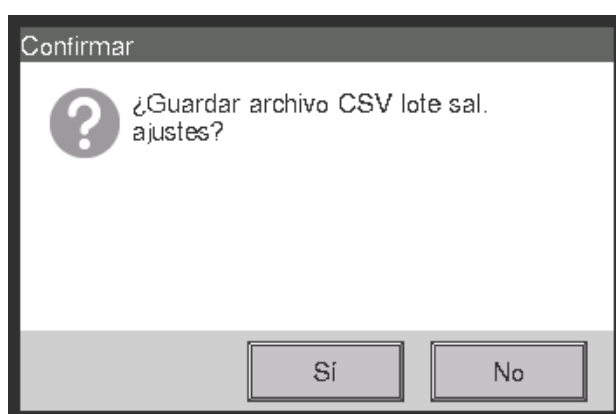
Consulte a continuación para más información sobre los ajustes que puede enviar utilizando esta función.

<Detalles de emisión de ajustes en lote>

Para más información sobre cómo interpretar el archivo enviado, consulte las tablas de las páginas siguientes.

Función	Contenido del envío
Programación	Ajustes de programas registrados con el Control de programación.
Control interbloqueo	Ajustes de programas registrados con el Control interbloqueo.
Paro emergencia	Ajustes de programas registrados con Paro emergencia.
Cambio automático	Ajustes de programas registrados con Cambio automático.
Límite temperatura	Ajustes de grupos registrados con Límite temperatura.
Temperatura de deslizamiento	Ajustes de grupos registrados con Temperatura de deslizamiento.
Optimización Calefacción	Ajustes de puntos de gestión registrados con Optimización Calefacción.
Reajuste	Ajustes de temperatura de recuperación y temperatura de reajuste.
Distribución eléctrica proporcional	Ajustes de los períodos de exclusión de los últimos 13 meses.

1. Toque el botón Configurar Exportación de la pestaña Gestión de la pantalla Lista menú (consulte la página 60).



2. Se visualizará un diálogo de confirmación con el mensaje "¿Guardar archivo CSV lote sal. ajustes?". Conecte una memoria USB a la unidad iTM y toque el botón Sí. El envío a la memoria USB tarda hasta un máximo de 2 minutos por 1 MB.
3. La emisión finaliza al visualizar el mensaje "Archivo guardado.". Toque el botón Cerrar para cerrar la pantalla.

<Formato de archivo CSV de Control de programación>

A	B	C	D
Blanco			
Nombre del centralizado	Nombre del centralizado		
Fecha expo.	Fecha de emisión		
Versión iTM	Versión iTM		
Nombre programa	Nombre programa		
Activar/Desactivar	Programa activado/desactivado Activado/ Desactivado		
Período	El período de validez del programa "Todo" es emitido cuando la Programación está activada para todo el período		
Dom			
Hora	P/A	Nombre	Acción
Hora evento	Grupo/Punto de gestión	Grupo/Nombre	Acción del evento
Ídem	Ídem	Ídem	Ídem
;	;	;	;
Lun			
Hora	P/A	Nombre	Acción
;	;	;	;
Mar			
Hora	P/A	Nombre	Acción
;	;	;	;
Mié			
Hora	P/A	Nombre	Acción
;	;	;	;
Jue			
Hora	P/A	Nombre	Acción
;	;	;	;
Vie			
Hora	P/A	Nombre	Acción
;	;	;	;
Sáb			
Hora	P/A	Nombre	Acción
;	;	;	;

A	B	C	D
Nombre del Día especial 1			
Hora	P/A	Nombre	Acción
;	;	;	;
Nombre del Día especial 2			
Hora	P/A	Nombre	Acción
;	;	;	;
Nombre del Día especial 3			
Hora	P/A	Nombre	Acción
;	;	;	;
Nombre del Día especial 4			
Hora	P/A	Nombre	Acción
;	;	;	;
Nombre del Día especial 5			
Hora	P/A	Nombre	Acción
;	;	;	;
Día especial			
Nombre del Día especial 1			
Ajuste de Fecha o Mes/Día de semana del Día especial 1 • Mes/día			
;			
Nombre del Día especial 2			
Ajuste de Fecha o Mes/Día de semana del Día especial 2			
;			
Nombre del Día especial 3			
Ajuste de Fecha o Mes/Día de semana del Día especial 3			
;			
Nombre del Día especial 4			
Ajuste de Fecha o Mes/Día de semana del Día especial 4			
;			
Nombre del Día especial 5			
Ajuste de Fecha o Mes/Día de semana del Día especial 5			
;			

A	B	C	D	..
Prev. calendario				
+:Semana				
Fecha	1	2	3	..
Año Mes				
Ídem	;	;	;	;
Ídem	;	;	;	;
Ídem	;	;	;	;
Ídem	;	;	;	;
Ídem	;	;	;	;
Ídem	;		;	;
Ídem	;	;	;	;
Ídem	;	;	;	;
Ídem	;	;	;	;
Ídem	;	;	;	;
Ídem	;	;	;	;
Ídem	;	;	;	;
Ídem	;	;	;	;
Blanco				
Nombre programa				
;				



Los ajustes del segundo programa y subsecuentes serán emitidos según lo anterior.

<Formato de archivo CSV de Control interbloqueo>

A	B	C
Blanco		
Nombre del centralizado	Nombre del centralizado	
Fecha expo.	Fecha de emisión	
Versión iTM	Versión iTM	
Nombre programa	Nombre programa	
Activar/Desactivar	Programa activado/desactivado Activar/Desactivar	
Entrada		
Punto de gestión	Condición necesaria	Duración(min.)
Nombre punto gestión	Detección de meta	Hora de finalización continua
Ídem	Ídem	Ídem
;	;	;
Salida 1		
Condición necesaria	Condición de entrada para la salida interbloqueada	
Retardo Inicio/Paro (seg.)	Intervalo secuencial marcha/paro	
P/A	Nombre	Acción
Grupo/Punto de gestión	Grupo/Nombre punto gestión	Acción punto de gestión/grupo Para más detalles sobre la información visualizada, consulte el texto visualizado de las acciones del evento descritas en las especificaciones funcionales de Control interbloqueo.
Ídem	Ídem	Ídem
;	;	;
Salida 2		
Condición necesaria	Igual que para Salida 1	
Retardo Inicio/Paro (seg.)	Igual que para Salida 1	
P/A	Nombre	Acción
Igual que para Salida 1	Igual que para Salida 1	Igual que para Salida 1
;	;	;
Blanco		
Nombre programa	Nombre programa	
;	;	;



Los ajustes del segundo programa y subsecuentes serán emitidos según lo anterior.

<Formato de archivo CSV de Paro de emergencia>

A	B
Blanco	
Nombre del centralizado	Nombre del centralizado
Fecha expo.	Fecha de emisión
Versión iTM	Versión iTM
Nombre programa	Nombre programa
Activar/Desactivar	Programa activado/desactivado Activar/Desactivar
Entrada	
Liberación	Liberación Automático/Manual
Punto de gestión	
Nombre del punto de gestión de la señal de entrada	
Ídem	
;	
Salida	
Unidades a parar	Método de salida Unidades listadas/Unidades no listadas
Punto de gestión	
Nombre del punto de gestión registrado	
Ídem	
;	
Blanco	
Nombre programa	Nombre programa
;	



Los ajustes del segundo programa y subsecuentes serán emitidos según lo anterior.

*El programa predeterminado únicamente envía el nombre del programa predeterminado y activar/desactivar, al final del programa registrado.

<Formato de archivo CSV de Cambio automático>

A	B
Blanco	
Nombre del centralizado	Nombre del centralizado
Fecha expo.	Fecha de emisión
Versión iTM	Versión iTM
Nombre grupo	Nombre grupo
Activar/Desactivar	Control activar/desactivar Activar/Desactivar
Diferencial	Diferencia termal
Referencia	Método de determinación de la temperatura representativa Fijo/1ª unid. funcionando/Media
Punto de gestión	
Nombre del punto de gestión incluido en el grupo	
Ídem	
;	
Blanco	
Nombre grupo	Nombre grupo
Activar/Desactivar	
;	

Los ajustes del segundo programa y subsecuentes serán emitidos según lo anterior.

<Formato de archivo CSV de Límite temperatura>

A	B
Blanco	
Nombre del centralizado	Nombre del centralizado
Fecha expo.	Fecha de emisión
Versión iTM	Versión iTM
Nombre grupo	Nombre grupo
Activar/Desactivar	Control activar/desactivar Activar/Desactivar
Límite inf.	Límite inferior de la temperatura interior
Límite sup.	Límite superior de la temperatura interior
Punto de gestión	
Nombre del punto de gestión incluido en el grupo	
Ídem	
;	
;	
Blanco	
Nombre grupo	Nombre grupo
;	

Los ajustes del segundo programa y subsecuentes serán emitidos según lo anterior.

<Formato de archivo CSV de Temperatura de deslizamiento>

A	B
Blanco	
Nombre del centralizado	Nombre del centralizado
Fecha expo.	Fecha de emisión
Versión iTM	Versión iTM
Nombre grupo	Nombre grupo
Activar/Desactivar	Control activar/desactivar Activar/Desactivar
Temperatura exterior Punto de gestión	Nombre del punto de gestión de la temperatura exterior
Rango temp.ext	Rango temp.ext Límite sup. - Límite inf.
Rango consigna	Rango consigna Límite sup. - Límite inf.
Punto de gestión	
Nombre del punto de gestión incluido en el grupo	
Ídem	
;	
;	
Blanco	
Nombre grupo	Nombre grupo
;	

Los ajustes del segundo programa y subsecuentes serán emitidos según lo anterior.

<Formato de archivo CSV Optimización Calefacción>

A	B
Blanco	
Nombre del centralizado	Nombre del centralizado
Fecha expo.	Fecha de emisión
Versión iTM	Versión iTM
Punto de gestión	Activar/Desactivar
Nombre punto gestión	Activar/Desactivar control para el punto de gestión de la izquierda Activar/Desactivar
Ídem	Ídem
;	;
;	;

<Formato de archivo CSV PPD: Distribución Proporcional de Consumos>

A	B	C	D	..	..	..
Blanco						
Nombre del centralizado	Nombre del centralizado					
Fecha expo.	Fecha de emisión					
Versión iTM	Versión iTM					
Períodos de exclusión						
Semana	Activar/Desactivar	Períodos de exclusión				
Dom	Períodos de exclusión activado/desactivado Activado/Desactivado	Configuración de los períodos de exclusión				
Lun	Ídem	Ídem				
Mar	Ídem	Ídem				
Mié	Ídem	Ídem				
Jue	Ídem	Ídem				
Vie	Ídem	Ídem				
Sáb	Ídem	Ídem				
Excepciones para Períodos de exclusión						
+:Normal #:Excepciones para Períodos de exclusión						
Fecha	1	2	3	..	30	31
Año Mes (El formato está en conformidad con Configurar Sistema)	(Ejemplo: +)*	(Ejemplo: +)	(Ejemplo: +)	(Ejemplo: +)	(Ejemplo: +)	
Ídem	(Ejemplo: #)*	(Ejemplo: #)	(Ejemplo: +)	(Ejemplo: +)	(Ejemplo: +)	(Ejemplo: +)
Ídem	;	;	;	;	;	;
Ídem	;	;	;	;	;	;
Ídem	;	;	;	;	;	;
Ídem	;	;	;	;	;	;
Ídem	;	;	;	;	;	;
Ídem	;	;	;	;	;	;
Ídem	;	;	;	;	;	;
Ídem	;	;	;	;	;	;
Ídem	;	;	;	;	;	;
Ídem	;	;	;	;	;	;
Ídem	;	;	;	;	;	;

*Los siguientes símbolos indican si el ajuste “Cálculo días especiales” es aplicado o no.

#: Aplicado

+: No aplicado

<Formato de archivo CSV de Control de reajuste>

A	B
Blanco	
Nombre del centralizado	Nombre del centralizado
Fecha expo.	Fecha de emisión
Versión iTM	Versión iTM
Temp. recuperación frío	Temp. recuperación frío
Temp. recuperación calor	Temp. recuperación calor
Alto: Consigna (Frío)	Standby alto: Consigna (Frío)
Alto: Consigna (Calor)	Standby alto: Consigna (Calor)
Bajo: Consigna (Frío)	Standby bajo: Consigna (Frío)
Bajo: Consigna (Calor)	Standby bajo: Consigna (Calor)

Funciones opcionales de funcionamiento

8. Configuración de las funciones de control automático

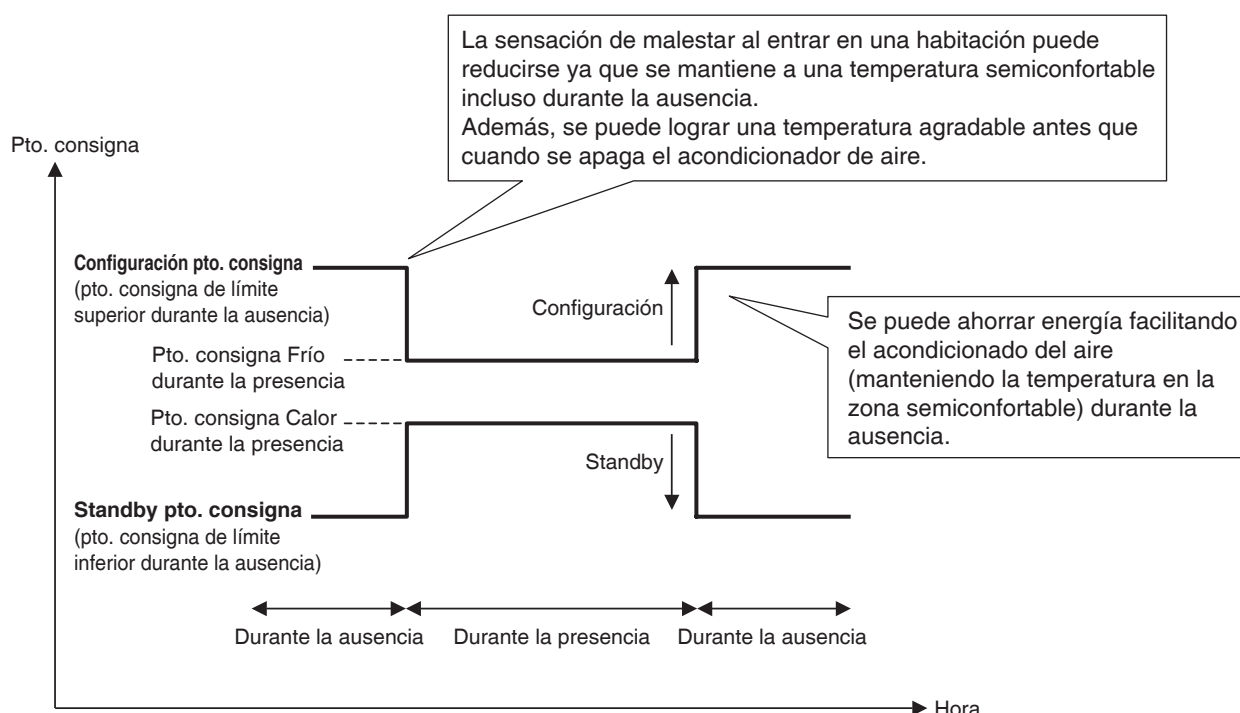
8-1 Configuración del Reajuste

Reajuste es una función que mantiene una habitación acondicionada en un rango de temperatura aceptable cuando no hay nadie presente facilitando el acondicionamiento de aire y ahorrando energía durante ese período para reducir el malestar al regresar a la habitación.

Esta reducción del límite inferior de la temperatura de la habitación durante la ausencia es denominada “Standby” mientras que el aumento del límite superior de la temperatura de la habitación durante la ausencia se denomina “Configuración”. Ambas combinadas se denominan generalmente como “Reajuste”.

La unidad interior es detenida cuando no es necesaria para mantener la temperatura de la habitación dentro del ajuste de los límites inferior y superior de la temperatura. Este estado se denomina “Standby Desactivado”.

Para el standby, existen dos pto. consigna: Standby alto y Standby bajo. Ajuste uno o ambos dependiendo de sus necesidades.

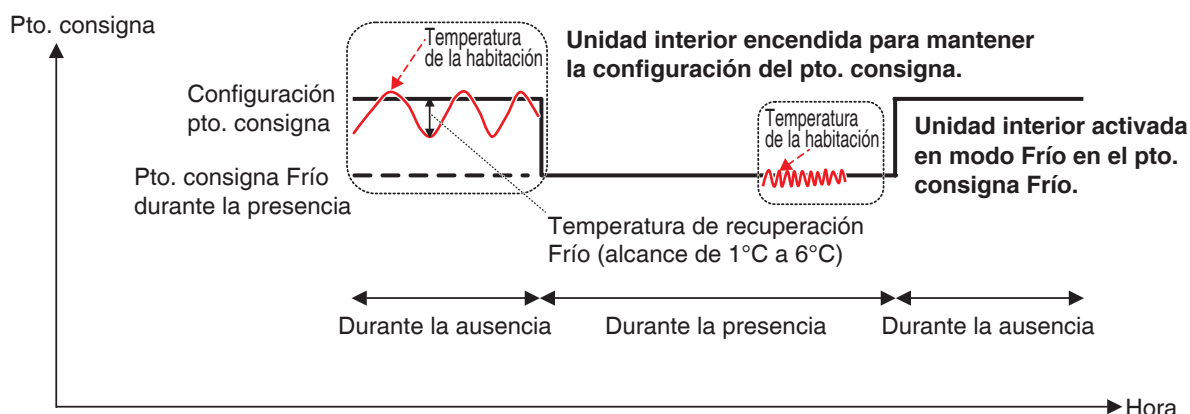


Las unidades interiores y los grupos en donde esta función esté activada se controlan de la siguiente manera.

Cuando la meta esté funcionando en el modo Frío, Auto(Frío) o Pto.Consigna (Frío)

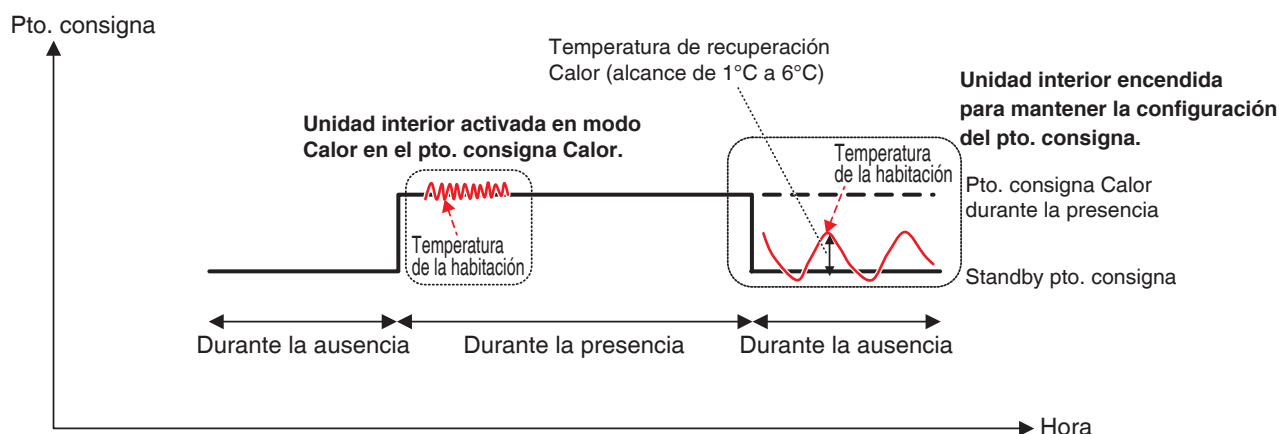
1. Mientras la temperatura de la habitación sea inferior a “Pto. consigna + Consigna (Frío)”, la unidad interior es detenida.
2. La temperatura de la habitación es supervisada continuamente, y cuando exceda el “Pto. consigna + Consigna (Frío)”, la unidad interior volverá a accionarse.

- Por lo tanto, cuando la temperatura de la habitación sea inferior a “Pto. consigna + Consigna (Frío)” mediante la temperatura de recuperación, la unidad interior se detiene. Sin embargo, para evitar la ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN continua (ciclando) de la unidad interior, no se detiene hasta que transcurran 30 minutos.



Quando la meta esté funcionando en el modo Calor, Auto (calor) o Pto.Consigna (Calor)

- Mientras la temperatura de la habitación sea superior a “Pto. consigna – Consigna (Calor)”, la unidad interior es detenida.
- La temperatura de la habitación es supervisada continuamente, y cuando sea inferior al “Pto. consigna – Consigna (Calor)”, la unidad interior volverá a accionarse.
- Por lo tanto, cuando la temperatura de la habitación exceda “Pto. consigna – Consigna (Calor)” mediante la temperatura de recuperación, la unidad interior se detiene. Sin embargo, para evitar la ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN continua (ciclando) de la unidad interior, no se detiene hasta que transcurran 30 minutos.



Quando la meta esté funcionando en el modo Ventilación o Deshumectación

La unidad interior funciona con normalidad mientras haya gente presente.

Cuando no haya nadie, la unidad interior se acciona en el estado Standby Desactivado y la marcha/paro subsecuente no es realizada.

Cuando el modo de funcionamiento de una unidad interior controlada se cambia a Ventilación o Deshumectación

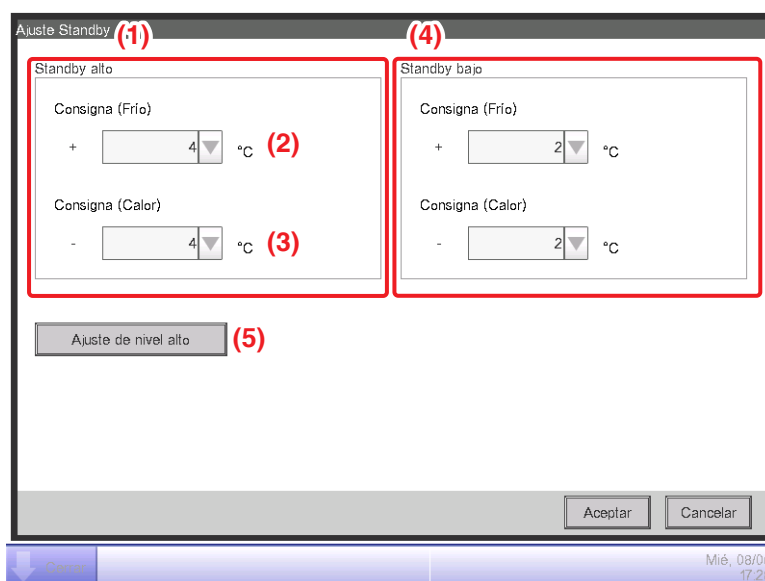
La subsecuente marcha/paro no se realiza y permanece en el estado en el que se encontraba al cambiar (Standby Activado o Standby Desactivado).

AVISO

- Al detener una unidad interior cuyo pto. consigna esté activo mediante el uso del controlador remoto, la unidad se detiene pero el control de pto. consigna continúa.
- Si una unidad interior recibe una orden de marcha/paro desde la unidad iTM o desde la función Programación mientras el pto. consigna está activo, el pto. consigna se cancela.
- El control del pto. consigna continuará incluso si una unidad interior es detenida mediante la función Extensión del temporizador cuando un pto. consigna está activo.

A continuación se describe cómo realizar la configuración.

1. Toque el botón Ajuste Standby de la pestaña Control Automático de la pantalla Lista menú y visualice la pantalla Ajuste Standby (consulte la página 56).



2. Configure los ptos. consigna relativos para Standby alto en (1).
Seleccione la consigna frío en la casilla combo **Consigna (Frío)** (2).
Seleccione la consigna calor en la casilla combo **Consigna (Calor)** (3).
El rango de los valores seleccionables va de 1 a 7°C en incrementos de 1°C para tanto consigna calor como frío.
3. Configure los ptos. consigna relativos para Standby bajo en (4).
Proceda del mismo modo que en el paso 2. Sin embargo, no será capaz de ajustar ptos. consigna relativos para Standby bajo que excedan a los de Standby alto.

4. Para establecer la temperatura de recuperación, toque el botón **Ajuste de nivel alto (5)** y visualice la pantalla Ajuste de nivel alto.

Seleccione la temperatura de recuperación para enfriamiento en la casilla combo **Temp. recuperación frío (6)**.

Seleccione la temperatura de recuperación para calefacción en la casilla combo **Temp. recuperación calor (7)**.

El rango de valores seleccionable va desde 1 a 6°C, en incrementos de 1°C.

Una vez finalizado, toque el botón Aceptar para regresar a la pantalla Ajuste Standby.

5. La función Standby puede activarse/desactivarse desde la pestaña Común en la pantalla Configuración detallada de la pantalla Estándar, la pantalla Ajuste del evento de la pantalla Programación y la pantalla Configurar acciones de la pantalla Control interbloqueo.
Para más información, consulte la página relevante.

Relación con otras funciones

1. Relación con las funciones de control automático

Función	Operación cuando Standby (Bajo o Alto) esté activo en la unidad interior
Programación	Puede configurar Standby como acción para la unidad interior.
Pre-refrigeración/ Pre-calefacción	Pre-refrigeración/Pre-calefacción no está disponible cuando la unidad interior está en el estado standby. Si Standby es solicitado tras accionar la unidad interior en el modo Pre-refrigeración o Pre-calefacción, la unidad interior es colocada en el estado de standby.
Control interbloqueo	[Entrada] Standby Activado $\Rightarrow$ Considerado ACT. Standby Desactivado $\Rightarrow$ Considerado DESACT. [Salida] Puede configurar Standby (Bajo o Alto) como acción para la unidad interior.
Paro emergencia	Una unidad interior puede detenerse inmediatamente por un Paro emergencia incluso si Standby está activo.
Cambio automático	La función Cambio automático también funciona cuando Standby está activado. Sin embargo, si Diferencial es ajustado a 0°C para Cambio automático, Consigna (Frío) 1°C o Consigna (Calor) -1°C podrían no funcionar incluso si están ajustados porque la temperatura del Cambio automático es el pto. consigna $\pm 1,5^\circ\text{C}$. Además, ya que se establece un temporizador de protección de 30 minutos para evitar la ciclación, la función tampoco podría funcionar incluso si se establece un valor más alto que Consigna (Calor) o Consigna (Frío).
Límite temperatura	Ya que Límite temperatura es una función que funciona al detenerse una unidad interior, no interfiere con la función Standby.
Temperatura de deslizamiento	Para Standby bajo y Standby alto, la temperatura de standby se modifica en conformidad con el cambio en el pto. consigna mediante la función Temperatura de deslizamiento. Las siguientes expresiones del cálculo de las temperaturas de standby se utilizan antes y después de modificar el pto. consigna mediante la función Temperatura de deslizamiento. Configuración de temperatura = Pto. consigna + Consigna (Frío) Configuración de temperatura = Pto. consigna - Consigna (Calor)
Optimización Calefacción	La función Optimización Calefacción no funciona cuando Standby está activado.
Extensión del temporizador	Si se activa Extensión de temporizador, la unidad interior es detenida o colocada en Standby Desactivado, dependiendo de su estado operativo después que el tiempo establecido en la función Extensión de temporizador transcurra.

2. Relación con las funciones de gestión de datos

Función	Operación cuando Standby (Bajo o Alto) esté activo en la unidad interior
PPD: Distribución Proporcional de Consumos	En Standby Activado $\Rightarrow$ Eléctrica es distribuida proporcionalmente considerando que la unidad interior está en funcionamiento. En Standby Desactivado $\Rightarrow$ Eléctrica es distribuida proporcionalmente considerando que la unidad interior está parada.

3. Efecto en otras funciones de control automático

		Utilice el Cambio marcha/paro como el disparador	Utilice el estado Marcha/Paro para la evaluación
Supervisión central		–	○ • Standby Activado ⇒ Tratado como ACT. • Standby Desactivado ⇒ Tratado como DESACT.
Control Automático	Programación	–	–
	Pre-refrigeración/ Pre-calefacción	–	–
	Interbloqueo	○ • Iniciar orden por Standby⇒ Tratado como disparador • Detener orden mediante Standby ⇒ Tratado como disparador de parada	–
	Paro emergencia	–	–
	Cambio automático	–	○ • Standby Activado ⇒ No tratado como ACT. • Standby Desactivado ⇒ Tratado como DESACT.
	Límite temperatura	–	○ • Standby Activado ⇒ Tratado como ACT. • Standby Desactivado ⇒ No tratado como DESACT.
	Temperatura de deslizamiento	–	–
	Optimización Calefacción	–	○ • Standby Activado ⇒ No tratado como ACT. • Standby Desactivado ⇒ Tratado como DESACT.
Gestión de datos	Extensión del temporizador	○ • Iniciar orden por Standby ⇒ No tratado como disparador • Detener orden mediante Standby ⇒ Tratado como disparador de parada	○ • Standby Activado ⇒ No tratado como ACT. • Standby Desactivado ⇒ Tratado como DESACT.
	Distribución eléctrica proporcional	–	○ • Standby Activado ⇒ Tratado como ACT. • Standby Desactivado ⇒ Tratado como DESACT.
	Energía Navegador (muestreo Extensión de temporizador)	–	○ • Standby Activado ⇒ No tratado como ACT. • Standby Desactivado ⇒ Tratado como DESACT.
	Tendencia del tiempo de operación	–	○ • Standby Activado ⇒ Tratado como ACT. • Standby Desactivado ⇒ Tratado como DESACT.
	Tendencia de conteo Marcha/Paro	○ • Iniciar orden por Standby⇒ Tratado como disparador • Detener orden mediante Standby ⇒ Tratado como disparador de parada	–

8-2 Configuración del Control interbloqueo

Control interbloqueo es una función que le permite controlar dos o más puntos de gestión y/o grupos en base al estado de un punto de gestión arbitrario. Al utilizar esta función, puede poner en marcha/paro múltiples facilidades en conjunción con acceso/salida a/desde una habitación o clave de gestión o implementar enfriamiento libre.

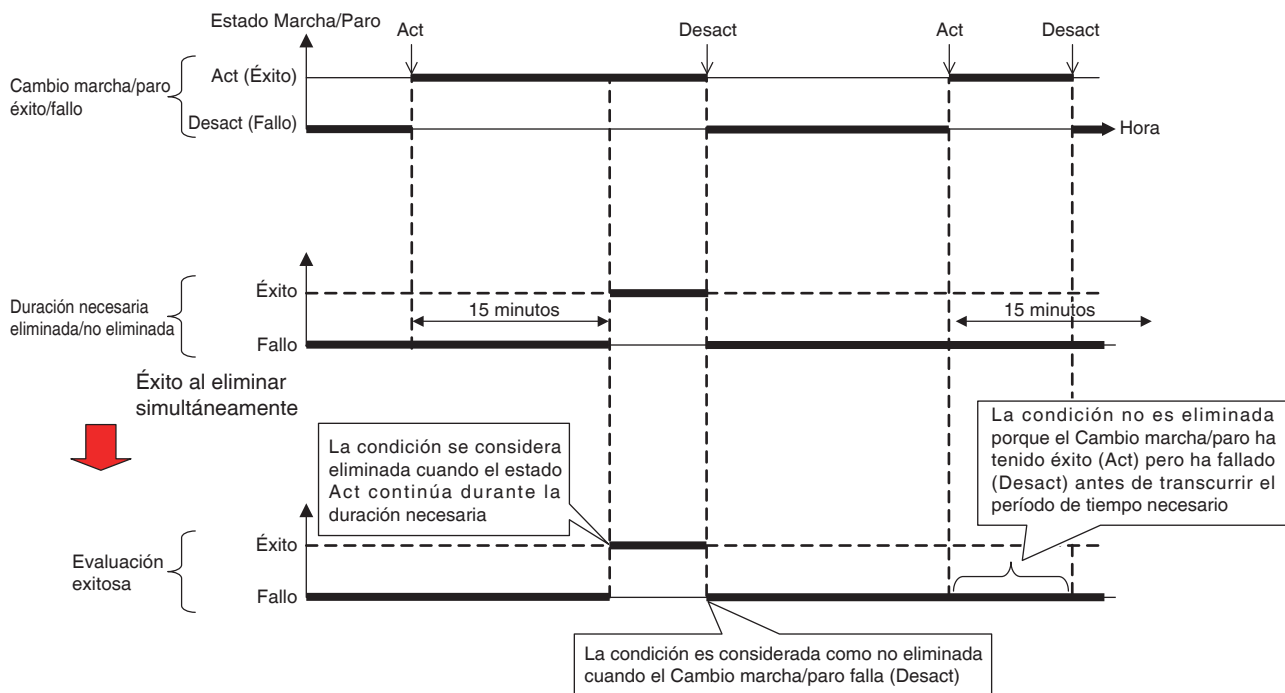
Esta función supervisa el cambio en el estado de un tipo de punto de gestión especificado en la entrada y considera que las condiciones desaparecen cuando el estado especificado como condición necesaria continúa durante el tiempo especificado, y envía las acciones especificadas a los puntos de gestión o grupos meta. Los tipos de punto de gestión y las condiciones a detectar que pueden ser especificadas como entrada, así como la relación entre las condiciones a detectar y las condiciones necesarias son indicados en la siguiente tabla.

Tipo de punto de gestión	Punto de gestión meta	Cambio marcha/paro	Error de equipo	Error analógico límite superior/inferior	Modo de funcionamiento	Valor analógico
Unidad interior	Unidad interior	○	○	×	○	×
Ventilador	Ventilador	○	○	×	×	×
Enfriadora	Enfriadora	○	○	×	○	×
Salida digital	D3Dio Dio externo BACnet Dio D3Di Di externo Di BACnet Di	○	○	×	×	×
Analógico (Ai)	Ai externo Ai interno BACnet Ai	×	×	○	×	○

Condición a detectar	Condición necesaria	
	Duración necesaria	Estado
Cambio marcha/paro	Especifique el tiempo durante el cual la condición necesaria desaparece continuamente en el rango de 0 a 30 minutos, en incrementos de 1 minuto.	Especifique cual será la condición considerada eliminada: Act. o error, o Desact. o normal. * Marcha/Paro, o error/normal deben ser establecidos en el lado del punto de gestión.
Error de equipo		
Error analógico límite superior/inferior		
Modo de funcionamiento		Especifique el modo de operación que elimina la condición
Valor analógico	Especifique el tiempo durante el cual la condición necesaria desaparece continuamente en el rango de 1 a 30 minutos, y en incrementos de 1 minuto.	Especifique el valor analógico que elimina la condición como una expresión

Ejemplo: Si la duración necesaria es establecida en “15 minutos”, sin importar si la “condición ha sido eliminada” es evaluada solamente 15 minutos después, y no cuando la meta supervisada alcanza el estado especificado.

La imagen anterior muestra el ejemplo de una evaluación cuando la condición necesaria es “Act” y la duración necesaria es “15 minutos”.



Puede registrar hasta un máximo de dos salidas en un programa de interbloqueo. De este modo podrá configurar diferentes salidas (por ejemplo, iniciar y parar) al mismo punto dependiendo de la condición eliminada. La relación entre las metas que las salidas pueden controlar y las posibles acciones se indica en las siguientes tablas.

Meta (tipo de punto de gestión)	Punto de gestión meta	Marcha/Paro	Marcha/Paro (Reajuste)	Cantidad de ventilación/Modo de ventilación	Modo de funcionamiento
Unidad interior	Unidad interior	○	○	×	○
Ventilador	Ventilador	○	×	○	×
Enfriadora	Enfriadora	○	×	×	○
Salida digital	D3Dio, Dio externo BACnet Dio	○	×	×	×
Analógico (Salida analógica)	Ao externo BACnet Ao	×	×	×	×
Grupo	Todo	○	○	○	○

Meta (tipo de punto de gestión)	Punto de gestión meta	Vel. Ventilador	Pto. consigna	Cambio Pto. consigna	Cambie mediante controlador remoto activado/desactivado
Unidad interior	Unidad interior	○	○	○	○
Ventilador	Ventilador	×	×	×	○
Enfriadora	Enfriadora	×	○	×	○
Salida digital	D3Dio, Dio externo BACnet Dio	×	×	×	×
Analógico (Salida analógica)	Ao externo BACnet Ao	×	×	×	×
Grupo	Todo	○	○	○	○

Meta (tipo de punto de gestión)	Punto de gestión meta	Pto. consigna mediante controlador remoto activado/desactivado	Modo de funcionamiento por controlador remoto activado/desactivado	Extensión del temporizador	Valor analógico
Unidad interior	Unidad interior	○	○	○	×
Ventilador	Ventilador	×	×	×	×
Enfriadora	Enfriadora	○	○	×	×
Salida digital	D3Dio, Dio externo BACnet Dio	×	×	×	×
Analógico (Salida analógica)	Ao externo BACnet Ao	×	×	×	○
Grupo	Todo	○	○	○	○

Restricciones del Control interbloqueo

- **Manipulación de un error de comunicación**

La condición de entrada es un estado “válido” o “no existe” de la meta (punto de gestión de entrada). Cuando se produce un error de comunicación, el estado es considerado como “no fijado” porque no se puede valorar. Los cambios en un estado antes y después de “no fijado” (“válido (no existe) → no fijado” o “no fijado → válido (no existe)”) no son considerados disparadores de las condiciones eliminadas. Sin embargo, un cambio de estado válido es considerado como disparador si se produce antes de convertirse en “no fijado” o después de regresar desde “no fijado”.

- **Manipulación del inicio**

El estado inicial de una meta (punto de gestión de entrada) cuando se inicia es considerado como “no fijado”. De forma similar al caso anterior, los cambios en el estado antes y después de “no fijado” no son vistos como disparadores de éxito.

- **Manipulación del mantenimiento**

Esta función no funciona cuando la meta del punto de gestión de la detección de condición o control está en mantenimiento.

- **Ajustes incoherentes**

El sistema no emitirá ninguna advertencia incluso si un ajuste incoherente o inadecuado es especificado para esta función. Asegúrese de comprobar detenidamente antes de usar.

- **Condición eliminada inmediatamente después de configurar el programa**

Si la entrada cambia mientras el programa está siendo editado o cuando alterna entre activado y desactivado, una condición podría considerarse eliminada dependiendo de la sincronización. No cambie los ajustes cuando la entrada está a punto de cambiar.

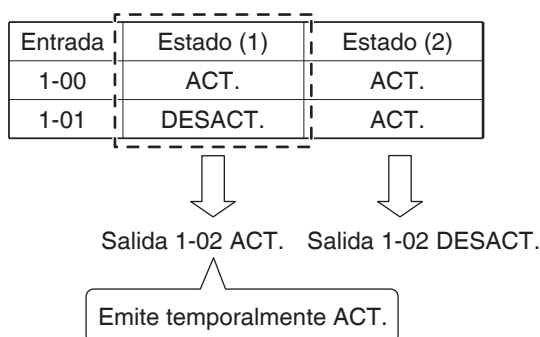
• Control de interbloqueo dependiente de la sincronización

En los casos en los que dos entradas cambien simultáneamente, por ejemplo, la función podría dejar de funcionar temporalmente de forma inesperada dependiendo de la sincronización.

Ejemplo:

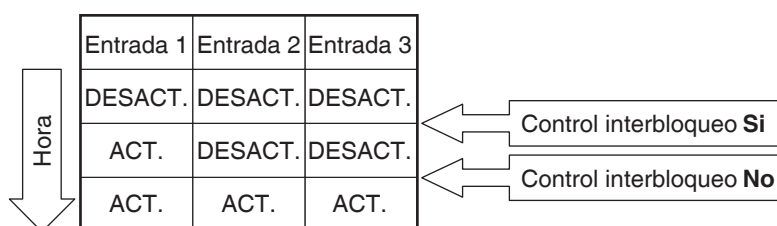
Ejemplo de ajuste	
Programa 1, Entrada: 1-00, 1-01, Salida 1: Se cumple una condición → 1-02 Act	
Programa 1, Entrada: 1-00, 1-01, Salida 2: las entradas se validan → 1-02 Desact	

Cuando la entrada 1-00 y la entrada 1-01 cambian simultáneamente de DESACT. a ACT., el controlador podría detectar dos estados tal y como se indica en la siguiente imagen.



Si se elimina otra condición mientras el control de interbloqueo para una condición ya eliminada está siendo ejecutado, ésta no activa ningún control interbloqueado.

Ejemplo: Cuando una condición necesaria es “Comp. activado”, el control se ejecuta tal y como se indica en la siguiente imagen.



Configuración de un programa de interbloqueo

A continuación se describe cómo programar y configurar un programa de interbloqueo en base al siguiente caso de ejemplo.

- **Active el Ventilador cuando cualquiera de las unidades interiores para Oficina B se active.**
- **Desactive el Ventilador cuando todas las unidades interiores para Oficina B se apaguen.**

Nombre del programa de interbloqueo: **Programa de control del ventilador**

Meta: **Oficina B (grupo formado de la unidad interior “a”, unidad interior “b” y el ventilador “c”)**

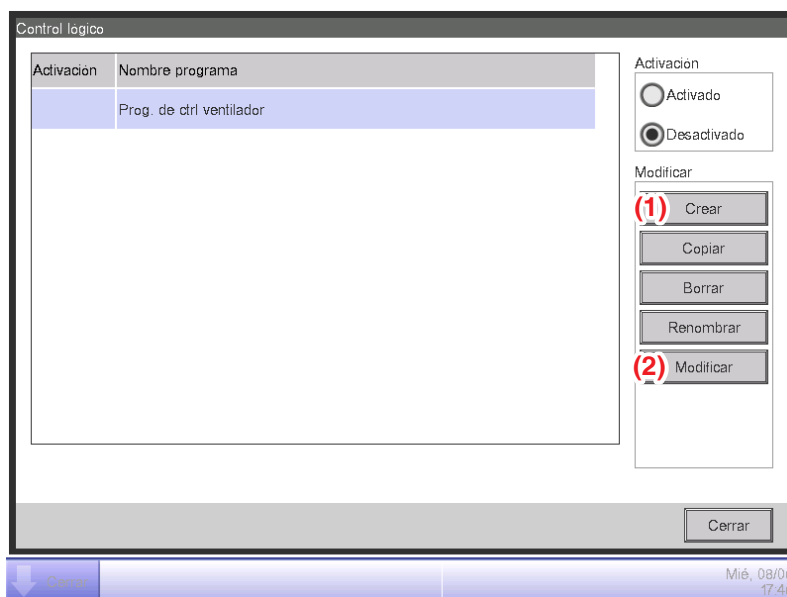
Programa de control: **(Salida 1)** Cuando cualquier unidad interior “a” o unidad interior “b” se activa, active Ventilador “c”.

La duración necesaria es “10 minutos”.

(Salida 2) Cuando la unidad interior “a” y la unidad interior “b” se desactiven, desactive Ventilador “c”.

• Creación del programa de interbloqueo

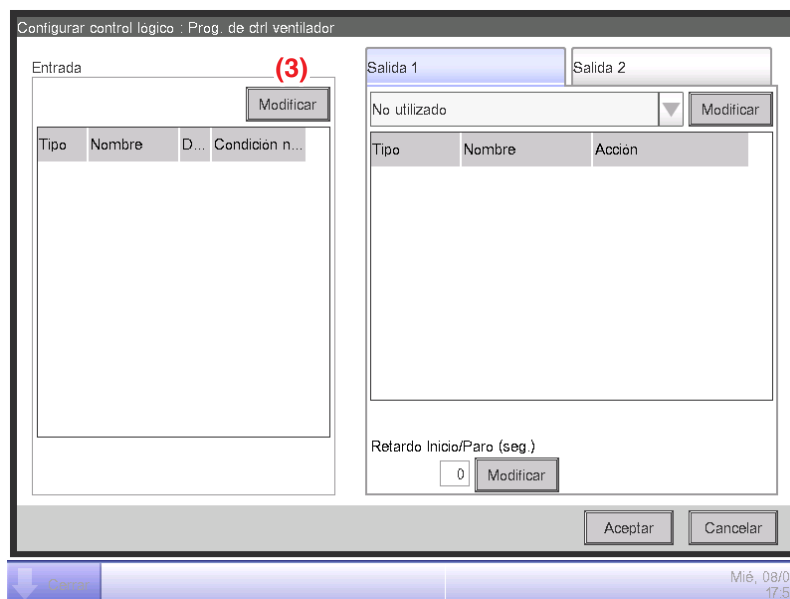
Toque el botón Control Lógico de la pestaña Control Automático de la pantalla Lista menú y visualice la pantalla principal Control lógico (consulte la página 56).



1. Configuración de un nombre de programa de interbloqueo

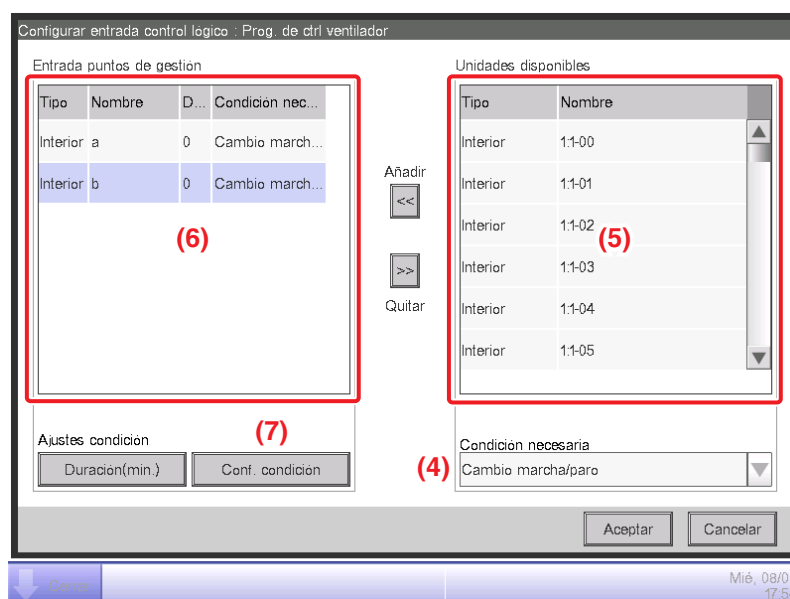
Toque el botón **Crear (1)** e introduzca el nombre del programa en el cuadro de diálogo Entrada de nombre visualizado. Introduzca **“Programa de control del ventilador”**.

Seleccione el **“Programa de control del ventilador”** registrado en la lista y toque el botón **Modificar (2)** para visualizar la pantalla Configurar control lógico.



2. Configuración de la condición a detectar

Toque el botón **Modificar** (3) y visualice la pantalla Entrada del programa de interbloqueo.



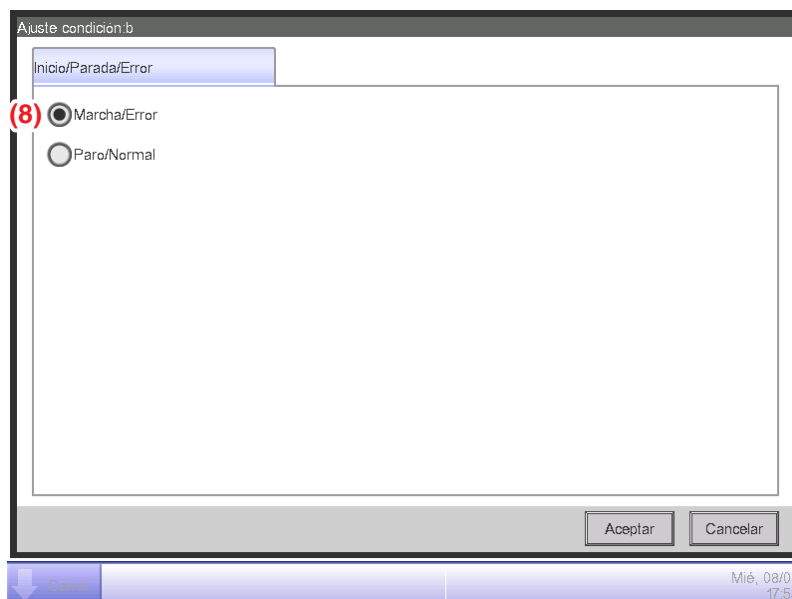
Seleccionar “**Cambio marcha/paro**” en la casilla combo **Condición necesaria** (4) visualiza una lista de puntos de gestión (5) en los cuales se puede registrar Marcha/Paro como la condición a detectar.

Seleccionar la unidad interior “a” y tocar el botón Añadir la registra en (6).

Del mismo modo, registre la unidad interior “b”.

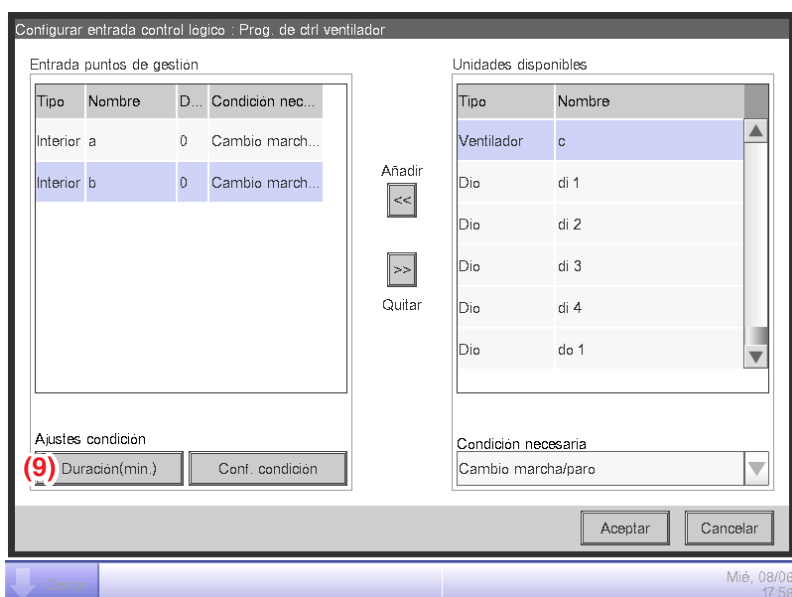
3. Configuración de las condiciones necesarias

Seleccione la unidad interior “a” desde la lista (6) y toque el botón **Conf. condición** (7) para visualizar la pantalla Config. condición.



Seleccione “**Marcha/Error**” (8) y toque el botón Aceptar para regresar a la pantalla Entrada de programa de interbloqueo.

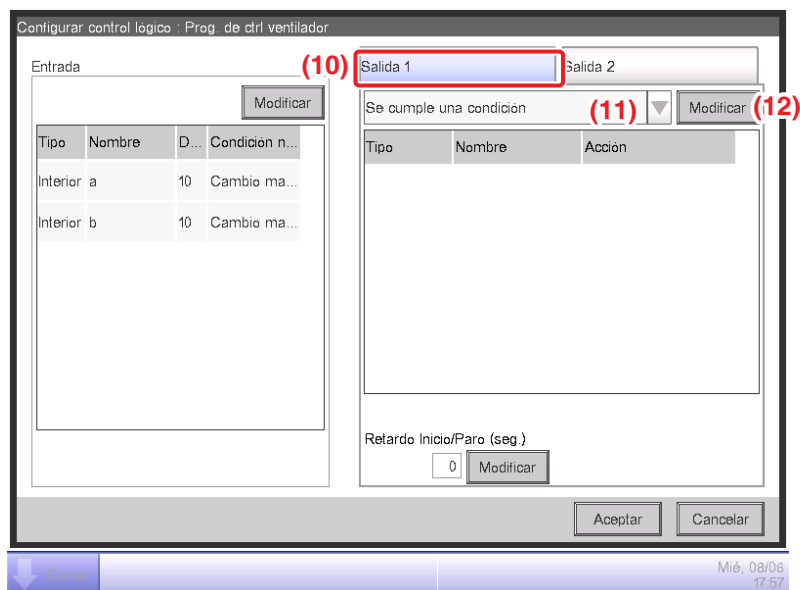
Del mismo modo, configure la unidad interior “b”.



Seleccione la unidad interior “a” y toque el botón **Duración (min.)** (9) e introduzca “10” para la duración necesaria en el diálogo Entrada numérica visualizado.

Toque el botón Aceptar y regrese a la pantalla Configurar control lógico.

Del mismo modo, configure la unidad interior “b”.



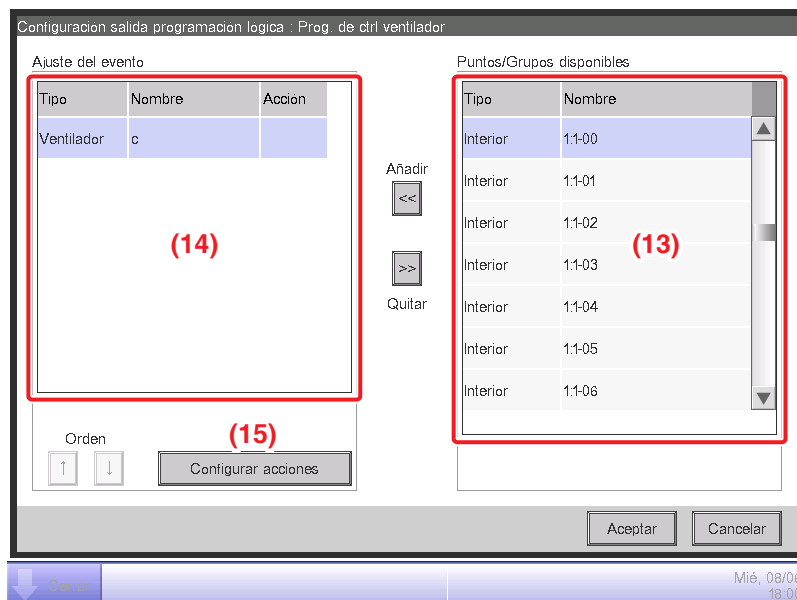
Compruebe que la pestaña **Salida 1** (10) es visualizada y

Seleccione “**Se cumple una condición**” en la casilla combo **Condición de entrada** (11).

El paso anterior concluye la configuración de las condiciones necesarias, “**el cual es cualquier unidad interior “a” o “b” en Act. durante 10 minutos**”.

4. Configuración de la meta

Toque el botón **Modificar** (12) y visualice la pantalla Configuración salida programación lógica.



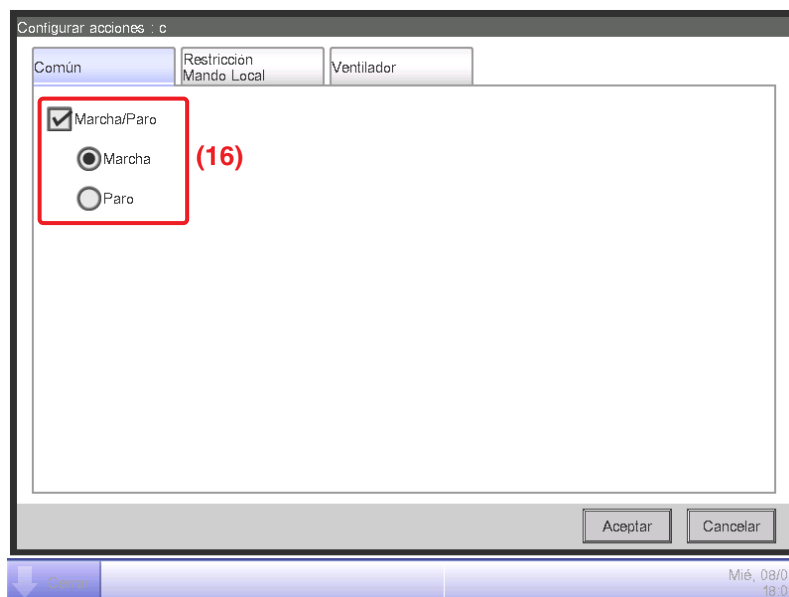
(13) es la lista de puntos de gestión y grupos que pueden registrarse.

Seleccione Ventilador “**c**” y toque el botón **Añadir** para registrarlo como la meta del evento de salida en (14).

5. Configuración de las acciones de salida

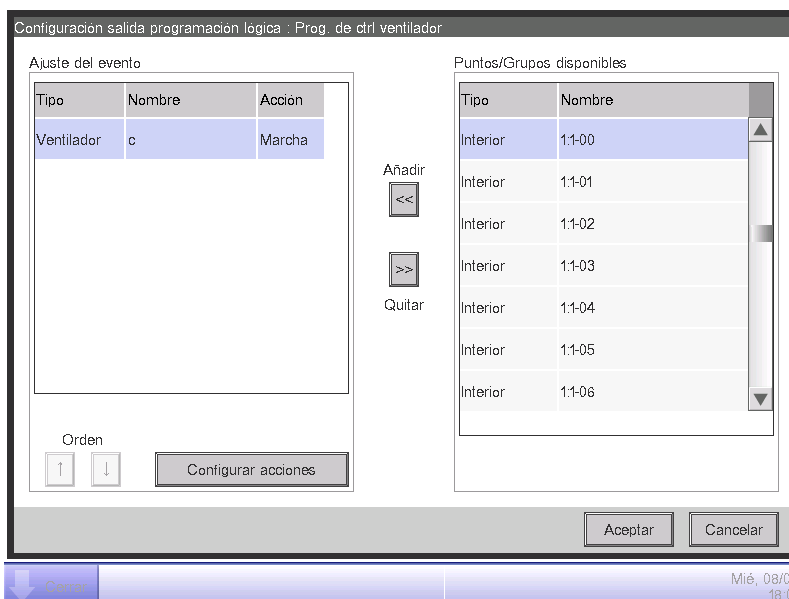
Seleccione el ventilador “**c**” registrado en (14) y toque el botón **Configurar acciones** (15).

Aparece la pantalla Configurar acciones.

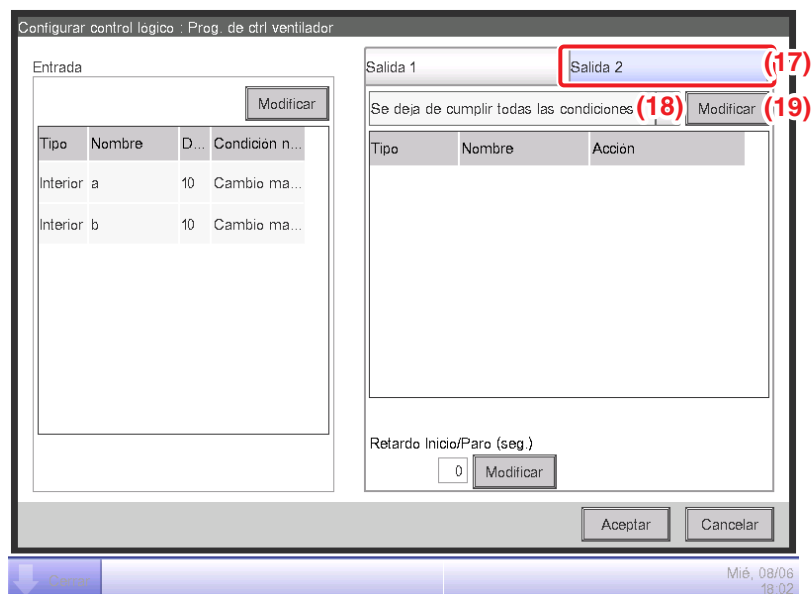


Seleccione la casilla de verificación **Marcha/Paro (16)** en la pestaña Común y, a continuación, seleccione el botón de opción **Inicio**.

Toque el botón Aceptar y regrese a la pantalla Configuración salida programación lógica.



Toque el botón Aceptar y regrese a la pantalla Configurar control lógico.



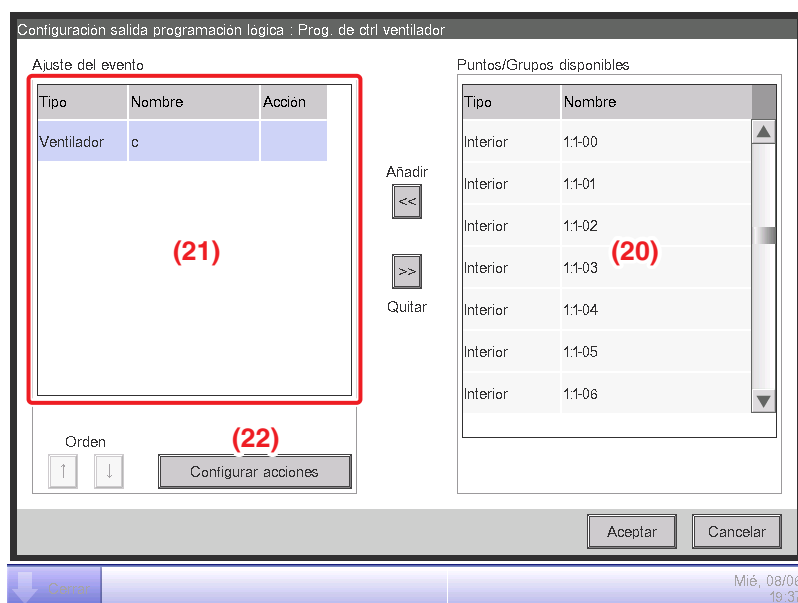
El paso anterior finaliza la configuración de **Salida 1** para el programa, “**el cual activa el Ventilador “c” cuando cualquiera de las unidades interiores “a” o “b” es activada durante 10 minutos**”.

• Configuración de Salida 2

Configure una acción de salida distinta para la misma condición a detectar y para la meta.

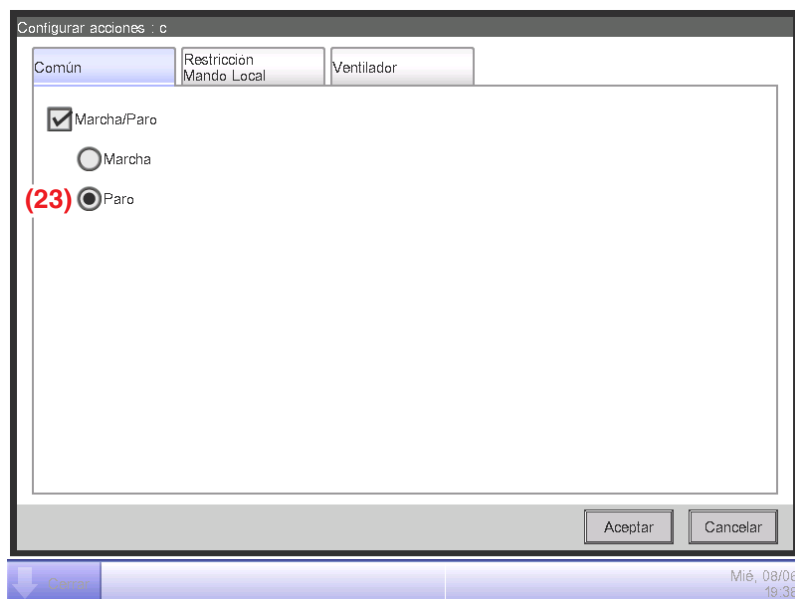
Seleccione la pestaña **Salida 2** (17) y a continuación, “**Se deja de cumplir todas las condiciones**” en la casilla combo **Condición de entrada** (18).

Toque el botón **Modificar** (19) y visualice la pantalla Configuración salida programación lógica.



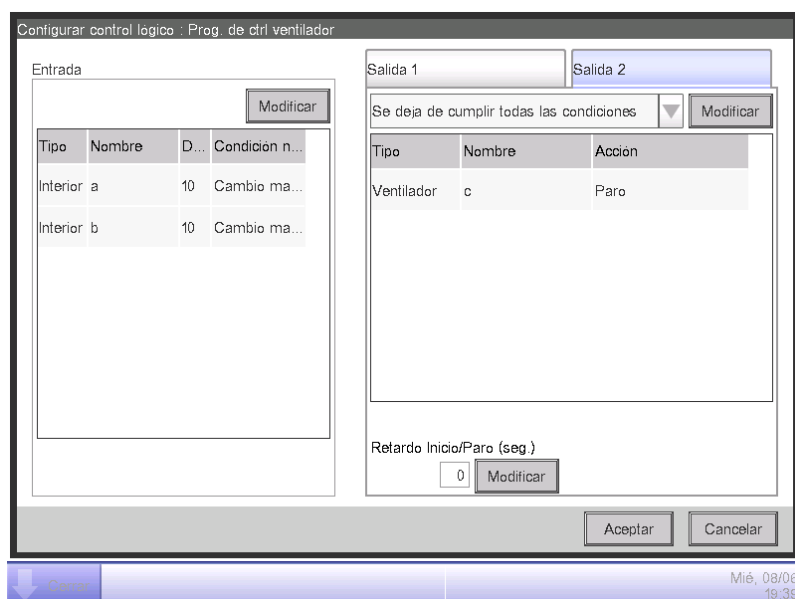
Seleccione Ventilador “c” desde (20) y toque el botón Añadir para registrarlo como la meta del evento de salida en (21).

Seleccione el Ventilador “c” registrado en (21) y toque el botón **Configurar acciones** (22) para visualizar la pantalla Configurar acciones.



Seleccione el botón de opción **Paro (23)** y toque el botón Aceptar para regresar a la pantalla Configuración salida programación lógica.

Del mismo modo, toque el botón Aceptar en la pantalla Configuración salida programación lógica y regrese a la pantalla Configurar control lógico.



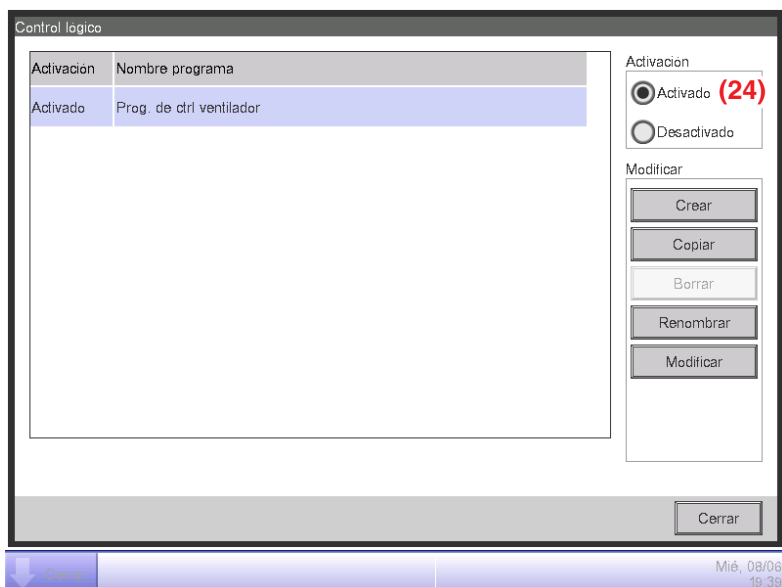
El paso anterior finaliza la configuración de **Salida 2** para el programa, “**el cual desactiva el Ventilador “c” cuando ambas unidades interiores “a” y “b” se desactivan**”.

El “**Programa de control del ventilador**” ha sido completado.

Toque el botón Aceptar y regrese a la pantalla principal Control interbloqueo.

- **Activación del programa de interbloqueo**

Active el programa de interbloqueo creado.



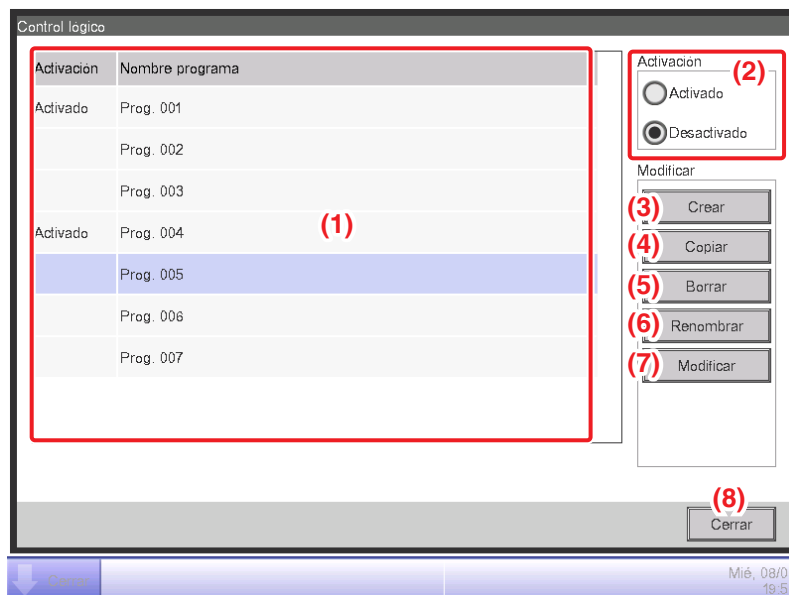
Seleccione “**Programa de control del ventilador**” y seleccione el botón de opción **Activado (24)**. Compruebe que la columna Activación de la lista es ajustada a Activado y toque el botón Cerrar para cerrar la pantalla.

Descripción de la pantalla detallada y del botón

• Pantalla principal de Control lógico

Esta pantalla se visualiza cuando toca el botón Control Lógico en la pestaña Control Automático de la pantalla Lista menú (consulte la página 56).

Esta pantalla le permite crear y borrar programas de interbloqueo, así como activar/desactivar programas de interbloqueo.



(1) Lista **Progr. de interbloqueo**

Visualiza los programas de interbloqueo registrados.

(2) Botón de opción **Activado/Desactivado**

Activa y desactiva un programa de interbloqueo.

(3) Botón **Crear**

Crea un nuevo programa de interbloqueo. Tocar el botón visualiza el diálogo Entrada de nombre. El número máximo de programas de interbloqueo que puede crear es 500. Establezca un nombre con un máximo de 32 caracteres, sin importar si son de un byte o dobles. La duplicación de nombres no está permitida.

(4) Botón **Copiar**

Copia el programa seleccionado en la lista de programas de interbloqueo. Tocar el botón visualiza el diálogo Entrada de nombre.

(5) Botón **Borrar**

Borra el programa seleccionado en la lista de programas de interbloqueo. Tocar el botón visualiza un diálogo de confirmación de borrado.

(6) Botón Renombrar

Renombra el programa seleccionado en la lista de programas de interbloqueo. Tocar el botón visualiza el diálogo Entrada de texto.

(7) Botón Modificar

Visualiza la pantalla Configurar control lógico que le permite modificar el programa seleccionado en la lista de programas de interbloqueo.

(8) Botón Cerrar

Cierra la pantalla.

• Pantalla Configurar control lógico

Esta pantalla será visualizada al tocar el botón Modificar en la pantalla principal de Control interbloqueo. Configura los detalles del programa de interbloqueo.

The screenshot shows a software interface titled 'Configurar control lógico : Prog. 001'. It features two main tables: 'Entrada' on the left and 'Salida' on the right. The 'Entrada' table has columns for 'Tipo', 'Nombre', 'D...', and 'Condición n...'. The 'Salida' table has columns for 'Tipo', 'Nombre', and 'Acción'. Above the 'Salida' table is a dropdown menu labeled 'Se cumple una condición'. Below the 'Salida' table is a field for 'Retardo Inicio/Paro (seg.)'. At the bottom are 'Aceptar' and 'Cancelar' buttons. A status bar at the very bottom shows the date and time: 'Mié, 08/06 20:00'.

Tipo	Nombre	D...	Condición n...
Interior	a	10	Cambio ma...
Interior	b	10	Cambio ma...

Tipo	Nombre	Acción
Ventilador	c	Marcha

(1) Lista **Entrada**

Visualiza las condiciones de entrada del programa de interbloqueo

(2) Botón **Modificar** (Entrada)

Visualiza la pantalla Entrada de programa de interbloqueo que le permite establecer las condiciones de entrada del interbloqueo.

(3) Lista **Salida**

Visualiza las salidas del programa de interbloqueo

(4) Casilla combo **Condición de entrada**

Selecciona las condiciones de entrada para la salida de un programa de interbloqueo.

Seleccione una condición de entrada entre: No detectada, Se cumple una condición, Se cumplen todas las condiciones, Se deja de cumplir una condición y Se dejan de cumplir todas las condiciones.

(5) Botón **Modificar** (Salida)

Visualiza la pantalla Configuración salida programación lógica que le permite configurar el evento a emitir mediante el programa de interbloqueo.

(6) Campo **Retardo Inicio/Paro [seg.]**

Configura el retardo de las salidas. Al enviar una orden de Cambio marcha/paro a múltiples puntos de gestión, podrá configurar un intervalo para el envío de órdenes.

Toque el botón Modificar e introduzca el tiempo en el cuadro de diálogo Entrada numérica visualizado. El rango de valores que puede introducir es de 0 a 60, en incrementos de 1.

(7) Pestaña de selección **Salida 1/Salida 2**

Alterna entre los ajustes de Salida 1 y Salida 2. Puede configurar hasta un máximo de dos salidas en un programa de interbloqueo.

(8) Botón **Aceptar**

Guarda la edición y cierra la pantalla.

(9) Botón **Cancelar**

Cancela la edición y cierra la pantalla.

• Pantalla Configurar entrada control lógico

Esta pantalla será visualizada al tocar el botón Modificar en la pantalla Configurar control lógico. Configura las entradas del programa de interbloqueo.

(1) Lista **Entrada puntos de gestión**

Visualiza una lista de puntos de gestión supervisados como entradas en el programa de interbloqueo.

(2) Botón **Duración(min.)**

Visualiza el diálogo Entrada numérica que le permite establecer la duración necesaria.

El rango de valores que puede introducir es de 0 a 30, en incrementos de 1. (1 a 30 para los valores analógicos)

(3) Botón **Conf. condición**

Visualiza la pantalla Conf. condición que le permite configurar las condiciones necesarias para el punto de gestión seleccionado en la lista Entrada puntos de gestión.

(4) Lista **Unidades disponibles**

Visualiza una lista de puntos de gestión seleccionables como entrada para la condición a detectar seleccionada en la casilla combo Condición necesaria.

(5) Casilla combo **Condición necesaria**

Selecciona la condición a detectar en un punto de gestión disponible en la lista Unidades disponibles. Seleccione una condición a detectar entre: Cambio marcha/paro, Error de equipo, Error límite superior, Error límite inferior, Modo funcionamiento y Condición de valor analógico.

(6) Botón **Añadir**

Registra un punto de gestión disponible seleccionado en la lista Unidades disponibles a la lista Entrada puntos de gestión.

Puede registrar hasta un máximo de 50 puntos de gestión a supervisar. Sin embargo, no puede registrar grupos.

(7) Botón **Quitar**

Elimina la supervisión del punto de gestión seleccionado en la lista Entrada puntos de gestión.

(8) Botón **Aceptar**

Guarda la edición y cierra la pantalla.

(9) Botón **Cancelar**

Cancela la edición y cierra la pantalla.

- **Pantalla Config. condición**

Esta pantalla será visualizada al tocar el botón Config. condición en la pantalla Configurar control lógico.

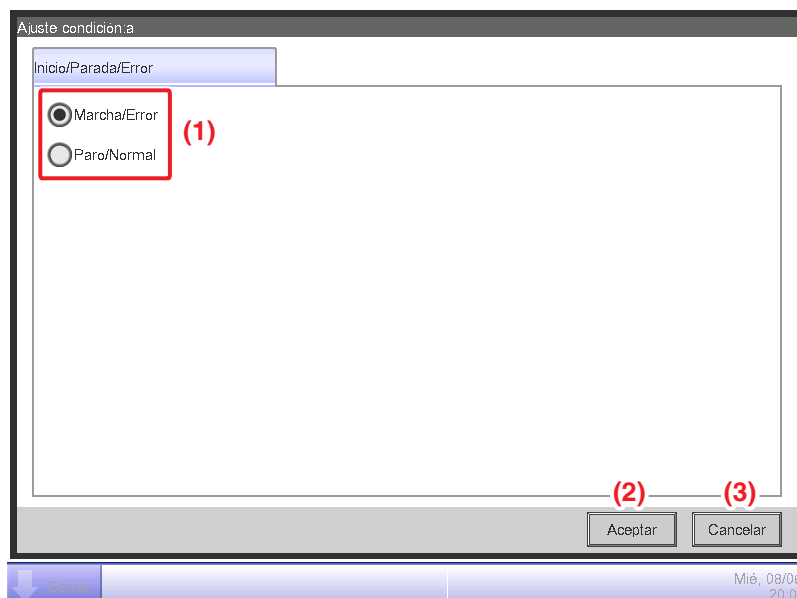
Configura las condiciones que serán necesarias para la entrada.

La pantalla está compuesta de tres pestañas: Inicio/Parada/Error, Modo funcionamiento y Valor analógico, cada una detecta distintas condiciones. La pantalla se abre en la pestaña correspondiente al tipo de punto de gestión supervisado.

- **Pestaña Inicio/Parada/Error (pantalla Config. condición)**

Esta pantalla será visualizada al tocar la pestaña Inicio/Parada/Error en la pantalla Config. condición.

Configura las condiciones necesarias para Cambio marcha/paro, Error de equipo, Error límite superior o Error límite inferior a detectar.



(1) Botón de opción Condición necesaria

Selecciona Marcha/Error o Paro/Normal como condición necesaria.

(2) Botón Aceptar

Guarda la edición y cierra la pantalla.

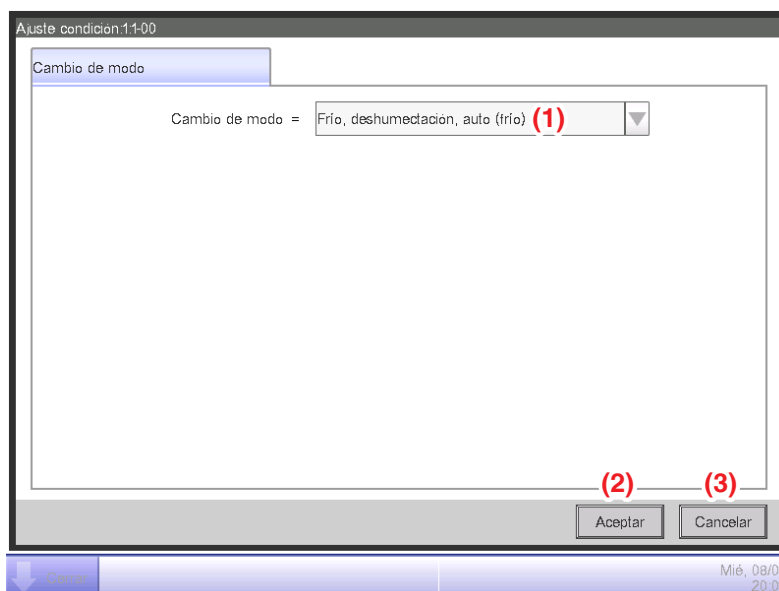
(3) Botón Cancelar

Cancela la edición y cierra la pantalla.

- **Pestaña Modo funcionamiento (pantalla Config. condición)**

Esta pantalla será visualizada al tocar la pestaña Modo funcionamiento en la pantalla Config. condición.

Configura las condiciones necesarias para el modo de funcionamiento a detectar.



(1) Casilla combo Modo funcionamiento

Selecciona el modo de funcionamiento necesario para la eliminación de la condición.

Seleccione un modo de funcionamiento entre: “Frío, Deshumectación, Auto (frío)”, “Calor, Auto (cal)”, y “Ventilación”.

(2) Botón Aceptar

Guarda la edición y cierra la pantalla.

(3) Botón Cancelar

Cancela la edición y cierra la pantalla.

- **Pestaña Valor analógico (pantalla Config. condición)**

Esta pantalla será visualizada al tocar la pestaña Valor analógico en la pantalla Config. condición.

Ajusta el requisito del valor analógico para la condición a detectar.

(1) Campo Entrada

Visualiza el nombre del punto de gestión seleccionado en la lista Entrada puntos de gestión.

(2) Botón de opción Selección de señal desigual

Selecciona la señal desigual a utilizar en la condición de valor analógico entre ">" y "<".

(3) Campo Valor de referencia

Configura el lado derecho de la condición del valor analógico.

(a) Grupo Valor constante

Seleccione este grupo al especificar un valor constante en el lado derecho.

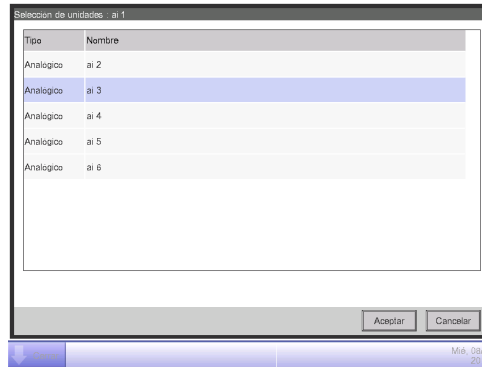
Toque el botón Modificar e introduzca un valor en el cuadro de diálogo Entrada numérica visualizado.

Para más información acerca de los valores que puede introducir, consulte la página 183.

(b) Grupo Punto de gestión

Seleccione este grupo al especificar el lado derecho utilizando un punto de gestión y desplazamiento.

Toque el botón Modificar en el Pto. de gestión y visualice la pantalla Selección de unidades y seleccione uno desde la lista.



Toque el botón Modificar en Desplazamiento y visualice el diálogo Entrada numérica para introducir el desplazamiento.

Para más información acerca de los valores que puede introducir, consulte la página 182.

(4) Grupo Histéresis

Configura el rango de la zona muerta.

Toque el botón Modificar e introduzca el rango en el cuadro de diálogo Entrada numérica visualizado.

Para más información acerca de los valores que puede introducir, consulte la página 182.

(5) Botón Aceptar

Guarda la edición y cierra la pantalla.

(6) Botón Cancelar

Cancela la edición y cierra la pantalla.

• Configuración de la condición Valor analógico

Un valor analógico puede utilizarse como una condición a detectar al usar el enfriamiento libre o al iniciar/detener los acondicionadores de aire únicamente mientras la temperatura de la habitación se encuentre dentro de un rango establecido.

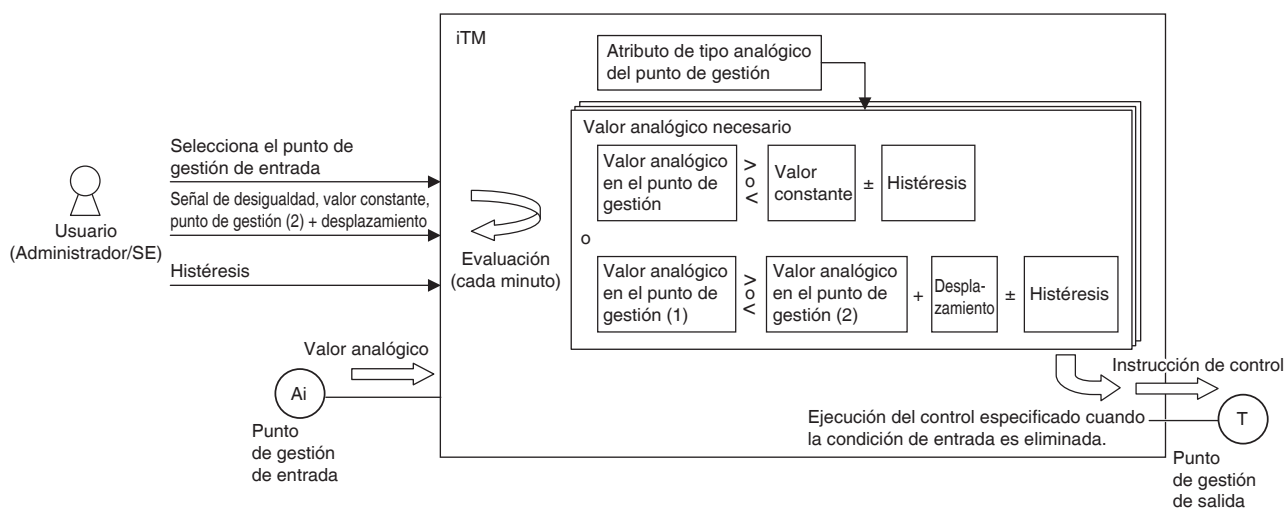
La condición podría ser una comparación con un valor constante o una comparación entre valores analógicos. Además, “>” y “<” pueden ser utilizados para permitir la especificación del alcance.

Cuando una condición es eliminada, la entrada es considerada válida y cuando la condición no es eliminada, se considera que la entrada no existe.

La evaluación de la validez o inexistencia de una entrada se realiza cada minuto.

Igualmente, podrá establecer una histéresis alrededor del valor del límite válido/no existe para prevenir la ciclación.

Si la condición es establecida entre valores analógicos, las condiciones únicamente pueden establecerse en los puntos de gestión del mismo tipo analógico (temperatura/finalidad general).

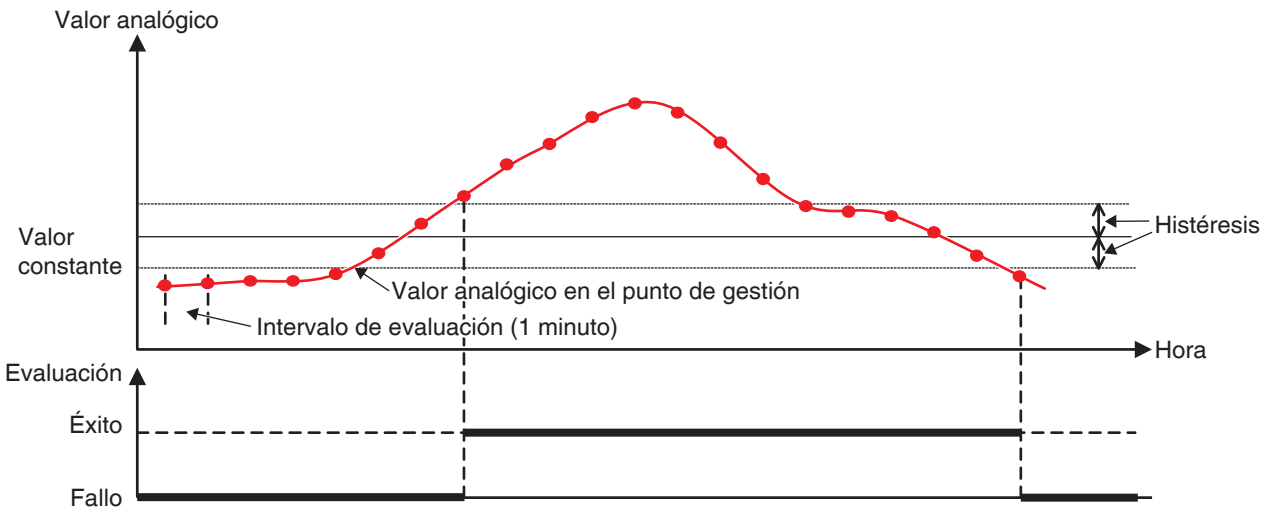


A continuación se muestra un ejemplo de cómo se evalúa una condición de valor analógico.

- El valor de la gestión y el valor constante son comparados del siguiente modo.

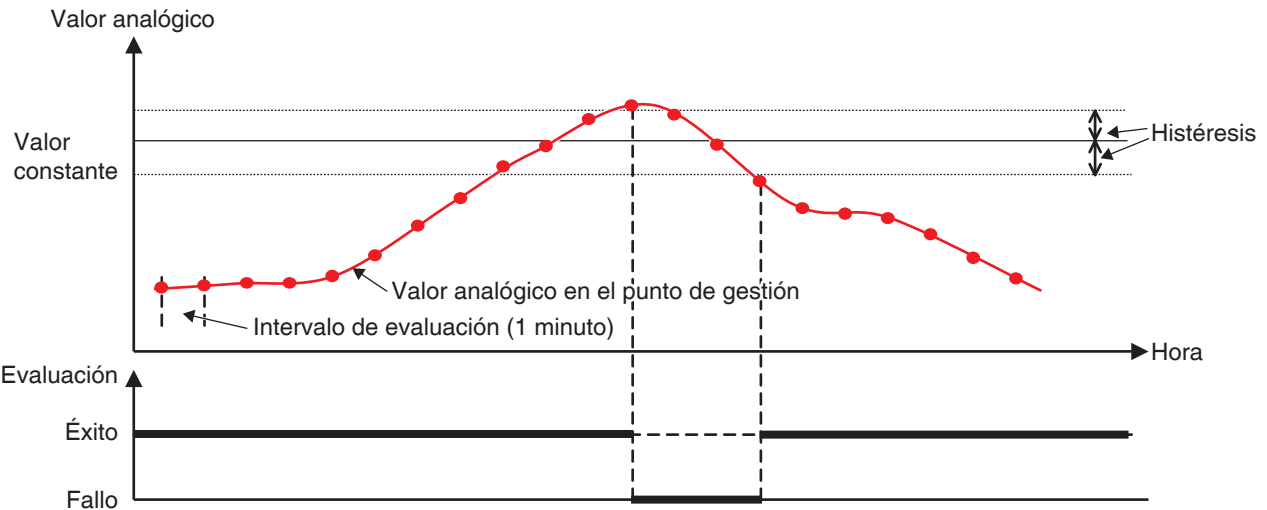
Ejemplo: [Valor analógico en el punto de gestión > Valor constante ± Histéresiss]

Valor analógico en el punto de gestión > Valor constante + Histéresiss	Éxito
Valor analógico en el punto de gestión < Valor constante – Histéresiss	Fallo
Cualquiera menos los anteriores	No evaluado (evaluación previa mantenida)



Ejemplo: [Valor analógico en el punto de gestión < Valor constante ± Histéresiss]

Valor analógico en el punto de gestión < Valor constante – Histéresiss	Éxito
Valor analógico en el punto de gestión > Valor constante + Histéresiss	Fallo
Cualquiera menos los anteriores	No evaluado (evaluación previa mantenida)

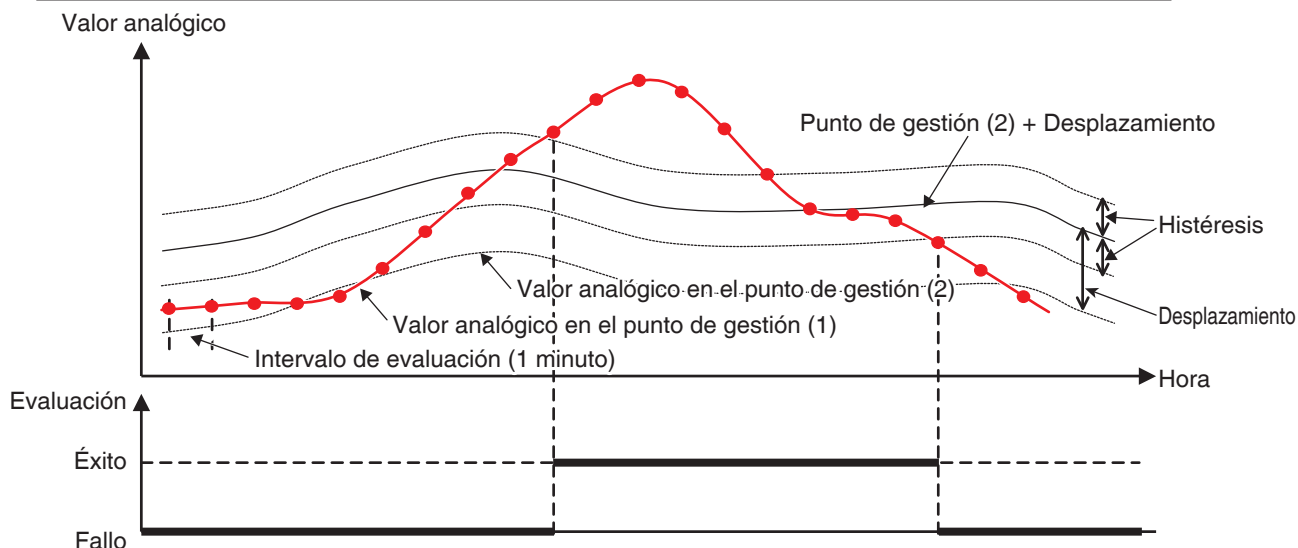


La condición del alcance puede definirse combinando los dos casos anteriores.

- Similarmente, dos valores analógicos son comparados del siguiente modo.

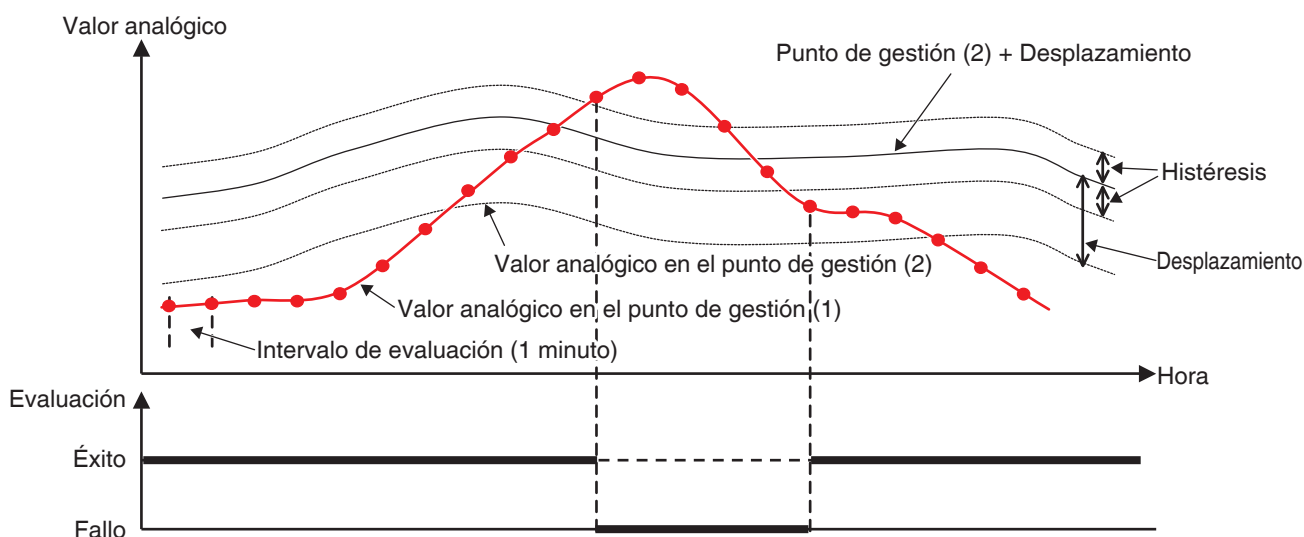
Ejemplo: [Valor analógico en el punto de gestión > Valor analógico en el punto de gestión + Desplazamiento ± Histéresis]

Valor analógico en el punto de gestión (1) > Valor analógico en el punto de gestión (2) + Desplazamiento + Histéresis	Éxito
Valor analógico en el punto de gestión (1) < Valor analógico en el punto de gestión (2) + Desplazamiento – Histéresis	Fallo
Cualquiera menos los anteriores	No evaluado (evaluación previa mantenida)



Ejemplo: [Valor analógico en el punto de gestión > Valor analógico en el punto de gestión + Desplazamiento ± Histéresis]

Valor analógico en el punto de gestión (1) < Valor analógico en el punto de gestión (2) + Desplazamiento – Histéresis	Éxito
Valor analógico en el punto de gestión (1) > Valor analógico en el punto de gestión (2) + Desplazamiento + Histéresis	Fallo
Cualquiera menos los anteriores	No evaluado (evaluación previa mantenida)



La condición del alcance puede definirse combinando los dos casos anteriores.

AVISO

- La configuración de las condiciones del valor analógico asume que los usuarios están familiarizados con el sistema; por lo tanto, tenga cuidado, ya que no se enviará ninguna advertencia incluso si una configuración (por ejemplo, temperatura de habitación > 200°C) es inadecuada.
- Si se introduce un valor anormal debido a un funcionamiento incorrecto del sensor analógico, la condición del valor analógico podría eliminarse siempre (o no eliminarse). Al utilizar una condición de valor analógico, se recomienda la creación de un programa de interbloqueo independiente para el error límite superior/inferior analógico.

• Elementos de configuración de la pantalla Conf. condición

Los elementos ajustables y el rango de los valores que puede establecer en cada pestaña se indican en la siguiente tabla.

		Rango permisible [○]: Visible, x: Invisible, Entre () : Rango numérico]									
		Condición a detectar									
		Marcha/Paro		Error de equipo	Error analógico límite superior/inferior	Modo de funcionamiento	Condición de valor analógico Única				
Ajuste de la ubicación	Pestaña Inicio / Parada/Error	Detalles del ajuste									
		Marcha/Error									
	Parada/Normal										
	Pestaña Modo funcionamiento	Frio, deshumectación, auto (frio)									
		Calor, auto (calor)									
		Ventilación									
	Valor analógico1	Ejemplo: Temperatura exterior1									
		>									
		<									
		Selección de señal de desigualdad									
Pestaña Valor analógico	Valor analógico2	Valor constante	Celsius	Ejemplo: 0,0°C							
			Fahrenheit	Ejemplo: 32°F							
		Desplazamiento	Genérico	Ejemplo: 0,00							
			Punto de gestión	Temperatura	Ejemplo: Temperatura de la habitación1						
	Histeresis	Celsius		Ejemplo: 0,0							
			Fahrenheit	Ejemplo: 0							
		Desplazamiento	Genérico	Ejemplo: 0,00							
			Celsius	Ejemplo: 1,0							
		Fahrenheit		Ejemplo: 1							
				Genérico	Ejemplo: 1,00						

*1 Visualizado en conformidad con el tipo analógico del punto de gestión seleccionado.

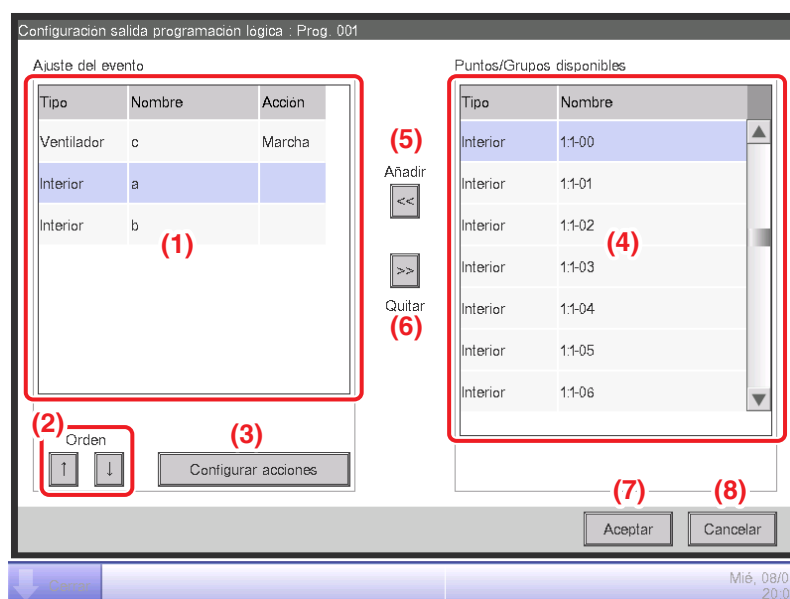
*2 Visualizado en °C o °F dependiendo de la unidad seleccionada en Configurar Sistema.

*3 En gris al seleccionar Valor constante.

*4 En gris al seleccionar Punto de gestión.

• Pantalla Configuración salida programación lógica

Esta pantalla será visualizada al tocar el botón Modificar en la pantalla Configurar control lógico. Establece eventos que serán emitidos por el programa de interbloqueo.



(1) Lista **Ajuste del evento**

Visualiza una lista de puntos de gestión/grupos a los cuales se enviarán eventos.

(2) Botón **Orden**

Mueve el evento de salida seleccionado hacia arriba y hacia abajo en la lista Ajuste del evento.

(3) Botón **Configurar acciones**

Visualiza la pantalla Configurar acciones que le permite establecer la acción a realizar mediante el evento de salida seleccionado en la lista Ajuste del evento.

(4) Lista **Puntos/Grupos disponibles**

Visualiza una lista de puntos de gestión/grupos a los cuales se pueden emitir eventos.

(5) Botón **Añadir**

Registra un punto de gestión o grupo disponible seleccionado en la lista Puntos/Grupos disponibles de la lista Ajuste del evento como la meta de la salida del evento.

Podrá registrar hasta un máximo de 25 puntos de gestión o 1 grupo como la meta de la salida de un evento.

No puede registrar simultáneamente puntos de gestión y grupos en un programa de interbloqueo.

(6) Botón **Quitar**

Elimina el punto de gestión o grupo seleccionado de la lista Ajuste del evento.

(7) Botón **Aceptar**

Guarda la edición y cierra la pantalla.

(8) Botón **Cancelar**

Cancela la edición y cierra la pantalla.

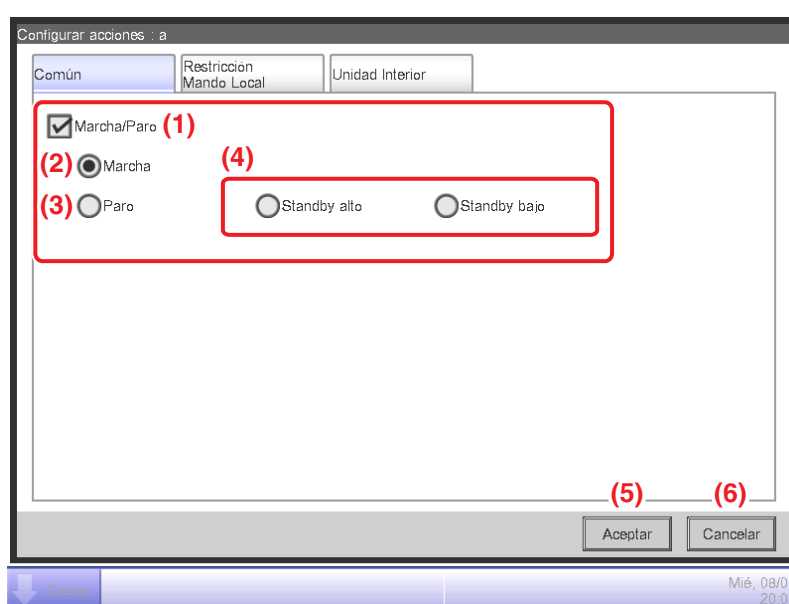
• Pantalla Configurar acciones

Esta pantalla será visualizada al tocar el botón Configurar acciones en la pantalla Configuración salida programación lógica.

Ajusta las acciones que serán realizadas por un evento de salida del programa de interbloqueo. Esta pantalla está compuesta de cinco pestañas: Común , Restricción Mando Local, Unidad Interior, Ventilador, y Salida analógica, y cada una envía acciones de evento distintas. La pantalla se abre en la pestaña correspondiente al tipo de punto de gestión/grupo seleccionado.

• Pestaña Común (pantalla Configurar acciones)

Esta pantalla será visualizada al tocar la pestaña Común en la pantalla Configurar acciones. Configura las acciones de los elementos comunes.



(1) Grupo **Marcha/Paro**

Seleccione la casilla de verificación Marcha/Paro para iniciar/detener la meta.

(2) Botón de acción **Marcha**

Seleccione para iniciar la meta.

(3) Botón de opción **Paro**

Seleccione para parar la meta.

(4) Botones de opción **Standby alto, Standby bajo**

Seleccione cualquiera de los dos botones de opción al utilizar la función Standby. Estos botones se visualizan únicamente cuando la función Standby esté activada.

(5) Botón **Aceptar**

Guarda la edición y cierra la pantalla.

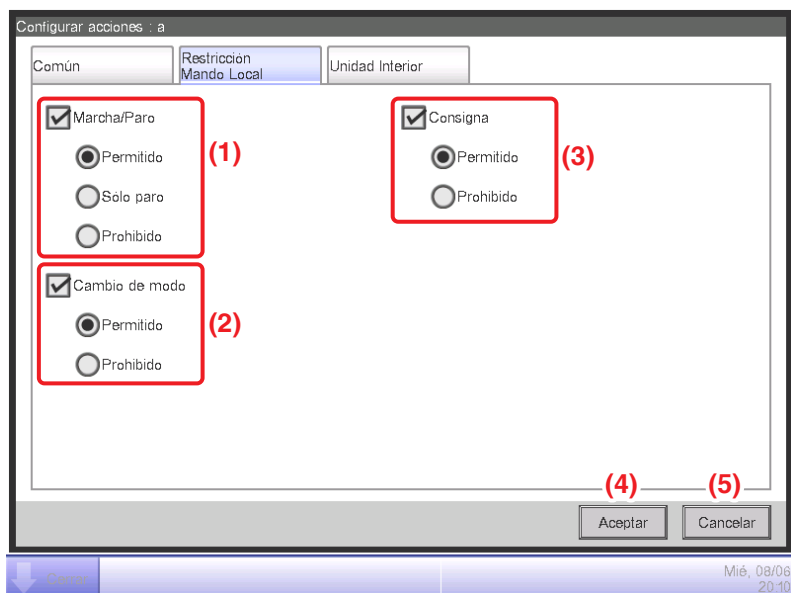
(6) Botón **Cancelar**

Cancela la edición y cierra la pantalla.

- **Pestaña Restricción Mando Local (pantalla Configurar acciones)**

Esta pantalla será visualizada al tocar la pestaña Restricción Mando Local en la pantalla Configurar acciones.

Activa o desactiva el controlador remoto. Esta pestaña no es visualizada si la función Restricción Mando Local está desactivada.



Seleccione la casilla de verificación de los elementos a configurar y seleccione el ajuste utilizando los botones de opción.

(1) Grupo Marcha/paro

Permite/Prohíbe el inicio/parada desde el controlador remoto.

Seleccione el ajuste de entre Permitido, Sólo paro y Prohibido.

(2) Grupo Cambio de modo

Permite/Prohíbe el cambio del modo de funcionamiento desde el controlador remoto.

Seleccione el ajuste de entre Permitido y Prohibido.

Este grupo de ajuste no es visualizado si la meta es Ventilador

(3) Grupo Consigna

Permite/Prohíbe el cambio del pto. consigna desde el controlador remoto.

Seleccione el ajuste de entre Permitido y Prohibido.

Este grupo de ajuste no es visualizado si la meta es Ventilador.

(4) Botón Aceptar

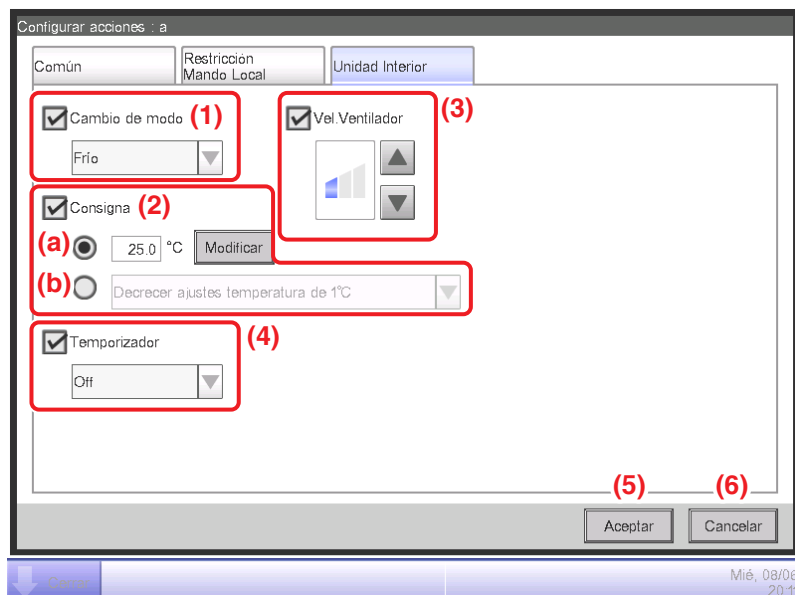
Guarda la edición y cierra la pantalla.

(5) Botón Cancelar

Cancela la edición y cierra la pantalla.

• Pestaña Unidad Interior (pantalla Configurar acciones)

Esta pantalla será visualizada al tocar la pestaña Unidad Interior en la pantalla Configurar acciones. Configura las acciones del acondicionador de aire.



Seleccione la casilla de verificación de los elementos a configurar y seleccione el ajuste desde la casilla combo.

(1) Grupo **ajuste del Cambio de modo**

Configura el modo de funcionamiento.

Seleccione el ajuste entre Ventilador, Frío, Calor, Pto. Consigna, Auto y Deshumectación.

Únicamente se visualizan las opciones aplicables a la meta.

Algunos elementos podrían no estar disponibles dependiendo del modo de funcionamiento seleccionado.

(2) Grupo **ajuste Consigna**

Configura el pto. consigna.

Para realizar la configuración, seleccione el botón de opción **(a)** Pto. consigna o **(b)** Cambio pto. consigna. Si seleccionó Pto. consigna, toque el botón Modificar e introduzca la temperatura en el diálogo Entrada numérica visualizado. Los valores que puede introducir van de -30 a 70°C, en incrementos de 0,1°C.

Si seleccionó Cambio pto. consigna, seleccione la cantidad de cambio mediante la casilla combo. Seleccione la cantidad de cambio de temperatura entre Reducir los ajustes de temperatura en 4°C, Reducir los ajustes de temperatura en 3°C, Reducir los ajustes de temperatura en 2°C, Reducir los ajustes de temperatura en 1°C, Aumentar los ajustes de temperatura en 1°C, Aumentar los ajustes de temperatura en 2°C, Aumentar los ajustes de temperatura en 3°C y Aumentar los ajustes de temperatura en 4°C.

(3) Grupo **configuración Vel.Ventilador**

Configura la velocidad del ventilador.

Tocar el botón ▲ aumenta la velocidad del ventilador en un nivel, mientras que tocar el botón ▼ reduce la velocidad del ventilador en un nivel.

La velocidad del ventilador configurable dependerá de la meta.

(4) Grupo **Temporizador**

Configura la función que evita los fallos de desconexión de la unidad interior.

Seleccione si activará (On) o desactivará (Off) la función utilizando la casilla combo.

(5) Botón **Aceptar**

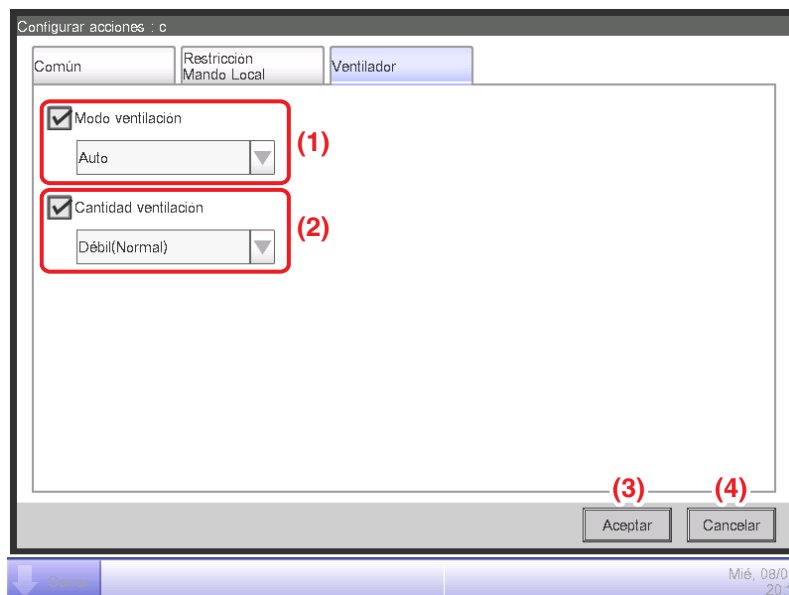
Guarda la edición y cierra la pantalla.

(6) Botón **Cancelar**

Cancela la edición y cierra la pantalla.

- **Pestaña Ventilador (pantalla Configurar acciones)**

Esta pantalla será visualizada al tocar la pestaña Ventilador en la pantalla Configurar acciones.
Configura las acciones del ventilador.



Seleccione la casilla de verificación de los elementos a configurar y seleccione el ajuste desde la casilla combo.

(1) Grupo Ajuste Modo ventilacion

Configura el modo de ventilación.

Seleccione el ajuste entre Auto, Recuperación y By-pass.

(2) Grupo ajuste de Cantidad ventilación

Configura la cantidad de ventilación.

Seleccione el ajuste entre Auto (Normal), Débil (Normal), Fuerte (Normal), Auto (Fresh-up), Débil (Fresh-up) y Fuerte (Fresh-up).

(3) Botón Aceptar

Guarda la edición y cierra la pantalla.

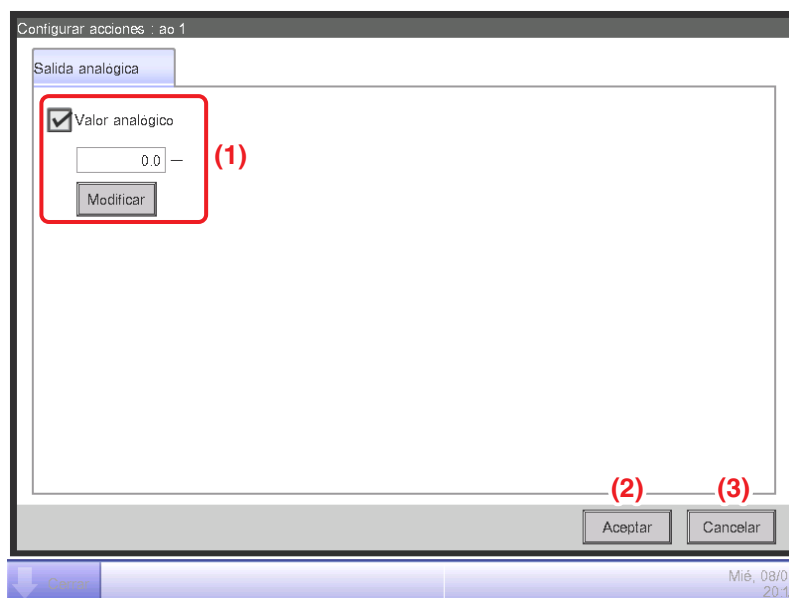
(4) Botón Cancelar

Cancela la edición y cierra la pantalla.

- **Pestaña Salida analógica (pantalla Configurar acciones)**

Esta pantalla será visualizada al tocar la pestaña Salida analógica en la pantalla Configurar acciones.

Configura las acciones de la salida analógica.



Seleccione la casilla de verificación de los elementos a configurar e introduzca el ajuste con el botón Modificar.

(1) Grupo ajuste Valor analógico

Configura un valor analógico.

Toque el botón Modificar e introduzca el valor analógico en el diálogo Entrada numérica visualizado.

Los valores que podrá introducir deben estar dentro de los límites superior e inferior, y con la precisión definida en el punto de gestión de la salida analógica.

(2) Botón Aceptar

Guarda la edición y cierra la pantalla.

(3) Botón Cancelar

Cancela la edición y cierra la pantalla.

• Elementos de configuración de la pantalla Configurar acciones

Los elementos ajustables y el rango de los valores que puede establecer en cada pestaña se indican en la siguiente tabla.

Ajuste de la ubicación		Elemento		Detalles del ajuste	Rango permisible [○ : Visible, △: Condicionalmente visible, x: Invisible, Entre () : Rango numérico]					Comentarios				
					Tipo de punto de gestión						Grupo			
					Unidad interior	Ventilador	Enfriadora	Salida digital	Análogo (Salida analógica)					
Pestaña Común		Marcha/Paro	Pre-refrigeración/ Pre-calefacción/ Pto. consigna	Celsius	Inicio	○	○	○	○	x	○	Ajuste programa solamente		
				Fahrenheit	Pre-refrigeración									
					Pre-calefacción									
					Parada	○	○	○	○	x	○			
					Standby alto	△*1	x	x	x	x	△*1			
		Standby bajo	△*1		x	x	x	x	△*1					
				Ejemplo: 25,0°C								Ajuste programa solamente		
		Ejemplo: 77°F									Ajuste programa solamente			
		Señal filtro										Solamente Configuración detallada para la supervisión centralizada		
Pantalla Ajuste del evento		Pestaña Restricción Mando Local		Restricción Mando Local	Marcha/Paro	Permitido	○	○	○	x	x	○		
						Sólo paro	○	○	○	x	x	○		
					Modo de funcionamiento	Prohibido	○	○	○	x	x	○		
						Permitido	○	x	○	x	x	○		
					Prohibido	○	x	○	x	x	○			
					Pto. consigna	Permitido	○	x	○	x	x	○		
		Prohibido	○	x		○	x	x	○					
		Modo de funcionamiento				Ventilación	○	x	x	x	x	○		
						Frio	○	x	○	x	x	○		
						Calor	○	x	○	x	x	○		
						Pto. Consigna	○	x	x	x	x	○		
						Automático	○	x	x	x	x	○		
						Deshumectación	△*2	x	x	x	x	△*2		
						Pestaña Unidad Interior	Pto. consigna	Celsius	Ejemplo: 30°C	○ (-30,0~70,0°C) *7*9	x	○ (-30,0~70,0°C) *7	x	x
		Fahrenheit	Ejemplo: 90°F	○ (-22-158°F) *7*9	x				○ (-22-158°F) *7	x	○ (-22-158°F) *7*9			
		Cant. desplaz.	Celsius	Reducir los ajustes de temperatura en 4°C	○*7*8			x	x	x	x	○*7*8		
Reducir los ajustes de temperatura en 3°C	○*7*8			x	x			x	x	○*7*8				
Reducir los ajustes de temperatura en 2°C	○*7*8			x	x			x	x	○*7*8				
Reducir los ajustes de temperatura en 1°C	○*7*8			x	x			x	x	○*7*8				
Aumentar los ajustes de temperatura en 1°C	○*7*8			x	x			x	x	○*7*8				
Aumentar los ajustes de temperatura en 2°C	○*7*8			x	x			x	x	○*7*8				
Aumentar los ajustes de temperatura en 3°C	○*7*8			x	x			x	x	○*7*8				
Aumentar los ajustes de temperatura en 4°C	○*7*8			x	x			x	x	○*7*8				
Fahrenheit	Reducir los ajustes de temperatura en 7°F		○*7*8	x	x		x	x	○*7*8					
	Reducir los ajustes de temperatura en 6°F		○*7*8	x	x		x	x	○*7*8					
	Reducir los ajustes de temperatura en 5°F		○*7*8	x	x		x	x	○*7*8					
	Reducir los ajustes de temperatura en 4°F		○*7*8	x	x		x	x	○*7*8					
	Reducir los ajustes de temperatura en 3°F		○*7*8	x	x		x	x	○*7*8					
	Reducir los ajustes de temperatura en 2°F		○*7*8	x	x		x	x	○*7*8					
	Reducir los ajustes de temperatura en 1°F		○*7*8	x	x		x	x	○*7*8					
	Aumentar los ajustes de temperatura en 1°F		○*7*8	x	x		x	x	○*7*8					
	Aumentar los ajustes de temperatura en 2°F		○*7*8	x	x		x	x	○*7*8					
	Aumentar los ajustes de temperatura en 3°F		○*7*8	x	x		x	x	○*7*8					
Aumentar los ajustes de temperatura en 4°F	○*7*8	x	x	x	x		○*7*8							
Aumentar los ajustes de temperatura en 5°F	○*7*8	x	x	x	x		○*7*8							
Aumentar los ajustes de temperatura en 6°F	○*7*8	x	x	x	x		○*7*8							
Aumentar los ajustes de temperatura en 7°F	○*7*8	x	x	x	x		○*7*8							
Velocidad ventilador				Bajo	○		x	x	x	x	○			
				Medio	○		x	x	x	x	○			
				Alto	○	x	x	x	x	○				
				Auto	○	x	x	x	x	○				
Aletas				Aletas 0							Solamente Configuración detallada para la supervisión centralizada			
				Aletas 1										
				Aletas 2										
				Aletas 3										
				Aletas 4										
				Oscilar										
Extensión del temporizador				ACT.	○	x	x	x	x	○				
				DESACT.	○	x	x	x	x	○				

Solamente Configuración detallada para la supervisión centralizada

Ajuste de la ubicación		Elemento		Detalles del ajuste	Rango permisible [○ : Visible, △: Condicionalmente visible, x: Invisible, Entre () : Rango numérico]					Comentarios				
					Tipo de punto de gestión				Grupo					
					Unidad interior	Ventilador	Enfriadora	Salida digital			Análogo (Salida analógica)			
Pantalla Ajuste del evento	Pestaña Unidad Interior	Limitación consigna	Límite refrigeración	Activar/Desactivar	Activado						Solamente Configuración detallada para la supervisión centralizada, Programación			
				Desactivado										
			MÁX.	Celsius	Ejemplo: 32°C									
				Fahrenheit	Ejemplo: 90°F									
			MÍN.	Celsius	Ejemplo: 16°C									
				Fahrenheit	Ejemplo: 60°F									
		Límite calefacción	Activar/Desactivar	Activado										
				Desactivado										
			MÁX.	Celsius	Ejemplo: 32°C									
				Fahrenheit	Ejemplo: 90°F									
			MÍN.	Celsius	Ejemplo: 16°C									
				Fahrenheit	Ejemplo: 60°F									
	Pestaña Ventilador	Cantidad ventilación			Auto(Normal)	x	△*3*4	x	x	x	○	Al desactivar el modo Ventilación para el punto de gestión Ventilador seleccionado, la propia pestaña se oculta.		
					Débil(Normal)	x	△*3	x	x	x	○			
					Fuerte(Normal)	x	△*3	x	x	x	○			
					Auto(Fresh-up)	x	△*3*4*5	x	x	x	○			
					Débil(Fresh-up)	x	△*3*5	x	x	x	○			
					Fuerte(Fresh-up)	x	△*3*5	x	x	x	○			
		Modo ventilación			Automático	x	△*3	x	x	x	○			
					Recuperación	x	△*3	x	x	x	○			
					By-pass	x	△*3	x	x	x	○			
	Pestaña Salida digital	Repetición	Activar/Desactivar	Activado							Solamente Configuración detallada para la supervisión centralizada			
				Desactivado										
		Intervalo	1											
			2											
			3											
			4											
			5											
			6											
			7											
			8											
			9											
			10											
			Pantalla rango	Análogo			Ejemplo: 0,00	x	x	x		x	○*6	○ (-9999,99-9999,99, sin unidad)

*1 No visualizado si Control Reajuste está desactivado.

*2 No visualizado si Modo funcionamiento (Deshumectación) está desactivado.

*3 No visualizado si Modo ventilación está desactivado.

*4 No visualizado si Cantidad ventilación/Automático está desactivado.

*5 No visualizado si Ventilación fresh up está desactivado.

*6 El valor será visualizado en la unidad establecida, rango de límite superior/inferior, precisión visualizados.

*7 Visualizado en °C o °F dependiendo de la unidad seleccionada en Configurar Sistema.

*8 En gris al seleccionar Pto. consigna.

*9 En gris al seleccionar Cambio pto. consigna.

8-3 Configuración del Paro emergencia

El iTM incluye el Paro emergencia como función estándar (consulte la página 111).

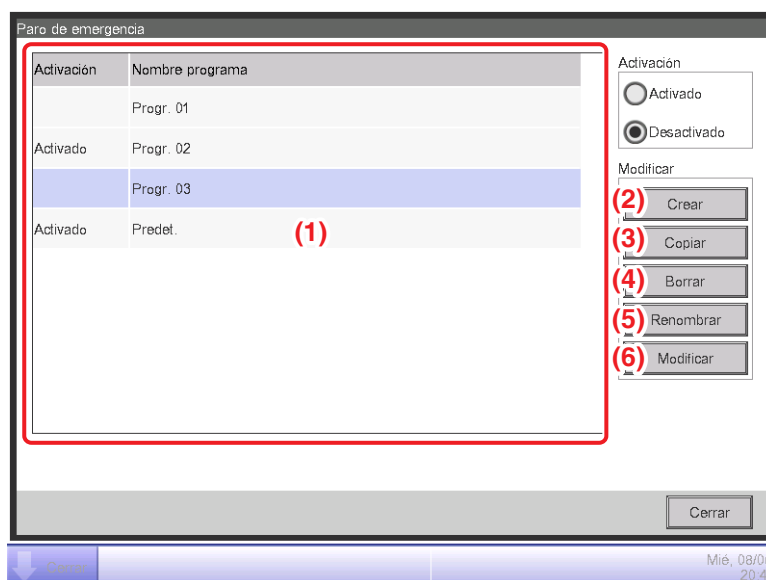
El Paro emergencia es una función de control diseñada principalmente como medida antiincendios. En función del programa de parada de emergencia, esta función detiene los puntos de gestión configurados como salida cuando la señal de entrada establecida como señal de parada de emergencia es recibida.

El programa Predeterminado detiene todas las unidades D3 registradas como punto de gestión al recibirse una señal de parada de emergencia.

El programa Predeterminado no puede ser modificado, excepto para alternarlo entre activado y desactivado. Si la función opcional Paro de emergencia está activada, podrá crear su propio programa de parada de emergencia.

A continuación se describe cómo crear y configurar un programa de parada de emergencia.

1. Toque el botón Parada Emergencia de la pestaña Control Automático de la pantalla Lista menú y visualice la pantalla Paro de emergencia (consulte la página 56).



2. (1) es la lista de programas de parada de emergencia. Realice la operación deseada tocando el botón relevante de la derecha.

(2) Botón **Crear**

Crea un nuevo programa. Puede crear hasta un máximo de 32 programas de parada de emergencia (incluyendo el programa Predeterminado).

(3) Botón **Copiar**

Copia el programa seleccionado para la edición.

(4) Botón **Borrar**

Borra el programa seleccionado.

(5) Botón **Renombrar**

Visualiza el diálogo Configuración de nombre en el cual podrá cambiar el nombre del programa seleccionado.

(6) Botón **Modificar**

Le permite modificar un programa.

3. Tocar el botón Crear, Copiar o Renombrar visualiza el diálogo Configuración de nombre, el cual le permite introducir el nombre del programa. Puede nombrar el programa usando hasta un máximo de 20 caracteres. Introduzca un nombre y toque el botón Aceptar para cerrar la pantalla. El programa es añadido a la lista (1). A continuación, toque el botón **Modificar** (6) y visualice la pantalla Ajustes programa parada emergencia.

Ajustes programa parada emergencia.Prog. 03

Entrada (7) (8) Modificar

Nombre

di 1

Liberación

Auto

Salida

Modificar

Nombre

1.1-00

1.1-01

1.1-02

1.1-03

1.1-04

1.1-05

Unidades a parar

Unidades no listadas

Aceptar Cancelar

Mie, 08/06 20:42

4. (7) es la lista puntos de gestión introducidos como señal de parada de emergencia. Toque el botón **Modificar** (8) y visualice la pantalla Selección de unidades.

Selección de unidades

Unidades seleccionadas (9)

Tipo	Nombre	Direcc...
Dio	di 1	1.1

Unidades disponibles (10)

Tipo	Nombre	Direcc...
Dio	di 2	1.3
Dio	di 3	1.4
Dio	di 4	1.5

Añadir

Quitar

Aceptar Cancelar

Mie, 08/06 20:42

5. (9) es la lista de puntos de gestión registrados mientras que (10) es la lista de puntos de gestión que pueden ser registrados.

Para añadir un punto de gestión, seleccione uno desde (10) y toque el botón Añadir. Para eliminar un punto de gestión, seleccione uno desde (9) y toque el botón Quitar.

Puede registrar hasta un máximo de 6 puntos de gestión a supervisar.

Una vez haya acabado, toque el botón Aceptar para guardar y regresar a la pantalla Ajustes programa parada emergencia.

6. (11) es la lista puntos de gestión meta del Paro emergencia. Toque el botón **Modificar** (12) y registre los puntos de gestión, al igual que en el paso 5.

7. Utilizando la casilla combo **Liberación** (13), seleccione el método de liberación del programa de parada de emergencia entre Automático y Manual.

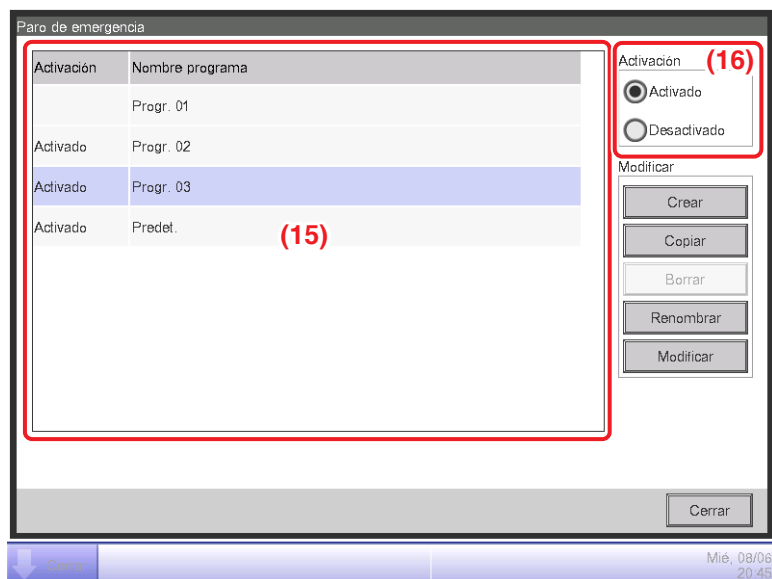
Utilizando la casilla combo **Unidades a parar** (14), seleccione si la lista Salida (11) será o no la lista de las metas de la parada de emergencia o la lista de las exclusiones.

AVISO

Los puntos de gestión, los cuales fueron recientemente registrados tras la creación de un programa de parada de emergencia, pueden utilizarse del siguiente modo.

- El programa que utiliza la lista (11) como la lista de metas de parada de emergencia no puede detenerse en modo emergencia.
- El programa que utiliza la lista (11) como la lista de los excluidos, puede detenerse en modo emergencia.

Una vez haya acabado, toque el botón Aceptar para guardar y regresar a la pantalla Paro de emergencia.



8. Seleccione el programa en **(15)** y active o desactive el programa en **(16)**.
Al finalizar, toque el botón Cerrar y cierre la pantalla.

Liberación de una parada de emergencia

Para el programa Predeterminado, cancelar la entrada de la señal de la parada de emergencia libera automáticamente la parada de emergencia. (Liberación forzosa posible.)

Los programas creados en este capítulo pueden liberarse manualmente. Cuando un programa es ajustado en liberación manual, tocar el botón Liberar en el diálogo Liberar paro emergencia (consulte la página 112) visualiza un diálogo de confirmación. Después de comprobar, toque el botón Sí y libere la parada de emergencia.

8-4 Configuración de Límite temperatura

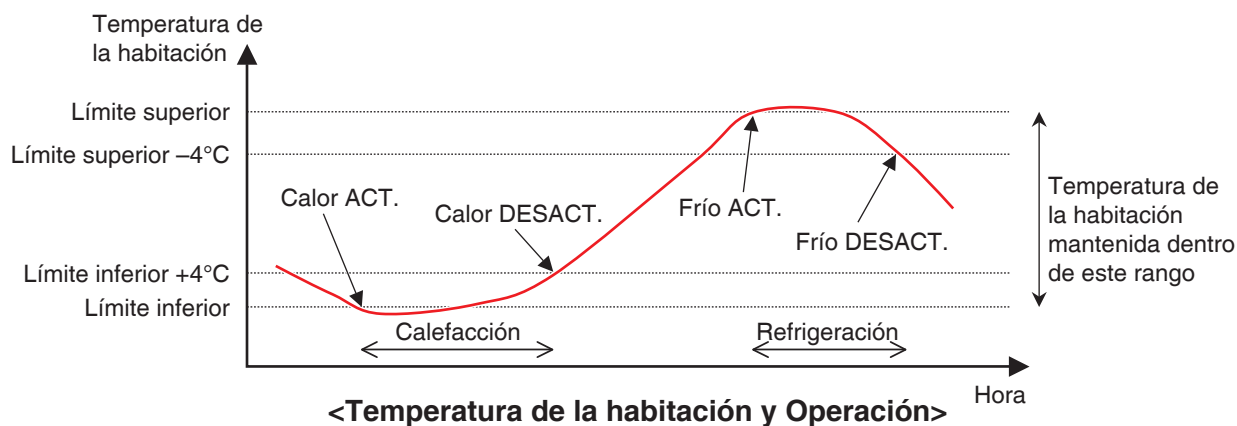
La función Límite temperatura mantiene la temperatura de la habitación dentro de los límites superior e inferior iniciando automáticamente la refrigeración o la calefacción cuando la temperatura de la habitación excede el límite superior establecido o si la temperatura cae por debajo del límite inferior establecido. Utilizando esta función podrá evitar la aparición de condensación y el sobrecalentamiento de los productos almacenados en una habitación sin personal.

Esta función realiza cada 5 minutos lo siguiente para cada unidad interior registrada con un grupo Límite temperatura creado y activa la función.

- Si Desact. y la temperatura de la habitación > límite superior de la temperatura de la habitación, envía la orden de enfriamiento.
- Si Desact. y la temperatura de la habitación < límite inferior de la temperatura de la habitación, envía la orden de calefacción.
- Si la refrigeración está Act. por esta función y la temperatura de la habitación < límite superior de temperatura -4°C , o la temperatura de la habitación < pto. consigna frío, envía la orden de parar.
- Si la calefacción está Act. por esta función y la temperatura de la habitación > límite inferior de la temperatura de la habitación $+4^{\circ}\text{C}$, o la temperatura de la habitación > pto. consigna calor, envía la orden de parar.

AVISO

- Las evaluaciones que siguen un orden para iniciar la refrigeración o calefacción no se realizan hasta que transcurra un período de 30 minutos. Sin embargo, las valoraciones son realizadas inmediatamente y, a continuación, cada 5 minutos cuando siguen a un cambio de miembro de grupo o de atributo de grupo.



Sin embargo, en los siguientes casos, lo mencionado anteriormente no es realizado:

- La unidad interior está Act. por una orden desde otra función, como por ejemplo la función Control de programación o Control interbloqueo.
- La unidad interior recibió una orden de inicio desde otra función mientras está operando mediante una orden de esta función.
- La temperatura de succión de la unidad interior no puede ser obtenida.

AVISO

- Tenga cuidado, ya que la unidad interior iniciada mediante esta función permanecerá Act. si la temperatura de succión no puede ser adquirida.

A continuación se describe cómo realizar la configuración.

1. Toque el botón Límite Temperatura de la pestaña Control Automático de la pantalla Lista menú y visualice la pantalla Límite temperatura (consulte la página 56).

Activación	Nombre	Límite inf.	Límite sup.
Activado	Grupo 1	15°C	36°C
	Grupo 2	10°C	40°C
Activado	Grupo 3	2°C	50°C
	Grupo 4	15°C	36°C
	Grupo 5	10°C	42°C

2. (1) es la lista de los grupos de Límite temperatura. Realice la operación deseada tocando el botón relevante de la derecha.

(2) Botón **Crear**

Crea un nuevo grupo y visualiza el diálogo Configuración de nombre que le permitirá introducir el nombre. La duplicación de nombres no está permitida. Puede crear hasta un máximo de 8 grupos de Límite temperatura. Toque el botón Aceptar para guardar y cerrar la pantalla. El grupo creado es añadido a la lista.

(3) Botón **Borrar**

Borra el grupo seleccionado.

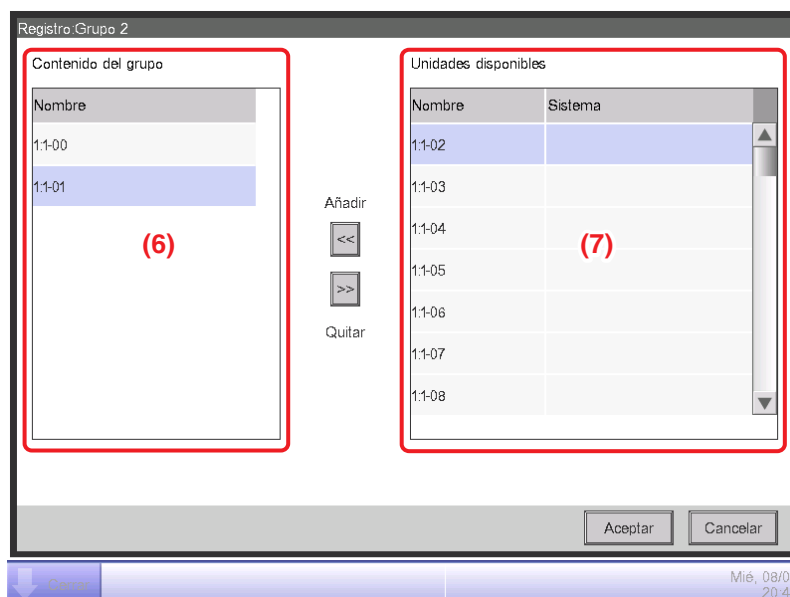
(4) Botón **Registro**

Visualiza la pantalla Registro, la cual le permitirá registrar/borrar el punto de gestión seleccionado como miembro.

(5) Botón **Atributos**

Visualiza la pantalla Atributo, la cual le permitirá renombrar el grupo seleccionado, configurar el límite superior/límite inferior de las temperaturas de la habitación, etc.

3. Visualice la pantalla Registro y registre los miembros del grupo.



(6) es la lista de puntos de gestión registrados con el grupo mientras que (7) es la lista de puntos de gestión que pueden ser registrados.

Para añadir un punto de gestión, seleccione uno desde (7) y toque el botón Añadir. Para eliminar un punto de gestión, seleccione uno desde (6) y toque el botón Quitar.

Los puntos de gestión que puede registrar están limitados a las unidades interiores. Puede registrar hasta un máximo de 512 unidades interiores en un grupo. No puede registrar la misma unidad interior en múltiples grupos.

Una vez haya acabado, toque el botón Aceptar para guardar y regresar a la pantalla Límite temperatura.

AVISO

- Para las unidades interiores sin Ajuste referencia frío/calor, asegúrese de que una unidad interior que use el mismo refrigerante y posea Ajuste referencia frío/calor sea registrada en el mismo grupo.
- Las unidades interiores que serán sometidas al mismo control pueden registrarse en el mismo grupo, incluso si no están ubicadas en el mismo espacio.

4. Visualice la pantalla Atributos y configure los atributos del grupo.

Atributos

Nombre: Grupo 2 [Modificar (8)]

Limite inf.: (9) 10 °C [Modificar]

Limite sup.: (10) 40 °C [Modificar]

[Aceptar] [Cancelar]

↓ Cerrar Mié, 08/06 20:50

Toque el botón **Modificar (8)** para visualizar el diálogo Entrada de texto en el cual podrá cambiar el nombre del grupo.

Introduzca el límite inferior de la temperatura de la habitación en (9) y el límite superior de la temperatura de la habitación en (10) utilizando el diálogo Entrada numérica.

En Límite sup., podrá especificar la temperatura dentro del rango 32°C a 50°C, en incrementos de 1°C, mientras que en Límite inf., podrá especificar la temperatura dentro del rango 2°C a 16°C, en incrementos de 1°C.

Una vez haya acabado, toque el botón Aceptar para guardar y regresar a la pantalla Límite temperatura.

Límite temperatura

Grupos

Activación	Nombre	Limite inf.	Limite sup.
Activado	Grupo 1	15°C	36°C
Activado	Grupo 2	10°C	40°C
Activado	Grupo 3	2°C	50°C
	Grupo 4	(11) 15°C	36°C
	Grupo 5	10°C	42°C

Activación (12)

☒ Activado

☐ Desactivado

Modificar

[Crear]

[Borrar]

[Registro]

[Atributos]

[Cerrar]

↓ Cerrar Mié, 08/06 20:51

5. Para activar la función Límite temperatura para el grupo seleccionado en (11), seleccione Activado en el botón (12) del área del botón de opción Activación. Para desactivar, seleccione el botón Desactivado.

Al finalizar, toque el botón Cerrar y cierre la pantalla.

Precauciones al usar simultáneamente con otras funciones de control

1. Esta función no puede controlar unidades interiores con la función Optimización del modo calefacción activada.
2. Si la función Extensión del temporizador está configurada para una unidad interior en la cual esta función está activada, la unidad interior podría iniciarse de nuevo mediante esta función tras ser detenida mediante la función Extensión del temporizador.
3. Al utilizar junto con la función Temperatura de deslizamiento, la unidad interior podría iniciarse y detenerse repetidamente cada 5 minutos (ciclación) dependiendo del pto. consigna.

Ejemplo: Cuando el pto. consigna de la Temperatura de deslizamiento calculado a partir de la temperatura exterior es 32°C y el límite superior de esta función es 32°C.

1. Cuando la temperatura de la habitación exceda los 32°C, esta función ordena el inicio de la refrigeración.
2. El pto. consigna frío es establecido en 32°C mediante la función Temperatura de deslizamiento.
3. Si la temperatura de la habitación cae por debajo de los 32°C, ya que la temperatura de la habitación < pto. consigna frío, esta función ordena la parada de la refrigeración.
4. La temperatura de la habitación excede los 32°C, y esta función ordena el inicio de la refrigeración. (Vuelta a 1.)

Al utilizar esta función

Utilice las unidades interiores meta con recuperación automática de fallo de alimentación ajustado en "OFF".

Antes del uso, asegúrese de consultar al personal de servicio.

8-5 Configuración de la función Temperatura de deslizamiento

La función Temperatura de deslizamiento cambia el pto. consigna de la unidad interior en conformidad con los cambios en la temperatura exterior, de modo que la diferencia entre las temperaturas exterior e interior no sea excesiva en las habitaciones con acceso directo a/desde el exterior del edificio. Esta función solamente funciona cuando la unidad interior está funcionando en el modo Frío.

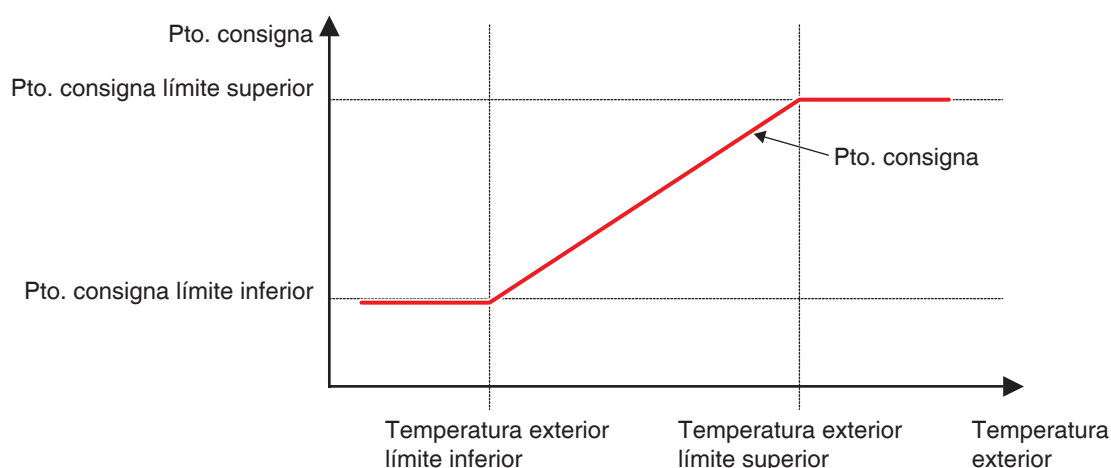
El pto. consigna de una unidad interior registrada con un grupo de Temperatura de deslizamiento creado y que tenga esta función activada, podría cambiar cada 5 minutos, dependiendo de la temperatura exterior medida en el punto de gestión de la Ai.

La temperatura exterior y el pto. consigna están vinculados mediante las siguientes expresiones:

- Cuando la temperatura exterior sea superior al límite superior de la temperatura exterior
Pto. consigna = Pto. consigna límite superior
- Cuando la temperatura exterior sea inferior al límite inferior de la temperatura exterior
Pto. consigna = Pto. consigna límite inferior
- Cuando la temperatura exterior esté dentro del rango especificado por el límite superior de la temperatura exterior
Pto. consigna = (Temperatura exterior – Límite inferior de la temperatura exterior) × (Pto. consigna límite superior – Pto. consigna límite inferior) / (Límite superior de la temperatura exterior – Límite inferior de la temperatura exterior) + Pto. consigna límite inferior

AVISO

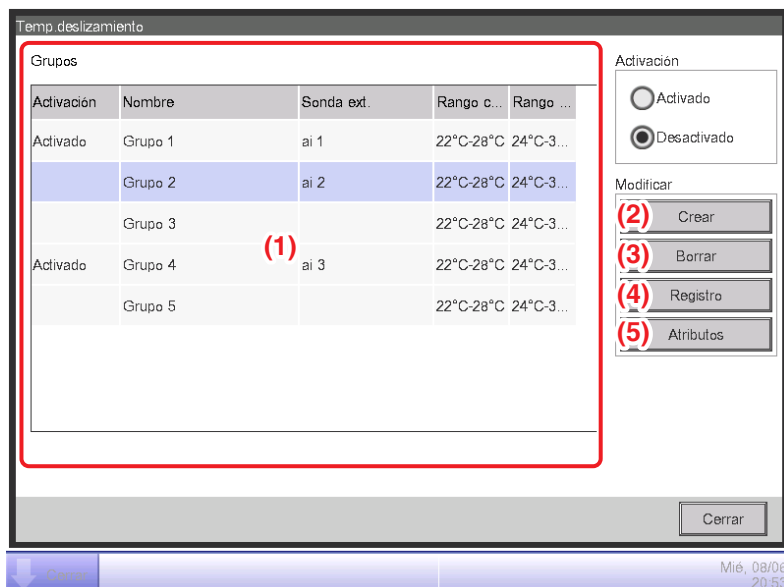
- El valor del pto. consigna calculado es redondeado.



Relación entre la temperatura exterior y el pto. consigna

A continuación se describe cómo realizar la configuración.

1. Toque el botón Temperatura Deslizamiento de la pestaña Control Automático de la pantalla Lista menú y visualice la pantalla Temp.deslizamiento (consulte la página 56).



2. (1) es la lista de los grupos de Temperatura de deslizamiento. Realice la operación deseada tocando el botón relevante de la derecha.

(2) Botón **Crear**

Crea un nuevo grupo y visualiza el diálogo Configuración de nombre que le permitirá introducir el nombre. La duplicación de nombres no está permitida. Puede crear hasta un máximo de 8 grupos de Límite temperatura. Toque el botón Aceptar y cierre la pantalla. El grupo creado es añadido a la lista.

(3) Botón **Borrar**

Borra el grupo seleccionado.

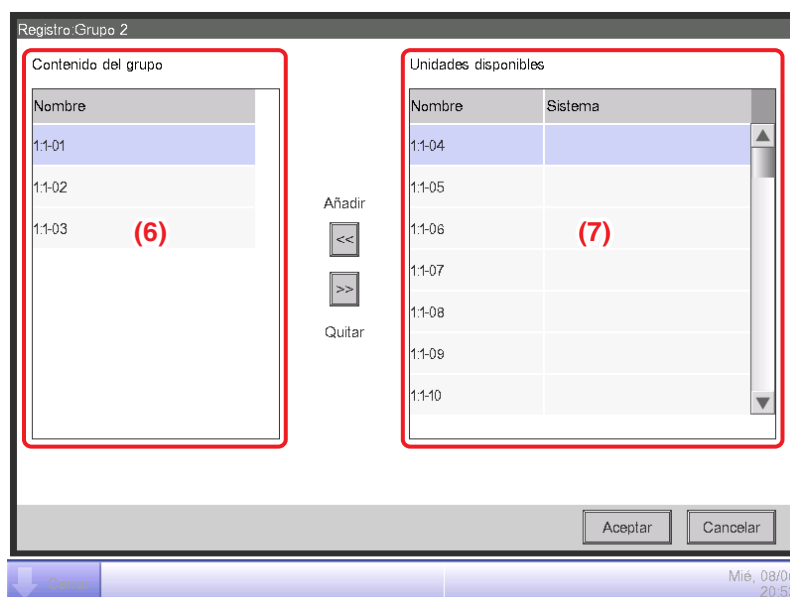
(4) Botón **Registro**

Visualiza la pantalla Registro, la cual le permitirá registrar/borrar los miembros del grupo.

(5) Botón **Atributos**

Visualiza la pantalla Atributo, la cual le permitirá renombrar el grupo seleccionado, configurar el límite superior/límite inferior de las temperaturas exteriores y/o ptos. consigna, etc.

3. Visualice la pantalla Registro y registre los miembros del grupo.



(6) es la lista de puntos de gestión registrados con el grupo mientras que (7) es la lista de puntos de gestión que pueden ser registrados.

Para añadir un punto de gestión, seleccione uno desde (7) y toque el botón Añadir. Para eliminar un punto de gestión, seleccione uno desde (6) y toque el botón Quitar.

Los puntos de gestión que puede registrar están limitados a las unidades interiores. Puede registrar hasta un máximo de 512 unidades interiores en un grupo. No puede registrar la misma unidad interior en múltiples grupos.

Una vez haya acabado, toque el botón Aceptar para guardar y regresar a la pantalla Temp. deslizamiento.

AVISO

Las unidades interiores que serán sometidas al mismo control pueden registrarse en el mismo grupo, incluso si no están ubicadas en el mismo espacio.

4. Visualice la pantalla Atributo y configure los atributos del grupo.

Tocar el botón **Modificar (8)** visualiza el diálogo Entrada de texto en el cual podrá modificar el nombre del grupo.

Tocar el botón **Modificar (9)** visualiza la pantalla Entrada analóg. en donde podrá registrar el punto de gestión Ai en el cual se medirá la temperatura exterior.

Seleccione el punto de gestión Ai que desea registrar desde la lista (10). Puede registrar el mismo punto de gestión Ai en múltiples grupos.

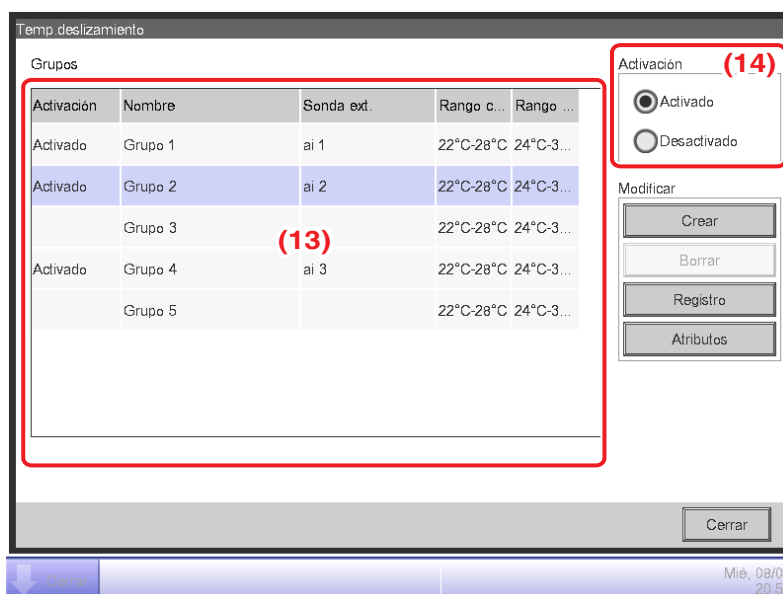
Toque el botón Aceptar para guardar y regresar a la pantalla Atributo.

Utilizando en diálogo Entrada numérica, introduzca el límite superior e inferior de las temperaturas exteriores en (11).

Utilizando el diálogo Entrada numérica, introduzca el límite superior e inferior de los pto. consigna en (12).

Para el límite superior de la temperatura exterior, puede configurar una temperatura dentro del rango 18°C a 34°C, en incrementos de 1°C, mientras que para el límite inferior de la temperatura exterior, puede establecer el rango de la temperatura entre 16°C y 32°C, en incrementos de 1°C.

Una vez haya acabado, toque el botón Aceptar para guardar y regresar a la pantalla Temp. deslizamiento.



5. Para activar la función Deslizamiento de la temperatura para el grupo seleccionado en (13), seleccione en el botón Activado del área del botón de opción Activación (14). Para desactivar, seleccione el botón Desactivado.

Al finalizar, toque el botón Cerrar y cierre la pantalla.

Precauciones al usar simultáneamente con otras funciones de control

1. Si se modifica un pto. consigna desde otra función mientras esta función está en control, el pto. consigna se cambia una vez mediante la otra función pero vuelve a cambiarse de nuevo mediante esta función.
2. Al utilizar junto con la función Cambio automático, si el pto. consigna frío es reducido mediante esta función, el pto. consigna establecido al modificar el modo de funcionamiento a calor mediante la función Cambio automático podría ser inesperadamente bajo.

Ejemplo: Cuando el límite inferior del pto. consigna es 20°C para esta función y el Diferencial para la función Cambio automático es 4°C.

1. La calefacción se inicia con el pto. consigna en 20°C.
 2. Cuando la temperatura de la habitación llega a 24°C, la función Cambio automático cambia el modo de funcionamiento a Frío.
 3. Cuando el modo de funcionamiento cambia a Frío, esta función cambia el pto. consigna según la temperatura exterior.
 4. Si la temperatura exterior disminuye, el pto. consigna se reduce hasta 20°C mediante esta función.
 5. Cuando la temperatura de la habitación se reduce aún más hasta 16°C, la función Cambio automático cambia el modo de funcionamiento a Calor. El pto. consigna en este momento pasa a ser 16°C.
3. Pre-refrigeración y Pre-calefacción no pueden ser utilizados cuando esta función está configurada.
 4. Al utilizar junto con la función Límite temperatura, la unidad interior podría iniciarse y detenerse repetidamente cada 5 minutos (ciclación) dependiendo del pto. consigna.

Ejemplo: Cuando el pto. consigna de esta función calculado a partir de la temperatura exterior es 32°C y el límite superior de esta función Límite temperatura es 32°C.

1. Cuando la temperatura de la habitación exceda los 32°C, la función Límite temperatura ordena el inicio de la refrigeración.
2. Esta función configura el pto. consigna de refrigeración a 32°C.
3. Si la temperatura de la habitación cae por debajo de los 32°C, ya que la temperatura de la habitación < pto. consigna frío, la función Límite temperatura ordena la parada de la refrigeración.
4. La temperatura de la habitación excede los 32°C, y la función Límite temperatura ordena el inicio de la refrigeración. (Vuelta a 1.)

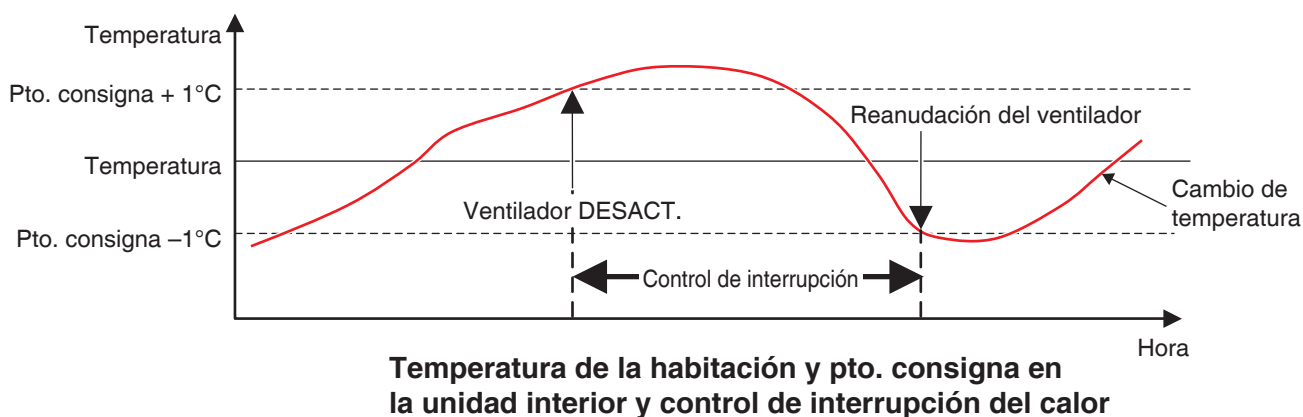
8-6 Configuración de la función Optimización del modo calefacción

La función Optimización del modo calefacción detiene la unidad interior mientras su indicación de estado de funcionamiento no cambie para prevenir un aumento innecesario de la temperatura durante la calefacción y corrientes no deseadas.

Esta función realiza cada 5 minutos lo siguiente para cada unidad interior que tenga esta función activada.

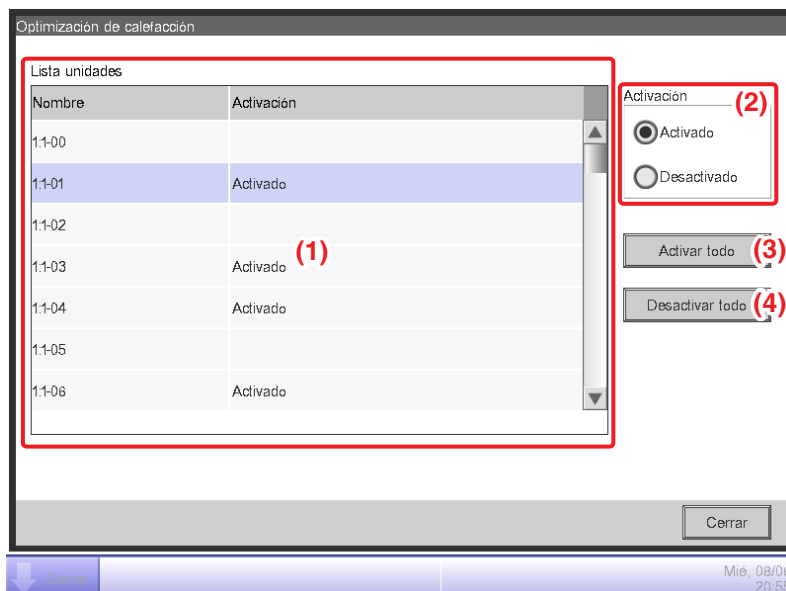
- Cuando la temperatura de calefacción y succión $>$ pto. consigna $+1^{\circ}\text{C}$, detiene la unidad interior. Sin embargo, el visualizador del iTM continuará indicando Act. (El visualizador del controlador remoto indicará Desact.)
- Mientras esté detenida por esta función, si la temperatura de succión $<$ pto. consigna -1°C , inicia la unidad interior.
- Mientras esté detenida por esta función, si Optimización del modo calefacción cambia de “Activado” a “Desactivado” en la pantalla Optimización de calefacción, inicia la unidad interior.
- Mientras está parada por esta función, si el modo de funcionamiento cambia a otro ajuste que no sea calefacción, inicia la unidad interior.

Si la temperatura de succión no pudo ser obtenida desde una unidad interior controlada por esta función, la valoración descrita anteriormente no es realizada. El estado operacional en dicho punto es mantenido y se continúa intentado adquirir la temperatura de succión cada 5 minutos hasta que tenga éxito.



A continuación se describe cómo realizar la configuración.

1. Toque el botón Optimización Calefacción de la pestaña Control Automático de la pantalla Lista menú y visualice la pantalla Optimización de calefacción (consulte la página 56).



2. Seleccione una unidad interior desde la lista (1) visualizando los nombres de las unidades interiores y si esta función está activada o desactivada y, a continuación, seleccione Activado o Desactivado en (2).
Tocar el botón **Activar todo** (3) activa todas las unidades interiores indicadas.
Tocar el botón **Desactivar todo** (4) desactiva todas las unidades interiores indicadas.

Al finalizar, toque el botón Cerrar y cierre la pantalla.

Precauciones al usar simultáneamente con otras funciones de control

1. Iniciar/Detener las unidades interiores mediante esta función se convierte en la condición de entrada de la función Control interbloqueo.
2. Ya que las unidades interiores detenidas por esta función son reconocidas como en funcionamiento por el iTM, igualmente no son reconocidas como “detenidas” por otras funciones, como por ejemplo Supervisión central, Extensión del temporizador, Historial, etc.
3. Cuando una unidad interior detenida por esta función es iniciada por el controlador remoto, se detiene en la siguiente valoración de temperatura de la habitación si la temperatura de la habitación excede el pto. consigna en 1°C o más.
4. Las unidades interiores detenidas por esta función son tratadas como Parado por la PPD: Distribución Proporcional de Consumos y la corriente consumida mientras están detenidas se calcula como Consumo parado.
5. Esta función no puede detener unidades interiores en funcionamiento mediante la función Límite temperatura.

9. Configurar Sistema

9-1 Ajustes de red

Con el iTM, puede operar de forma remota mediante Internet, o recibir notificaciones por correo electrónico en caso de producirse un error. Para utilizar estas funciones, debe configurar la red en la unidad del iTM.

A continuación se describe cómo realizar la configuración.

1. Toque el botón Ajustes Red de la pestaña Configurar Sistema de la pantalla Lista menú y visualice la pantalla Ajustes de red (consulte la página 58).

Ajustes de red

(1) Nombre del centralizado intelligent Touch Manager Modificar

(2) Nombre de host localhost Modificar

(3) Dirección IP 192.168.0.1 Modificar

(4) Máscara subred 255.255.255.0 Modificar

(5) Puerta enlace 0.0.0.0 Modificar

(6) DNS principal 0.0.0.0 Modificar

(7) DNS secundario 0.0.0.0 Modificar

Configuración del servidor de Web

Aceptar Cancelar

Mie, 08/08 20:58

Nombre del centralizado

intelligent Touch Manager Reciente 39

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 - + Back Space

q w e r t y u i o p [] \ /

a s d f g h j k l ; ' , . /

z x c v b n m < > ? [] \ /

Interup. entrada Crs. alfanum Space

Aceptar Cancelar

<Diálogo Entrada de texto>

Dirección IP

192 168 0 1

7 8 9

4 5 6

1 2 3

0

Aceptar Cancelar

<Diálogo Entrada de dirección IP>

2. Se visualizarán los ajustes actuales. Toque el botón Modificar y cambie los ajustes en el diálogo Entrada visualizado. Para más información acerca de los ajustes, consulte a su administrador de red.

- (1) Nombre del centralizado
- (2) Nombre de host
- (3) Dirección IP
- (4) Máscara de subred
- (5) Dirección Puerta enlace
- (6) Dirección DNS principal
- (7) Dirección DNS secundario

3. Ajuste el número de puerto del servidor de red.

Ajustes de red

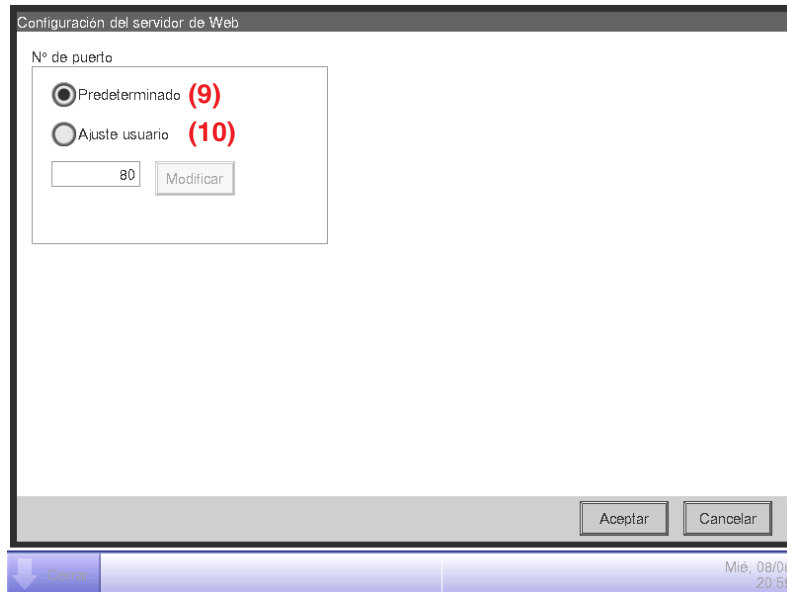
Nombre del centralizado	intelligent Touch Manager	Modificar
Nombre de host	localhost	Modificar
Dirección IP	192.168.0.1	Modificar
Máscara subred	255.255.255.0	Modificar
Puerta enlace	0.0.0.0	Modificar
DNS principal	0.0.0.0	Modificar
DNS secundario	0.0.0.0	Modificar

(8) Configuración del servidor de Web

Aceptar Cancelar

Mié, 08/06 20:56

Toque el botón **Configuración del servidor de Web (8)** y visualice la pantalla Configuración del servidor de Web para ajustar el número de puerto.

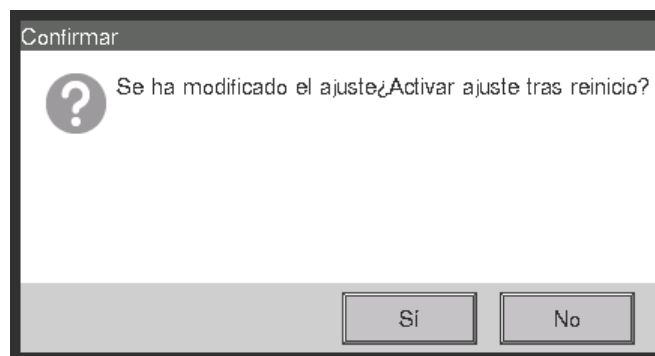


Seleccione **(9)** para utilizar el puerto predeterminado 80.

Seleccionar **(10)** visualiza el número de puerto 8080. Tocar el botón Modificar le permite cambiar los ajustes en el diálogo Entrada numérica visualizado.

Toque el botón Aceptar para guardar y cerrar la pantalla.

- Una vez finalizado, toque el botón Aceptar. Se visualizará un diálogo de confirmación.



- Se visualizará un mensaje de confirmación de reinicio. Toque el botón Sí para reflejar el ajuste y reinicie el iTM.

AVISO

Los siguientes números no están disponibles como número de puerto.

8082, 17821, 20000-20010

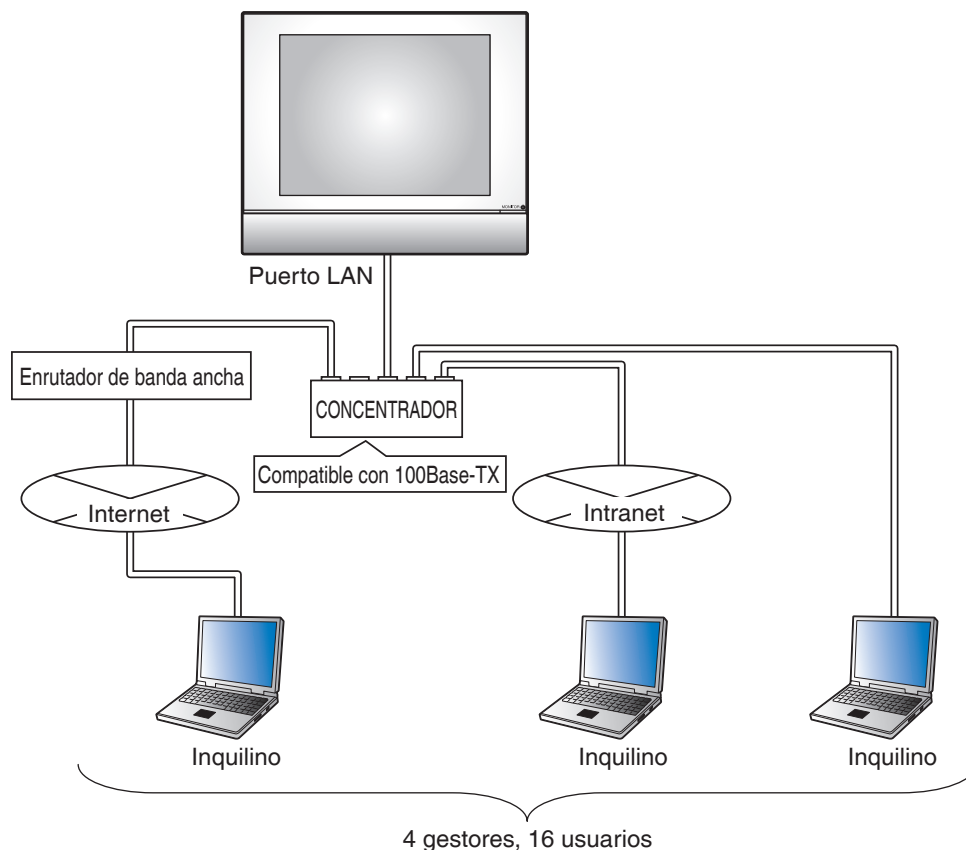
9-2 Ajustes de acceso a la red y gestión remota

Puede acceder a un iTM con ajuste de red mediante Internet para su manejo remoto desde un PC. Puede registrar múltiples usuarios de red con distintos rangos operacionales permitidos en conformidad con sus privilegios.

Los requisitos del PC para el uso de esta función se indican en la siguiente tabla.

Función	Requisito
PC para Gestión de red remota	SO: Windows XP Professional SP3(32bit) Windows VISTA Business SP2(32bit) Windows 7 Professional SP1(32bit, 64bit) CPU: Equivalente a Intel Core 2 Duo 1,2 GHz o superior Memoria: 2 GB o más Espacio libre en el disco duro: 10 GB o más Red: 100Base-TX o superior Resolución de la pantalla: 1024 x 768 o superior
Red	100Base-TX Velocidad de transferencia real: 115 kbps o superior
Software de seguridad compatible	McAfee 2011 Norton 2011 Virus Buster 2011
Flash Player *1	Versión 11,1
Navegador web *1	Internet Explorer 8, 9 Firefox 10,0

*1 Para Flash Player y el navegador web, el funcionamiento solamente está garantizado para las versiones especificadas.

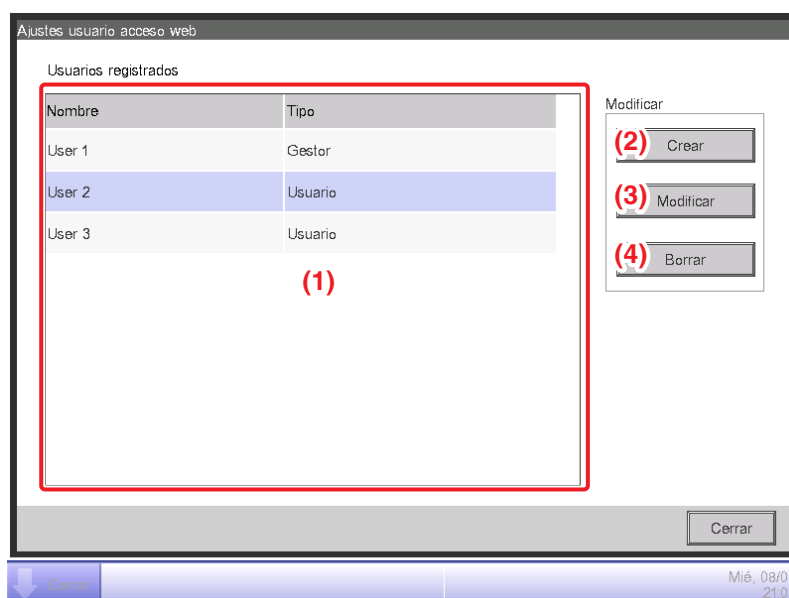


A continuación se describe cómo crear usuarios y la operación.

Registro de usuarios web

Los usuarios web registrados que pueden acceder a la Web. Existen dos tipos de usuarios web: gestores y usuarios, y las operaciones permitidas a los usuarios puede limitarse mediante los ajustes. El número máximo de gestores que puede registrar es 4, mientras que el número máximo de usuarios es 60. El acceso simultáneo está permitido para un máximo de 4 gestores y 16 usuarios.

1. Toque el botón Usuarios Web de la pestaña Configurar Sistema de la pantalla Lista menú para visualizar la pantalla Ajustes usuario acceso web (consulte la página 58).



(1) es la lista de usuarios web registrados.

El botón **Crear** (2) le permite crear nuevos usuarios.

El botón **Modificar** (3) le permite modificar los ajustes del usuario seleccionado.

El botón **Borrar** (4) le permite borrar el usuario seleccionado.

2. Toque el botón **Crear** (2) o el botón **Modificar** (3) y visualice la pantalla Configuración de usuario.

Para introducir el nombre del usuario, toque el botón **Modificar (5)** y visualice el diálogo Entrada de texto. Especifique un nombre utilizando de 1 a 15 caracteres, sin importar si son de un byte o dobles. Para establecer la contraseña de inicio de sesión, toque el botón **Modificar (6)** y visualice el diálogo Entrada contraseña. Para confirmar, introduzca la misma contraseña dos veces. Establezca una contraseña utilizando de 0 a 15 caracteres alfanuméricos.

Seleccione el tipo de usuario en **(7)**.

Para el caso de un usuario, configure los Grupos en la Pantalla gestionada con la finalidad de registrar la meta que el usuario podrá gestionar.

3. Toque el botón **Modificar (8)** y visualice la pantalla Grupos.

(9) es la lista de grupos que pueden registrarse. Seleccione un grupo y toque el botón Aceptar para guardar los ajustes y regresar a la pantalla Configuración de usuario.

4. Toque el botón **Modificar (10)** y visualice la pantalla Gestión pantallas.

(11) es la lista de Pantallas registradas mientras que (12) es la lista de Pantallas que pueden ser registradas. Seleccionar una pantalla desde (12) y tocar el botón Añadir registra la pantalla. Únicamente puede registrar una Planos.

Seleccionar una pantalla registrada desde (11) y tocar el botón Quitar cancela su registro.

Al finalizar, toque el botón Aceptar para guardar los ajustes y regresar a la pantalla Configuración de usuario.

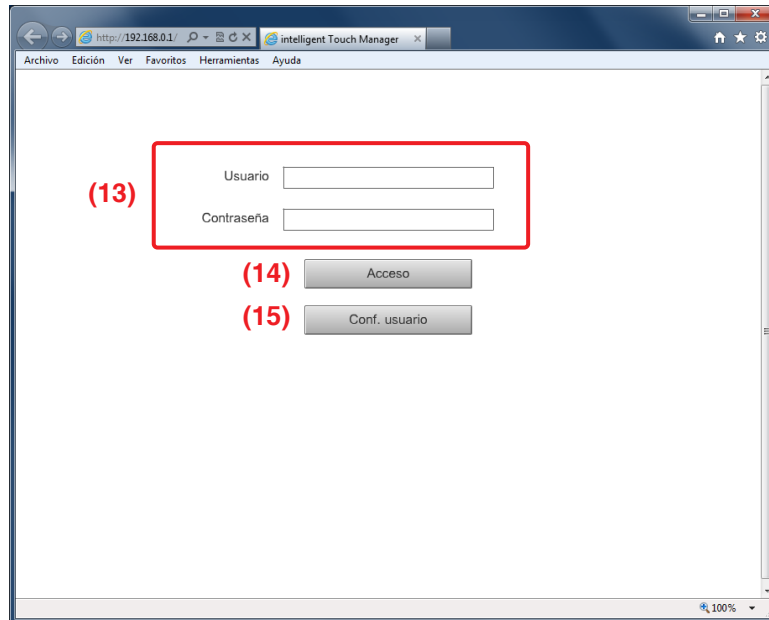
Tocar el botón Aceptar en la pantalla Configuración de usuario guarda los ajustes y registra el usuario web.

AVISO

- Configurar Grupos y Gestión pantallas no es necesario para los gestores.
- El número de usuario y la contraseña no pueden contener caracteres especiales.

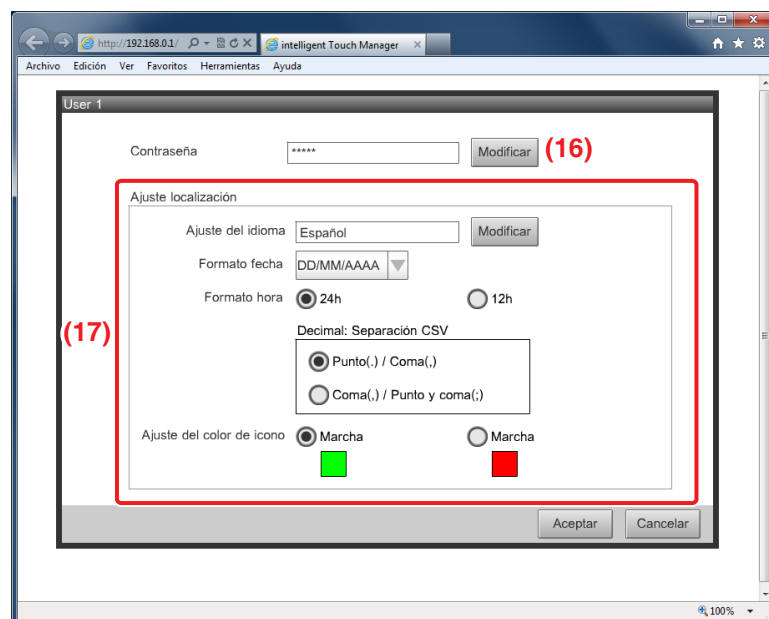
Inicio de sesión/Cierre de sesión/desde un PC

1. La pantalla Acceso aparece al acceder al iTM mediante la ejecución del navegador web en un PC y mediante la introducción de la dirección IP de una unidad iTM con ajustes de red ([http:// Dirección IP del iTM](http://Dirección IP del iTM)).



El idioma de visualización de la pantalla Acceso está en conformidad con el ajuste local de la unidad iTM. Introduzca el nombre y la contraseña del usuario en (13) y haga clic en el botón **Acceso** (14). La pantalla Gestión remota web (vista de icono) aparecerá si la autenticación tiene éxito.

2. Introducir el nombre y la contraseña del usuario, y hacer clic en el botón **Conf. usuario** (15) visualiza la pantalla Configuración de usuario, en la cual podrá cambiar la contraseña de inicio de sesión y establecer los ajustes de localización.

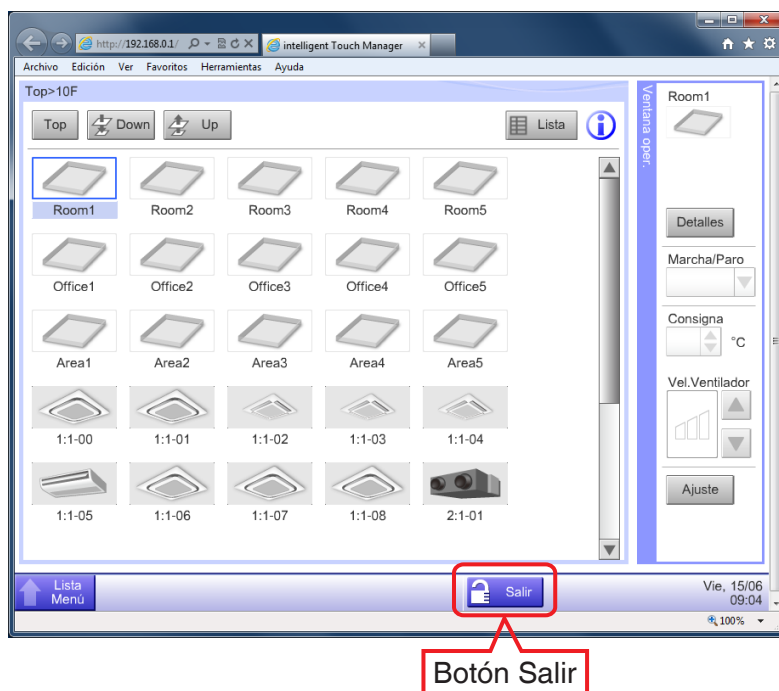


El botón **Modificar** (16) le permite cambiar la contraseña de inicio de sesión.

(17) es para los ajustes de localización que serán usados por el PC. La información configurable es la misma que la de los ajustes de localización de la unidad iTM. Realice los ajustes consultando la página 130.

3. Para cerrar sesión, haga clic en el botón Salir de la pantalla Gestión remota web. Haga clic en el botón Sí de la pantalla de confirmación visualizada y cierre la sesión.

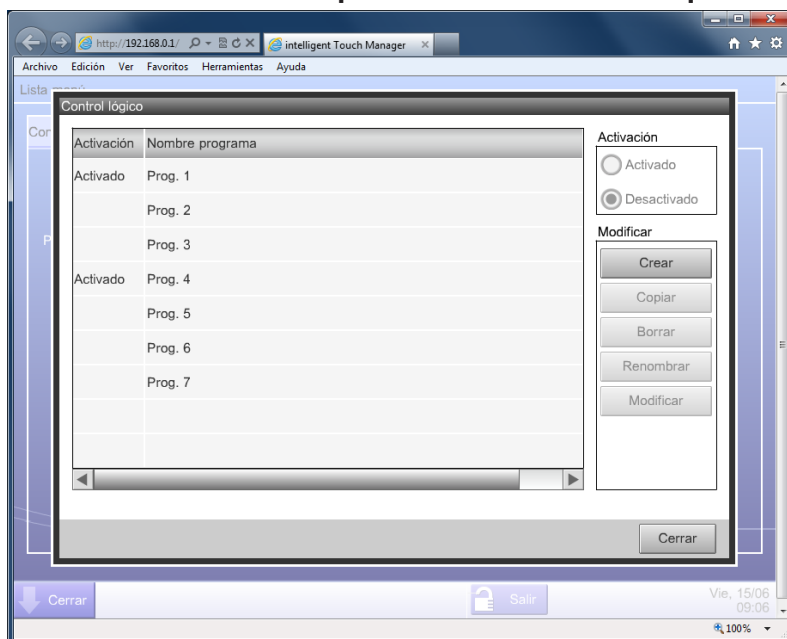
Pantalla Gestión remota web



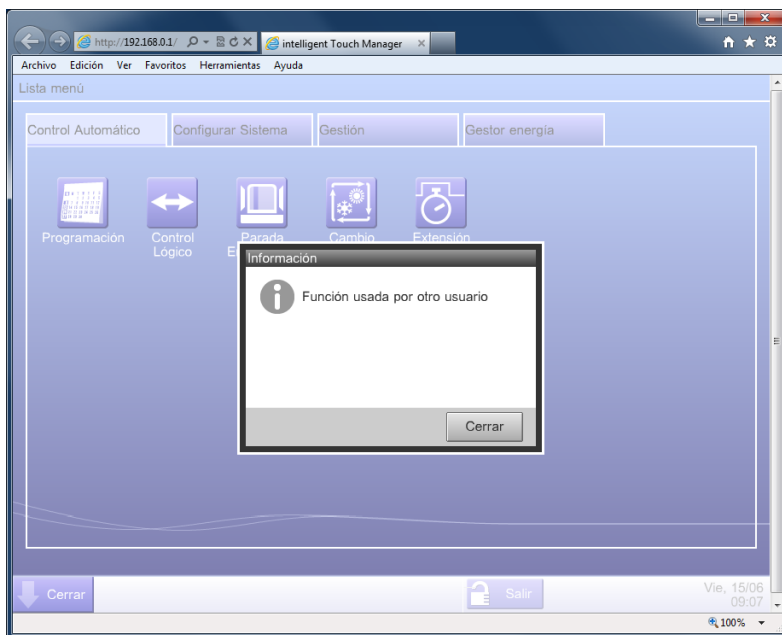
El funcionamiento tras el inicio de sesión es básicamente el mismo que para la unidad iTM. Para más información acerca del procedimiento de funcionamiento, consulte la página relevante.

Los usuarios únicamente pueden utilizar las funciones que les son permitidas en la Configuración de usuario. Además, ni siquiera un gestor podrá abrir la misma pantalla de configuración de función que está siendo utilizada por otro gestor.

El usuario de red A tiene la pantalla Control interbloqueo abierta



El diálogo Información se visualiza cuando el usuario de red B pulsa el botón Interbloqueo.



AVISO

- Las operaciones que utilizan la memoria USB en la unidad iTM (emisión de ajustes y datos) utilizan el disco duro del PC.
- Esta función no puede utilizarse para introducir datos desde un archivo. Únicamente puede utilizarse para enviar los siguientes datos de función:
 - Distrib. Prop. Consumo · Gestor energía · Historial · Exportar configuración
- La salida del archivo de ajustes de salida de lote con esta función se envía en forma de archivos comprimidos zip. (Nombre predeterminado del archivo: ConfiguraciónExportación.zip)
- Esta función no es compatible con la función de bloqueo de pantalla.
- Las funciones específicas de la unidad iTM (por ejemplo, salvapantallas) no están disponibles mediante esta función.
- Esta función permite la apertura y cierre de la Ventana oper. visualizada en la pantalla Vista Estándar (lista).
- Si la red se desconecta durante el inicio de sesión, tendrá que esperar un máximo de 4 minutos hasta que pueda volver a iniciar sesión.

9-3 Configuración de Reporte errores e-mail

Un iTM con ajuste de red puede enviar correos electrónicos con la fecha de suceso, el código de error y demás información a direcciones de correo electrónico establecidas por adelantado cuando se produzca un error del tipo error de equipo o error de límite superior/inferior analógico en un punto de gestión.

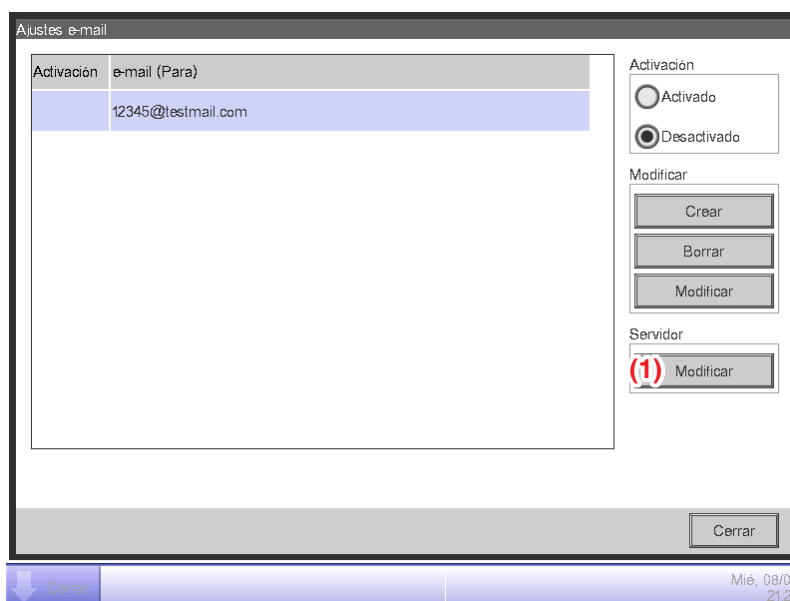
AVISO

Además de la unidad del iTM, son necesarios un servidor SMTP y un terminal para la recepción de correos electrónicos.

A continuación se describe cómo realizar la configuración.

Configuración del servidor del correo

Toque el botón e-mail de la pestaña Configurar Sistema de la pantalla Lista menú y visualice la pantalla Ajustes e-mail (consulte la página 58).



Toque el botón **Modificar (1)** y visualice el diálogo Servidor. El diálogo está compuesto de dos pestañas: Envío y Configurar servidor. Acceda y configure cada pestaña. Una vez haya acabado, toque el botón Aceptar para guardar y regresar a la pantalla Ajustes e-mail.

• Pestaña Envío

Servidor

Envío

Configurar servidor

(2) Nombre de la ubicación e-mail test Modificar

(3) Intervalo de reenvío 2 horas

(4) Dirección e-mail (De) test@email.com Modificar

<Nota>
Puede fallar el envío del correo si el e-mail (para):
- no está configurado
- tiene igual dirección de e-mail que (De)
- no existe

Aceptar Cancelar

Mie, 08/06 21:28

Establezca el nombre de la ubicación en (2). Toque el botón Modificar e introduzca un nombre de hasta un máximo de 20 caracteres en el diálogo Configuración del nombre de la ubicación visualizado. El nombre de la ubicación será utilizado como el tema de los correos electrónicos.

Seleccione el intervalo de reenvío del correo electrónico en la casilla combo (3). Puede seleccionar un intervalo de 1 a 72 horas, en incrementos de 1 hora. Si tras enviar una vez el correo electrónico el error permanece, incluso tras transcurrir el tiempo establecido, el correo electrónico es reenviado.

Establezca la dirección del remitente en (4). Toque el botón Modificar e introduzca una dirección de hasta un máximo de 128 caracteres en el diálogo Configuración de la dirección De visualizado.

• Pestaña Configurar servidor

Servidor

Envío Configurar servidor

Servidor SMTP

(5) Dirección abc Modificar

(6) Puerto 25 Modificar

Autenticación

(7) Método POP antes de SMTP ▼

Servidor POP

(8) Dirección abc Modificar

(9) Puerto 110 Modificar

(10) ID usuario id Modificar

(11) Contraseña ***** Modificar

Aceptar Cancelar

Mié, 08/08 21:32

Visualiza información del servidor que enviará los correos electrónicos. Ajuste cada elemento utilizando el botón Modificar o la casilla combo. Para más información acerca de los ajustes, consulte a su administrador de red.

(5) URL o Dirección IP del Servidor SMTP

(6) Número de puerto del Servidor SMTP

(7) Método de autenticación de los correos electrónicos salientes: Seleccione entre Sin autenticar, POP antes de SMTP y SMTP-AUTH

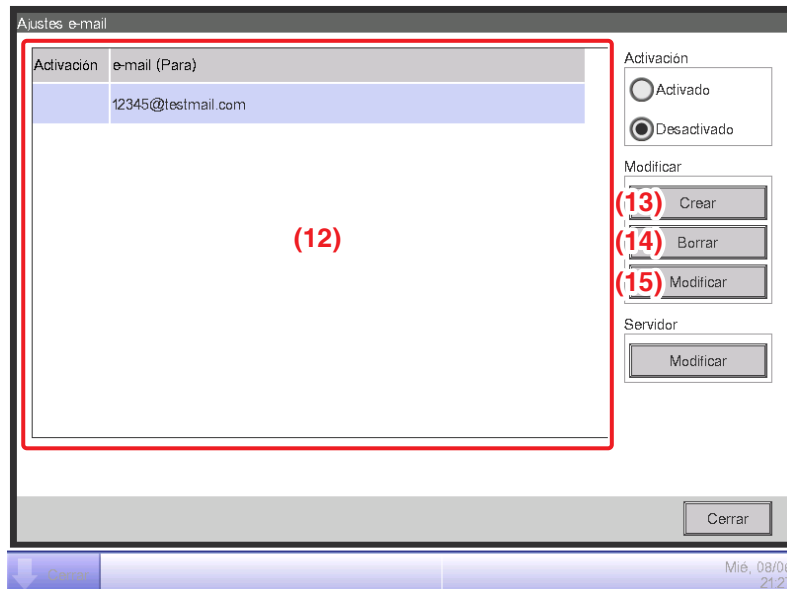
(8) URL o Dirección IP del Servidor POP a utilizar en la autenticación POP antes de SMTP

(9) Número de puerto del Servidor POP a utilizar en la autenticación POP antes de SMTP

(10) ID usuario para la autenticación Servidor POP o SMTP

(11) Contraseña para la autenticación Servidor POP o SMTP

Configuración de la dirección de correo electrónico del receptor y envío de un correo electrónico



(12) es la lista de direcciones de correo electrónico registradas de receptores. Realice la operación deseada tocando el botón relevante de la derecha.

(13) Botón Crear

Crea una nueva dirección de correo electrónico. Toque el botón e introduzca una dirección de hasta un máximo de 128 caracteres en el diálogo Configuración de la dirección de correo electrónico visualizado.

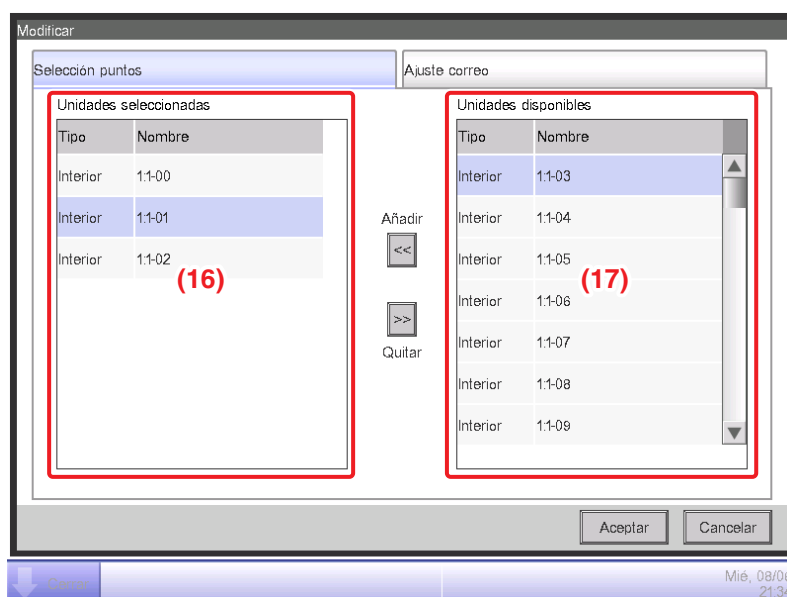
(14) Botón Borrar

Borra la dirección de correo electrónico seleccionada.

(15) Botón Modificar

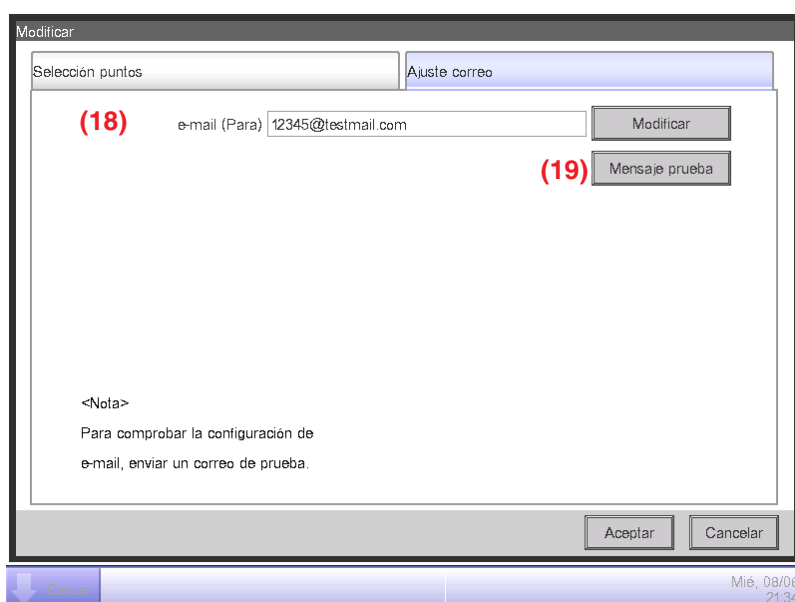
Modifica la dirección de correo electrónico seleccionada. Toque el botón y visualice el diálogo Modificar. El diálogo está compuesto de dos pestañas: Selección de puntos de gestión y Ajuste correo. Configure ambas según sea necesario.

- Pestaña Selección de puntos de gestión



(16) es la lista de puntos de gestión registrados como meta de supervisión de errores mientras que (17) es la lista de puntos de gestión que pueden registrarse. Para registrar, seleccione un punto de gestión que será la meta de la supervisión desde (17) y toque el botón Añadir. Puede registrar hasta un máximo de 512 puntos de gestión. Seleccionar un punto de gestión desde (16) y tocar el botón Quitar cancela su registro.

- Pestaña Ajuste correo

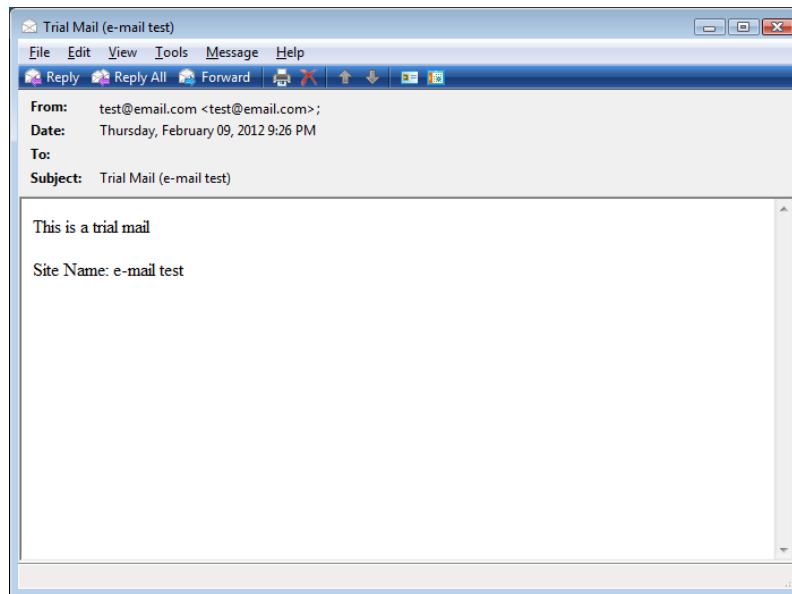


(18) es la dirección de correo electrónico actual. Para cambiar, toque el botón Modificar e introduzca la dirección de correo electrónico en el diálogo Configuración de la dirección de correo electrónico visualizado.

Tocar el botón **Mensaje prueba** (19) visualiza el diálogo Mensaje prueba.

(20) visualiza los ajustes actuales cuyos detalles se indican en la siguiente Tabla 1.

Elemento		Información visualizada	Comentarios
Dirección de correo electrónico Para		Dirección de correo electrónico (Para):[dirección]	
Dirección de correo electrónico Desde		Dirección de correo electrónico (Desde):[dirección]	
Nombre de la ubicación		Nombre de la ubicación:[nombre]	
Servidor SMTP	Título	Servidor SMTP	
	Dirección	Dirección:[dirección]	
	Número de puerto	Puerto:[puerto]	
Autenticación	Método de autenticación	Autenticación:[método]	[método] es una de las siguientes opciones [Sin autenticar], [POP antes de SMTP] y [SMTP-AUTH]
	Título	Servidor POP	Visualizado cuando [método] es [POP antes de SMTP].
	Dirección Servidor POP	Dirección:[dirección]	
	Nº puerto servidor POP	Puerto:[puerto]	
	ID usuario	ID usuario:[ID]	Visualizado cuando [método] no es [Sin autenticar].



Tocar el botón Aceptar envía el correo electrónico de prueba y regresa la pantalla a la pestaña Modificar.

Al finalizar, toque el botón Aceptar para guardar y cerrar la pantalla.

Funciones de creador opcional de funcionamiento

10. PPD: Distribución Proporcional de Consumos

10-1 Función PPD: Distribución Proporcional de Consumos

La función PPD: Distribución Proporcional de Consumos distribuye proporcionalmente el consumo total utilizado por los acondicionadores de aire en un edificio alquilado y similares, medido utilizando un contador de electricidad entre los inquilinos. El cálculo de la distribución proporcional también puede exportarse a un archivo CSV.

Para utilizar esta función, deberá configurar grupos para la distribución proporcional, dispositivos de entrada, etc., así como ejecutar por adelantado una prueba en un PC. Consulte al personal de servicio. La distribución proporcional no puede calcularse si el controlador está apagado. No apague el controlador si está calculando la distribución proporcional.

Este capítulo describe las operaciones a realizar en la unidad iTM.

Configuración del período de recolección de datos

Toque el botón Consumos PPD de la pestaña Gestión de la pantalla Lista menú y visualice la pantalla PPD: Distribución Proporcional de Consumos (consulte la página 60).

Nombre	Consumo (...)	Consumo parad...
1.1-00	0.000	0.000
1.1-01	0.000	0.000
1.1-02	0.000	0.000
1.1-03	0.000	0.000
1.1-04	0.000	0.000
1.1-05	0.000	0.000

Establezca el período de recolección de datos en (1).

Seleccione el botón de opción **Período (a)** para establecer las fechas de inicio y finalización de recolección de datos.

Toque el botón Modificar para Fecha inicio y Fecha fin, e introduzca las fechas en el diálogo Entrada de fecha respectivo visualizado.

El rango de fechas que puede introducir se encuentra entre el 1º del mismo mes del año anterior y el día anterior al día en el que abrió el diálogo. El orden de la fecha de inicio y de la fecha fin no debe invertirse.

Seleccione el botón de opción **Mes (b)** para establecer la Fecha de la cuenta. El período de recolección de datos se determina como el mes desde la Fecha de la cuenta del mes anterior.

Por ejemplo, si la fecha de la unidad iTM es el 20 de octubre, y la Fecha de la cuenta está establecida en el día 20, entonces la distribución proporcional se calcula para el período del 20 de septiembre al 19 de octubre.

Toque el botón Modificar e introduzca la Fecha de la cuenta. Puede introducir un valor dentro del rango 1 a 31. Sin embargo, si la fecha de conteo especificada no existe en el mes, el período de conteo se ajustará automáticamente para que coincida con las fechas del calendario.

(2) es el botón para realizar los ajustes avanzados que no se utilizan normalmente.

Recolección de datos y envío de los resultados de PPD: Distribución Proporcional de Consumos

PPD: Distribución Proporcional de Consumos

Ajuste periodo contabilización

☒ Periodo

Inicio: 01/05/2011 [Modificar]

Fin: 07/06/2011 [Modificar]

☐ Mes

Día de cálculo: 20 [Modificar]

(3) [Ejecutar]

Ajuste de nivel alto

[Tiempo de exclusión Cálculo días especiales]

Total **(4)**

Periodo: 01/05/2011 -> 07/06/2011

Nombre	Consumo (...)	Consumo parad...
1.1-00	0.000	0.000
1.1-01	0.000	0.000
1.1-02	0.000	0.000
1.1-03	0.000	0.000
1.1-04	0.000	0.000
1.1-05	0.000	0.000

[Cerrar]

Mié, 08/06 21:37

Tocar el botón **Ejecutar (3)** visualiza un diálogo de confirmación. Conecte la memoria USB a la unidad iTM y toque el botón Sí para iniciar la recolección de datos y el envío del archivo CSV.

La recolección de datos puede tardar hasta un máximo de 30 minutos. Al finalizar la recolección de datos, se visualizará una lista con los períodos y los resultados de la recolección de datos en **(4)**.

Si no se conecta la memoria USB, los datos son recopilados y el resultado de la recolección será visualizado, sin embargo no se enviará ningún archivo.

<Formato de salida CSV>

512 columnas Fijo

Título del grupo	Nombre del controlador	iTM1				
	Fecha y hora (Fecha de salida)	2010/09/10 12:00				
	Número de versión	1.0000				
Encabezado de grupo	Título	Datos por hora PPD (Wh)				
	Nota	Nota:	Fecha y Hora significan el tiempo de cálculo de PPD.			
			El valor de 3:00 es el resultado entre la hora de cálculo justo antes de 3:00 y 3:00.			
Datos de 1 hora	Nombre de la unidad interior	Nombre de la unidad interior 1	Nombre de la unidad interior 2	..	..	Nombre de la unidad interior 512
	Tipo	2	2	..	..	2
	Fecha y hora	2010/04/01	0:00			
Datos de 1 hora	Energía por hora de cada unidad interior	Energía ID unidad 1	Energía ID unidad 2	..	..	Energía ID unidad 512
		Energía ID unidad 1 en espera	Energía ID unidad 2 en espera	..	..	Energía ID unidad 512 en espera
		2010/04/01	1:00			
Datos de 1 hora		Energía ID unidad 1	Energía ID unidad 2	..	..	Energía ID unidad 512
		Energía ID unidad 1 en espera	Energía ID unidad 2 en espera	..	..	Energía ID unidad 512 en espera
		2010/04/01	2:00			
Datos de 1 hora		:	:	:	:	:
		:	:	:	:	:
		:	:	:	:	:

MÁX. 28.584 líneas

Toque el botón Cerrar para cerrar la pantalla.

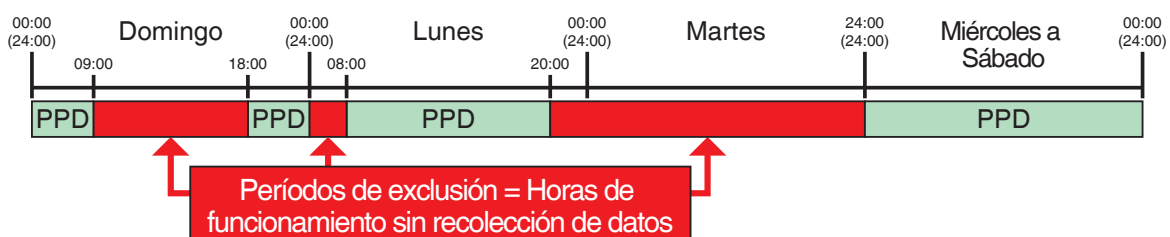
AVISO

Tocar el botón Períodos de exclusión + Excepciones en la pantalla Distribución proporcional visualiza la pantalla Ajuste de nivel alto.

En esta pantalla, podrá establecer las veces de exclusión desde el período de recolección de datos. Los datos de la distribución proporcional no son recolectados durante los períodos de exclusión.

Este ajuste no es necesario normalmente. Configúrelo únicamente cuando sea necesario y tras una comprobación exhaustiva.

Los Períodos de exclusión serán los indicados en la siguiente imagen cuando la información de la pantalla superior izquierda sea establecida.



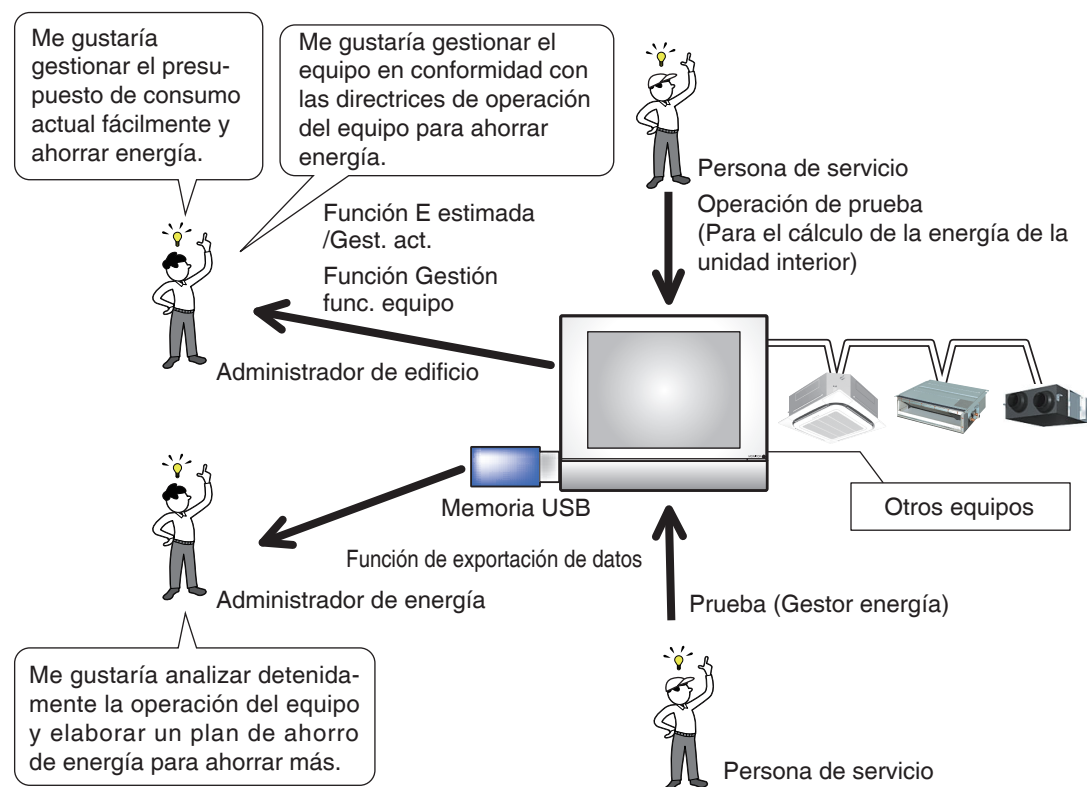
11. Gestor energía

11-1 Función Gestor energía

Recientemente, las leyes y regulaciones relacionadas con la reducción de energía y la reducción de CO₂ de muchos países se han vuelto más estrictas. Por ese motivo, para las propiedades, es necesario saber la cantidad de energía consumida o su progreso en relación a un plan de consumo de energía para cumplir con las leyes y realizar mejoras para reducir el consumo de energía si fuese necesario.

Los administradores del equipo y los administradores de energía deben gestionar sistemáticamente el equipo analizando el estado operacional del equipo y diseñando planes de reducción de energía, definiendo las directrices de operación del equipo para ahorrar energía, etc.

Descripción general del Gestor energía



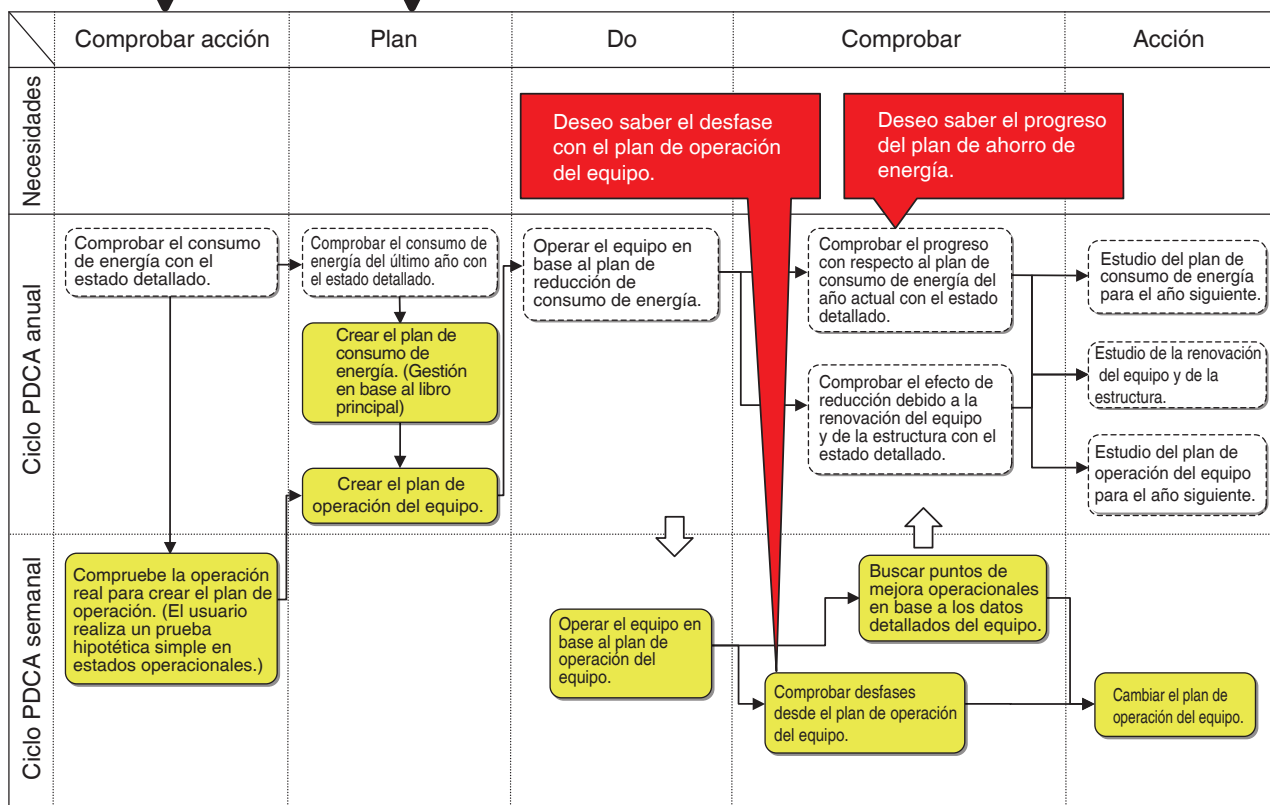
El Gestor energía es una función para apoyar la gestión de un presupuesto y el consumo de energía actual y/o la gestión del equipo. Incluye las siguientes tres funciones.

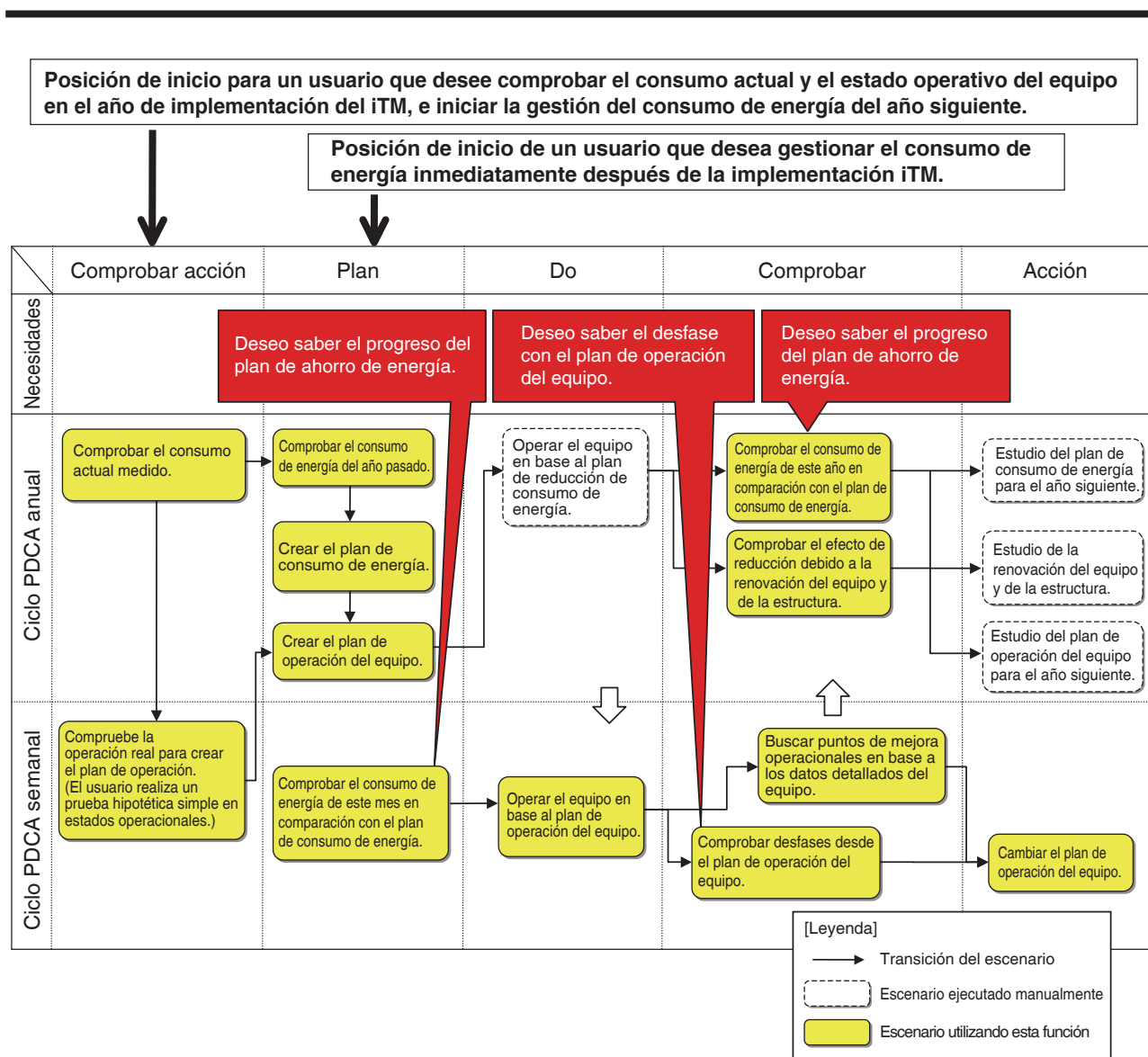
- **Función Gestión energía objetivo/actual**
- **Gestión func. equipo (desviación del plan operacional)**
- **Función Salida datos**

Al utilizar estas funciones junto con los contadores de energía y la distribución proporcional de consumo de prueba, será capaz de respaldar varias necesidades y escenarios de uso. Para más detalles, póngase en contacto con el personal de servicio.

Posición de inicio para un usuario que desee comprobar el consumo actual y el estado de operación del equipo en el año de implementación del iTM, e iniciar la gestión de la operación del equipo el año siguiente.

Posición de inicio de un usuario que desea gestionar la operación del equipo inmediatamente después de la implementación iTM.





Este capítulo describe las funciones, sus ajustes y cómo utilizarlas.

AVISO

Para utilizar esta función, es necesario realizar primeramente una prueba. Antes del uso, consulte al personal de servicio.

Gestión energía objetivo/actual

Estas funciones pueden calcular el nivel de logro de un plan de consumo de energía a partir del consumo de energía actual y el consumo estimado al cumplir completamente el plan, así como diseñar el presupuesto y el consumo de energía actuales en gráficos anuales/mensuales para una gestión sencilla.

Además, puede comparar el consumo de energía real del último año con el consumo de energía actual de este año.

Las funciones que pueda utilizar dependen de la disponibilidad de contadores de energía y de la disponibilidad de un plan de consumo de energía tal y como indican las siguientes tablas.

Detalles de ingeniería		Función Gestión energía objetivo/actual			
Disponibilidad de contadores	Disponibilidad de un plan de consumo de energía	(Mensual) Función de estimación del consumo de energía	Función de visualización del presupuesto de energía/actual		
			Función de visualización de presupuesto de energía/actual anual	Función de visualización del presupuesto de energía/actual mensual	Función de comparación de energía año por año
Sí	Sí	○	○	○	○
Sí	No	x	△	△	○
No	Sí	x	○ (Presupuesto/actual puede visualizarse introduciendo manualmente el consumo de energía actual)	x	○ (Disponible introduciendo manualmente el consumo de energía actual)
No	No	x	△	x	○ (Disponible introduciendo manualmente el consumo de energía actual)

Detalles de ingeniería		Función Gestión energía objetivo/actual				
Disponibilidad de contadores	Disponibilidad de un plan de consumo de energía	Función de registro del plan de consumo de energía	Función de registro del consumo de energía actual	Función de registro del grupo de energía	Función de registro del factor de conversión del tipo de energía/energía	
					Función de registro del tipo de energía	Función de registro del factor de conversión de energía
Sí	Sí	○	○	○	○	○
Sí	No	○	○	○	○	○
No	Sí	○	○	○ (Creación de un grupo al cual introducirá manualmente el consumo de energía actual)	○	○
No	No	○	○	○ (Creación de un grupo al cual introducirá manualmente el consumo de energía actual)	○	○

○: Disponible
△: Algunas funciones disponibles
x: No disponible

Los pasos de la gestión de la gestión de energía objetivo/actual son los siguientes:

Configuración de la meta del tipo de energía de la gestión de energía objetivo/actual



Configuración de la meta del grupo de punto de gestión (grupo de energía) de la gestión energía objetivo/actual



Configuración de un plan de consumo de energía



Registro del consumo de energía actual



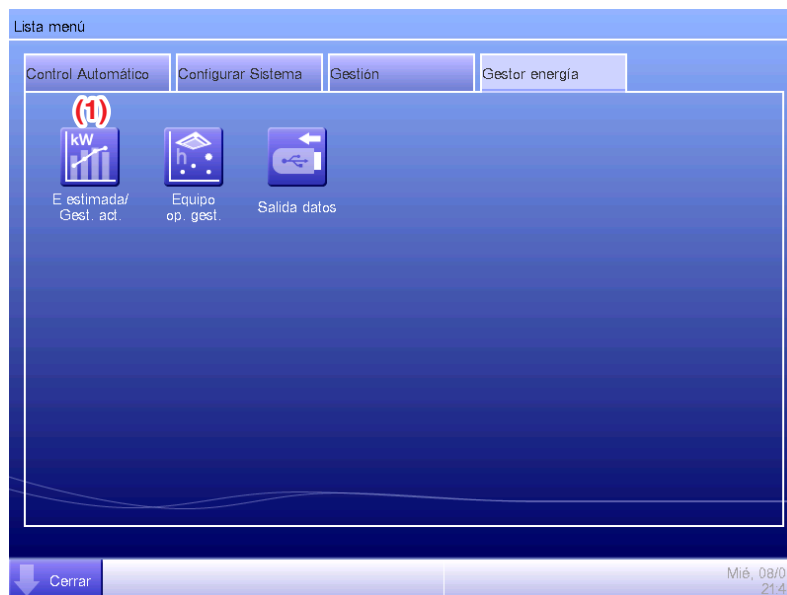
Comprobación del presupuesto del consumo de energía actual utilizando un gráfico

A continuación se describe cómo realizar la configuración y el uso.

- **Configuración de Tipo energía y Grupo energía**

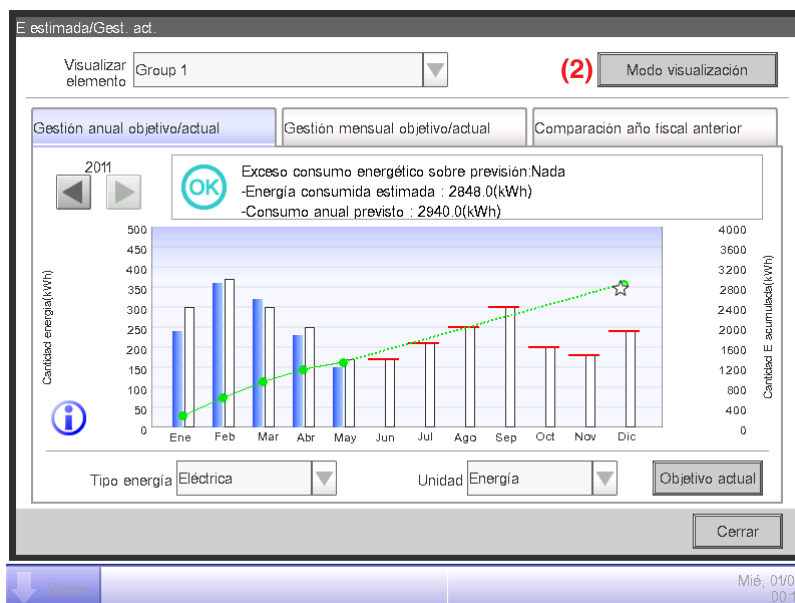
Configure la meta del tipo de energía y del grupo de energía de la gestión de energía objetivo/actual.

Visualice la pestaña Gestor energía de la pantalla Lista menú (consulte la página 61).

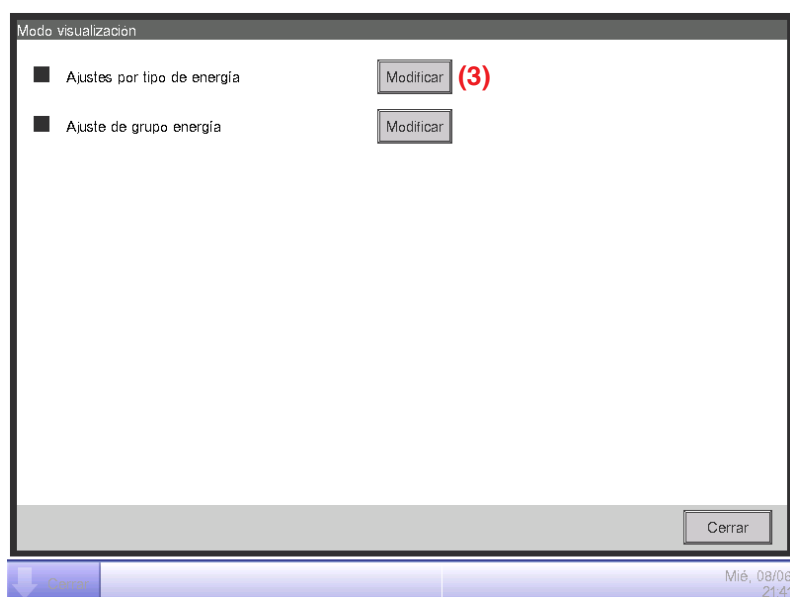


Toque el botón **E estimada/Gest. act.** (1) y visualice la pantalla Gestión energía objetivo/actual.

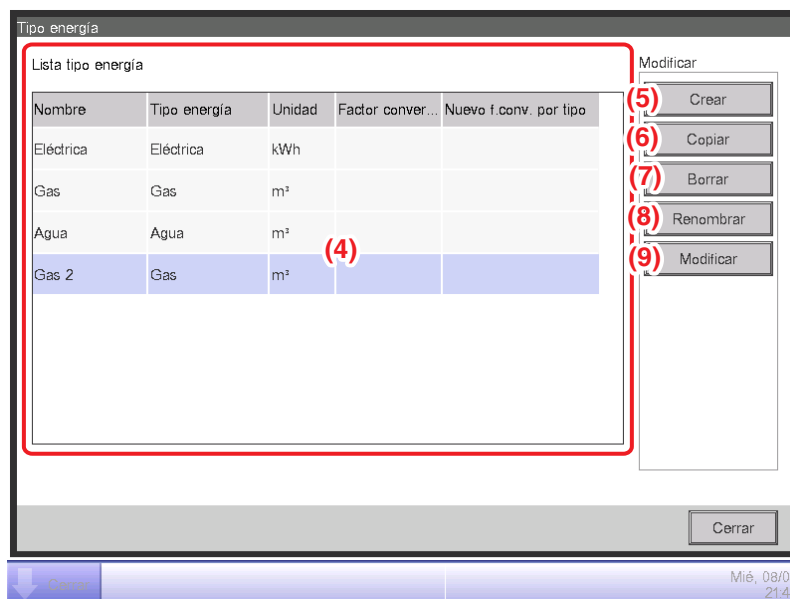
La pantalla Gestión energía objetivo/actual está compuesta de tres pestañas: Gestión anual objetivo/actual, Gestión mensual objetivo/actual y Comparación con el Año (F) anterior.



Toque el botón **Modo visualización** (2) y visualice la pantalla Modo visualización. El botón Modo visualización está disponible en todas las pestañas.



Toque el botón **Modificar** (3) y visualice la pantalla Tipo energía.



Configure el tipo de energía para el cual se diseñará el gráfico de gestión energía objetivo/actual.

(4) es la lista de tipos de energía registrados.

Realice la operación deseada tocando el botón relevante de la derecha.

(5) Botón **Crear**

Crea un nuevo tipo de energía. Puede registrar hasta un máximo de 30 tipos de energía incluyendo la electricidad, gas y agua registrados predeterminadamente.

Introduzca un nombre en el diálogo Entrada de nombre visualizado. Toque el botón Aceptar para registrar un nombre en (4) como un nuevo tipo de energía.

Puede nombrar el tipo de energía usando hasta un máximo de 16 caracteres.

(6) Botón **Copiar**

Crea un nuevo tipo de energía copiando el tipo de energía seleccionado.

Introduzca un nombre en el diálogo Entrada de nombre visualizado. Toque el botón Aceptar para registrar el nombre en (4).

Puede nombrar el tipo de energía usando hasta un máximo de 16 caracteres.

(7) Botón **Borrar**

Borra el tipo de energía seleccionado.

(8) Botón **Renombrar**

Cambia el nombre del tipo de energía seleccionado.

Introduzca un nombre en el diálogo Entrada de nombre visualizado. Toque el botón Aceptar para cambiar el nombre.

Puede nombrar el tipo de energía usando hasta un máximo de 16 caracteres.

No puede cambiar el nombre de los tipos de energía registrados predeterminados.

(9) Botón **Modificar**

Visualiza la pantalla Tipo energía/Factor conversión de CO₂ que le permite modificar el tipo de energía seleccionado.

Configura los detalles del tipo de energía seleccionado.

En la casilla combo (10), seleccione el tipo de energía entre Eléctrica, Gas y Agua.

Seleccione la unidad (11) desde el candidato correspondiente al Tipo energía seleccionado (10) en la casilla combo. La unidad se fija para cada tipo de energía: kWh para la alimentación y m³ para gas y agua.

Establezca el Factor de conversión de CO₂ en (12).

Toque el botón Modificar e introduzca el factor de conversión en el diálogo Entrada numérica visualizado. Puede introducir un valor dentro del rango 0 a 9999,999, en incrementos de 0,001. La unidad será visualizada en conformidad con la unidad seleccionada en (10).

Si registra el nuevo tipo de conversión de energía en la pantalla Tipo de conversión de energía, introduzca el nuevo factor de conversión en (13).

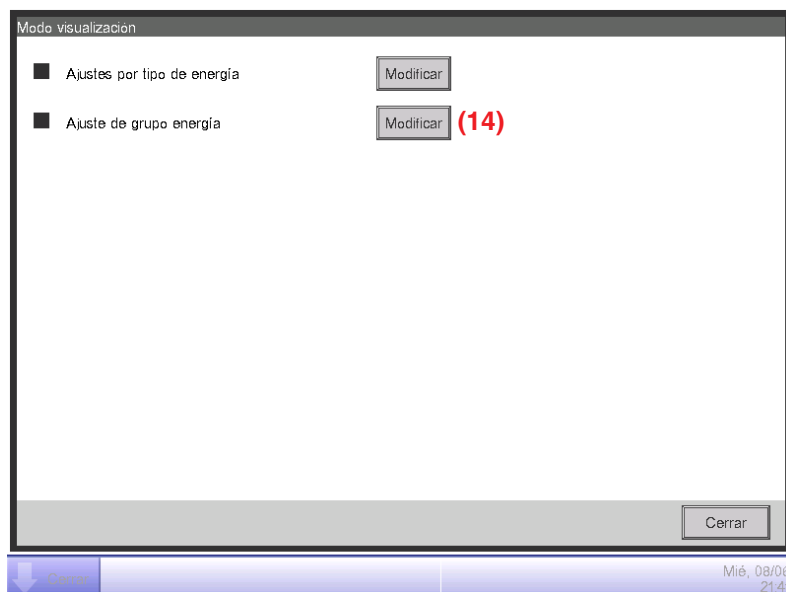
Toque el botón Modificar e introduzca el factor de conversión en el diálogo Entrada numérica visualizado. Puede introducir un valor dentro del rango 0 a 9999,999, en incrementos de 0,001. La unidad será visualizada en conformidad con la unidad seleccionada en (10).

Toque el botón Aceptar para guardar los ajustes y regresar a la pantalla Tipo energía.

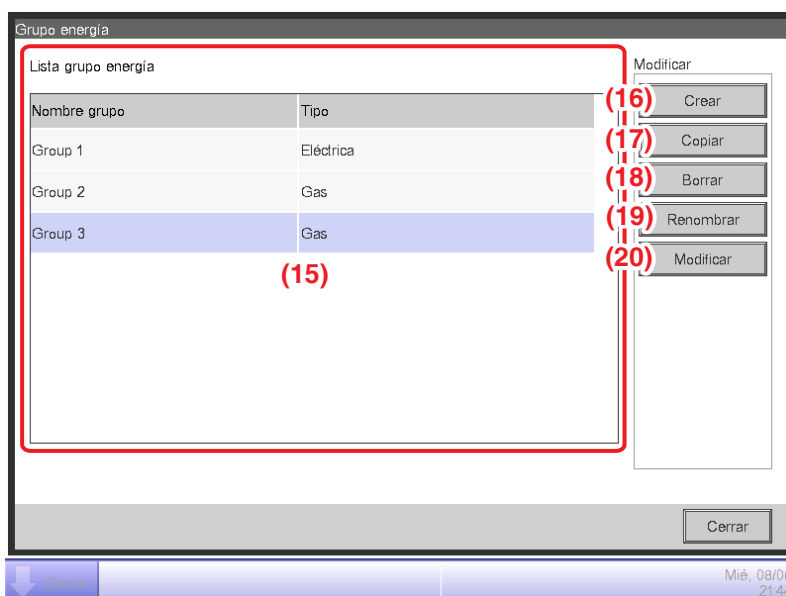
Al finalizar, toque el botón Aceptar para guardar los ajustes y regresar a la pantalla Modo visualización.

AVISO

Para más información acerca del registro de nuevos tipos de conversión, consulte al personal de servicio.



Toque el botón **Modificar (14)** y visualice la pantalla Grupo energía.



Configure la meta Grupo energía de la gestión de energía objetivo/actual.

(15) es la lista de Grupos energía.

Realice la operación deseada tocando el botón relevante de la derecha.

(16) Botón Crear

Crea un nuevo Grupo energía. Puede crear hasta un máximo de 30 Grupos energía.

Introduzca un nombre en el diálogo Entrada de nombre visualizado. Toque el botón Aceptar para registrar un nombre en **(15)** como un nuevo Grupo energía.

Puede nombrar el Grupo energía usando hasta un máximo de 16 caracteres.

(17) Botón Copiar

Crea un nuevo Grupo energía copiando el grupo seleccionado.

Introduzca un nombre en el diálogo Entrada de nombre visualizado. Toque el botón Aceptar para registrar el nombre en (15).

Puede nombrar el Grupo energía usando hasta un máximo de 16 caracteres.

(18) Botón Borrar

Borra el Grupo energía seleccionado.

(19) Botón Renombrar

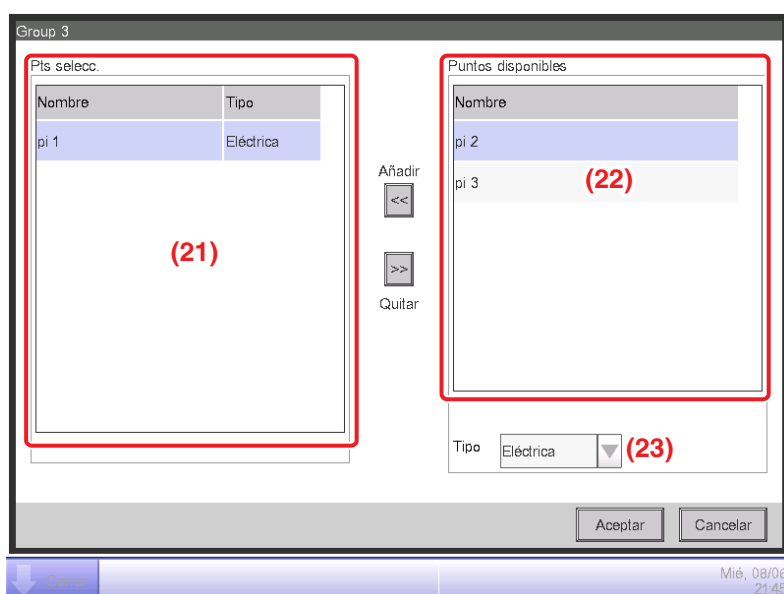
Cambia el nombre del Grupo energía seleccionado.

Introduzca un nombre en el diálogo Entrada de nombre visualizado. Toque el botón Aceptar para cambiar el nombre.

Puede nombrar el Grupo energía usando hasta un máximo de 16 caracteres.

(20) Botón Modificar

Visualiza la pantalla Ajustes grupo energía que le permitirá configurar el grupo seleccionado.



Establezca el punto de gestión desde el cual adquirirá los datos a utilizarse en gestión energía objetivo/actual. En un Grupo energía, únicamente podrá registrar puntos de gestión Pi. Puede registrar hasta un máximo de 100 por grupo. Igualmente, puede registrar puntos de gestión Pi incluyendo múltiples tipos de energía. También puede registrar múltiples puntos de gestión Pi en un Grupo energía.

(21) es la lista de puntos de gestión registrados.

Seleccione un punto de gestión desde la lista de puntos de gestión disponibles (22) y utilizando la casilla combo **Tipo** (23), seleccione su tipo entre Eléctrica, Gas y Agua. Puede seleccionar un tipo de energía registrado en la pantalla Tipo energía.

Toque el botón Añadir para registrar en (21).

Seleccionar un tipo de energía desde (21) y tocar el botón Quitar cancela su registro.

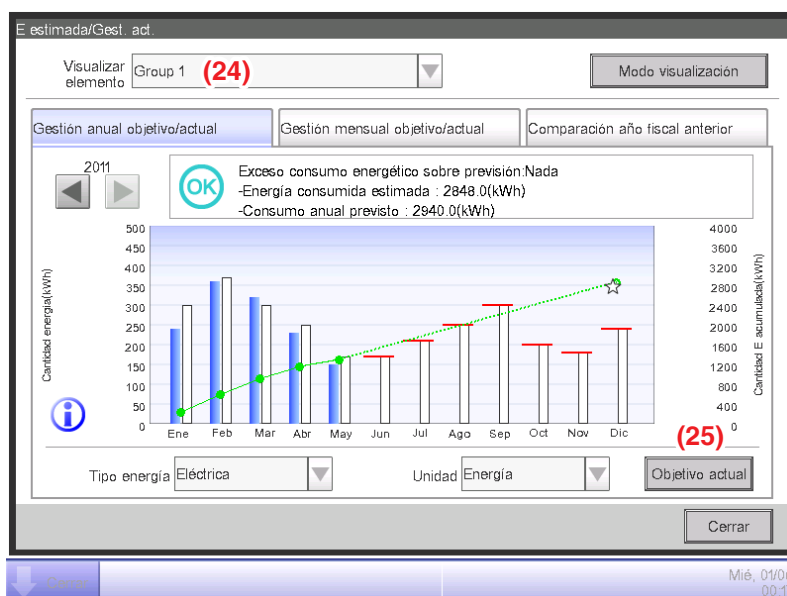
Toque el botón Aceptar para guardar los ajustes y regresar a la pantalla Grupo energía.

Al finalizar, toque el botón Aceptar para guardar los ajustes y regresar a la pantalla Modo visualización.

Toque el botón Cerrar en la pantalla Modo visualización para cerrar la pantalla y regresar a la pantalla Gestión energía objetivo/actual.

- **Configuración de un Plan de consumo de energía y registro del Consumo actual**

Configure el plan de consumo de energía (valor planeado) y la energía consumida actualmente (valor actual).



Puede seleccionar un Grupo energía registrado utilizando la casilla combo **Visualizar elemento (24)** disponible en cada pestaña de la pantalla Gestión energía objetivo/actual.

Seleccione el Grupo energía al cual desea establecer el plan de consumo de energía y registre la energía consumida actualmente, y toque el botón **Objetivo actual (25)** para visualizar la pantalla Objetivo actual.

The screenshot shows the 'Objetivo actual' window. It has two checkboxes: 'Ajuste consumo energía previsto' and 'Ajuste consumo energía actual'. Next to each checkbox is a 'Modificar' button, with a red '(26)' next to the first one. At the bottom right is a 'Cerrar' button. The status bar at the bottom shows 'Mié, 08/06 21:48'.

Toque el botón **Modificar (26)** y visualice la pantalla Ajuste consumo energético previsto.

Ajuste consumo energético previsto

Tipo energía: Eléctrica (27)

(28) 01/2011-12/2011 01/2010-12/2010

(29) ☒ Ajustes por año (a) (b) ☐ Ajustes por mes (33) Modificar

Reduccion respecto al año anterior

0 % Modificar (30)

Consumo anual previsto

(31) - kWh

Mes	Valor objetivo
Ene	300.0 kWh
Feb	370.0 kWh
Mar	300.0 kWh
Abr	250.0 kWh
May	170.0 kWh

Aceptar Cancelar

Mié, 08/06 21:46

Configure el plan de consumo de energía para el Grupo energía seleccionado en la pantalla Gestión energía objetivo/actual.

En la casilla combo **Tipo energía (27)**, seleccione el tipo de energía al cual ajustará el plan de consumo de energía entre Eléctrica, Gas y Agua. Puede seleccionar entre los tipos de energía incluidos en el Grupo energía seleccionado.

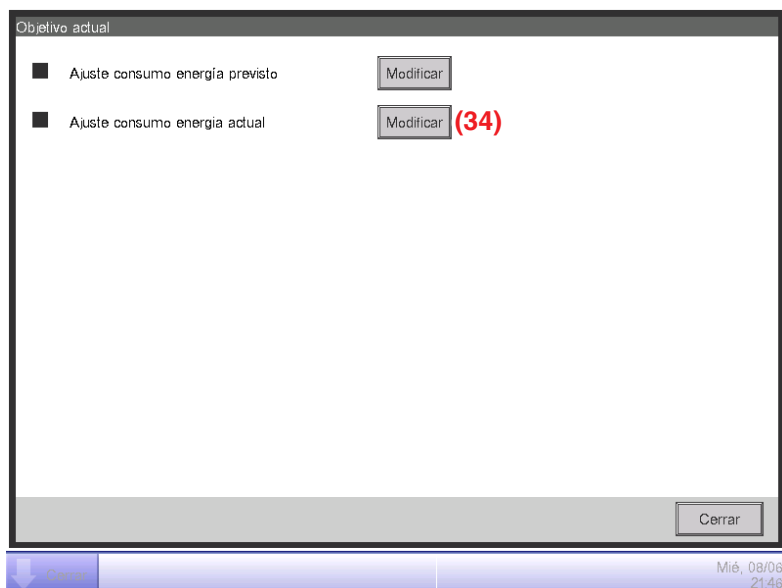
Cambiando este año y el último año con la pestaña **Año (28)**, ajuste el objetivo de cada año. Este año es el período entre el mes de inicio de recolección que incluye el mes actual y el último mes de dicho año, mientras que el último año es el año anterior.

Seleccione la unidad del ajuste del objetivo en (29). Seleccione **(a) Ajustes por año** o **(b) Ajustes por mes**.

Cuando el objetivo es **(a)** por año, toque el botón **Modificar (30)** e introduzca la tasa de reducción con respecto al año anterior en el diálogo Entrada numérica visualizado. El plan de consumo de energía anual es visualizado en (31) en conformidad con el valor de (30).

Cuando el objetivo es **(b)** por mes, una lista para el ajuste del objetivo para los 12 meses a partir del mes de inicio de la recolección aparece en (32). Seleccione un mes cada vez e introduzca el objetivo para cada mes en el diálogo Entrada numérica que aparece al tocar el botón **Modificar (33)**. Puede introducir un valor dentro del rango 0 a 2000000, en incrementos de 0,1.

Al finalizar, toque el botón Aceptar para guardar los ajustes y regresar a la pantalla Objetivo actual.



Toque el botón **Modificar (34)** y visualice la pantalla Ajuste consumo energético actual.

Mes	Consumo actual
Ene	359.0 kWh
Feb	320.0 kWh (37)
Mar	230.0 kWh
Abr	149.0 kWh

Registre el consumo de energía actual para el Grupo energía seleccionado en la pantalla Gestión energía objetivo/actual.

En la casilla combo **Tipo energía (35)**, seleccione el tipo de energía en el cual introducirá el consumo de energía actual entre Eléctrica, Gas y Agua. Puede seleccionar entre los tipos de energía incluidos en el Grupo energía seleccionado.

Cambiando este año y el último año con la pestaña **Año (36)**, introduzca los valores actuales para cada año. Este año es el período entre el mes de inicio de recolección que incluye el mes actual y el último mes de dicho año, mientras que el último año es el año anterior.

Una lista para el ajuste del valor actual para los 12 meses a partir del mes de inicio de la recolección será visualizada (37).

Seleccione un mes cada vez e introduzca el valor actual para cada mes en el diálogo Entrada numérica que aparece al tocar el botón **Modificar (38)**.

Los valores reales que son medidos por los puntos de gestión Pi no se pueden modificar.

Puede introducir un valor dentro del rango 0 a 2000000, en incrementos de 0,1.

El factor de conversión de CO₂ para el consumo de energía es visualizado en (39). La unidad visualizada depende del tipo de energía seleccionado. Toque el botón Modificar e introduzca el factor de conversión en el diálogo Entrada numérica visualizado.

Puede introducir un valor dentro del rango 0 a 9999,999, en incrementos de 0,001.

(40) aparece, un nuevo tipo de conversión de energía es registrado en la pantalla Tipo de conversión de energía. La unidad visualizada dependerá del tipo de energía ([Unidad registrada en el nuevo tipo de conversión]/kWh). Introduzca el factor de conversión, si fuese necesario.

Puede introducir un valor dentro del rango 0 a 9999,999, en incrementos de 0,001.

Al finalizar, toque el botón Aceptar para guardar los ajustes y regresar a la pantalla Objetivo actual.

• Comprobación del presupuesto del consumo de energía actual

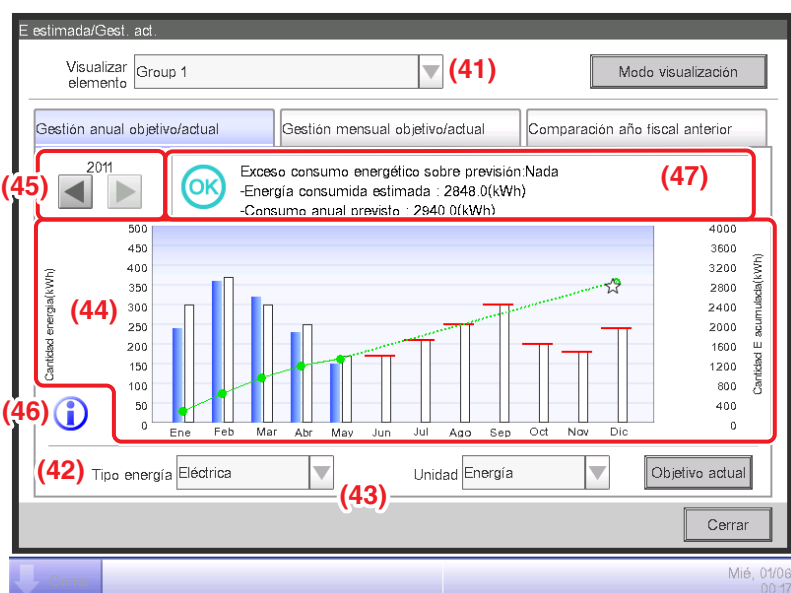
Valore el nivel de logro comparando el valor establecido en el plan de consumo de energía con el consumo de energía actual, y visualícelo en un gráfico.

Igualmente, visualice el consumo estimado al cumplir completamente el plan y el objetivo para lograr el plan calculando a partir del valor actual de corriente.

La pantalla Gestión energía objetivo/actual está compuesta de tres pestañas: Gestión anual objetivo/actual, Gestión mensual objetivo/actual y Comparación con el Año (F) anterior. Compruebe en cada pestaña el presupuesto del consumo de energía actual.

Toque el botón Gestión E presupuesto/actual en la pestaña Gestor energía de la pantalla Lista menú. (Consulte la página 61.)

Pestaña presupuesto anual/gestión actual (pantalla Gestión energía objetivo/actual)



Esta pantalla visualiza el presupuesto anual del estado de consumo de energía actual para el Grupo energía seleccionado en la casilla combo **Visualizar elemento** (41).

Establezca el tipo de energía a diseñar en la casilla combo **Tipo energía** (42).

Selecione entre Eléctrica, Gas y Agua.

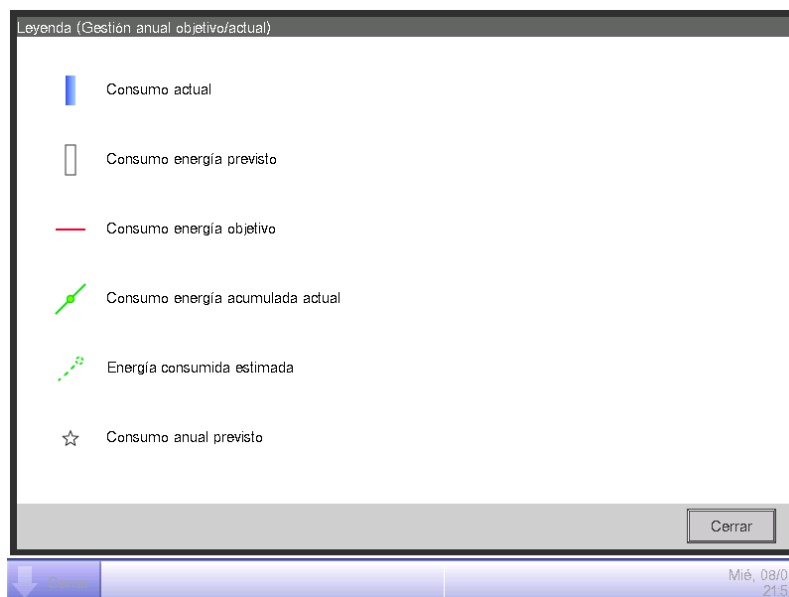
Únicamente cuando la unidad de energía sea CO₂ o un nuevo tipo de conversión, será capaz de seleccionar el “total” de CO₂ emitido por todos los tipos de energía.

Seleccionar la unidad de energía a visualizar en el gráfico entre Energía CO₂, y el nuevo tipo de conversión en la casilla combo **Unidad** (43) diseña el gráfico en (44).

En el gráfico, el eje horizontal representa cada mes del año a partir del mes de inicio de la recolección, el eje vertical izquierdo indica el consumo de energía mensual y el eje vertical derecho indica el consumo de energía acumulado.

Para cambiar el año visualizado, utilice (45).

Tocar el botón **Leyenda** (46) visualiza una explicación de cada componente del gráfico.



(47) visualiza iconos junto con mensajes en conformidad con el nivel de logro del plan de consumo de energía.

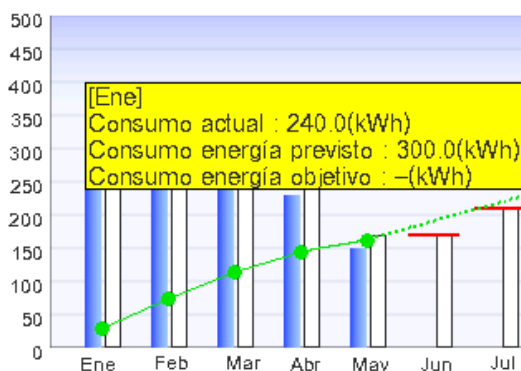
Igualmente, tocar un mes en el gráfico visualiza el consumo de energía actual, el valor objetivo y el valor meta para dicho mes en una sugerencia de herramienta.

Cuando la pantalla visualiza el último año

Seleccionar tipo		Información visualizada	
		Icono	Mensaje
Cuando tanto el consumo de energía actual como el consumo de energía previsto existen	Consumo de energía acumulado – Consumo de energía acumulado planeado >0		Exceso consumo energético sobre previsión: .% (...kWh) – Consumo E acumulado:kWh – Consumo energía anual planeado:kWh
	Consumo de energía acumulado – Consumo de energía acumulado planeado ≤0		Exceso consumo energético sobre previsión:Nada – Consumo E acumulado:kWh – Consumo energía anual planeado:kWh
Cuando solo el consumo de energía actual existe (Cuando el plan de consumo de energía no es establecido)		–	Consumo E acumulado:kWh
Cuando ni el consumo de energía actual ni el consumo de energía previsto existen		–	(Ningún mensaje visualizado)

Cuando la pantalla visualiza este año

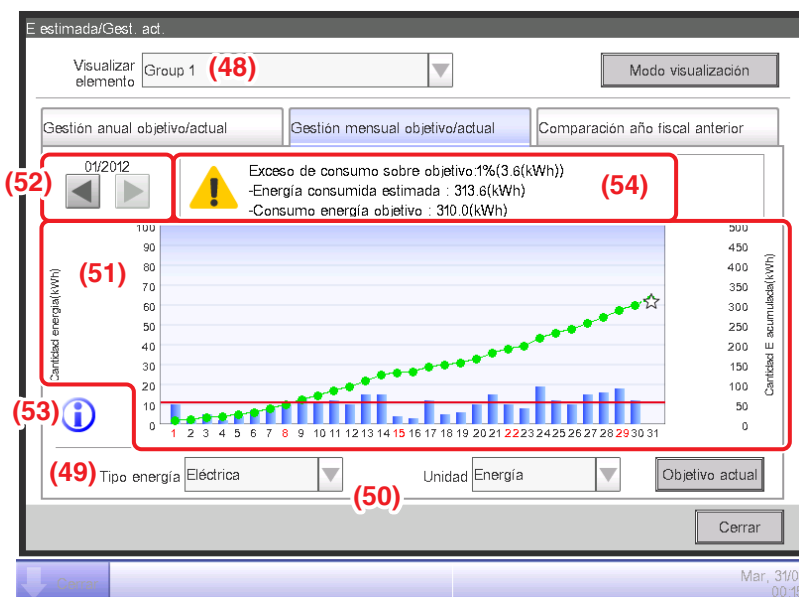
Seleccionar tipo		Información visualizada	
		Icono	Mensaje
Cuando tanto la energía consumida estimada como el consumo de energía previsto existen	Energía consumida estimada - Consumo de energía acumulado planeado >0		Exceso consumo energético sobre previsión: .% (...kWh) – Energía consumida estimada:kWh – Consumo energía anual planeado:kWh
	Energía consumida estimada – Consumo de energía acumulado planeado ≤0		Plan de consumo de energía logrado:Nada – Energía consumida estimada:kWh – Consumo energía anual planeado:kWh
Cuando únicamente la energía consumida estimada existe (Cuando el plan de consumo de energía no está establecido)		–	Energía consumida estimada:kWh
Cuando ni la energía consumida estimada ni el consumo de energía planeada existen		–	(Ningún mensaje visualizado)



AVISO

Los resultados podrían no ser visualizados cuando haya valores actuales y/o planeados desaparecidos.

Gestión mensual objetivo/actual Pestaña (Pantalla Gestión energía objetivo/actual)



Esta pantalla visualiza el presupuesto mensual del estado de consumo de energía actual para el Grupo energía seleccionado en la casilla combo **Visualizar elemento (48)**.

Seleccione el tipo de energía a diseñar en la casilla combo **Tipo energía (49)**.

Seleccione entre Eléctrica, Gas y Agua.

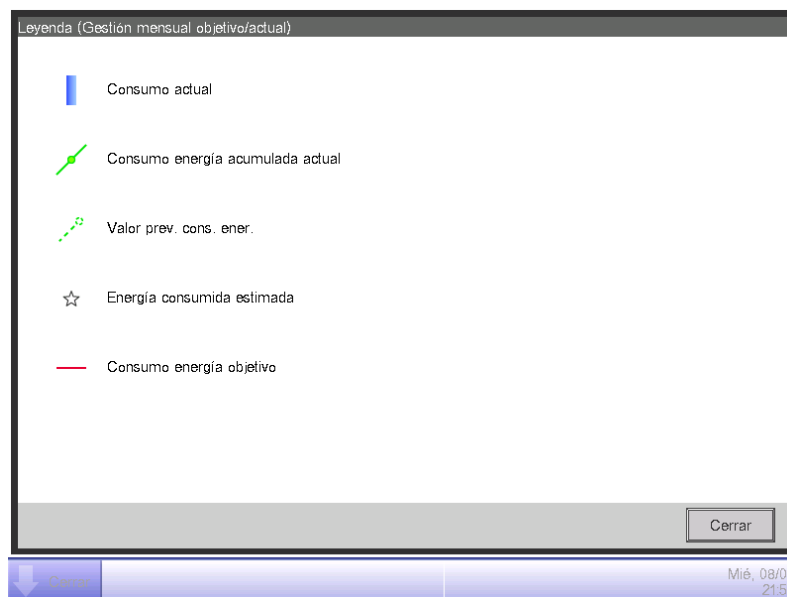
Únicamente cuando la unidad de energía sea CO₂ o un nuevo tipo de conversión, será capaz de seleccionar el “total” de CO₂ emitido por todos los tipos de energía.

Seleccionar la unidad de energía a visualizar en el gráfico entre Energía CO₂, y el nuevo tipo de conversión en la casilla combo **Unidad (50)** diseña el gráfico en (51).

En el gráfico, el eje horizontal representa cada día del mes a partir del día de inicio de la recolección hasta el día de finalización de recolección, el eje vertical izquierdo indica el consumo de energía diario y el eje vertical derecho indica el consumo de energía diario acumulado.

Use (52) para cambiar el mes visualizado entre el mes actual y el anterior.

Tocar el botón **Leyenda (53)** visualiza una explicación de cada componente del gráfico.



(54) visualiza iconos junto con mensajes en conformidad con el nivel de logro del plan de consumo de energía.

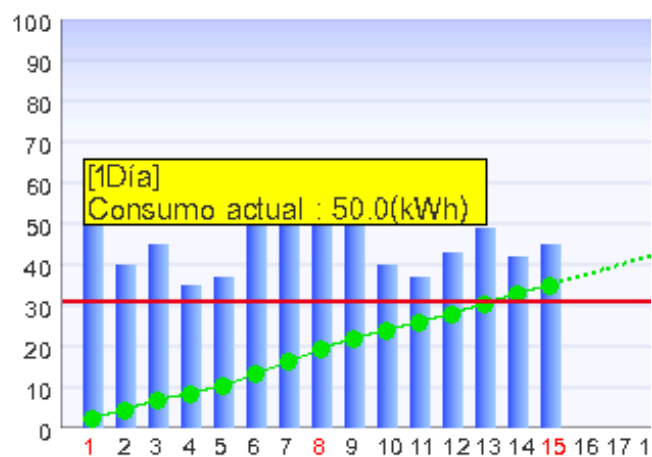
Igualmente, tocar un día en el gráfico visualiza el consumo de energía actual para dicho día en una sugerencia de herramienta.

Cuando la pantalla visualiza el mes actual

Nivel de logro	Icono	Mensaje para el nivel de logro
Tolerancia		Si la tendencia continúa, se logrará el objetivo. – Energía consumida estimada:kWh – Consumo energía objetivo:kWh
Precaución		Exceso de consumo sobre objetivo: Nada: .% (...kWh) – Energía consumida estimada:kWh – Consumo energía objetivo:kWh
Peligro		Consumo energía objetivo ya excedido. – Energía consumida estimada:kWh – Consumo energía objetivo:kWh

Cuando la pantalla visualiza un mes pasado

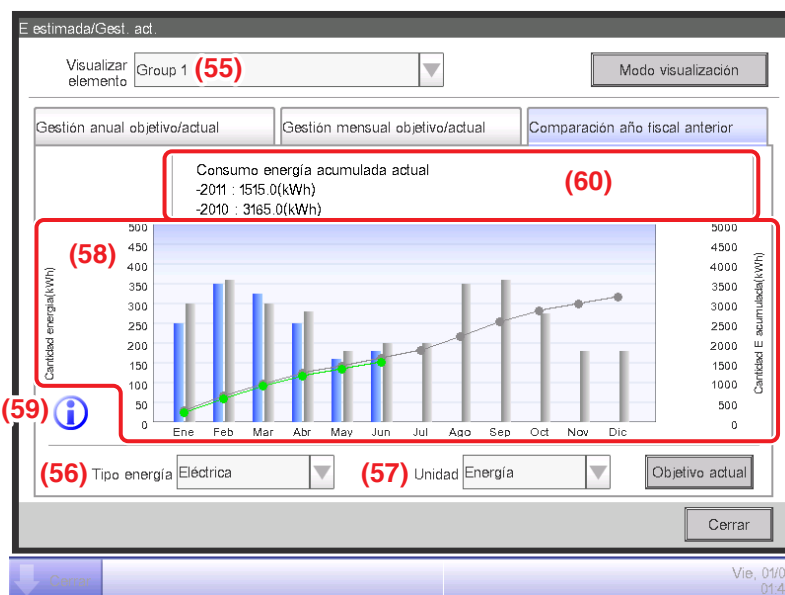
Seleccionar tipo	Información sobre la selección de tipo	Mensaje
	Icono	
Consumo de energía acumulado – Consumo de energía acumulado planeado >0		Exceso de consumo sobre objetivo: .% (...kWh) – Consumo E acumulado:kWh – Consumo energía objetivo:kWh
Consumo de energía acumulado – Consumo de energía acumulado planeado ≤0		Consumo E objetivo obtenido. – Consumo E acumulado:kWh – Consumo energía objetivo:kWh



AVISO

Los resultados podrían no ser visualizados cuando haya valores actuales y/o planeados desaparecidos.

Pestaña Comparación con el Año (F)anterior (Pantalla Gestión energía objetivo/actual)



Esta pantalla visualiza el consumo de energía del año actual en comparación mensual con el año anterior para el Grupo energía seleccionado en la casilla combo **Visualizar elemento (55)**.

Seleccione el tipo de energía a diseñar en la casilla combo **Tipo energía (56)**.

Seleccione entre Eléctrica, Gas y Agua.

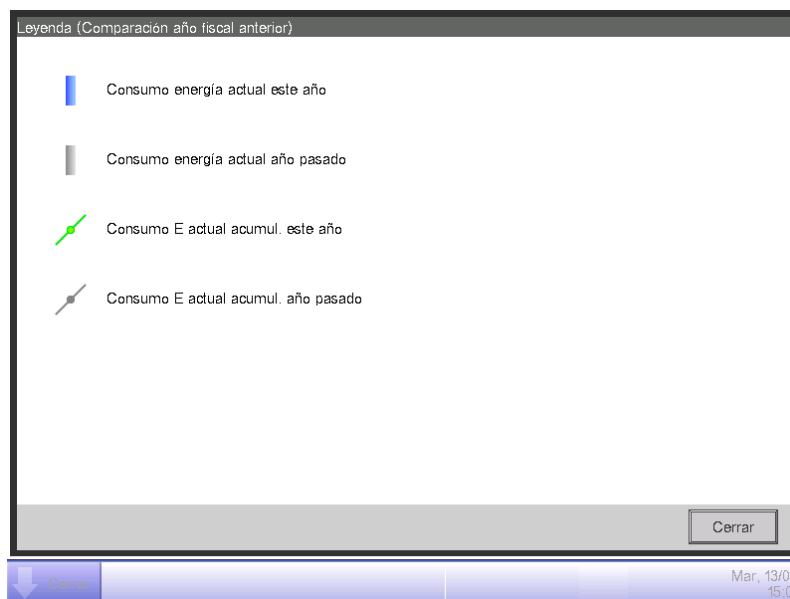
Únicamente cuando la unidad de energía sea CO₂ o un nuevo tipo de conversión, será capaz de seleccionar el “total” de CO₂ emitido por todos los tipos de energía.

Seleccionar la unidad de energía a visualizar en el gráfico entre Energía CO₂, y el nuevo tipo de conversión en la casilla combo **Unidad (57)** diseña el gráfico en (58).

En el gráfico, el eje horizontal representa cada mes del año a partir del mes de inicio de recolección, el eje vertical izquierdo el consumo de energía de cada mes para el tipo de energía seleccionado en la pestaña Gestión anual objetivo/actual de la pantalla Gestión energía objetivo/actual, y el eje vertical derecho, similarmente al eje izquierdo, el consumo de energía acumulado correspondiente a cada mes de la pestaña Gestión anual objetivo/actual.

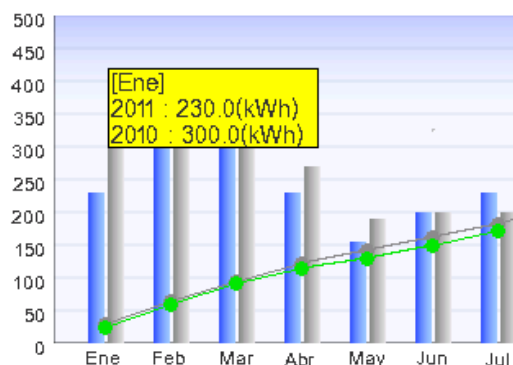
Al utilizar este gráfico, podrá comprobar fácilmente el resultado de las medidas de ahorro de energía de este año en relación al último año.

Tocar el botón **Leyenda (59)** visualiza una explicación de cada componente del gráfico.



(60) visualiza mensajes en conformidad con el nivel de logro del plan de consumo de energía. Igualmente, tocar un mes en el gráfico visualiza el consumo de energía actual de dicho mes y el valor actual del año anterior en una sugerencia de herramienta.

Mensaje
Consumo de energía actual acumulado
–kWh
–kWh



AVISO

Los resultados podrían no ser visualizados cuando haya valores actuales y/o planeados desaparecidos.

Gestión func. equipo (Desviación del plan operacional)

Puede definir reglas de funcionamiento con la finalidad de ahorrar energía y, a continuación, comprobar puntos de gestión que se desvíen de dichas reglas.

Esta es una función para extraer y diseñar/listar el funcionamiento del equipo en períodos de tiempo en los que supuestamente deberían de estar detenidos, acondicionadores de aire que operan en un pto. consigna distinto al definido en el plan operacional de los acondicionadores de aire, etc.

Las funciones que podrá utilizar dependen de si la PPD: Distribución Proporcional de Consumos de prueba está activada o no, o de la disponibilidad de las reglas de funcionamiento, tal y como se indica en las siguientes tablas.

Detalles de ingeniería		Gestión func. equipo		
PPD: Distribución Proporcional de Consumos de prueba	Reglas de funcionamiento	Función de creación de reglas de funcionamiento	Función de configuración de período de muestreo/meta	
			Función configuración de período de muestreo	Función de ajuste de muestreo objetivo
Sí	Sí	○	○	○
Sí	No	○	○	○
No	Sí	○	○	○
No	No	○	○	○

Detalles de ingeniería		Gestión func. equipo	
PPD: Distribución Proporcional de Consumos de prueba	Reglas de funcionamiento	Función de muestro de fallo al apagar	
		Función de visualización del resultado del muestro de fallo al apagar	Función de visualización detallada
Sí	Sí	○	○
Sí	No	△ (Muestro posible mediante regla predeterminada)	○
No	Sí	△ (Visualiza la electricidad consumida durante un fallo al apagar, en base al valor CT.) *1	○
No	No	△ (Visualiza la electricidad consumida durante un fallo al apagar, en base al valor CT.) *1 (Muestro posible mediante regla predeterminada)	○

Detalles de ingeniería		Gestión func. equipo	
PPD: Distribución Proporcional de Consumos de prueba	Reglas de funcionamiento	Función de muestreo de dif. pto. consigna	
		Función de muestreo de dif. pto. consigna	Función de visualización detallada
Sí	Sí	○	○
Sí	No	△ (Muestreo posible mediante regla predeterminada)	○
No	Sí	△ (Visualiza la electricidad consumida cuando existe un punto consigna diferente, en base al valor CT.) *1	○
No	No	△ (Visualiza la electricidad consumida cuando existe un punto consigna diferente, en base al valor CT.) *1 (Muestro posible mediante regla predeterminada)	○

*1 El valor CT es el consumo calculado a partir de la corriente de la unidad exterior. Para más detalles, póngase en contacto con el personal de servicio.

○: Disponible

△: Algunas funciones disponibles

×: No disponible

De forma predeterminada se suministran dos reglas de funcionamiento. Personalícelas según sea necesario para su uso ya que sus contenidos pueden ser modificados y/o borrados.

- Fallo al apagar

Día de semana: Lunes a Domingo, Sin ajustes de día especial/Horas de funcionamiento: 9:00 a 21:00
(AM 9:00 a PM 9:00 al usar el reloj en formato de 12 horas)/Pto. consigna:
Ninguno

- Dif. pto. consigna

Día de semana: Lunes a Domingo, Sin ajustes de día especial/Horas de funcionamiento: 9:00 a 21:00
(AM 9:00 a PM 9:00 al usar el reloj en formato de 12 horas)/Pto. consigna: Frío
24°C, Calor 24°C

A continuación se describe cómo realizar la configuración y el uso.

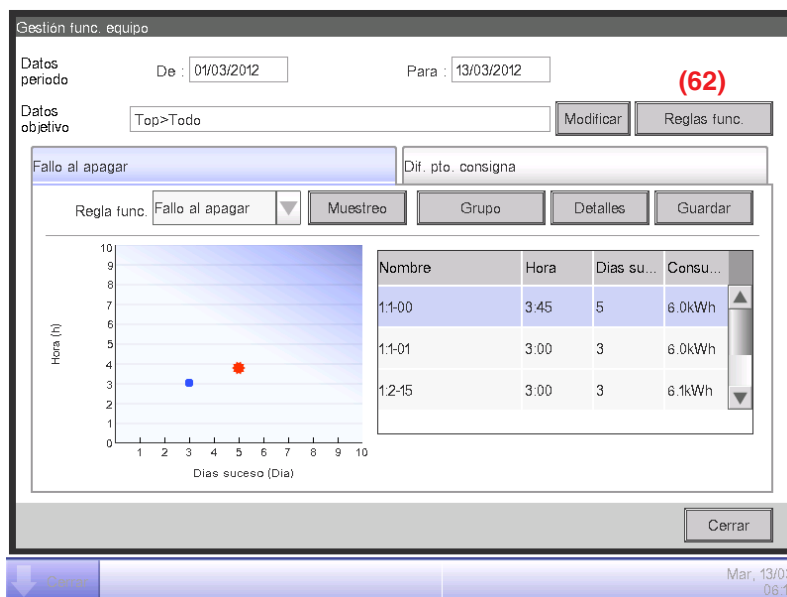
- **Configuración de las reglas de funcionamiento del equipo**

Configure las reglas de funcionamiento del equipo.

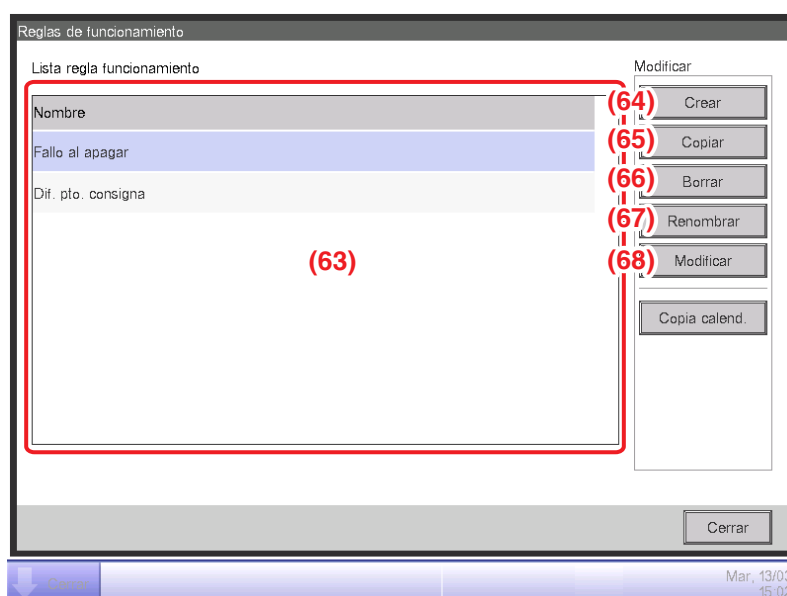
Visualice la pestaña Gestor energía en la pantalla Lista menú (consulte la página 61).



Toque el botón **Equipo op. gest. (61)** y visualice la pantalla Gestión func. equipo. La pantalla Gestión func. equipo está compuesta de dos pestañas: Fallo al apagar y Dif. pto. consigna.



Toque el botón **Reglas de funcionamiento** (62) y visualice la pantalla Reglas de funcionamiento. El botón Reglas de funcionamiento está disponible en ambas pestañas.



(63) es la lista de reglas de funcionamiento registradas. Realice la operación deseada tocando el botón relevante de la derecha.

(64) Botón **Crear**

Crea una nueva regla de funcionamiento. Puede crear hasta un máximo de 10 reglas de funcionamiento, incluyendo las registradas de forma predeterminada.

Introduzca un nombre en el diálogo Entrada de nombre visualizado. Toque el botón Aceptar para registrar el nombre en (63).

Puede nombrar la regla de funcionamiento usando hasta un máximo de 16 caracteres.

(65) Botón **Copiar**

Crea una nueva regla de funcionamiento copiando la regla seleccionada.

Introduzca un nombre en el diálogo Entrada de nombre visualizado. Toque el botón Aceptar para registrar el nombre en (63).

Puede nombrar la regla de funcionamiento usando hasta un máximo de 16 caracteres.

(66) Botón **Borrar**

Borra la regla de funcionamiento seleccionada.

(67) Botón **Renombrar**

Cambia el nombre de la regla de funcionamiento seleccionada.

Introduzca un nombre en el diálogo Entrada de nombre visualizado. Toque el botón Aceptar para cambiar el nombre.

Puede nombrar la regla de funcionamiento usando hasta un máximo de 16 caracteres.

(68) Botón **Modificar**

Visualiza la pantalla Configuración de reglas de funcionamiento que le permitirá configurar la regla de funcionamiento seleccionada.

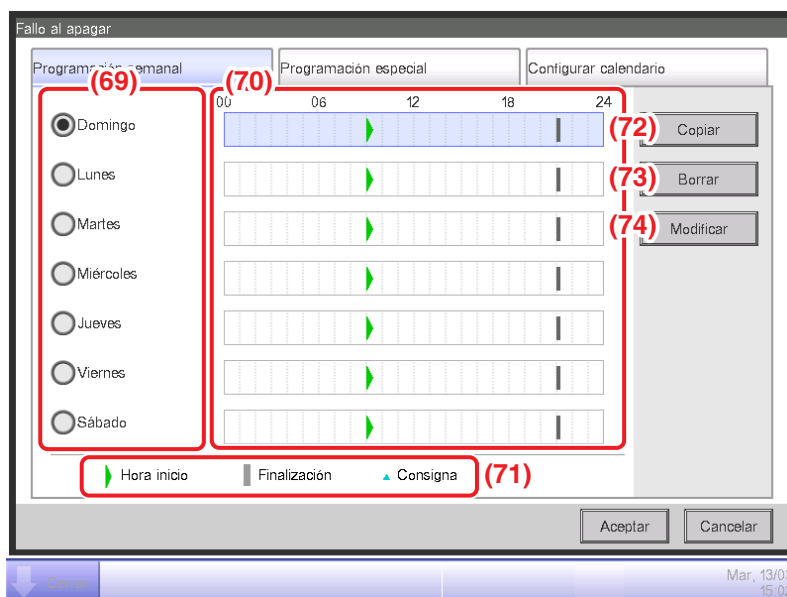
La pantalla Configuración de reglas de funcionamiento está compuesta de tres pestañas: Programación semanal, Programación especial y Configurar calendario. Configure cada una.

AVISO

Si cambia las reglas de operación se eliminan los datos muestreados hasta ese punto.

Las siguientes páginas describen cómo configurar cada pestaña.

Pestaña Programación semanal (pantalla Configuración de reglas de funcionamiento)

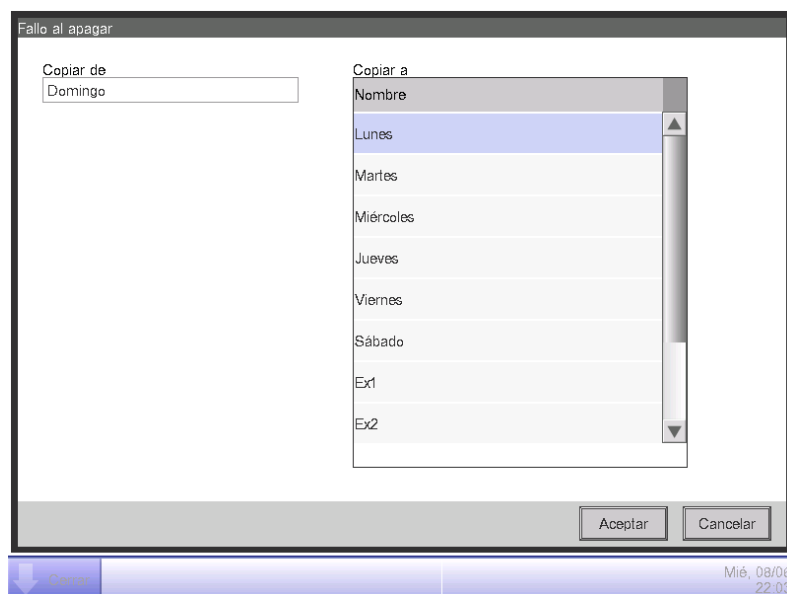


Configura las reglas de funcionamiento semanales del equipo. Introduzca todos los días de la semana a los cuales desee configurar una regla.

Seleccione el día de la semana a modificar desde (69).

(70) es el contenido de las reglas de funcionamiento. (71) visualiza la leyenda.

Toque el botón **Copiar** (72) para copiar la regla de funcionamiento del día de la semana actualmente seleccionado y péguela en el día de la semana seleccionado en pantalla de selección Copiar a. La regla de funcionamiento del destino de la copia es sobrescrita.



Tocar el botón **Borrar (73)** borra la regla de funcionamiento del día de la semana seleccionado.

Tocar el botón **Modificar (74)** visualiza la pantalla Reglas de funcionamiento que le permite modificar la regla de funcionamiento del día de la semana seleccionado.

(75) es la lista de reglas de funcionamiento registradas con los detalles de horas de funcionamiento y pto. consigna.

Seleccionar una regla de funcionamiento y tocar el botón **Borrar (76)** borra la regla de funcionamiento seleccionada.

Utilice Horas y Ptos. consigna en (77).

Introduzca la Hora inicio y Finalización en Utilizar horas. Toque el botón Modificar e introduzca las horas en el diálogo Configuración de horas visualizado.

Puede configurar en el rango 00:00 a 24:00 (AM 00:00 a PM 12:00 al utilizar el reloj en formato de 12 horas), y en incrementos de 15 minutos. Si el valor introducido no es un múltiplo de 15 minutos, se visualizará un diálogo y el valor será redondeado a un múltiplo de 15 minutos.

Igualmente, no podrá establecer horas que abarquen dos días.

Seleccione la casilla de verificación (a) si aplica un pto. consigna en las horas utilizadas.

Puede establecer temperaturas para la refrigeración y calefacción. Para introducir una temperatura, seleccione la casilla de verificación y toque el botón Modificar para visualizar el diálogo Entrada numérica. Puede introducir valores dentro del rango -30 a 70°C, en incrementos de 0,1°C.

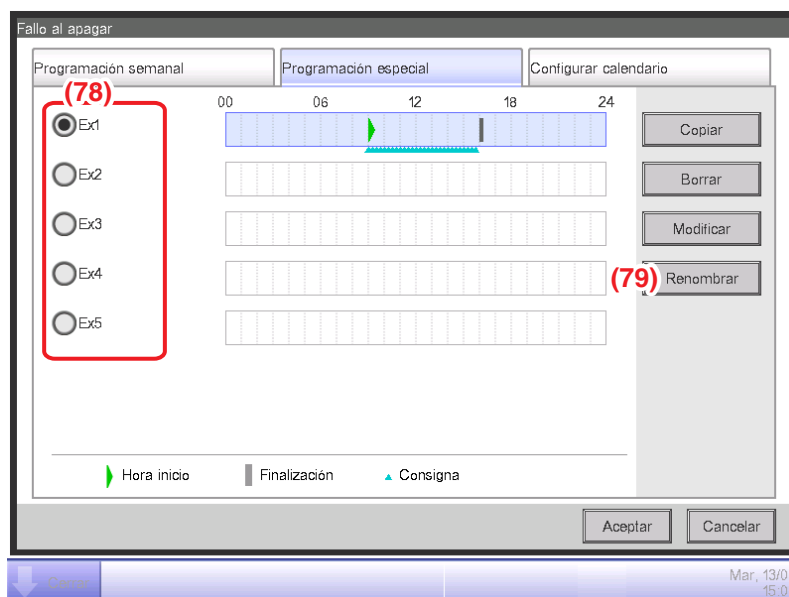
Toque el botón **Añadir (b)** para añadir el nuevo ajuste a (75).

Puede configurar hasta 10 horas de funcionamiento para una regla de funcionamiento.

Para cambiar los ajustes, puede seleccionar una regla de funcionamiento existente desde (75), introduzca los nuevos ajustes para la misma en (77) y, a continuación, toque el botón **Modificar (c)**.

Toque el botón Aceptar para guardar los ajustes y regresar a la pantalla Configuración de reglas de funcionamiento.

Pestaña Programación especial (pantalla Configuración de reglas de funcionamiento)



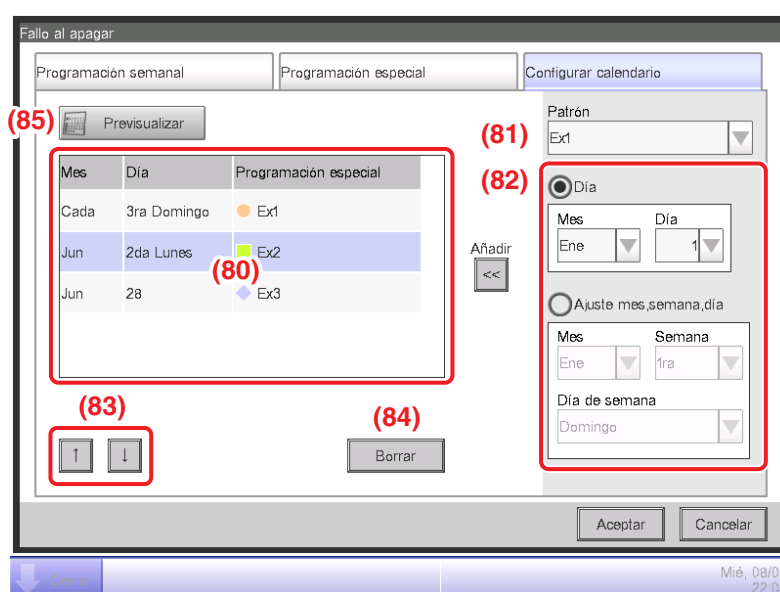
Configure las reglas de funcionamiento para días especiales, a parte de las reglas de funcionamiento semanales. Puede configurar hasta 5 tipos programaciones de día especial.

Seleccione el día especial a modificar en (78).

Los siguientes pasos y la interpretación de la pantalla son los mismos que para Programación semanal. Configure las reglas de funcionamiento realizando los mismos pasos.

Toque el botón **Renombrar** (79) para visualizar el diálogo Entrada de nombre en donde podrá modificar el nombre del día especial seleccionado.

Pestaña Configurar calendario (pantalla Configuración de reglas de funcionamiento)



Registra la programación de día especial creada en la pestaña Programación especial en el calendario. Puede configurar hasta 40 programaciones de día especial.

(80) es la lista de las programaciones de día especial ya registradas.

Seleccione la programación de día especial a registrar en la casilla combo **Patrón (81)** y establezca el día que desee registrar en (82). Puede seleccionar una Fecha o Mes/Día de semana a ajustar.

Si una Fecha y Mes/Día de semana se superponen, el Mes/Día de semana tendrá prioridad.

El rango de los valores que puede especificar en las respectivas casillas combo es el siguiente.

Mes: Ene, Feb, Mar, Abr, May, Jun, Jul, Ago, Sep, Oct, Nov, Dic, y Cada.

Día: 1 a 31. Sin embargo, los días no existentes no podrán ser seleccionados.

Semana: 1ra, 2da, 3ra, 4ta y Última

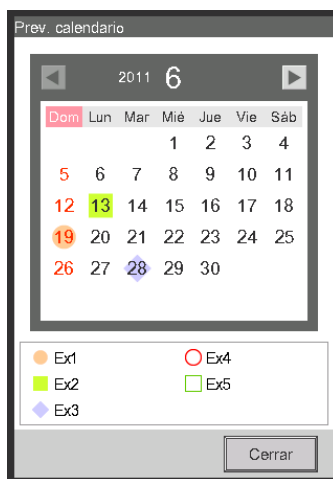
Día de semana: Domingo, Lunes, Martes, Miércoles, Jueves, Viernes y Sábado

Toque el botón Añadir para registrar la programación del día especial en el calendario.

Para cambiar el orden de las programaciones de día especial en la lista, desplácese hacia arriba y hacia abajo utilizando los botones ↑↓ (83).

Seleccionar una programación de día especial desde la lista y tocar el botón **Borrar (84)** borra el ajuste seleccionado.

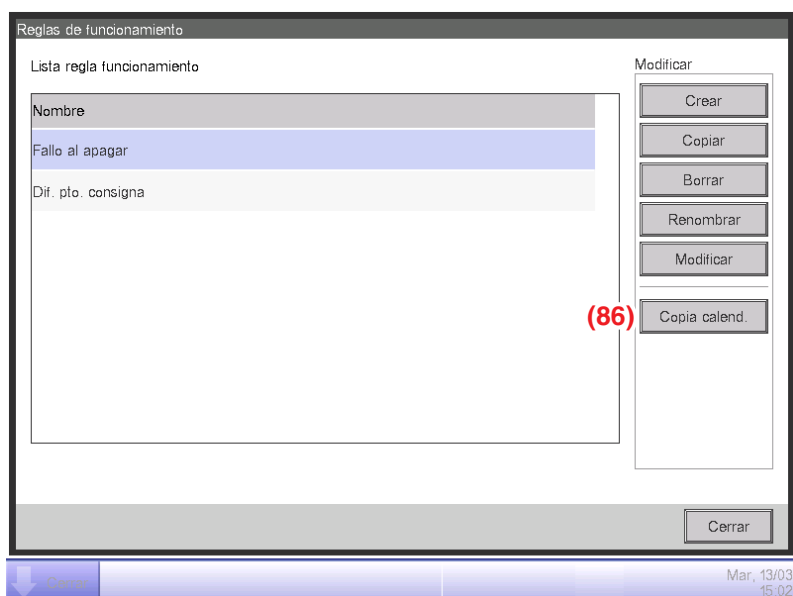
Tocar el botón **Previsualizar (85)** le permite comprobar en el formato calendario el estado del registro de un año, desde el día actual.



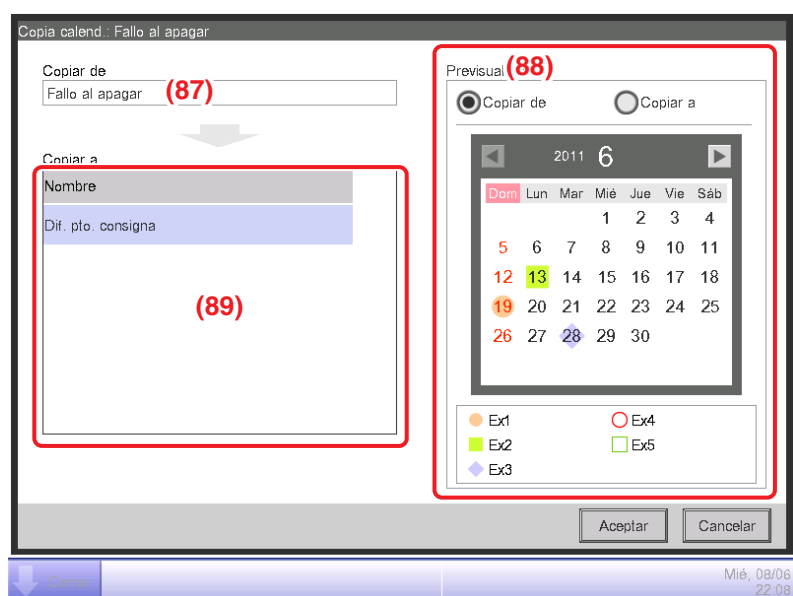
Cierre el calendario y toque el botón Aceptar en la pantalla Configuración de reglas de funcionamiento para guardar los ajustes y regresar a la pantalla Reglas de funcionamiento.

Copiar el calendario de día especial

Puede copiar el calendario con ajustes de día especial entre las reglas de funcionamiento. Visualice la pantalla Reglas de funcionamiento.



Seleccione la regla de funcionamiento en donde el calendario a copiar está registrado y toque el botón **Copia calend.** (86) para visualizar la pantalla Copia calend.



El nombre de la regla de funcionamiento seleccionada es visualizado en (87).

En (88) podrá previsualizar el calendario de reglas de funcionamiento de la fuente y del destino de la copia. Compruebe cambiando el botón.

Para pegar, seleccione la regla de funcionamiento a copiar en (89) y toque el botón Aceptar. Con ello sobrescribe cualquier ajuste de calendario en el destino de la regla de funcionamiento de la copia.

Cuando finalice la configuración de la pantalla Reglas de funcionamiento, toque el botón Aceptar para guardar y regresar a la pantalla Gestión func. equipo.

Precauciones al usar simultáneamente con otras funciones de control

1. Las funciones de control automático que operan cuando no hay nadie en la habitación (como por ejemplo, Reajuste, Límite temperatura, Pre-refrigeración/Pre-calefacción) están exentas de las reglas de funcionamiento durante sus horas de funcionamiento.
2. Las funciones de control automático que operan cuando hay personas en la habitación (Cambio automático, Optimización Calefacción, Extensión de temporizador, Temperatura de deslizamiento, Programación, Control interbloqueo) está sometidas a las reglas de funcionamiento durante sus horas de funcionamiento.
3. Las reglas de funcionamiento no se aplican a los puntos de gestión que se encuentren en mantenimiento o en comprobación de fugas.

• Comprobación del estado operacional del equipo

Ejecuta un muestreo y visualiza puntos de gestión que funcionan con independencia de la configuración de las reglas de funcionamiento. Los resultados de la comprobación pueden igualmente emitirse a un archivo CSV.

Seleccionar un período de muestreo, las metas de muestreo y las reglas de funcionamiento aplicables, y ejecutar un muestreo visualiza un gráfico y una lista.

Especifique la meta de muestreo por grupo. Los grupos secundarios y los puntos de gestión incluidos en el grupo se convertirán en metas.

Existen dos modos de visualizar los resultados del muestreo: muestreo de grupo y muestreo de punto de gestión.

En el modo muestreo de grupo, los resultados son muestreados por grupo y únicamente los grupos secundarios en el grupo seleccionado son visualizados.

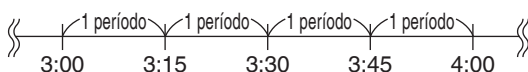
En el modo de muestreo de punto de gestión, los puntos de gestión (incluyendo los puntos de gestión de grupos secundarios) incluidos en el grupo seleccionado son visualizados.

La información del muestreo se indica en dos pestañas: La pestaña Fallo al apagar en donde los puntos de gestión que estaban en funcionamiento cuando debían de encontrarse detenidos son muestreados, y la pestaña Dif. pto. consigna en donde las unidades interiores con espacios entre el pto. consigna actual y el pto. consigna que debía ser ajustado son muestreadas.

AVISO

El número de veces de Fallo al apagar y Dif. pto. consigna son muestreados por período.

* 1 período ... 15 minutos obtenidos mediante la división de 1 hora entre 4.

Ejemplo: 

- Suceso Fallo al apagar

El equipo ha estado en funcionamiento durante todo el período, sin embargo, según la regla de funcionamiento, debería de estar detenido.

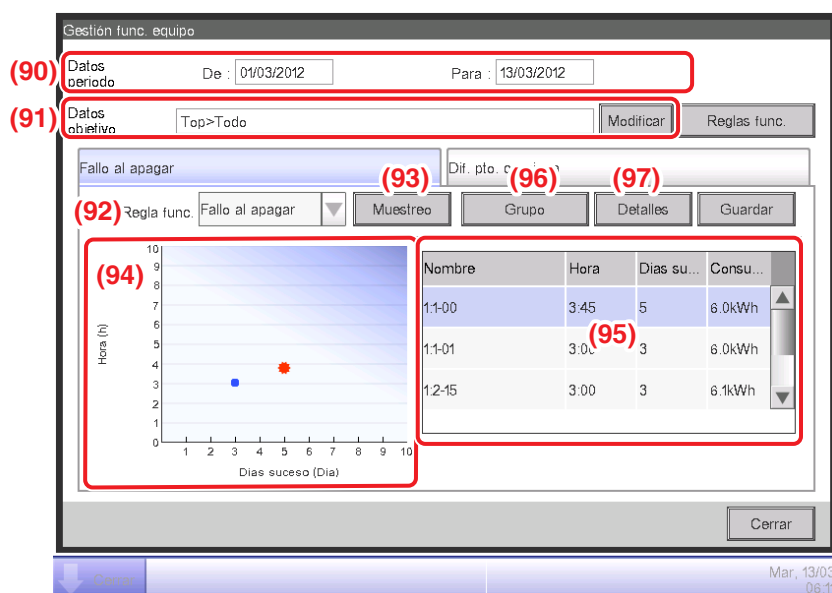
- Suceso Dif. pto. consigna

El equipo ha estado en funcionamiento durante todo el período y la diferencia energética entre el pto. consigna medio (valor actual) y el pto. consigna (regla de funcionamiento) es positiva.

Sin embargo, si el funcionamiento durante el período se debe a múltiples modos de funcionamiento, el muestreo no es realizado.

Toque el botón Gestión func. equipo de la pestaña Gestor energía de la pantalla Lista menú y visualice la pantalla Gestión func. equipo. (Consulte la página 61.)

Pestaña Fallo al apagar (pantalla Gestión func. equipo)



Nombre	Hora	Dias su...	Consu...
1.1-00	3:45	5	6.0kWh
1.1-01	3:00	3	6.0kWh
1.2-15	3:00	3	6.1kWh

El periodo de muestreo se visualiza en (90). Se ejecuta a partir de 15 días antes del día actual. Establezca los Datos objetivo en (91). Tocar el botón Modificar visualiza la lista de grupos registrados con el sistema en la pantalla Configuración de fecha objetivo. Seleccione los objetivos desde la pantalla y toque el botón Aceptar para guardar.

En la casilla combo **Reglas de funcionamiento** (92), seleccione una regla de funcionamiento de entre las registradas y toque el botón **Muestreo** (93).

Visualizará el gráfico correspondiente al resultado del muestreo en (94).

<Interpretación del gráfico>

- El eje horizontal representa el número de días en los cuales se ha producido un fallo al apagar. Al visualizarse por grupo, los días totales en los cuales los puntos de gestión incluidos en el grupo no se apagaron son visualizados.
- El eje vertical representa el tiempo total.
- Los puntos de gestión y los grupos en los cuales se produjo un fallo al apagar son visualizados con un ● azul.
- Los puntos de gestión y los grupos seleccionados en la lista son visualizados con un 🌟 naranja.
- Si el número de puntos de gestión y grupos en los que se produjo un fallo al apagar excede a 50, se visualizarán los primeros 50.

(95) es la lista de resultados de muestreo. La lista visualiza el nombre de los puntos de gestión y de los grupos, el número de días en los cuales se produjo un fallo al apagar, el tiempo actual y la cantidad de energía consumida.

Si el número de puntos de gestión y grupos en los que se produjo un fallo al apagar excede a 50, se visualizarán los 50 con el mayor número de días de suceso y duración.

Tanto (94) como (95) visualizan resultados por punto de gestión de forma predeterminada. Para visualizar por grupo, toque el botón **Grupo (96)**. El botón se convertirá en **Pto. de gestión** mientras se encuentre en vista Grupo. Tocar el botón cambia la vista a Pto. de gestión.

Seleccionar un punto de gestión desde la lista en la vista Punto de gestión y tocar el botón **Detalle (97)** visualiza la pantalla Vista de Detalle.

La pantalla Vista de Detalle está compuesta de dos pestañas: Funcionamiento y Fecha de ocurrencia.

AVISO

El gráfico y la lista muestran solamente los puntos de gestión de la unidad interior muestreada.

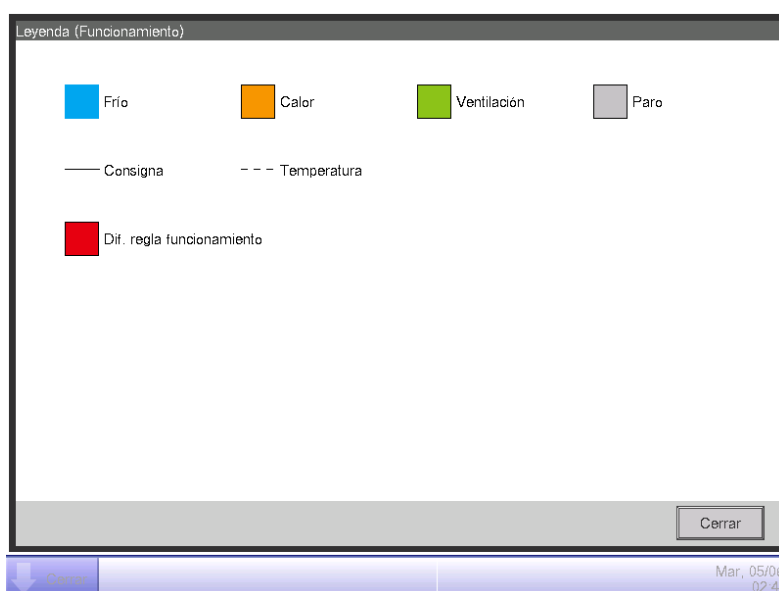
Funcionamiento Tab (pantalla Vista detallada)



Establezca la fecha cuyos detalles desee visualizar en (98). La fecha Desde del período Fecha se visualiza de forma predeterminada. Puede cambiar la fecha tocando los botones Sig. y Ant.

(99) es el gráfico del estado operacional. El eje horizontal representa el tiempo y el eje vertical la temperatura.

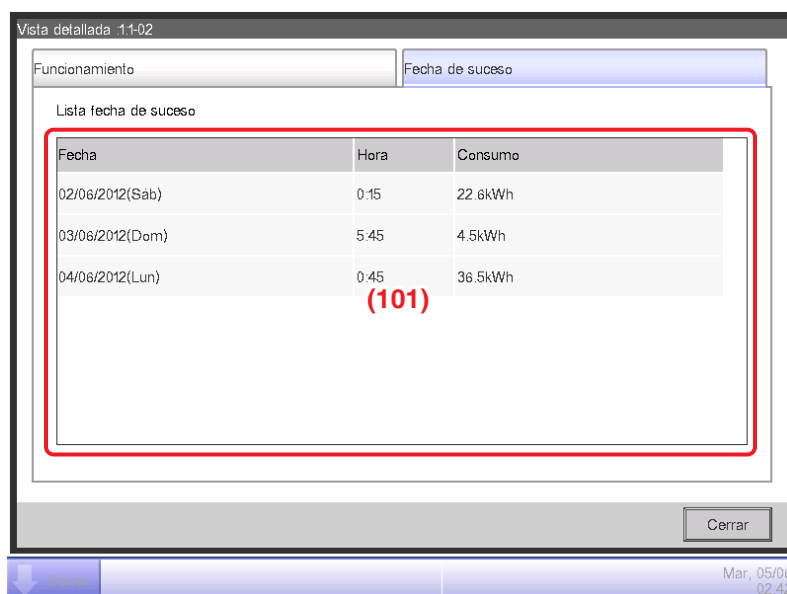
Tocar el botón **Leyenda** (100) visualiza una explicación de cada componente del gráfico.



AVISO

El pto. consigna no es visualizado cuando el modo de funcionamiento es Ventilación o Deshumectación.

Fecha de suceso. Pestaña (pantalla Vista detallada)

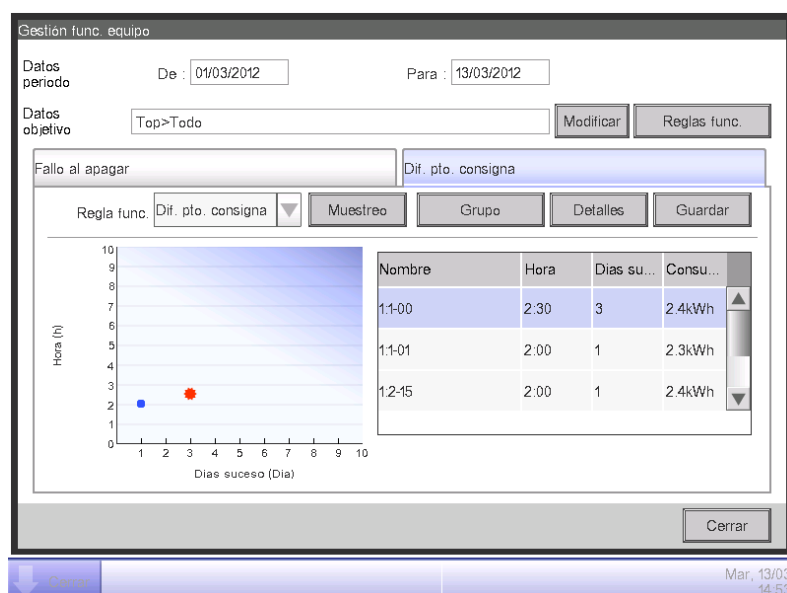


(101) es la lista de fechas en las cuales se encontraron desviaciones de las reglas de funcionamiento en los puntos de gestión seleccionados.

La lista visualiza las fechas actuales, la hora actual y la cantidad de energía consumida.

Al finalizar la comprobación, toque el botón Cerrar para cerrar la pantalla y regresar a la pantalla Gestión func. equipo.

Pestaña Dif. pto. consigna (pantalla Gestión func. equipo)



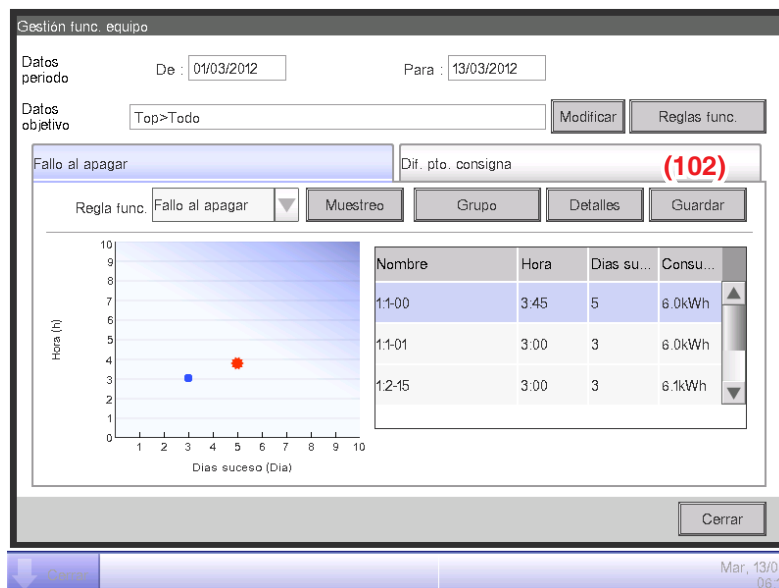
De forma similar a la pestaña Fallo al apagar, esta pantalla visualiza el estado operacional del período de muestreo establecido, los objetivos del muestreo y las reglas de funcionamiento.

La interpretación de la pantalla y los pasos son los mismos que los de la pestaña Fallo al apagar (consulte la página 263).

Una vez finalizado el muestreo y la comprobación, toque el botón Cerrar y cierre la pantalla.

- **Envío de datos de muestreo a un archivo CSV**

Las condiciones y los resultados de muestrear el fallo para apagar y la diferencia del punto consigna se pueden emitir como un archivo CSV.



Conectar una memoria USB a la unidad iTM y tocar el botón **Guardar (102)** guarda el muestreo de datos utilizando las condiciones visualizadas en la pantalla actual a un archivo CSV.

El nombre del archivo a enviar cambia dependiendo de la pestaña de origen. Se enviarán los primeros 50 puntos de gestión/grupos.

Pestaña Fallo al apagar: DatosPuntoGestión-ApagarXX.csv

Pestaña Dif. pto. consigna: DatosPuntoGestión-Pto.consignaXX.csv

(Se asigna automáticamente un número entre 01 y 99 a XX para evitar que los archivos se sobrescriban.)

Cuando finalice el proceso de almacenamiento, se visualizará un diálogo. Toque el botón Aceptar y cierre la pantalla.

Los contenidos de los datos de salida y el formato del archivo son los siguientes.

<Formato de archivo DatosPto.Gestión-ApagarXXX.csv>

A	B	C	D
Blanco			
Nombre del centralizado	Nombre del centralizado (Ejemplo: Edificio A)		
Fecha expo.	Fecha de salida (Ejemplo: 2012/09/02 12:00) (El formato de fecha y hora está en conformidad con los ajustes en Configurar Sistema)		
Versión iTM	Versión iTM (Ejemplo: 1,0)		
Datos periodo	Datos periodo (Ejemplo: 2012/09/02 - 2012/09/30)		
Datos objetivo	Nombre (Ejemplo: Todo>1F)		
Unidad	Grupo/Pto.Gestión (Ejemplo: Pto.Gestión)		
Blanco			
No. norma adm.	No. norma adm.		
Mes	Día	Programación especial	
Ene	3er Mié	Día especial 1	
:	:	:	
Programación semanal o Programación especial	Día de semana (Ejemplo: Lunes, Martes, Miércoles, Jueves) o Día especial		
Zona horaria	Pto. consigna (Frío) [°C]	Pto. consigna (Calor) [°C]	
:	:	:	:
Blanco			
Nombre pto.Gestión/ Nombre de área	Días suceso [Día]	Hora actual	Consumo [kwh]
:	:	:	:

<Formato de archivo DatosPto.Gestión-Pto. consignaXXX.csv>

A	B	C	D
Blanco			
Nombre del centralizado	Nombre del centralizado (Ejemplo: Edificio A)		
Fecha expo.	Fecha de salida (Ejemplo: 2012/09/02 12:00) (El formato de fecha y hora está en conformidad con los ajustes en Configurar Sistema)		
Versión iTM	Versión iTM (Ejemplo: 1,0)		
Datos periodo	Datos periodo (Ejemplo: 2012/09/02 - 2012/09/30)		
Datos objetivo	Nombre (Ejemplo: Todo>1F)		
Unidad	Grupo/Pto.Gestión (Ejemplo: Pto.Gestión)		
Blanco			
No. norma adm.	No. norma adm.		
Mes	Día	Programación especial	
Ene	3er Mié	Día especial 1	
:	:	:	
Programación semanal o Programación especial	Día de semana (Ejemplo: Lunes, Martes, Miércoles, Jueves) o Día especial		
Zona horaria	Pto. consigna (Frío) [°C]	Pto. consigna (Calor) [°C]	
:	:	:	:
Blanco			
Nombre pto.Gestión/ Nombre de área	Días suceso [Día]	Hora actual	Consumo [kwh]
:	:	:	:

Función Salida datos

El iTM puede enviar datos de medición en formato CSV que no sean los correspondientes a la función Gestor energía para aquellos usuarios que desee realizar análisis sofisticados.

Los datos relacionados con los puntos de gestión y grupos en los cuales se haya producido un fallo al apagar o diferencia en el pto. consigna pueden enviarse desde la pantalla Gestión func. equipo.

Este capítulo describe los pasos para enviar los datos de la gestión de energía objetivo/actual así como datos de un punto de gestión arbitrario.

Visualice la pestaña Gestor energía en la pantalla Lista menú (consulte la página 61).



Toque el botón **Salida datos (103)** y visualice la pantalla Salida datos. La pantalla Salida datos está compuesta de dos pestañas: Datos energía y Datos pto. de gestión

- **Pestaña Datos energía (pantalla Salida datos)**

Envía información sobre la gestión de energía objetivo/actual.

Salida datos

Datos energía Gestión datos de puntos

(104) Periodo 01/2011-06/2011 Guardar

Cerrar

Mié, 08/06 22:10

En la casilla combo **Periodo (104)**, seleccione los datos a enviar entre Este año y Año pasado. Conecte una memoria USB a la unidad iTM y toque el botón Guardar. Tocar el botón Aceptar en el diálogo de confirmación que aparece inicia el envío.

Los archivos se envían con el nombre "DatosEnergíaXX.csv". (Se asigna automáticamente un número entre 01 y 99 a XX para evitar que los archivos se sobrescriban.)

Cuando finalice el proceso de almacenamiento, se visualizará un diálogo. Toque el botón Aceptar y cierre la pantalla.

Los contenidos de los datos de salida y el formato son los siguientes.

- Los Grupos energía se envían en el orden en el que fueron registrados.
- Los Tipos de energía se envían en el orden: Eléctrica $\Rightarrow$ Gas $\Rightarrow$ Agua $\Rightarrow$ CO₂ $\Rightarrow$ Nombre del nuevo factor de conversión.
- Los archivos con el mismo tipo de energía son enviados por unidad de energía y en el orden: Energía $\Rightarrow$ CO₂ $\Rightarrow$ Nombre del nuevo factor de conversión.

<Formato de archivo CSV de Datos energía>

A	B	C	D	...	
Blanco					
Nombre del centralizado	Nombre del centralizado (Ejemplo: Edificio A)				
Fecha expo.	Fecha de emisión (Ejemplo: 2012/09/02 12:00) (El formato de fecha y hora está en conformidad con los ajustes en Configurar Sistema)				
Versión iTM	Versión iTM (Ejemplo: 1,0)				
Exportaciones del año	Salidas del año				
Blanco					
Nombre grupo	Nombre del grupo de energía				
Tipo de energía	Eléctrica				
Unidad de energía	Energía				
Energía consumida estimada o Consumo actual [kWh/m ³]*	150000 (Valor actual visualizado cuando los datos son antiguos)				
Consumo de energía planeado por año [kWh/m ³]*	140000("—" visualizado cuando los datos son antiguos o no hay valores planeados)				
Mes	Mes de inicio de recolección de datos (Ejemplo: 2012/04)			...	Mes de finalización de recolección de datos (Ejemplo: 2013/04)
Consumo actual [kWh/m ³]*					
Consumo energía previsto [kWh/m ³]*					
Consumo energía objetivo [kWh/m ³]*					
Unidad de energía	CO ₂				
Mes	Mes de inicio de recolección de datos (Ejemplo: 2012/04)			...	Mes de finalización de recolección de datos (Ejemplo: 2013/04)
Consumo actual [kg-CO ₂]*					
Unidad de energía	[Nombre del nuevo factor de conversión]				
Mes	Mes de inicio de recolección de datos (Ejemplo: 2012/04)			...	Mes de finalización de recolección de datos (Ejemplo: 2013/04)
Consumo actual [Nueva unidad de tipo de conversión]*					
Mes	Mes de inicio de recolección de datos (Ejemplo: 2012/04)			...	Mes de finalización de recolección de datos (Ejemplo: 2013/04)
Nombre de punto de gestión 1 [kWh/m ³]* (Visualiza únicamente el punto de gestión registrado con un Grupo energía y que coincida con Tipo energía)	10000			...	15000
	:				
Tipo de energía	Gas				
	:				
Tipo de energía	CO ₂				
Mes	Mes de inicio de recolección de datos (Ejemplo: 2012/04)			...	Mes de finalización de recolección de datos (Ejemplo: 2013/04)
CO ₂ [kg-CO ₂]*	14000				
Tipo de energía	[Nombre del nuevo factor de conversión]				
Mes	Mes de inicio de recolección de datos (Ejemplo: 2012/04)			...	Mes de finalización de recolección de datos (Ejemplo: 2013/04)
[Nuevo nombre de tipo de conversión] [Nueva unidad de tipo de conversión]*					
Nombre grupo	Nombre del grupo de energía				

Tantos como Tipos de energía registrados

Tantos como Grupos de energía registrados.
(No enviado si no hay ningún Grupo energía registrado)

*Convertido y visualizado según el Tipo energía y Cantidad energía.

Continúa en la siguiente tabla

A	B		AF
Blanco			
Nombre grupo	Nombre del grupo de energía		
Mes	Mes (Ejemplo: 2012/04)		
Tipo de energía	Eléctrica		
Unidad de energía	Energía		
Energía consumida estimada o Consumo actual [kWh/m ³]*	150000 (Valor actual visualizado cuando los datos son antiguos)		
Consumo energía objetivo [kWh/m ³]*	140000 (".." visualizado cuando los datos son antiguos)		
Día	1º		Consumo actual
Consumo actual [kWh/m ³]*	1.000		1.500
Unidad de energía	CO ₂		
Día	1º		Consumo actual
CO ₂ [kg-CO ₂]*	1.000		1.500
Unidad de energía	[Nombre del nuevo factor de conversión]		
Día	1º		Consumo actual
Consumo actual [Nueva unidad de tipo de conversión]*	1.000		1.500
Día	1º (Ejemplo: 2012/04/01)		Consumo actual (Ejemplo: 2012/04/30)
Nombre punto de gestión 1 [kWh/m ³]* (Visualiza únicamente el punto de gestión registrado con un Grupo energía y que coincida con Tipo energía)	1.000		1.500
:	:	:	:
Tipo de energía	Gas		
	...		
Unidad de energía	CO ₂		
Día	1º		Consumo actual
CO ₂ [kg-CO ₂]*	1.000		1.500
Tipo de energía	[Nombre del nuevo factor de conversión]		
Día	1º		Consumo actual
Factor [Nuevo nombre de tipo de conversión] [Nueva unidad de tipo de conversión]*	1.000		1.500
Mes	Mes (Ejemplo: 2012/04)		
	:		
Nombre grupo	Nombre del grupo de energía		
	:		

Tantos como Tipos de energía registrados.

Tantas veces como el número de meses desde el inicio de la recolección hasta la finalización de la recolección, o hasta el mes actual.

Tantos como Grupos de energía registrados.
(No enviado si no hay ningún Grupo energía registrado)

*Convertido y visualizado según el Tipo energía y Cantidad energía.

- **Pestaña Datos ptos. de gestión (pantalla Salida datos)**

Envía datos de un punto de gestión arbitrario.

Salida datos

Datos energía Gestión datos de puntos

Periodo

De 10/11/2012

Para 24/11/2012

(105) Guardar

Cerrar

← Cerrar

Mié, 09/06 22:10

Conecte una memoria USB a la unidad iTM y toque el botón **Guardar (105)**. Tocar el botón Aceptar en el diálogo de confirmación que aparece inicia la exportación.

Los archivos se envían a la carpeta DatosPto.Gestión creados en el primer nivel de la memoria USB.

Los nombres de los archivos se agregan con el mes y el año, de modo que se parezcan a Datos pto. de gestión 201201.csv.

Cuando finalice el proceso de almacenamiento, se visualizará un diálogo. Toque el botón Aceptar y cierre la pantalla.

Los contenidos de los datos de salida y el formato son los siguientes.

- Los datos son enviados en el orden de nombre de punto de gestión.
- La fecha, la hora y los datos de cada punto de gestión son enviados como datos por hora.
- Los tipos de puntos de gestión que pueden enviarse son: unidad interior, Ventilador, Di, Dio, Pi y Ai.

<Formato de archivo CSV Datos punto gestión>

A	B	C	D		
Blanco					
Nombre del centralizado	Nombre del centralizado (Ejemplo: Edificio A)				
Fecha expo.	Fecha de emisión (Ejemplo: 2012/09/02 12:00) (El formato de fecha y hora está en conformidad con los ajustes en Configurar Sistema)				
Versión iTM	Versión iTM (Ejemplo: 1,0)				
Periodo	Periodo (Ejemplo: 2012/11/01 - 2012/11/30)				
Blanco					
Nombre Pto.Gestión	Nombre de punto gestión a enviar				
Clasificación Pto. Gestión	Tipo de punto de gestión a enviar				
Fecha	Hora	Elemento 1 *	Elemento 2 *		
Fecha de emisión (Ejemplo: 2012/11/01)	Hora de salida (Ejemplo: 10:00)				
:	:	:	:	:	
Blanco					

Tantos como el número de fechas incluidas en el Periodo.

Tantos como el número de puntos de gestión a enviar.

*El elemento de salida varía para cada tipo de punto de gestión.

Para más información acerca de los elementos de salida, consulte las siguientes tablas.

[Unidad interior (DIII)]

Envío de los elementos de los datos de Unidad interior (DIII)

No.	Elemento	Método de recolección	Unidad	Rango de salida válido
1	Pto. consigna (Media)	Valor medio por 1 minuto en 1 hora (tiempo de recolección de datos)	°C * °F *	$0 \leq \text{Valor} \leq 50,0$ * $32 \leq \text{Valor} \leq 122$ *
2	Pto. consigna (Valor máximo)	Máximo valor por 1 minuto en 1 hora (tiempo de recolección de datos)	°C * °F *	$0 \leq \text{Valor} \leq 50,0$ * $32 \leq \text{Valor} \leq 122$ *
3	Pto. consigna (Valor mínimo)	Mínimo valor por 1 minuto en 1 hora (tiempo de recolección de datos)	°C * °F *	$0 \leq \text{Valor} \leq 50,0$ * $32 \leq \text{Valor} \leq 122$ *
4	Temperatura de succión (Media)	Valor medio por 1 minuto en 1 hora (tiempo de recolección de datos)	°C * °F *	$-50,0 \leq \text{Valor} \leq 120,0$ * $-58 \leq \text{Valor} \leq 248$ *
5	Temperatura de succión (Valor máximo)	Máximo valor por 1 minuto en 1 hora (tiempo de recolección de datos)	°C * °F *	$-50,0 \leq \text{Valor} \leq 120,0$ * $-58 \leq \text{Valor} \leq 248$ *
6	Temperatura de succión (Valor mínimo)	Mínimo valor por 1 minuto en 1 hora (tiempo de recolección de datos)	°C * °F *	$-50,0 \leq \text{Valor} \leq 120,0$ * $-58 \leq \text{Valor} \leq 248$ *
7	Tiempo de funcionamiento de refrigeración (Total)	Tiempo de funcionamiento acumulado de la unidad interior en el modo Refrigeración, en minutos	Minutos	$0 \leq \text{Valor} \leq 60$
8	Tiempo de funcionamiento de calefacción (Total)	Tiempo de funcionamiento acumulado de la unidad interior en el modo Calefacción, en minutos	Minutos	$0 \leq \text{Valor} \leq 60$
9	Tiempo de funcionamiento del ventilador (Total)	Tiempo de funcionamiento acumulado en el modo Ventilación de la unidad interior, en minutos	Minutos	$0 \leq \text{Valor} \leq 60$
10	Conteo Marcha/Paro	Número de veces que la unidad interior ha estado en funcionamiento.	Veces	$0 \leq \text{Valor} \leq 9999$

*La temperatura de la habitación es enviada en Celsius o Fahrenheit dependiendo de los ajustes en Configurar Sistema.

[Ventilador]

Envío de los elementos de datos del ventilador

No.	Elemento	Método de recolección	Unidad	Rango de salida válido
1	Tiempo de funcionamiento (Total)	Tiempo de funcionamiento acumulado del Ventilador, en minutos	Minutos	$0 \leq \text{Valor} \leq 60$
2	Conteo Marcha/Paro	Número de veces que el ventilador ha estado en funcionamiento.	Veces	$0 \leq \text{Valor} \leq 9999$

[Chiller (Enfriadora) DIII]

Elementos a enviar por la chiller (Enfriadora) DIII

Los datos son redondeados para que se adecúen al rango de salida efectivo si se encuentran fuera del rango.

No.	Elemento	Método de recolección	Unidad	Rango de salida válido
1	Tiempo de funcionamiento de calefacción (Total)	Tiempo de funcionamiento acumulado (en minutos) de la chiller (Enfriadora) DIII en el modo calefacción	Minutos	0≤Valor≤60
2	Tiempo de funcionamiento de refrigeración (Total)	Tiempo de funcionamiento acumulado (en minutos) de la chiller (Enfriadora) DIII en el modo refrigeración	Minutos	0≤Valor≤60
3	Conteo Marcha/Paro	Número de veces que el chiller (Enfriadora) DIII ha estado en funcionamiento.	Veces	0≤Valor≤9999
4	Temperatura entrada agua. (Media)	Valor medio por 1 minuto en 1 hora (tiempo de recolección de datos)	°C * °F *	-50,0≤Valor≤120,0 * -58≤Valor≤248 *
5	Temperatura entrada agua. (Máximo)	Máximo valor por 1 minuto en 1 hora (tiempo de recolección de datos)	°C * °F *	-50,0≤Valor≤120,0 * -58≤Valor≤248 *
6	Temperatura entrada agua. (Mínimo)	Mínimo valor por 1 minuto en 1 hora (tiempo de recolección de datos)	°C * °F *	-50,0≤Valor≤120,0 * -58≤Valor≤248 *
7	Temperatura salida agua. (Media)	Valor medio por 1 minuto en 1 hora (tiempo de recolección de datos)	°C * °F *	-50,0≤Valor≤120,0 * -58≤Valor≤248 *
8	Temperatura salida agua. (Máximo)	Máximo valor por 1 minuto en 1 hora (tiempo de recolección de datos)	°C * °F *	-50,0≤Valor≤120,0 * -58≤Valor≤248 *
9	Temperatura salida agua. (Mínimo)	Mínimo valor por 1 minuto en 1 hora (tiempo de recolección de datos)	°C * °F *	-50,0≤Valor≤120,0 * -58≤Valor≤248 *

*La temperatura de la habitación es enviada en Celsius o Fahrenheit dependiendo de los ajustes en Configurar Sistema.

[Di/Dio]

Envío de los elementos de datos Di/Dio

No.	Elemento	Método de recolección	Unidad	Rango de salida válido
1	Tiempo de funcionamiento (Total)	Tiempo de funcionamiento acumulado Di/Dio, en minutos	Minutos	0≤Valor≤60
2	Conteo Marcha/Paro	Número de veces que Di/Dio ha estado en funcionamiento.	Veces	0≤Valor≤9999

[Pi]

Envío de los elementos de datos Pi

No.	Elemento	Método de recolección	Unidad	Rango de salida válido
1	Valor contador (Total)	Total por hora (tiempo de recolección de datos)	-	0≤Valor≤999999,99

[Ai]

Envío de los elementos de datos Ai

No.	Elemento	Método de recolección	Unidad	Rango de salida válido
1	Valor analógico (Media)	Valor medio por 1 minuto en 1 hora (tiempo de recolección de datos)	-	-100000,0≤Valor≤100000,0

Explicación del integrador iTM

12. Integrador iTM

12-1 Integrador iTM

Un integrador iTM puede controlar un máximo de cinco Intelligent Touch Managers. De este modo, puede supervisar, operar y configurar un sistema hasta con 2560 puntos de gestión desde una sola pantalla.

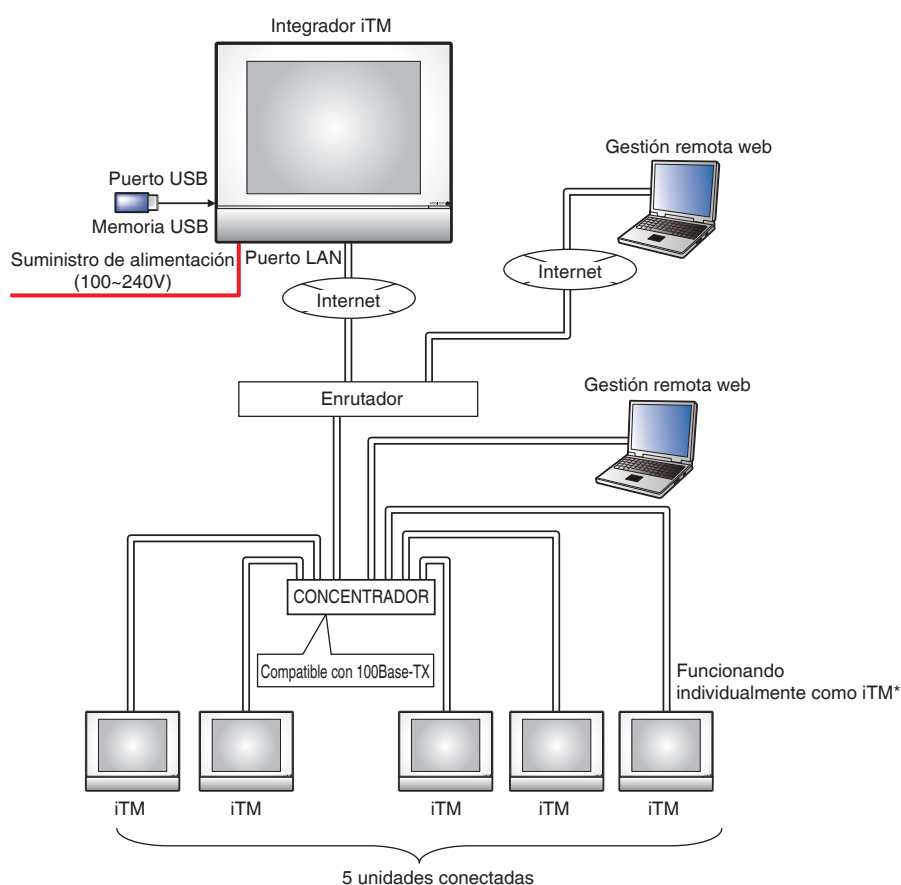
También puede establecer una contraseña de administrador en el integrador iTM como en el iTM para restringir operaciones no deseadas por personas no autorizadas.

Además, similarmente al iTM, usted también puede operar a distancia el integrador iTM desde un PC a través de una red.

Al conectar el integrador iTM en cada iTM, puede supervisar, operar y configurar de la misma manera que con la unidad iTM. Sin embargo, las siguientes funciones son específicas de la unidad iTM y no se pueden configurar teniendo acceso desde el integrador iTM:

- Bloqueo de pantalla, configuración local, configuración de hardware
- Calibración de panel táctil, salvapantallas
- Respaldo/restauración

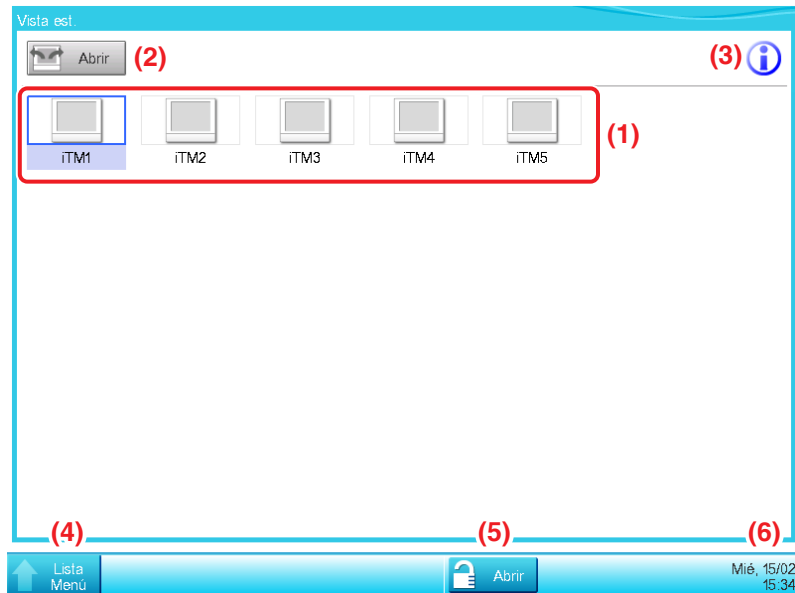
Cada iTM funciona de forma individual. Por lo tanto, no necesita detener todo el sistema para un trabajo de expansión, por ejemplo.



Este capítulo describe las pantallas del integrador iTM y los puntos que se deben tener en mente al usar el integrador iTM.

Descripción de la pantalla detallada y del botón

- Pantalla de vista estándar (Unidad de integrador iTM)



(1) Vista Icono

Muestra los iTMs conectados mediante el uso de iconos.

(2) Botón de Abrir

Tiene acceso al iTM seleccionado en la vista de Icono y muestra su pantalla de Vista estándar (Icono).

(3) Botón Información

Visualiza la leyenda para la vista de icono y la información de contacto para consultas relacionadas con el integrador iTM.

(4) Botón interruptor Lista Menú

Cambia la pantalla de Lista menú entre las pestañas Configurar sistema y Gestión.

(5) Botón de Bloqueo/Desbloqueo

Bloquea/Desbloquea la pantalla. El botón desaparece cuando está deshabilitado el bloqueo de la pantalla.

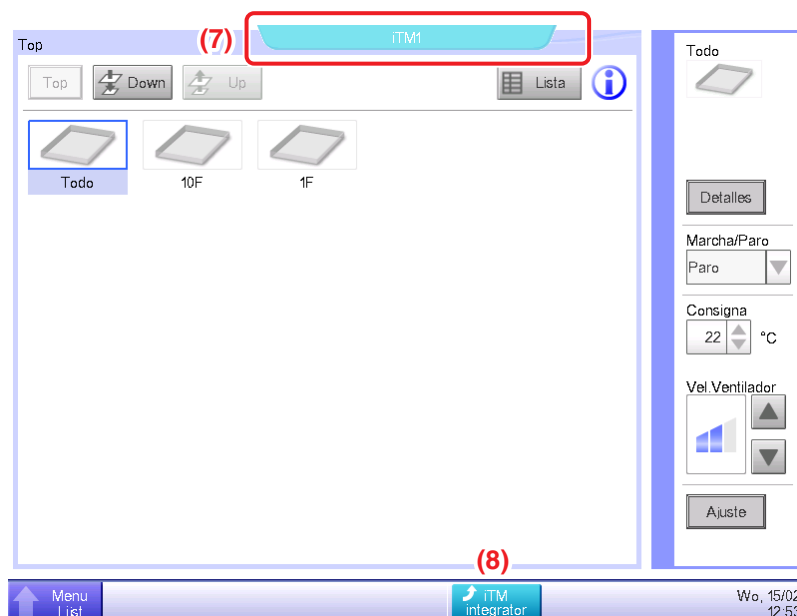
(6) Área de visualización de Fecha/Hora

Muestra la fecha y la hora en el integrador iTM.

- **Pantalla de Vista estándar (iTM con acceso)**

Esta pantalla se visualiza cuando toca el botón de **Abrir (2)** en la pantalla de vista Estándar del integrador iTM y tiene acceso a un iTM.

El botón Desbloquear/Bloquear que se visualiza usualmente en la unidad iTM no se visualiza. El integrador iTM puede tener acceso a una unidad iTM si está bloqueada su pantalla.



(7) Etiqueta de nombre del controlador

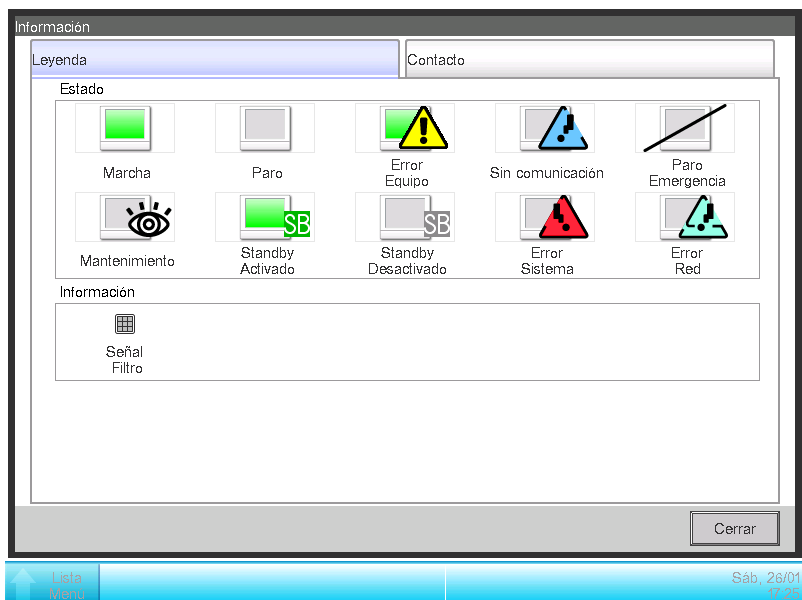
Muestra el nombre del iTM al que se ha tenido acceso desde el integrador iTM y cuya pantalla se está visualizando.

(8) Botón de integrador iTM

Regresa a la pantalla de la vista Estándar del integrador iTM.

- **Pestaña de Leyenda (Pantalla de información)**

Esta pantalla se visualiza cuando toca el botón de Información en la pantalla de vista Estándar del integrador iTM.



Muestra la leyenda de los iconos usados en la pantalla de vista Estándar.

• Vista de Icono en cada estado

	Mantenimiento	Paro	Standby Desactivado	Standby Activado	Marcha (*1)
Icono					
	Cuando todos los puntos de gestión conectados al iTM están en mantenimiento	- Cuando todos los puntos de gestión conectados al iTM están en Paro/Sin operación - Cuando no hay punto de gestión conectado en el controlador	Cuando existe al menos un punto de gestión con reajuste inactivo	Cuando existe al menos un punto de gestión con reajuste activo	Cuando existe al menos un punto de gestión conectado en el iTM que está en funcionamiento *1

	Error comunicación	Error Equipo	Error sistema	Paro emergencia	Error de red
Icono					
	Cuando existe al menos un punto de gestión conectado en el iTM con error de comunicación	Cuando existe al menos un punto de gestión conectado en el iTM con error (la señal de error es visualizada durante la operación, Paro/Sin operación)	Cuando existe un error de sistema en iTM *2	Cuando existe al menos un punto de gestión conectado en el iTM en paro de emergencia	- Cuando existe un error de comunicación entre el integrador iTM y el iTM - Cuando están conectados dos integradores iTM en un sólo iTM - Cuando la versión no es compatible

*1 El color del icono es visualizado en el color configurado en Configurar Sistema.

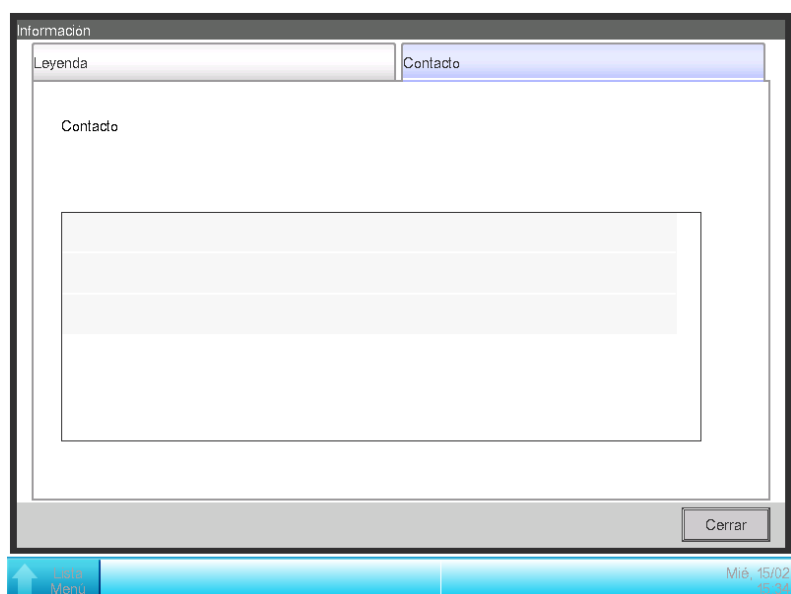
*2 Un error del sistema de distribución proporcional es considerado como restaurado cuando desaparece el globo.

AVISO

- Cuando los estados de los puntos de gestión conectados en el iTM varían, se visualiza con un icono aquel que tenga la prioridad más alta. El orden de prioridad es como sigue:
 “Mantenimiento” < “Paro” < “Standby Desactivado” < “Standby Activado”
 < “1ª unidad funcionando” < “Error comunicación” < “Error Equipo” < “Error sistema”
 < “Paro emergencia” < “Error de red”

- **Pestaña de contacto (Pantalla de información)**

Esta pantalla se visualiza al tocar la pestaña de Contacto en la pantalla de información.



Visualiza la información de contacto configurada por el personal de servicio.

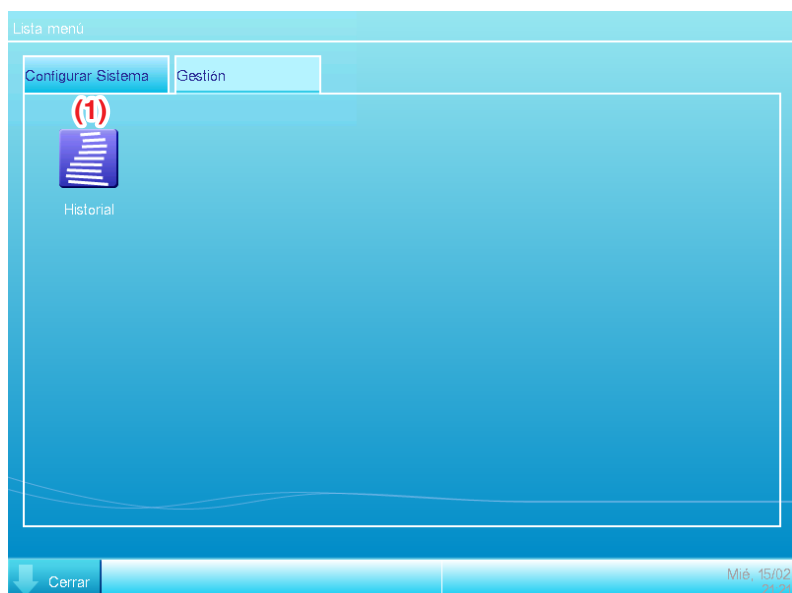
AVISO

La información de contacto visualizada aquí son contactos en relación con el integrador iTM. Tenga presente que no son contactos relacionados con la unidad iTM.

- **Pestaña Gestión (Pantalla Lista menú)**

Esta pantalla se visualiza cuando toca el botón de alternación de Lista menú en la vista Estándar del integrador iTM.

El método de configuración es el mismo que el de la unidad iTM. Consulte “4-5 Pantalla Lista menú”.



(1) Botón Historial

Configura la gestión del historial de ocurrencia de error, cambio de estado, información de control, etc. para el integrador iTM.

AVISO

La Configuración descrita aquí son los ajustes del integrador iTM. Tenga presente que son diferentes de aquellos de la unidad iTM.

- **Pestaña Configuración de sistema (Pantalla Lista menú)**

Esta pantalla se visualiza cuando toca la pestaña Conf sistema en la pantalla de Lista de menú del integrador iTM.

El método de configuración es el mismo que el de la unidad iTM. Consulte “4-5 Pantalla Lista menú”.



(1) Botón Ajustes Red

Configura las direcciones IP de red así como los servidores web.

(2) Botón Usuarios Web

Configura los usuarios web para la gestión remota de web.

En el integrador iTM, sólo los gestores están permitidos. El número máximo de gestores que pueden registrarse es 4.

(3) Botón Contraseñas

Configura la contraseña para el desbloqueo.

(4) Botón de salvapantallas

Modifica los salvapantallas al igual que cancela el salvapantallas durante la presencia de errores.

(5) Botón Ajustes Multimedia

Configura la iluminación de la pantalla así como también el volumen para el sonido táctil y el indicador acústico.

(6) Botón de Calibrar Pantalla

Corrige la calibración del panel táctil.

(7) Botón Ajuste Hora

Configura la hora actual y el horario de verano.

(8) Botón Localización

Configura el idioma de uso, la fecha y el formato de la hora, punto decimal y delimitador, y el color del icono que se va a usar en el integrador iTM.

AVISO

La unidad de temperatura sigue la configuración regional de la unidad iTM al que se ha tenido acceso.

(9) Botón Copia de seguridad

Exporta los datos de respaldo del integrador iTM a la memoria USB.

(10) Botón de Información Versión

Muestra la información de la versión del integrador iTM.

AVISO

La Configuración descrita aquí son los ajustes del integrador iTM. Tenga presente que son diferentes de aquellos de la unidad iTM.

Precauciones durante el uso del integrador iTM

El funcionamiento y la configuración de la unidad del integrador iTM, y el funcionamiento remoto así como la configuración mediante el acceso a un iTM desde el integrador iTM son básicamente equivalentes al funcionamiento y la configuración que se realicen en la unidad iTM. Para más información, consulte las páginas relevantes.

A continuación se describen las funciones específicas del integrador iTM y las precauciones requeridas al usarlo.

Integrador iTM y versión iTM

Para controlar el iTM usando el integrador iTM, el integrador iTM debe instalarse con una versión de software compatible con el software de los iTMs que se van a controlar.

Si el software no es compatible, el iTM emite un error de comunicación con un registro de la causa en el historial. Consulte al personal de servicio.

Acceso a iTM

El acceso simultáneo a una unidad iTM a través del integrador iTM está permitido para 5 usuarios. Sin embargo, múltiples usuarios no pueden abrir simultáneamente la misma pantalla de configuración.

Función de Historial

El historial visualizado desde la pestaña Gestión de la pantalla de Lista menú del integrador iTM es el historial de la unidad del integrador iTM (puede guardar hasta 10.000 registros).

Para comprobar el historial de cada iTM, acceda el iTM objetivo desde la pantalla de vista Estándar del integrador iTM y visualice el historial desde la pantalla Lista menú del iTM.

Para enviar los datos del historial del integrador iTM, envíelo a una memoria USB conectada en el integrador iTM.

Configuración regional

La Configuración del sistema del integrador iTM le permite configurar el idioma de uso, la fecha y el formato de la hora, el punto decimal y el delimitador, así como el color del icono. Estos ajustes también aplican cuando se visualiza la pantalla de un iTM al que se tiene acceso desde el integrador iTM.

Sin embargo, estos ajustes son los ajustes del integrador iTM y no los del iTM al que se tuvo acceso. La configuración regional de la unidad iTM a la que se tiene acceso como se configuró respectivamente y no cambiará como resultado de una operación desde el integrador iTM.

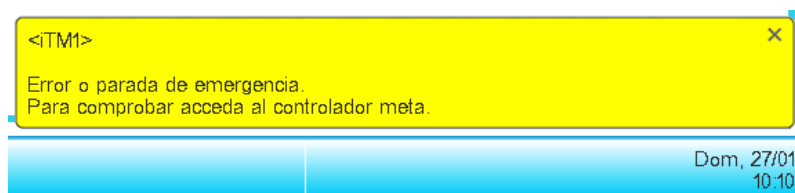
La unidad de la temperatura sigue la configuración regional de la unidad iTM a la que se tiene acceso (la vista del integrador iTM no se puede cambiar tampoco).

Paro de emergencia e información de error

Cuando ha ocurrido un paro de emergencia/error de sistema/error de equipo/error de supervisión en cualquier iTM conectado en el integrador iTM, sonará un indicador acústico si éste está ajustado en ACTIVADO en la Configuración del sistema del integrador iTM.

Los pasos de liberación y la comprobación de un paro de emergencia o Información de error son los mismos que para la unidad iTM.

Si ha ocurrido algún evento en iTM, uno de los globos de abajo será visualizado como aviso.



Entrada/Salida de datos

Al igual que en la operación de la unidad iTM, puede introducir/emitir varios datos incluso cuando se tiene acceso al iTM desde el integrador iTM. En este caso, la entrada/salida se realiza usando una memoria USB conectada en la unidad del integrador iTM.

Los datos que se pueden importar/exportar son como sigue:

Configurar exportación

Historial

Datos de distribución proporcional de alimentación (opcional)

Datos de Gestor de energía (opcional)

Los archivos de salida son nombrados de manera similar al igual que cuando son emitidos por la unidad iTM. Sin embargo, el integrador iTM crea de forma automática y guarda el archivo de salida en una carpeta nombrada con el nombre del controlador iTM y su dirección IP, [Nombre del centralizado]_[Dirección IP], para indicar el iTM que envía el archivo, y gestiona los archivos por cada iTM.

Sin embargo, la forma en la que se creó y se guardó la carpeta y el archivo puede variar dependiendo del estado interno de la memoria USB. Consulte la siguiente tabla.

Estado interno de la memoria USB		Método de creación y guardado
Carpeta no objetivo en el directorio raíz de la memoria USB	Ningún archivo con el mismo nombre en la memoria USB	Crear nueva carpeta objetivo y guardar
	Archivo con el mismo nombre en la memoria USB	Elimine el archivo del mismo nombre, cree una nueva carpeta objetivo y guárdela
Carpeta objetivo presente en el directorio raíz de la memoria USB		Guarde en la carpeta existente

Cambio de ajustes de unidad iTM

El cambio de pantalla de la unidad iTM, o el reinicio, etc., pueden presentarse como resultado del cambio de los ajustes del iTM desde el integrador iTM. Consulte la siguiente tabla.

Contenido de configuración	Sincronización	Resultado
Reinicio de iTM que ocasiona cambios en la configuración	Cuando comienza el reinicio	La unidad iTM se reinicia
Eliminación de grupo	Al pulsar el botón “Sí” en el diálogo de confirmación de eliminación	Muestra la pantalla principal de la vista Icono Estándar de la pantalla del iTM. Si se abre una pantalla de configuración, los ajustes en progreso serán cancelados.
Registro de miembro de grupo	Al pulsar el botón “Aceptar” en la pantalla de Registro	
Cambio de atributos de grupo	Al pulsar el botón “Aceptar” en la pantalla Configurar atributo de grupo	
Movimiento de grupo	Al pulsar el botón “Aceptar” en la pantalla de Movimiento de grupo	
Configuración de punto de gestión	Al pulsar el botón “Aceptar” en la pantalla de Configuración atributos ptos. de gestión.	
Cambio de configuración de supervisión centralizada	Al pulsar el botón “Aceptar” en la pantalla Configurar supervisión centralizada	
Cambio de confirmación de configuración	Al pulsar el botón “Aceptar” en la pantalla Confirmar configuración	
Cambio de Opción de intercambio	Al pulsar el botón “Aceptar” en la pantalla de Opción de intercambio	

Desconexión de comunicación con iTM

El integrador iTM tiene acceso al iTM por medio de una red. Por lo tanto, la comunicación con el iTM podría desconectarse. Adicionalmente, la comunicación podría desconectarse debido a la interrupción de alimentación en la unidad iTM, o a la inicialización debido a los cambios en los ajustes.

Si se desconecta la comunicación cuando se abre una pantalla del iTM al que se tuvo acceso en el integrador iTM, se visualizan los mensajes descritos en la siguiente tabla.

Razón	Sincronización	Mensaje
Reinicio de iTM que ocasiona cambios en la configuración	Al apagar el iTM	< Nombre del centralizado> Comunicación desconectada. Espere un momento para tener acceso nuevamente.
Interrupción de alimentación de iTM	Cuando se apaga la alimentación del iTM	
Comunicación interrumpida por causas de la red	Cuando se desconecta la comunicación	
Eliminación de grupo	Al pulsar el botón “Sí” en el diálogo de confirmación de eliminación	< Nombre del centralizado> Configurar Sistema con cambios. Obtenga acceso nuevamente.
Registro de miembro de grupo	Al pulsar el botón “Aceptar” en la pantalla de Registro	
Cambio de atributos de grupo	Al pulsar el botón “Aceptar” en la pantalla Configurar atributo de grupo	
Movimiento de grupo	Al pulsar el botón “Aceptar” en la pantalla de Movimiento de grupo	
Entrada CSV de grupo	Cuando se pulsa el botón “Sí” en el diálogo de confirmación y se guardan los datos exitosamente	
Configuración de punto de gestión	Al pulsar el botón “Aceptar” en la pantalla de Configuración atributos pto. de gestión.	
Cambio de configuración regional de la unidad iTM	Al pulsar el botón “Aceptar” en la pantalla de Configuración regional	
Cambio de configuración de supervisión centralizada	Al pulsar el botón “Aceptar” en la pantalla Configurar supervisión centralizada	
Cambio de confirmación de configuración	Al pulsar el botón “Aceptar” en la pantalla Confirmar configuración	
Cambio de Opción de intercambio	Al cambiar una opción de intercambio	

Usuario Web

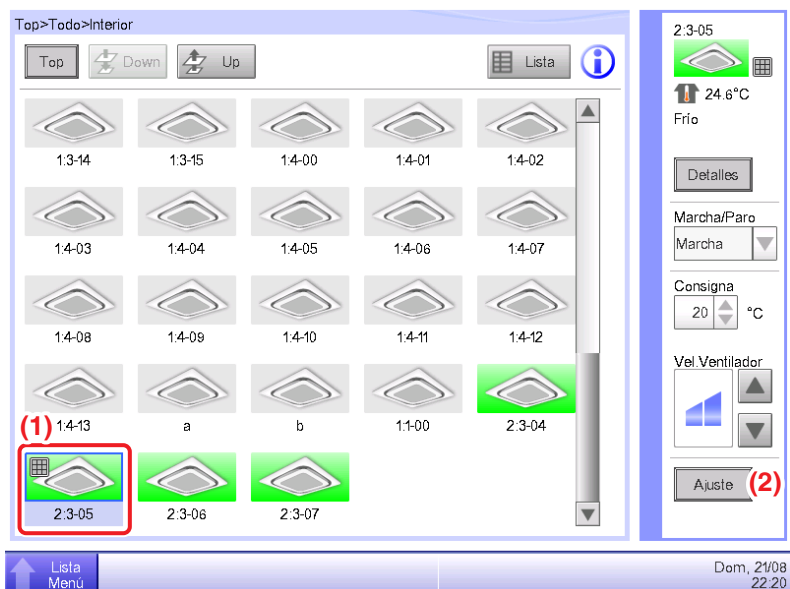
La gestión a remota web desde el integrador iTM está permitida sólo para administradores, y el número máximo de administradores que puede registrar es 4.

Mantenimiento

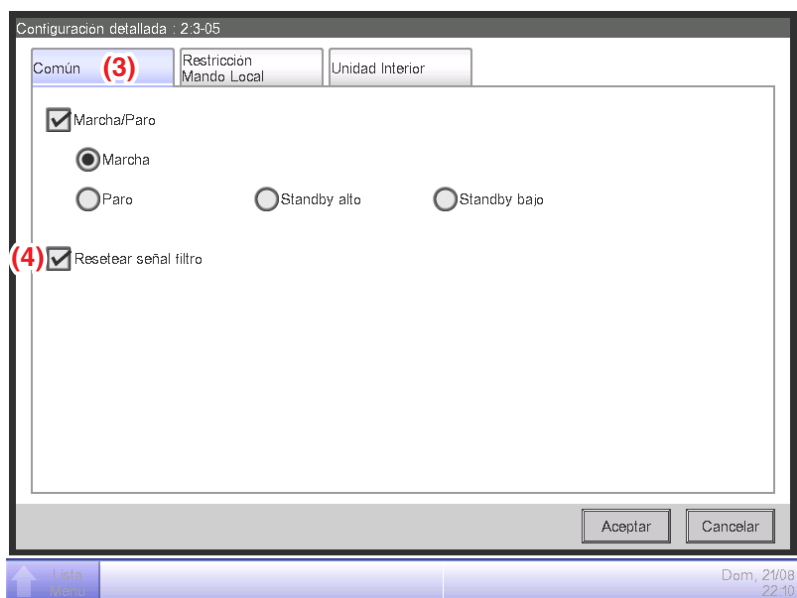
13. Mantenimiento

13-1 Reajuste de la Señal filtro

Reajuste la señal de filtro tras limpiar el acondicionador de aire con la señal ACT.



1. Seleccione **(1)** con la señal de filtro ACT. en la pantalla Vista Estándar. y toque el botón **Ajuste** **(2)** para visualizar la pantalla Configuración detallada.



-
2. Toque la pestaña **Común (3)** de la pantalla Configuración detallada y visualice la pantalla Común. Seleccione la casilla de verificación **Resetear señal filtro (4)** para activar el reajuste. Toque el botón Aceptar y cierre la pantalla.

AVISO

No seleccionable cuando no existen señales de filtro.

13-2 Mantenimiento de la pantalla LCD

Cuando la superficie del LCD del iTM o la unidad del iTM estén sucias, limpie la suciedad con un paño suave humedecido en detergente neutro diluido y suficientemente escurrido.



PRECAUCIÓN

- No utilice detergente ácido fuerte ni disolventes orgánicos, como por ejemplo alcohol, diluyente de pintura o benceno. La superficie impresa podría difuminarse o estropearse y decolorarse.
- Frotar con fuerza con un paño duro podría dañar la pantalla LCD. Para remover la suciedad, utilice siempre un paño suave.
- Dejar la pantalla LCD con gotas de agua y/o suciedad podría dejar manchas en la pantalla LCD o despegar el recubrimiento.

14. Resolución de problemas

14-1 Antes de llevar el producto a revisar

■ La pantalla del iTM se ha apagado.

- Compruebe el LED del botón MONITOR de la unidad.

Si está iluminado en naranja, el monitor está apagado. Pulse el botón MONITOR y encienda el monitor. El LED se ilumina en verde.

- Cuando Apagado auto. luz fondo está establecido en los ajustes del salvapantallas del iTM, la pantalla se apaga si no la toca durante un cierto período de tiempo.

Toque la pantalla con su dedo. La visualización volverá a aparecer.

■ La luz de fondo no se apaga aunque Luz de fondo automática se ajusta en DESACT.

- Apagado auto. luz fondo es una función que desactiva automáticamente la visualización cuando no toca la pantalla durante un cierto período de tiempo.

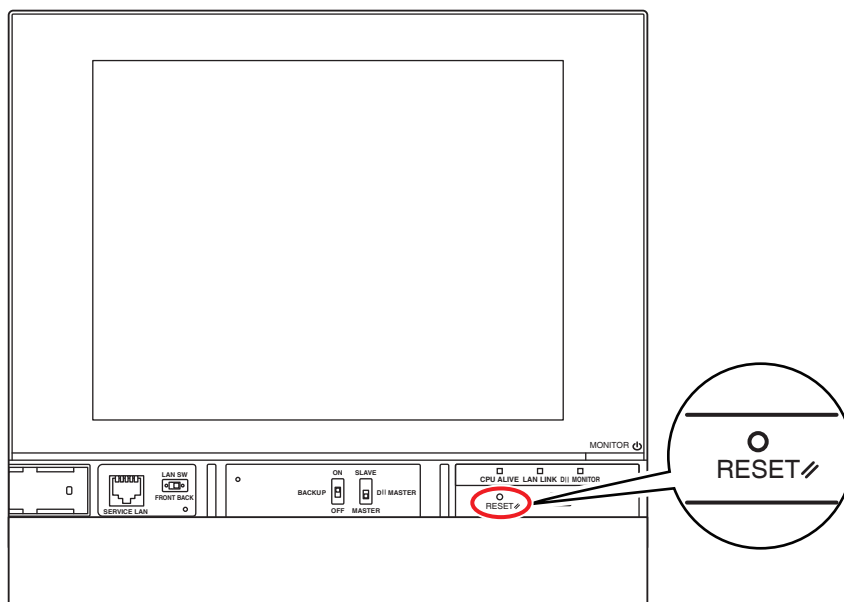
La visualización no desaparece automáticamente cuando está visualizando “Est/Detalles”, “Configurar Sistema”, etc.

■ El iTM no puede ser accionado o la supervisión no funciona.

- Mueva la cubierta deslizante delantera. A continuación, retire la cubierta atornillada y pulse el botón RESET en la parte inferior derecha del iTM.

Pulsar este interruptor reinicia el iTM.

(Pulsar este interruptor no borra los ajustes de grupos/puntos de gestión, programaciones, etc.)



■ El suministro de alimentación para el iTM tiene que apagarse.

- Encienda/apague el disyuntor de fugas a tierra para encender/apagar el suministro de alimentación del iTM.

El iTM no tiene un interruptor de encendido/apagado de alimentación.



PRECAUCIÓN

- No pulse el interruptor con demasiada fuerza. Hacerlo podría dañar los componentes y causar un funcionamiento erróneo.
- Si los componentes electrónicos del iTM están cargados con electricidad estática, podría causar un funcionamiento incorrecto.

Asegúrese de descargar la electricidad estática acumulada en su cuerpo antes de intentar cualquier operación. Para descargarse a usted mismo, toque un objeto metálico con toma a tierra (panel de control, etc.).

■ Al operar en la pantalla Vista Estándar, el sonido táctil se oye incluso cuando se pulsa una zona no asignada a un botón.

- La pantalla del iTM se ha diseñado para que suene cada vez que es tocada. Este comportamiento es normal.

■ La pantalla parpadea en intervalos regulares.

- La pantalla Vista Estándar del iTM se actualiza cada 3 segundos para reflejar el estado actual de los acondicionadores de aire. La pantalla parpadea cada vez que se actualiza, sin embargo este comportamiento es normal.

■ La operación realizada mediante el toque de la pantalla del iTM tarda en reflejarse en la vista de la pantalla.

- Dependiendo del estado de la comunicación con los acondicionadores de aire conectados, la actualización de la vista de la pantalla puede llevar cierto tiempo. Espere unos segundos.

■ Pantalla LCD

- Las pantallas LCD se fabrican utilizando tecnología de alta precisión, sin embargo ciertos puntos podrían no encenderse nunca, o algunos puntos podrían permanecer siempre encendidos. Además, la pantalla LCD podría generar irregularidades debido a cambios de temperatura y similares. Sin embargo, este es un fenómeno inherente a los paneles LCD, y no indica fallos.

■ Una señal de filtro de una unidad interior está ACT. en pantalla Vista Estándar.

- La señal de filtro no se apaga incluso cuando el filtro del acondicionador de aire ha sido limpiado y la señal de limpieza ha sido reajustada utilizando el controlador remoto.

La señal de filtro de la pantalla Vista Estándar ha sido diseñada para apagarse únicamente cuando las señales de limpieza de todos los acondicionadores de aire del grupo han sido reajustadas. Compruebe si algún acondicionador de aire del grupo tiene la señal de limpieza ACT., a parte del acondicionador de aire limpiado.

■ Un acondicionador de aire no funciona.

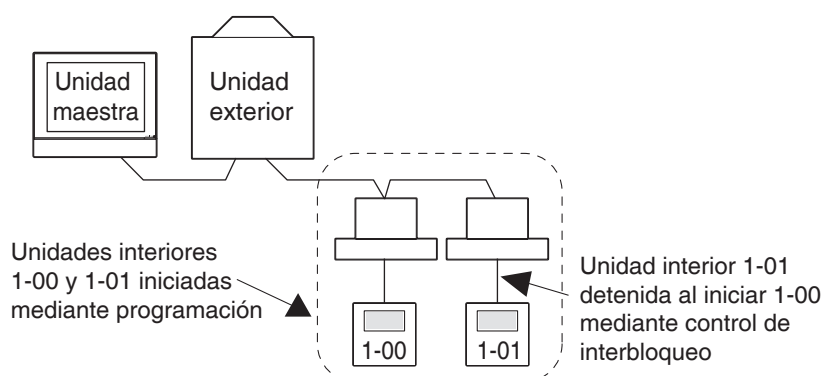
- El acondicionador de aire podría haber sido detenido por el Control interbloqueo. Compruebe los ajustes de Control interbloqueo.

Bajo las siguientes condiciones, el acondicionador de aire 1-01 no funcionará.

(1-00 y 1-01 se inician sin embargo después de ello, 1-01 es detenido mediante Control interbloqueo.)

La programación 1-00 1-01 inicia las unidades interiores 1-00 y 1-01.

Cuando la unidad interior 1-00 está ACT., 1-01 se detiene mediante el Control interbloqueo.



En el caso anterior, el Control interbloqueo detiene 1-01 a pesar de que fue iniciada por Programación. ⇒ Parece que no funciona.

Al configurar una programación o un control de interbloqueo, considere cuidadosamente la interacción con los otros programas de programación y programas de interbloqueo.

■ Otro equipo se detiene cuando una unidad interior y similares se inician desde el iTM. (Comportamiento inesperado)

- Compruebe los ajustes del control de interbloqueo.

La función Control interbloqueo podría estar ajustada para detener otro equipo cuando una unidad interior es puesta en marcha.

Compruebe los ajustes tal y como se indica a continuación.

1. Compruebe los ajustes de control de interbloqueo utilizando la función de salida de ajustes en lote.

Para más información acerca de la función de ajustes en lote, consulte la página 141.

2. Compruebe el estado de control del equipo relevante en el historial.

Para más información acerca de la función Historial, consulte la página 139.

■ Una unidad interior no puede iniciarse utilizando el controlador remoto.

- El controlador remoto podría estar desactivado.

Una unidad interior podría no ponerse en marcha/detenerse, o su modo de funcionamiento, temperatura de ajuste cambiar dependiendo de los ajustes de funcionamiento del controlador remoto.

Compruebe el controlador remoto, los ajustes de funcionamiento desde la pantalla Vista Estándar (vista lista) o la pestaña Restricción Mando Local de la pantalla Configuración detallada.

Para más información acerca de los ajustes de funcionamiento del controlador remoto, consulte la página 45.

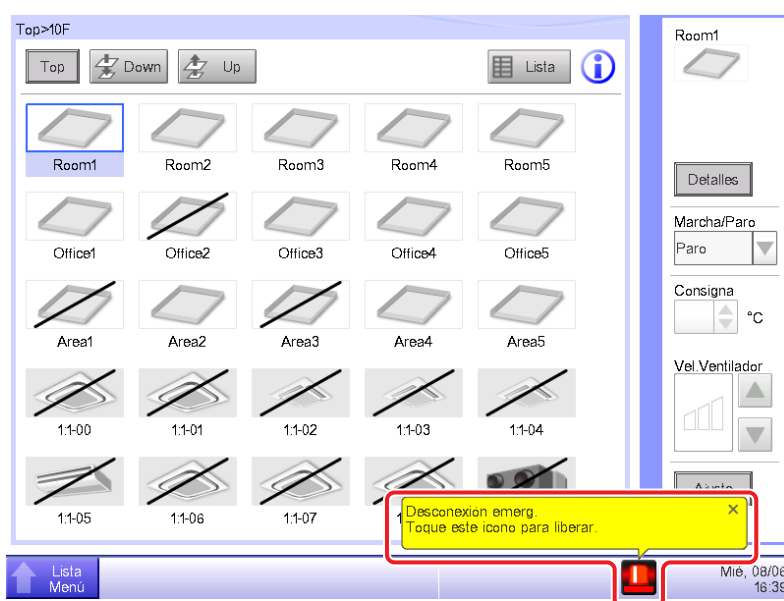
■ Un grupo o unidad interior no pueden accionarse desde la pantalla Vista Estándar.

- Compruebe la pantalla Vista Estándar para el icono “Paro emergencia”, tal y como se muestra en la siguiente imagen.

“Paro emergencia” es visualizado en los siguientes casos:

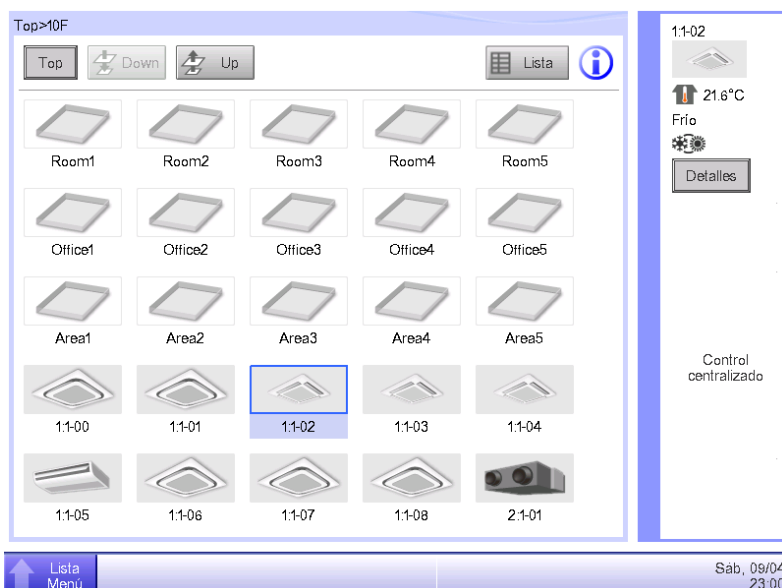
Se ha recibido una orden de parada de emergencia por el dispositivo de control central (controlador de gestión centralizado, controlador ACT./DESACT, etc), incluyendo el iTM. Si se recibe una orden de parada de emergencia, todos los acondicionadores de aire conectados al iTM se detendrán de forma predeterminada. Igualmente, operar acondicionadores de aire desde un dispositivo de control central o controlador remoto no es posible mientras la orden de parada de emergencia esté presente.

El icono “Paro emergencia” desaparecerá y la operación desde el iTM será posible cuando la orden de parada de emergencia se detenga.

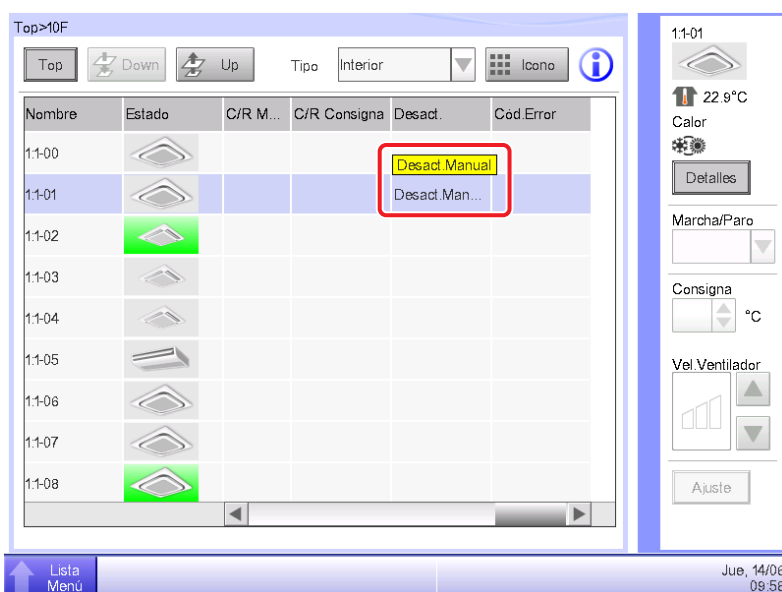


- El inicio/parada de los acondicionadores de aire no es posible desde la pantalla Vista Estándar.
 - Compruebe la pantalla de supervisión para la señal “Central controlada”, tal como se indica en la figura de abajo.

En “Central controlada”, el iTM se deja bajo supervisión sólo si se le da prioridad a un dispositivo central de nivel superior (Interfaz para usarse en BAC net, etc.).



- El botón Ajuste no está disponible para el toque en la pantalla Vista Estándar.
 - “Operación manual prohibida” podría estar ajustado para el punto de gestión seleccionado.
- Si “Desact.Manual” es visualizado en la Vista lista tal y como se muestra en la siguiente imagen, “Operación manual prohibida” está configurado.



■ **Restricción Mando Local no se visualiza.**

La Limitación consigna no se visualiza en la lista de Grupos/Puntos de gestión de la pantalla Configurar Sistema.

- Cuando un dispositivo central de nivel superior (interfaz para uso en BACnet, etc.) está conectado, Restricción Mando Local y Limitación consigna no están disponibles. Además, cuando hay dos iTM conectados, Restricción Mando Local y Limitación consigna no están disponible para el iTM ajustado como secundario.

■ **Los acondicionadores de aire no pueden iniciarse o detenerse ya que el iTM se desactivó al desactivar la operación del controlador remoto.**

- Apague el cortacircuitos del suministro de alimentación del iTM como medida de emergencia hasta que un miembro del personal de servicio compruebe el problema. Al hacerlo, el funcionamiento de los acondicionadores de aire desde el controlador remoto será posible en aproximadamente 5 minutos. Si hay otros dispositivos de control central conectados además del iTM, apague una vez la alimentación de todos los dispositivos de control central.

■ **Error comunicación es visualizado para las unidades interiores y similares.**

- El estado de las unidades interiores podría no ser visualizado (error de comunicación) inmediatamente después de un inicio que sigue a un reinicio del iTM, etc.
Espere; las condiciones volverán a la normalidad en aproximadamente un máximo de 10 minutos.

■ **La emisión del archivo a una memoria USB falla.**

iTM suministra múltiples funciones como Copia de seguridad y Configurar exportación para el envío de archivos a una memoria USB conectada.

Compruebe los siguientes elementos si el envío del archivo a una memoria USB falla.

- El espacio libre en la memoria USB de destino no es suficiente.
Compruebe el espacio libre de la memoria USB. (5 GB o más recomendado)
- La memoria USB de destino está protegida contra escritura.
Desbloquee la protección contra escritura antes del uso.
Para más información acerca del desbloqueo, consulte el manual de instrucciones, etc., de la memoria USB conectada.
- La memoria USB de destino contiene un archivo con el mismo nombre.
Mueva el archivo contenido en la memoria USB a un ordenador.
Cambie el nombre del archivo contenido en la memoria USB.
Borre el archivo contenido en la memoria USB. (Confirme que la eliminación del archivo no cause problemas.)
- La memoria USB no está conectada al iTM.
Conecte la memoria USB al iTM y vuelva a enviar el archivo.
- La memoria USB es desconectada durante el envío del archivo.
No desconecte la memoria USB durante el envío del archivo.
Conecte la memoria USB al iTM y vuelva a enviar el archivo.

■ La pantalla de la función de acceso Web no es visualizada correctamente.

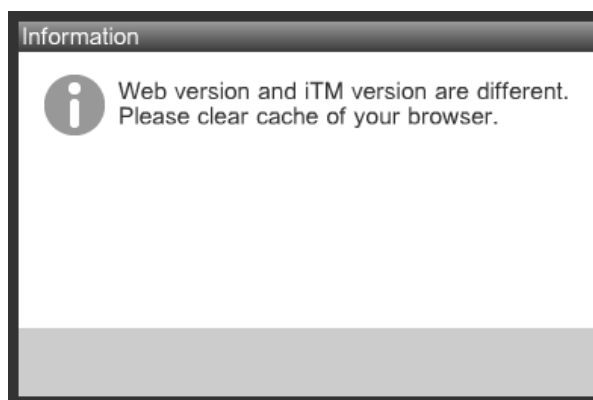
- Los ajustes de red podrían ser incorrectos.

Corrija los ajustes de red según sea necesario para el uso de la función de acceso Web.

Para más información acerca de los ajustes de la red, consulte la página 209.

- La pantalla podría no visualizarse correctamente si almacena contenido antiguo en el cache del navegador.

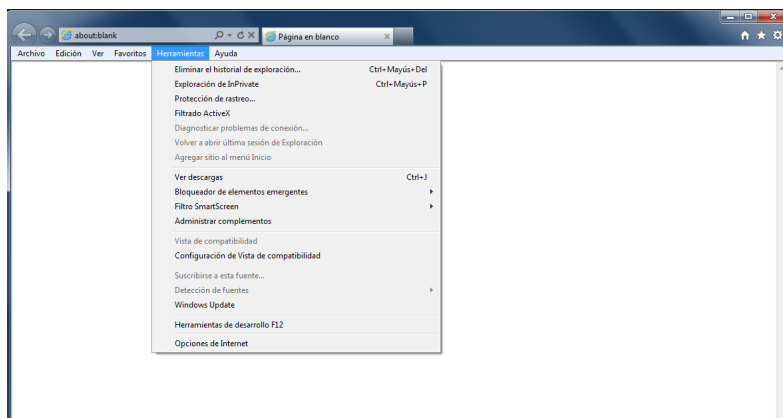
Al acceder al iTM con un ordenador, el siguiente mensaje es visualizado si contenido antiguo es almacenado en el cache del navegador.



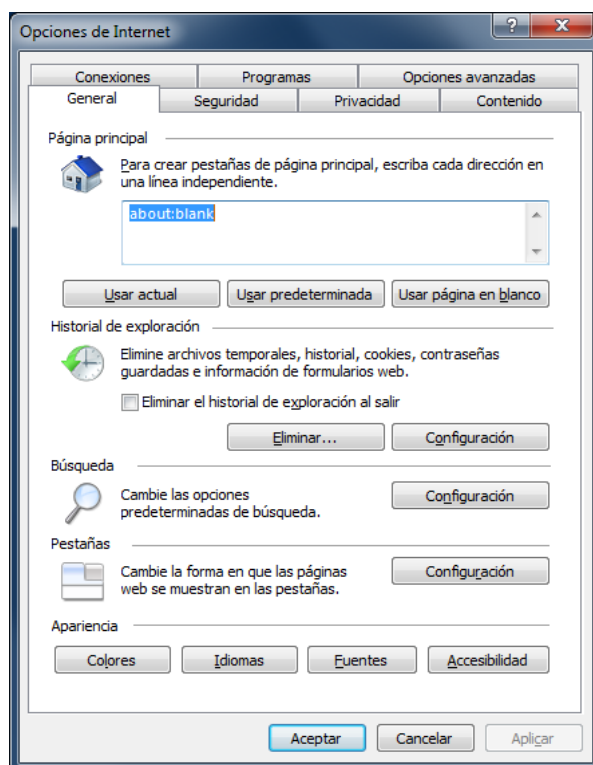
Elimine el cache del ordenador mediante el siguiente procedimiento.

<Con Internet Explorer>

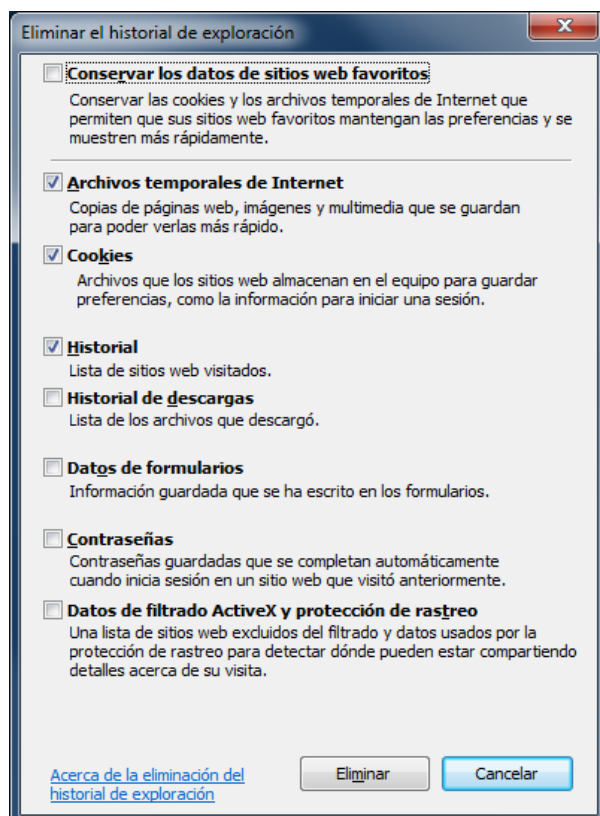
1. Seleccione [**Herramientas**] – [**Opciones de Internet**] desde la barra del menú.



2. En la pestaña **[General]**, haga clic en el botón **[Eliminar]** en **[Historial de navegación]**.

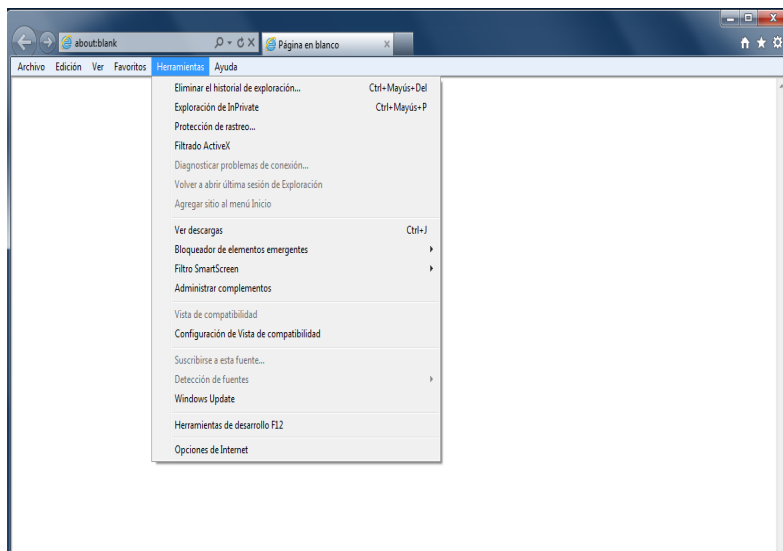


3. Seleccione **[Archivos temporales de internet]**, **[Cookies]** e **[Historial]**, y a continuación haga clic en el botón **[Eliminar]** .

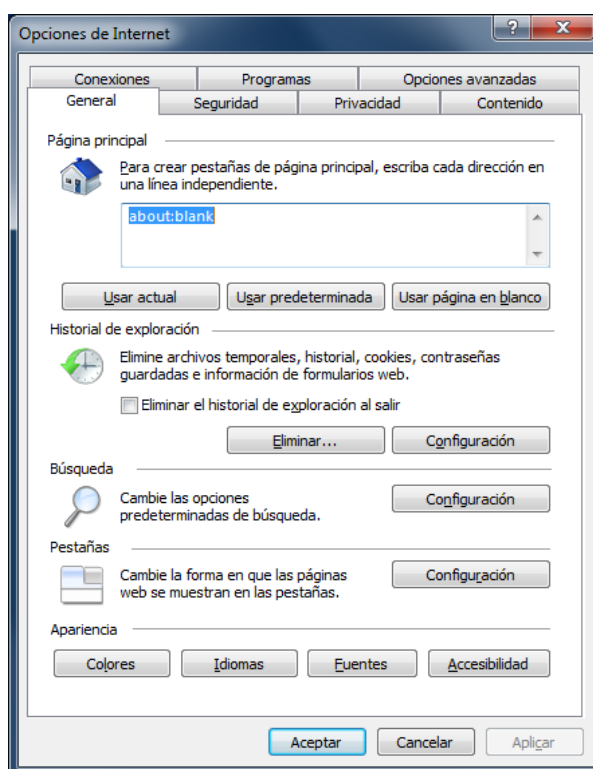


<La pantalla no se visualiza correctamente incluso tras haber eliminado el cache de Internet Explorer>

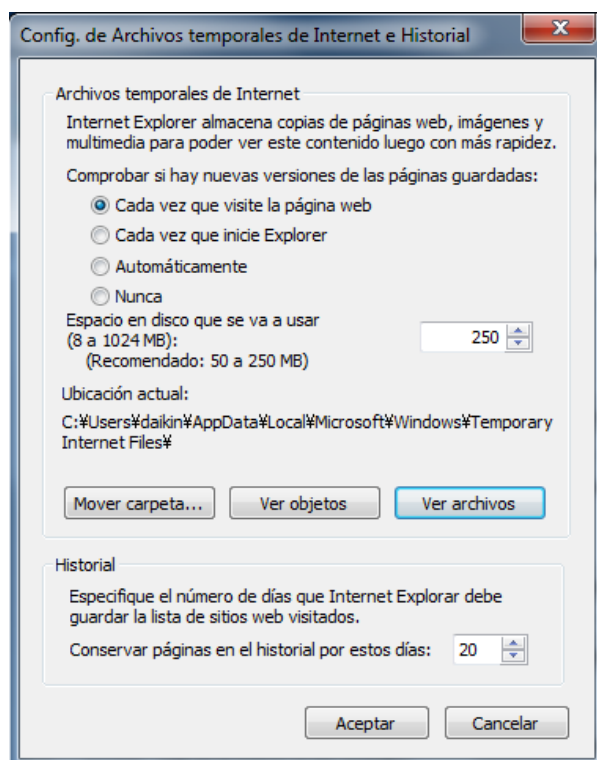
1. Seleccione **[Herramientas] – [Opciones de Internet]** desde la barra del menú.



2. En la pestaña **[General]**, haga clic en el botón **[Aceptar]** en **[Historial de navegación]**.

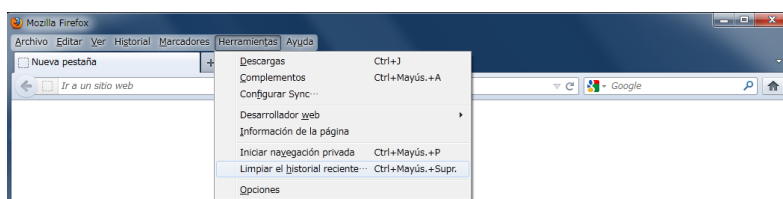


3. Seleccione el botón de opción **[Cada vez que visito la página web]** en Comprobar nuevas versiones de las páginas almacenadas, y haga clic en el botón **[Aceptar]**.

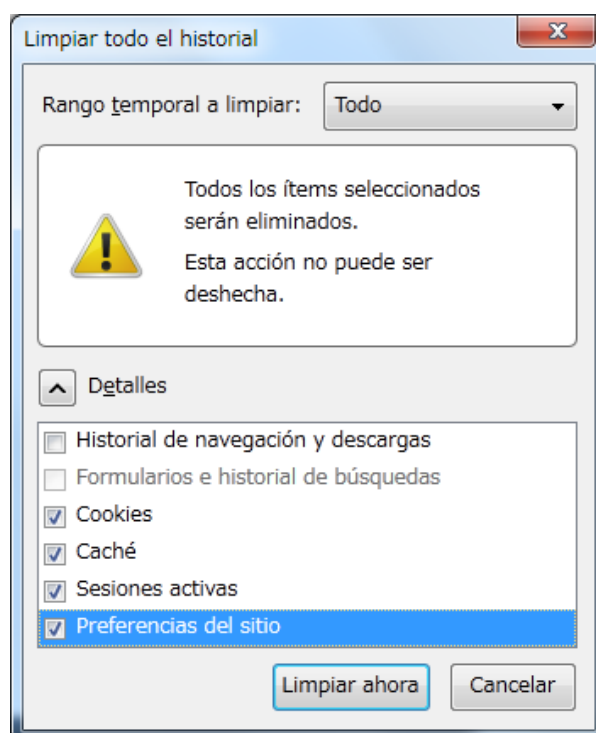


<Con Firefox>

1. Seleccione [**Herramientas**] – [**Eliminar historial reciente**] desde la barra del menú.

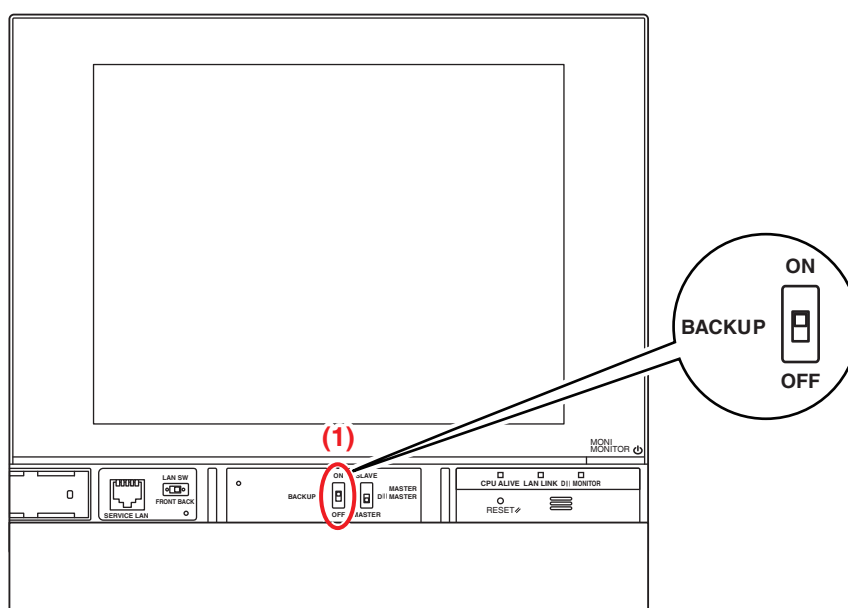


2. Seleccione [**Todo**] desde Intervalo de borrado y [**Cookies**], [**Cache**], [**Sesiones activas**] y [**Preferencias del sitio**] desde Detalles, a continuación haga clic en el botón [**Limpiar ahora**].



14-2 Activar/Desactivar la batería interna

El iTM está equipado con una batería interna para alimentar el reloj durante fallos de corriente y desconexiones. La batería interna se activa/desactiva utilizando el interruptor **COPIA DE SEGURIDAD (1)**. El interruptor COPIA DE SEGURIDAD se encuentra bajo la cubierta atornillada que aparece al mover la cubierta deslizante delantera de la unidad. (Consulte la siguiente imagen.) Normalmente, está ajustado en ACT.



Al apagar la unidad durante un período de tiempo prolongado

Si va a dejar el controlador apagado durante un período prolongado de tiempo (6 meses o más), ajuste el interruptor COPIA DE SEGURIDAD a DESACT.

(Ajustar este interruptor a DESACT no borra los ajustes de grupos/puntos de gestión, programaciones, etc.)

- Si el iTM no recibe suministro de alimentación durante un período prolongado, la batería podría descargarse completamente.
- Cuando vuelva a comenzar a usar el iTM, ajuste el interruptor COPIA DE SEGURIDAD a ACT.



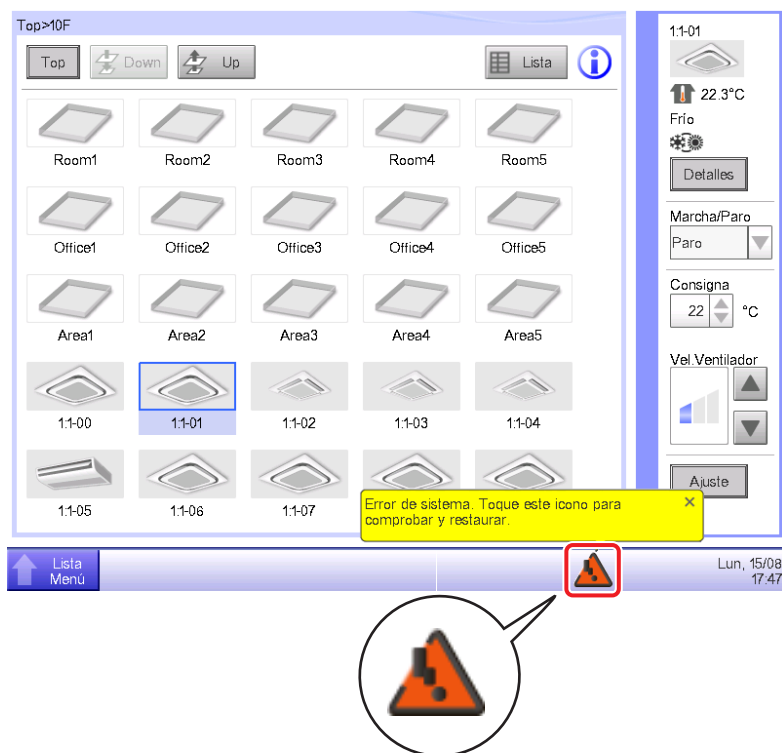
PRECAUCIÓN

- No toque otros interruptores.
- No gire el interruptor ACT./DEACT. con demasiada fuerza. Hacerlo podría dañar los componentes y causar un funcionamiento erróneo.
- Si los componentes electrónicos del iTM están cargados con electricidad estática, podría causar un funcionamiento incorrecto. Asegúrese de descargar la electricidad estática acumulada en su cuerpo antes de intentar cualquier operación.

Para descargarse a usted mismo, toque un objeto metálico con toma a tierra (panel de control, etc.).

14-3 Función Error información

Cuando se produce un error, el punto de gestión en el que se ha producido el error puede comprobarse desde el icono de supervisión de grupo que indica el error visualizado en la pantalla Vista Estándar.



1. Cuando se detecta un error, se notifica mediante un  (Rojo) o  (Amarillo) parpadeante, y visualizando un globo. Si está configurado, también se oirá un indicador acústico.



(Rojo)

Parpadeando: Error del sistema

Texto: Error de sistema. Toque este icono para comprobar y restaurar.



(Amarillo)

Parpadeando: Error Equipo

Texto: Error. Toque este icono para comprobar.



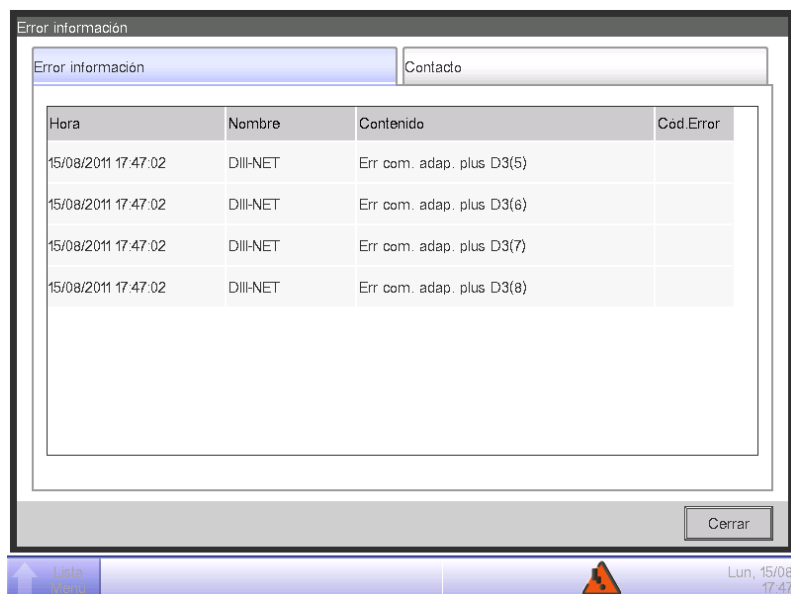
(Azul)

ACT.: Error comunicación * No se oye ni un indicador acústico ni se visualiza un mensaje.

Tocar el icono visualiza el diálogo Error información.

AVISO

Tocar el icono con la restricción de privilegios establecida visualiza el diálogo Entrada de contraseña. Introducir la contraseña correcta visualiza el diálogo Error información.



2. El diálogo Error información visualiza una lista de errores.

La información suministrada en la lista es la siguiente:

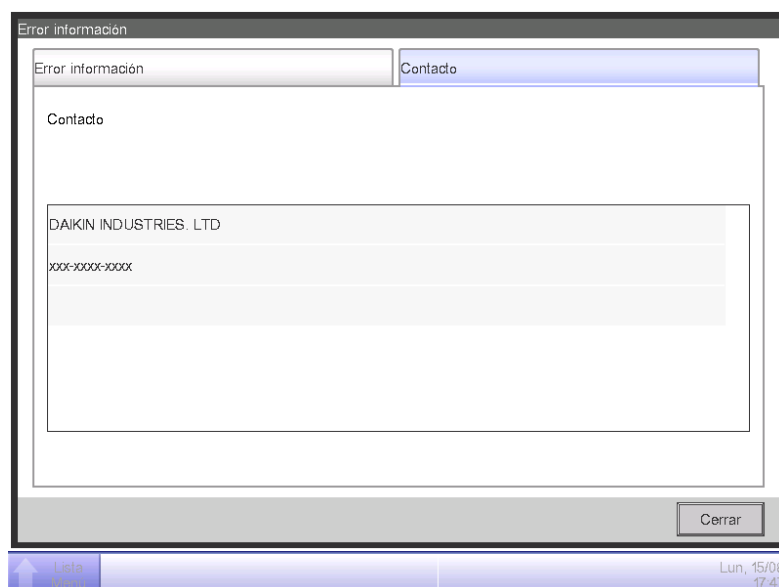
Hora: Hora en la que se ha producido el error

Nombre: El nombre del punto de gestión/sistema en el que se ha producido el error

Contenido: El contenido del error

Cód.Error: El código de error

Póngase en contacto con un distribuidor autorizado registrado en la siguiente pantalla Contacto.

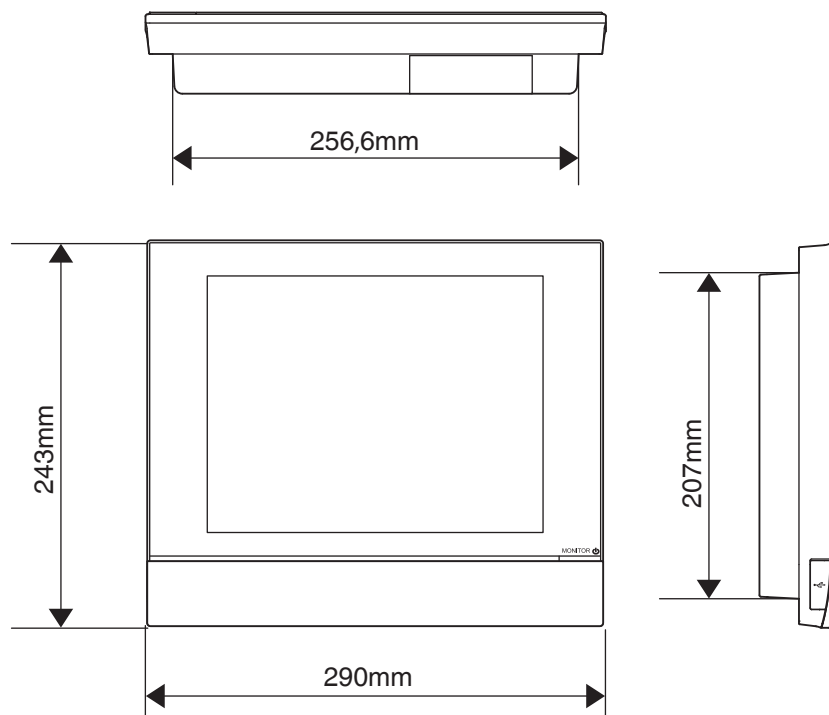


AVISO

Una vez indicado un error de sistema, como por ejemplo un error de equipo/error analógico/PPD: Distribución Proporcional de Consumos (opcional), no se visualizará de nuevo.

15. Especificaciones del hardware

15-1 Especificaciones del hardware del iTM



Potencia	CA 100 - 240 V 50/60 Hz
Consumo de potencia	23 W
Entrada de la parada de emergencia	Siempre un contacto "a" Corriente de contacto aproximada 10 mA
Tamaño	290 × 243 × 50 (An. × Al. × Pr.)
Peso	2,4 kg
Precisión temporal	En -195,7 a 79,1 seg/mes
Rango de temperatura de funcionamiento	0 - 40 °C
Rango de humedad de funcionamiento	85% o menos

15-2 Especificaciones del equipo periférico

Función	Especificaciones necesarias
PC para Gestión de red remota	SO: Windows XP Professional SP3 (32 bits) Windows Vista Business SP2 (32 bits) Windows 7 Professional SP1 (32 bits, 64 bits) CPU: Equivalente a Intel Core 2 Duo 1,2 GHz o superior Memoria: 2 GB o más Espacio libre en el disco duro: 10 GB o más Red: 100Base-TX o superior Resolución de pantalla: 1024 x 768 o superior
Red	100Base-TX Velocidad de transferencia real: 115 kbps o superior
Memoria USB	USB2,0 Capacidad de la memoria: 8 GB (Espacio libre: 5 GB) o más, 32 GB recomendado. ==Producto recomendado (funcionamiento confirmado)== Kingston Data Traveler Generation 3 (G3) 32 GB
Software de seguridad compatible	McAfee 2011 Norton 2011 Virus Buster 2011
Flash Player	Versión 11,1
Navegador web	Internet Explorer 8, 9 Firefox 10,0

15-3 Copyright y marcas comerciales

- El logotipo SDHC es una marca comercial de SD-3C, LLC.



- El SO a tiempo real “eT-Kernel,” el protocolo de red “PrCONNECT/Pro,” el sistema de archivos “PrFILE2,” y el USB stack “PrUSB” instalados en este producto son productos de eSOL Co., Ltd.
- Fugue © 1999-2011 Kyoto Software Research, Inc. Todos los derechos reservados.
- La fuente TrueType utilizada en este producto es un producto de Ricoh Company, Ltd.

Apéndice

■ Funciones de control de supervisión del iTM

Ajuste de la ubicación			Número de ajustes
Supervisión central	Grupo	Número de grupos que pueden crearse	Hasta un máximo de 650 (Todo incluido)
		Número total de puntos de gestión que pueden registrarse en los grupos	Hasta un máximo de 1300
		Número de puntos de gestión que pueden registrarse en un grupo	Hasta un máximo de 650
		Número de niveles jerárquicos	Hasta un máximo de 10
	Punto de gestión * El número total de puntos de gestión es 650.	Punto de gestión de la unidad interior	Hasta un máximo de 512
		Punto de gestión de la unidad exterior	Hasta un máximo de 80
		Punto de gestión externo	Hasta un máximo de 512 (Puntos de gestión externos totales, punto de gestión BACnet y Ai interno)
		Punto de gestión BACnet	
		Punto de gestión del puerto de la unidad	Hasta un máximo de 32
		Punto de gestión de Pi interno	Hasta un máximo de 80
	Pantalla Planos	Número de imágenes que pueden utilizarse en un plan	Hasta un máximo de 60
		Número de iconos que pueden ubicarse en una imagen	Hasta un máximo de 100
	Historial		Número de registros que pueden guardarse Hasta 100.000 (iTM) Hasta 10.000 (Integrador iTM) * Incluido el número de los registros de desarrollo interno. Los registros de desarrollo interno no se pueden visualizar.
Función Control automático	Función Programación	Número de programas de programación	Hasta un máximo de 100
		Número de patrones de programación	Semanal: 7 patrones
			Día especial: 5 patrones
		Número de eventos	Hasta un máximo de 20 por programación
	Calendario anual	Vista de calendario	1 año
		Número máximo de calendarios que pueden registrarse	40
	Función Control interbloqueo	Número de programas de interbloqueo	Hasta un máximo de 500
		Número de puntos de gestión que pueden utilizarse como entrada	Hasta un máximo de 50
		Número de eventos para Salida1	Hasta un máximo de 25
		Número de eventos para Salida 2	Hasta un máximo de 25
	Función Paro emergencia	Número de programas de parada de emergencia	Hasta un máximo de 32 (Incluido el programa predeterminado)
		Número de puntos de gestión que pueden registrarse en un grupo	Hasta un máximo de 650
		Número de puntos de gestión que pueden utilizarse en una señal de parada de emergencia	Hasta un máximo de 6
	Función Cambio automático	Número de grupos que pueden crearse	Hasta un máximo de 512
		Número de puntos de gestión que pueden registrarse en un grupo	Hasta un máximo de 64
	Función Límite temperatura	Número de grupos que pueden crearse	Hasta un máximo de 8
		Número de puntos de gestión que pueden registrarse en un grupo	Hasta un máximo de 512
	Función Temperatura de deslizamiento	Número de grupos que pueden crearse	Hasta un máximo de 8
		Número de puntos de gestión que pueden registrarse en un grupo	Hasta un máximo de 512
		Número de puntos de gestión Ai que pueden registrarse en un grupo	Hasta un máximo de 1
	Función Optimización Calefacción	Número de puntos de gestión que pueden controlarse con Optimización Calefacción	Hasta un máximo de 512
	Función Extensión de temporizador	Intervalos de Extensión del temporizador	Seleccionable entre 30 min, 60 min, 90 min, 120 min, 150 min, 180 min

Ajuste de la ubicación			Número de ajustes
Función Control automático	Función Standby	Consigna de configuración relativa	Seleccionable entre 1 a 7 para Standby alto y Standby bajo
		Consigna setback relativa	
		Pto. consigna de recuperación	Seleccionable en el rango Temperatura de recuperación frío: 1 a 6 Temperatura de recuperación calor: 1 a 6
Función gestión de datos	Función PPD: Distribución Proporcional de Consumos	Número máximo de grupos PPD: Distribución Proporcional de Consumos	Hasta un máximo de 80
		Número de puerto de entrada que pueden registrarse en un grupo	Hasta un máximo de 80
		Número de puntos de gestión que pueden registrarse en un grupo	Hasta un máximo de 512
		Rango del cálculo PPD especial	Para el último año desde el día en el que se abrió la pantalla
	Salida datos PPD	Días de retención de datos	Hasta un máximo de 13 meses
	Ajuste Períodos de exclusión	Períodos de exclusión	Semanal: 7 patrones
	Función Gestor energía	Gestión energía objetivo/actual	Visualizada para cada Grupo energía
		Consumo energía previsto	Se puede introducir una tasa de reducción de 0 a 100 con respecto al año anterior
			Entrada del consumo de energía previsto anual
			Entrada del consumo de energía previsto mensual de Enero a Diciembre
		Registro del Consumo actual	Se puede introducir un factor de conversión de 0 a 9999,999
		Número de Grupos energía	Hasta un máximo de 30
		Número de puntos de gestión Pi que pueden registrarse en un grupo	Hasta un máximo de 100
		Número de tipos de energía que pueden registrarse	Hasta un máximo de 30
		Registro del factor de conversión de energía	1 para cada tipo de energía
		Número de reglas de funcionamiento que pueden crearse	Hasta un máximo de 10
		Patrones de las reglas de funcionamiento	Semanal: 7 patrones
			Día especial: 5 patrones
		Reglas de funcionamiento detalladas	10 patrones
		Período de muestreo	Hasta un máximo de 15 días
		Período de muestreo de extensión del temporizador	Hasta un máximo de 15 días
		Período de muestreo del Dif. pto. consigna	Hasta un máximo de 15 días
		Exportación de datos	Para el último año a partir del mes de inicio de recolección de datos
		Mes del ajuste de año	1 a 12
Función Modo Eco	Control de cambio de pto. consigna	Rango de cambio de temperatura	Reduce los ajustes de temperatura en 1 a 4°C Aumenta los ajustes de temperatura en 1 a 4°C

Ajuste de la ubicación			Número de ajustes	
Función de acceso remoto	Función Gestión remota web	Número de usuarios web que pueden registrarse	Hasta un máximo de 4 gestores Hasta un máximo de 60 usuarios	
		Función Reporte errores e-mail	Ajustes de Servidor SMTP	Dirección de servidor SMTP: 0 a 128 caracteres No. de puerto de servidor SMTP: 1 a 65535 Método de autenticación: Sin Autenticación POP antes SMTP SMTP-AUTH Dirección de servidor POP: 0 a 128 caracteres No. de puerto de servidor POP: 1 a 65535 ID usuario: 0 a 64 caracteres Contraseña: Se pueden ajustar de 0 a 64 caracteres
	Condición para el envío		Recipientes: Hasta un máximo de 512 puntos de gestión Intervalo de reenvío: 1 a 72 horas Nombre del sitio: 0 a 20 caracteres	
	Correo electrónico		Hasta un máximos de 10 direcciones de correo electrónico Para	
			Hasta un máximo de 10 direcciones de correo electrónico De	
	Funciones del sistema	Sistema Función de ajustes	Contraseñas	Contraseña del administrador
Contraseña de desbloqueo de pantalla				1 a 15 caracteres
Ajustes de punto de gestión, grupo			Consulte Supervisión central.	
Ajuste Fecha/Hora			Fecha/Hora	Desde 2010/1/1 0:0:0 hasta 2036/12/31 23:59:59
			Configuración horario verano:	Fecha inicio: Mes Ene a Dic La 1ra semana a la 4ta, Última Día de la semana Lun a Dom Hora 1:00 a 4:00 Fecha fin: Mes Ene a Dic La 1ra semana a la 4ta, Última Día de la semana Lun a Dom Hora 2:00 a 4:00
Red			Nombre de host	1 a 63 caracteres
			Dirección IP	1 a 223, 0 a 255, 0 a 255, 0 a 255
			Máscara de subred	0 a 255, 0 a 255, 0 a 255, 0 a 255
			Puerta enlace	1 a 223, 0 a 255, 0 a 255, 0 a 255
			DNS principal	o
			DNS secundario	0,0,0,0
			Nº de puerto de servidor web	1024 a 65535
			Nombre del centralizado	1 a 64 caracteres
Registros de historial			Consulte Supervisión central.	

Ajuste de la ubicación				Número de ajustes
Funciones del sistema	Función Local	Idioma	Idiomas disponibles	Existen disponibles diez idiomas: Inglés, Francés, Alemán, Italiano, Español, Holandés, Portugués, Chino, Japonés, Coreano
		Configurar zona horaria	Zonas horarias disponibles	30
		Formato fecha	Formatos de fecha disponibles	Tres patrones disponibles: "DD/MM/AAAA", "MM/DD/AAAA", "AAAA/MM/DD"
		Coma decimal	Separador CSV	“.” “,” “ ” “ ” “ ” “ ”
		Unidad de temperatura	Símbolo de temperatura	°C, °F
		Ajuste del color de icono	Ajuste del color de icono	Rojo, verde
	Función de cambio		Número de puntos de gestión a los cuales se puede ajustar la opción Frío/Calor	Hasta un máximo de 512
	Configuración del controlador	Nivel de detección de error		Advertencia en relación/sin relación como nivel de error
		Modo de funcionamiento (Deshumectación)		Activar/Desactivar deshumectación
	Hardware	Luminancia		8 niveles, entre 1 y 8
		Volumen de la alarma acústica		6 niveles, entre 0 y 5
		Duración del timbre		Cuatro patrones: 1 min, 3 min, 5 min, Continuo
		Volumen táctil		6 niveles, entre 0 y 5
	Registro de datos de gestión		Consulte Supervisión central.	
	Salvapantallas	Ajustes salvapantalla		Desactivar, Retroalimentación desact., Salvapantallas 1 a 3
		Tiempo de inactividad		1 a 60 minutos
		Salvapan. DESACT en error		Activar/Desactivar
	Info contacto		Entradas de contacto	Hasta un máximo de 3 líneas

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium